



*L'imponente adunata di sessantamila Balilla a Milano: S. E. il Cardinale Schuster benedice i labari, le drappelle e i moschetti delle giovanissime Legioni. (Vedi pag. 50).*

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO 0,80  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

I poderosi apparecchi **"SIARE"**  
sono da preferirsi perchè.....

praticamente insensibili ai disturbi

**SIARE 62 A** Mobiletto  
da tavolo **L. 1375**

A rate L. 300 in contanti e 12 rate da L. 100

**SIARE 62 B** Mobile  
trasforma-  
bile in R.F. **L. 1875**

A rate L. 450 in contanti e 12 rate da L. 135

**SIARE 62 C** Radio-fo-  
nografo **L. 2375**

A rate L. 520 in contanti e 12 rate da L. 175

(Nei prezzi non è compreso l'abbonamento Eiar)

Sette stadi accordati. Due pentodi di R.F. Un pentodo multi mu, oscillatore. Un duodiode pentodo 2 B 7. Un pentodo di B.F. 2 A 5 e un duodiode rivelatore. Efficacissimo dispositivo antifading. Rivelazione lineare e diode. Alimentazione con qualsiasi tensione delle reti italiane a corrente alternata, 42/50 periodi. Controllo automatico della sensibilità anche in caso di sovraccarico (ricezione della «locale») e in caso di evanescenza. DISTURBI ELETTRICI ED ATMOSFERICI ELIMINATI. I valori della sensibilità e della selettività sono elevatissimi e uniformi su tutta la gamma di ricezione. Dispositivo fonografico equilibrato e silenzioso. ALTOPARLANTE ELETTRO DINAMICO A GRANDE CONO E DI GRANDE PUREZZA.

**RICEZIONE E AMPLIFICAZIONE  
ARMONIOSE FEDELI E POTENTI**

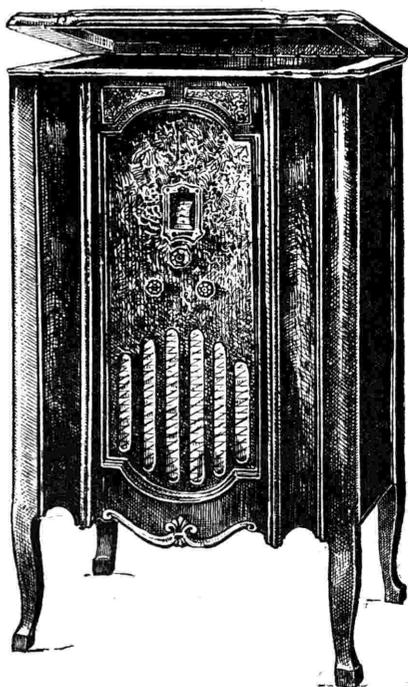
**I PIÙ ADATTI PER AUDIZIONI ALL'APERTO**

Organizzazione  
in Italia della

**SIARE**

**PIACENZA** - Via Roma, 35 - Telefono 25-61 - Telegrammi SIARE PIACENZA  
**MILANO** - Via Carlo Porta, 1 (angolo Via Principe Umberto) - Telefono 67 442  
**ROMA** - REFIT RADIO - Via Parma, 3 (angolo Via Nazionale) - Telefono 44-217  
**CATANIA** - ARS - Agenzia Radio Sicula - Via G. Defelice, 22 - Telefono 14 708

Moderno Circuito  
SUPERETERODINA  
A **6 VALVOLE**



PRODUZIONE  
NAZIONALE 1934

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

Nel 75° anniversario dell'invenzione della dinamo

## La celebrazione nazionale di Antonio Pacinotti

**S**OLENNI onoranze nazionali saranno rese in Pisa il 24 maggio prossimo alla memoria di Antonio Pacinotti, presenti Guglielmo Marconi ed altri insigni, ricordando il 75° anniversario della invenzione di quel celebre *anello* che divenne l'organo fondamentale delle macchine dinamo-elettriche a corrente continua, e trovò numerose applicazioni in quelle a corrente alternata.

C'è, nel destino di Antonio Pacinotti, qualcosa che commuove. Inventore, a diciotto anni, di un meccanismo decisivo per la civiltà umana, visse il resto dei suoi giorni nella città natale, schivo e modesto fra casa e scuola.

Solo assai più tardi, quando il suo schema geniale si era affermato industrialmente per opera d'altri, e la dottrina che, ancora incerta ed oscura, lo aveva sedotto adolescente era divenuta una scienza rigorosa e feconda, lui — candido vecchio — sfiorò finalmente l'ala della Gloria.

Il plauso spontaneo della Nazione, il riconoscimento dei più insigni scienziati stranieri lo trovarono sereno, confuso a momenti come un fanciullo. Non era stato amaro nei tempi dell'oblio: fu commosso e grato nell'ora del trionfo. Senatore del Regno, Gran Cordone dell'Ordine Civile di Savoia, si spense in Pisa, nella stanza dove era nato, il 25 marzo del 1912. Riposa oggi nel Camposanto Monumentale.

Il nome di Pacinotti è legato anzitutto a quella faticosa campagna del '59, che uni generosi d'ogni parte della Penisola per la conquista dell'Indipendenza nazionale.

Studiante giovanissimo dell'Ateneo pisano — un ragazzo, si può dire — egli era corso ad arruolarsi sotto le bandiere del Gran Re. Seguiva la nobile tradizione delle Scuole toscane, che avevano dato undici anni prima tributo d'eroismo e di sangue nei fatti di arme di Curtatone e Montanara.

Andando alla guerra, Antonio lasciava interrotte delle esperienze di elettromagnetismo che aveva iniziato sotto la guida del padre, professore di fisica. Una macchinetta embrionale, costruita l'anno prima, già gli aveva consentito di ottenere una corrente elettrica indotta, continua e costante, facendo ruotare una spirale anulare dinanzi ai poli di due calamite.

Fu una sera al campo, presso Golfo, mentre i fuochi si spegnevano nei bivacchi e si accendevano in cielo le stelle, che il volontario Pacinotti ebbe come una improvvisa ispirazione sulle principali modifiche da introdurre nello schema già sperimentato, per ottenerne i risultati ch'egli se ne attendeva.

Bocconi sotto la tenda — lo ha narrato lui stesso — gettò giù uno schizzo a matita, oggi purtroppo disperso. Nascavano virtualmente in quell'ora, con la invenzione



Antonio Pacinotti volontario di guerra del 1859.

dell'*anello*, la dinamo ed il motore a corrente continua.

Congedato nel '60, ritorna a casa, e l'anno stesso fa costruire la «macchinetta» che descriverà sul *Nuovo Cimento*, nel fascicolo di giugno del 1864.

Abbiamo sott'occhio quella breve memoria, e non possiamo rileggerla senza emozione. Vi si trovano in germe, esposti con esemplare semplicità, quei concetti e quegli accorgimenti che, sviluppati e perfezionati più tardi attraverso l'opera di studiosi, di sperimentatori e di tecnici, condussero alla creazione delle macchine industriali, impiegate per la grande produzione di energia elettrica. Vi è chiaramente indicata, fra l'altro, la invertibilità del nuovo apparecchio, atto non solo a trasformare energia meccanica in energia elettrica (dinamo), ma altresì energia elettrica in energia meccanica (motore).

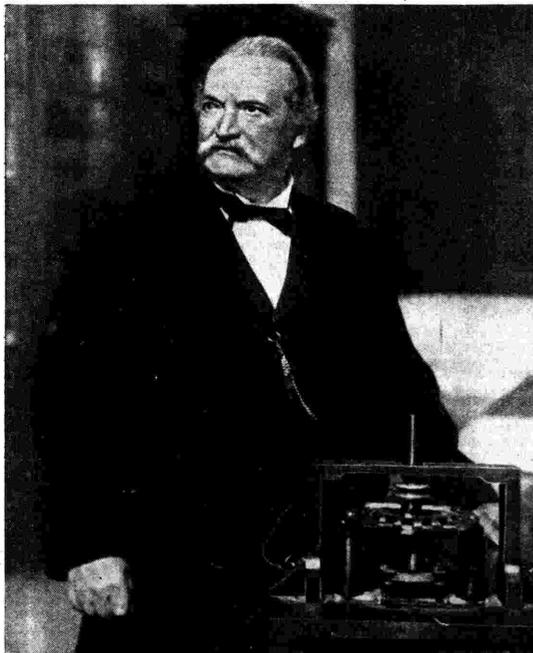
Nel luglio del '65 il Pacinotti — da poco professore a Bologna — fu incaricato dal Ministero di recarsi a Parigi per raccogliere notizie sulla organizzazione dei servizi meteorologici e per acquistare alcuni strumenti.

In quel viaggio doveva occorrergli un episodio che avrebbe assunto più tardi una importanza storica.

Eccone il racconto, come lo ha scritto e pubblicato il Pacinotti, senza che alcuno abbia potuto smentirlo:

«Fui alla Officina Froment, Rue Notre Dame des Champs; parlai col signor Dumoulin (successore del Froment) in un salotto di studio a terreno; gli dissi che desideravo acquistare un micrometro finamente diviso sul cristallo; mi rispose che lo aveva a casa e non nell'officina e che, se gli davo le undici lire del costo, me lo avrebbe mandato nella giornata al mio albergo; pagai, e tuttora ho il bel micrometro, serbato nel suo scatolino di cartone, che spesso mi ha ricordato quella mia visita...

«... allora tirai fuori l'opuscolo della macchina elettromagnetica, lo spiegai mettendone in evidenza il disegno, e lo consegnai al signor Dumoulin dandogli ampie spiegazioni ed esponendogli il desiderio di asso-



Antonio Pacinotti e lo storico modello della sua macchina.



ciarmi con lui per la costruzione della macchina in maggiori dimensioni. Avvertii che per la trasmissione della forza mediante cingolo sarebbe convenuto mettere l'asse di rotazione in posizione orizzontale, e che si potevano veder facilmente altre modificazioni utili; ed offerii di mandargli un disegno perfezionato, domandandogli soltanto che me ne facesse in scritto la richiesta. Mi ringraziò per la mia offerta, ed in modo che per un momento mi sentii contento, come se avessi concluso un affare soddisfacente.

« In quel momento di letizia dissi che avrei avuto piacere di vedere l'officina; rispose: « Andiamo, ma non ci trovate gli operai perché è l'ora della refezione; vi trovate soltanto il signor X ».

« Allora dissi: « Non desidero parlare con codesto signore, che non conosco affatto »; e il Dumoulin: « Sentite, il signor X è un capo officina, è una brava persona che ci può aiutare, ed io faccio molto conto dei consigli di lui, è bene che lo informiate... ».

« Entrammo in una galleria... dove soltanto al primo tornio vi era un lavorante. Quivi il Dumoulin, che teneva tuttora la memoria, tornò a chiedermi spiegazioni sulla figura, e mi fece ripetere la descrizione dicendo che non intendeva, e si mostrava assai scettico, insistendo con difficoltà insussistenti; invece il signor X, lavorante addetto al tornio, che aveva sospeso il suo lavoro, mi prestava la più accurata attenzione ».

« Io, vedendomi contrariato, dissi al Dumoulin: « Credo che se costruirà con questo sistema se ne troverà molto bene; spero che mi scriverà onde io possa mandargli il disegno perfezionato ».

« Il Dumoulin rimase riservato; ma il capo officina dal suo tornio, con un sorriso che mi parve benevolo, mi disse: « Sì, sì ». Ed io, credendo di aver trovato un avvocato per decidere in mio favore il signor Dumoulin, tornai a parlare... della reversibilità e della grande importanza della corrente indotta continua... e terminai dicendo che lo trovai continuamente obbligato ad occupazioni estranee mi aveva persuaso di non potere da me riuscire ad organizzare una utile industria nella costruzione delle macchine magneto-elettriche; perciò ricorrevi alla loro collaborazione ».

« Quel capo officina non era giovinetto, era uomo... alto... aveva la faccia regolare e rosea, gli occhi cenerini e i baffi castagni... ».

« Qualche giorno dopo rividi il signor Dumoulin per la via, lo salutai di lontano per potergli parlare nuovamente; ma esso voltò strada ».

Fin qui, il racconto del Pacinotti. Tornato in Patria, egli attese invano qualche notizia da coloro che aveva conosciuto a Parigi.

Ed ora, o lettori, sapete voi chi fosse il signor X dagli occhi cenerini, che prestava al Nostro una così benevola attenzione? Era il belga Zenobio Gramme, colui che cinque anni dopo avrebbe inventato (sic) e brevettato la « dinamo », in cui l'anello di Pacinotti — non protetto purtroppo da alcuna privativa — è integralmente adottato. La macchina, che il Gramme presentava come propria, appariva descritta la prima volta nel fascicolo del 17 luglio 1871 dei Rendiconti dell'Accademia delle Scienze di Parigi.

Sulla polemica ch'ebbe inizio allora, e che addolorò profondamente l'animo delicato e leale del Nostro, non è il caso di ritornare. La priorità del Pacinotti è oggi universalmente riconosciuta, ed il suo nome è iscritto per sempre fra quelli dei grandi Pionieri. Intorno alla sua tomba convengono gli Italiani per celebrarne la memoria, che non è soltanto di un Inventore insigne, ma anche di un Cittadino esemplare.

EDOARDO LOMBARDI.

DM. Yorkshire, il sig. George D. Jones: E' con vero piacere che io per la migliorata trasmissione della *Traviata*. La Radio si rende benemerita quando ci trasmette un'opera come questa, tra le migliori che siano mai state eseguite nel Teatro « Alla Scala ». Il canto di Tito Schipa, Giuseppina Cobelli, Danise e degli altri artisti è stato una vera festa dell'anima. Io considero i cantanti italiani come i migliori del mondo e il mio passatempo preferito è di ascoltarli... ».

*Testimonianza straniera che ci è cara, doppiamente cara, per l'elogio meritatamente fatto ai nostri artisti e per il riconoscimento della bontà della trasmissione. Queste approvazioni che giungono dall'estero si fanno sempre più numerose e stanno a dimostrare che la radiofonia italiana gode di un prestigio sempre più vasto e non ha nulla a temere dai confronti di programma e di esecuzione con le consorelle degli altri Paesi.*

**R**IPORTIAMO in blocco alcune lettere nelle quali vengono espressi dei giudizi sul cartellone della Stagione lirica dell'Eiar. Giudizi disparati, naturalmente, ma nella sostanza tali da dimostrare che il cartellone ha avuto favorevole accoglienza.

Da Trieste il prot. Giacomo Castellano: « Splendido il cartellone della Stagione lirica dell'Eiar, ma con dispiacere rilevo che per il gruppo settentrionale non vi figurano le opere *Ernani* e *Don Carlos* di Verdi. Non dispongo, e me ne duole, che di un apparecchio a galena e con la presente mi permetto, anche a nome di molti altri radiatori triestini, tutti galeisti, di pregare l'Eiar a voler includere queste due opere anche nel cartellone delle Stazioni settentrionali, magari in sostituzione di altre due che a teatro o per Radio si ebbe più volte occasione di udire; il *Don Carlos* da ben quarant'anni non è stato rappresentato a Trieste ».

Da Torino l'abbonato 186.068: « Nell'elenco delle opere che l'Eiar trasmetterà durante questo anno, e che è magnifico, specialmente per le opere vecchie, che preferisco, perché mi ricordano l'epoca migliore della mia vita, rilevo che non è stata compresa qualche opera dell'infelice maestro Petrella, tanto ingiustamente dimenticato; eppure alcune sue opere come la *Jone*, i *Promessi Sposi*, la *Contessa d'Amalfi*, hanno avuto il loro momento di celebrità e furono molto rappresentate. Perché tanta ingiustizia per il povero Petrella che fu già tanto infelice in vita? Farò voti che l'Eiar, lo dimenticato nelle annunciate serate dedicate alla musica di opera di maestri italiani ».

Da Brescia il signor Gino Morotti: « Non so perché l'Eiar si ostini a trasmettere opere di vecchio o di nuovo repertorio, sconosciute alla quasi totalità degli abbonati. Saranno belle le vecchie e magnifiche e nuove, ma sono sconosciute e dalla Radio sono le opere che si vogliono. Da sei anni sono abbonato all'Eiar e ogni anno ho sempre protestato per il criterio di scelta delle opere, ma senza aver la soddisfazione di veder seguire un'altra via ».

Da Ferrara il signor Erna Franchi: « Non si può negare che l'Eiar abbia avuto mano felice nella composizione del cartellone della sua prossima Stagione lirica, in quanto che, accanto ad opere di repertorio che quest'anno non sono state trasmesse dai principali teatri, ne ha messi di quelle nuove e di quelle ormai quasi dimenticate, ma non per questo meno belle ed interessanti, specialmente per i giovani che ne sentono parlare come di cose svanite nella notte dei tempi. Una cosa raccomando: non troppo Wagner. Dico questo a proposito delle trasmissioni da Firenze. La musica di Wagner, pure essendo sublime ed avendo i suoi cultori appassionati, non credo sia tale da ottenere lo scopo che si prefigge l'Eiar e cioè di rendere popolare la musica alle masse ».

Da San Giovanni di Valdarno il rag. Antonio Guadalupe: « Il programma nel complesso è attraente e variato, benché con manchi la novità eccessiva larghezza di posto alle « novità » indesiderabili e alle « esumazioni » stucchevoli. E per il gusto di chi? Pongo la domanda e attendo la risposta ».

Da Prato il sig. Giuseppe Campani: « Tutti ormai dovrebbero essere persuasi che certe opere

delle quali la musica è tutto e la scena è niente, sono le sole che dovete far parte dei programmi destinati ai radioscoltatori ai quali, invece, troppo spesso si procurano radiotrasmissioni di opere di maestri nuovi per le quali è necessario il completamento dell'effetto scenico al fine di renderle, non dico piacevoli, ma sopportabili. Lasciamo al Teatro il compito di battezzare le opere nuove e all'Radio l'altro di diffondere la conoscenza soltanto di quelle destinate a rimanere in vita per aver superato felicemente il necessario collaudo ».

Da Campi Bisenzio il signor Ugo Ballerini: « Anche quest'anno come già negli anni scorsi, l'Eiar ha formato il cartellone per la sua Stagione lirica con opere senza scelti e senza sconosciute. Ritengo che sarebbe preferibile per la stagione estiva diffondere le opere già conosciute e più gradite agli ascoltatori a mezzo di dischi incisi dai migliori artisti ».

Da Padova l'abbonato 108.340: « Troppe opere di repertorio nel cartellone dell'Eiar della prossima Stagione lirica. Plaudo alle esumazioni e indistintamente a tutte le opere nuove presentate; tutti gli autori sono maestri i quali hanno qualche diritto a veder portate le loro opere a conoscenza del vasto pubblico degli ascoltatori; ma mi sembra che si sarebbe potuto fare a meno di inserire nel cartellone quelle altre opere che già fanno parte normale dei cartelloni del teatro, come le stesse opere che si ascoltano durante l'inverno; un po' di grazia almeno per la primavera e per l'estate ».

*Rispondiamo in blocco in armonia al riferimento. Affiora in tutte le lettere la questione delle opere nuove e di quelle così poco conosciute da poter essere considerate come nuove, e vi è naturalmente chi propone di far parte del cartellone di teatro, anche delle opere nuove e delle opere da tempo non più rappresentate. Rispondiamo: l'Eiar non può limitarsi a far eseguire e trasmettere le opere che formano il repertorio normale dei teatri lirici, e deve, per risolvere, per suoi compiti artistici e culturali, fare qualche cosa di più; e cioè: cooperare attivamente alla valorizzazione del patrimonio musicale nazionale, cosa che non può fare che in due modi: consentendo ai giovani (a tutti i giovani, anche quelli che hanno i capelli bianchi, ma conservano il cuore e lo spirito agile e fresco) di fare delle esperienze e di affermarsi compiutamente, e mantenendo vive le opere del passato per le quali ingiusto sarebbe l'oblio. A questi compiti culturali ed artistici l'Eiar non è mai venuta meno e non intende venirne; non soltanto per quanto riguarda la musica, ma anche per tutte le altre forme d'arte che danno materia alle trasmissioni. « Alla Radio, scrive l'abbonato bresciano, sono soltanto le opere note (cioè quelle viste in teatro) che si vogliono sentire » e perché? Che l'ascolto di opere che già si hanno nell'orecchio richieda meno attenzione e procuri un più facile diletto, d'accordo; ma contestiamo non si possa gustare un'opera per Radio, solo perché non la si è vista prima in teatro. Se così fosse, numerosissimi sarebbero gli ascoltatori che dovrebbero chiudere i loro orecchi quante volte delle trasmissioni liriche perché, anche a largheggiare, non è che una minoranza quella che si trova nella privilegiata condizione di risentire quello che ha già sentito e visto. A differenza dello scorso anno, in questo, l'Eiar ha fatto due cartelloni per la sua Stagione lirica: uno per le Stazioni centro-meridionali e l'altro per le settentrionali; e nell'assegnazione delle opere, in questo o quel cartellone, ha tenuto conto dei molti fattori dai quali non si può prescindere nell'organizzare una Stagione lirica; spostamenti o mutamenti non sono possibili né consentibili. I musicisti del passato che non saranno ricordati quest'anno (o lo saranno soltanto da questo o da quel gruppo), troveranno posto nei futuri cartelloni.*

**S**CRIVE da Milano il dott. Luciano Tomasi: « Proprio in questo istante è terminato il concerto dei pianisti Wiener e Doucet, ed io mi affretto a buttar giù queste impressioni senza aspettare che domani sia sopravvenuto in me il parere del « lasciar correre ». Premetto che ho

ascoltato il concerto con tutta serenità, ad evitare appunti in proposito; e tanto per indicare qual è il nocciolo della mia chiacchierata, elmino gli argomenti secondari, dicendo che le capacità tecniche dei due pianisti si rivelano solide e la «bravura» mirabile. Quello di cui voglio parlare è la musica. Stasera abbiamo udito una antologia storica di musica da jazz, e la prima osservazione che si può fare è questa: la musica da jazz, col passar degli anni (di pochi anni), invecchia. Di questo, a meno di non voler passare, per ottusi musicali, tutti devono convenire; questa impressione stasera l'ho avuta non solo da quei ballabili che furono popolari appena usciti (come il Charleston di Mac Johnson o Alleluia di Youmans), ma anche, e piuttosto, dai pezzi a me più conosciuti; né varrà, a toglier valore a questa osservazione, il dire che forse si tratta di pezzi scritti quando la musica da jazz non aveva ancora trovato il suo orientamento; no, e per due ragioni; prima: perché anche nei pezzi più recenti si notano il solito *vuoto di contenuto musicale*, la solita *monofonia* (sissimoni, monofonia) di armonizzazione e di ritmi non contenute il quasi continuo sinopato, la solita *povertà di invenzione*, che si notano nei pezzi più vecchi; seconda: perché l'impressione di invecchiamento si nota anche in tutti i pezzi non recentissimi, scritti in anni in cui ormai l'orientamento della musica da jazz era deciso; e questo non ostante la cura Voronoff praticata a tali pezzi dai due pianisti, per mezzo della trascrizione per concerto su due pianoforti. O come va, che quando capita di sentire qualche toccata, anche sconosciuta, di Frescobaldi, o qualche fuga, anche ignoratissima, di Bach, non si sente l'odor di muffa? Come si spiega che a qualsiasi pezzo di Charleston o Fox, o Rumba di tre anni fa è già decrepito, mentre i pezzi dei musicisti che qui citato ora serbano tutta la freschezza di quando furono scritti, *temporibus illis*? Mi si dirà: i concerti tenuti dai pianisti Wiener e Doucet hanno avuto ovunque successi clamorosi. Rispondo: quasi tutti quei concerti erano composti di una parte di musica classica (la prima, che serviva per riscaldare l'ambiente) e una di musica da jazz, nella quale i nostri esecutori, sfoggiando le doti tecniche e la bravura già lodate, si mantenevano il favore del pubblico. E allora diremo che la ragione per cui oggi la musica scritta *trecento* anni fa da Frescobaldi, è divina, mentre quella scritta *tre* anni fa dal signor Cole Porter è stantia, è questa: in quella c'è, con pochissima ricerca di affetto, molta sostanza musicale; in questa c'è zero sostanza musicale e solo effettaccio, dato per di più dalla esecuzione brillante. E questo fa sì che i pezzi di musica da jazz non potranno mai divenire opera d'arte, almeno finché gli autori non cambino sistema. Non parliamo poi dei deturpamenti della musica altrui (povero Chopin!). Tutta questa chiacchierata è che cosa vuole parare? Direttamente, soltanto a dare sfogo a quello che sento; indirettamente invece serve anche a far notare che se stasera abbiamo udito per un'ora di tale musica, ciò si è sopportato un po' perché l'audizione di stasera usciva dal comune per il valore dei Concertisti, e un po' per la curiosità; ma certo si è che dovendosi ripetere il fatto di vedere in programma per un'ora

intera di roba simile, converrà senz'altro girare il bottone e fare un girata... a letto (si va verso l'estate e l'estero non attacca più); ne guadagnerà il sistema nervoso. Intanto io ringrazio l'Eiar di avermi dato l'occasione di fare queste considerazioni (molte altre se ne potrebbero fare in proposito); non prendo di avere ogni sera il genere che preferisco; bisogna contentare un po' tutti; ma porre a base di una serata intera il jazz sarebbe un... radiorrorre ».

Ancora una lettera sulla musica da jazz! Era nostra intenzione, e lo abbiamo scritto, considerare la questione come superata, ma la sua lettera, egregio dottor Luciano, che pubblichiamo molto volentieri perché si addentra nel vivo della questione, ci fa mancare di parola. Che la musica da jazz, anche quella che si accaparra la popolarità, particolarmente questa, presto invecchi, non deve affatto stupirci: la musica da jazz non può sottrarsi a quella che è la sorte comune e della quale, in linea d'arte, non si sottraggono che i capolavori. E capolavori sono quelli che lei ricorda: ciò che è rimasto di vivo tra cumuli e cumuli di altre cose morte, uscite dalla mente di musicisti nella stessa epoca, e magari salutati con maggiore favore, mentre la musica da jazz che nei elencò che già vede colto, che appartiene al cumulo delle cose non destinate a sopravvivere o comunque destinate ad essere riprese solo quando da cose vecchie saranno diventate delle cose antiche. Che la sostanza sta qui: invecchiare è di tutti (è la legge), ma il sopravvivere, diventando le cose che restano a far testimonianza del passato, è di pochi: poche persone e poche opere. Noi siamo d'opinione che nella musica da jazz, nel ritmo e nelle forme che la contraddistinguono, vi è qualche cosa di vitale dal quale possono venir fuori delle cose durature, dei capolavori, ma un giudizio non lo potranno dare con sicurezza che i nostri figli o, meglio ancora, i nostri nipoti.

L'ABBONATO LUCA Lebedef da Terracina: « Ci sono delle opere (per esempio *Linda di Chamonic*) che la Radio sembra voglia farci imparare a memoria e delle altre (esempio: *Aida*) che la Radio pare voglia farci dimenticare... ».

L'Aida per ragioni indipendenti dalla volontà della Direzione dell'Eiar, non poté essere trasmessa. Benché annunciata, ne dal Reale dell'Opera, ne dal San Carlo di Napoli, ma non va dimenticato che era stata trasmessa solo nel mese di novembre dal Vittorio Emanuele di Torino e che anche di recente è stata irradiata dal Massimo di Palermo.

L'ABBONATO 307.361 da Milano: « Per poter accentrare la maggioranza degli ascoltatori dovrete fare un referendum tra tutti gli abbonati e ripartire proporzionalmente la materia dei programmi. Su cento abbonati sono sicuro che ve ne sono cinquanta che desiderano commedie, quarantavolte opere e operette, e una musica sinfonica. Per musica sinfonica, se lo volete sapere, intendo certe suonate che finiscono come sono incominciate e dopo averle ben ascoltate non ci lasciano il minimo ricordo, perché sono tutte uguali da cima a fondo e non hanno alcun spun-



In Germania il 13 maggio è stata celebrata la festa della Maternità. Ecco un aspetto meno illustrato della santa gioia materna: non il bimbo bisognoso di cure ma il giovine sano e forte che protegge, con tenerezza, la sua vecchia mamma.

to melodico od orecchiabile che colpisca i nostri sensi. Io sto tra i cinquanta che vogliono le commedie e credo che per la Radio occorrono commedie drammatiche a forti contrasti e commedie di genere comico molto spassoso e senza disquisizioni teoriche. Mi piacciono anche le opere, ma quelle che sono tutta musica melodica e non quelle altre come il *Parfais* che possono consigliarsi a coloro che soffrono d'insonnia. Il concerto del venerdì dovrete sostituirlo con una serie di dischi di celebrità, come fate la domenica alle 13, ora un po' scomoda perché alle 13.30 si deve uscire per recarsi sui campi sportivi. Una serata tutta fatta con dischi di celebrità soddisferebbe veramente e riuscirebbe per tutti interessante ».

C'è della musica che scuote i sensi, ce n'è che parla allo spirito e di quella che parla al cuore. E vi è chi ama l'una e chi ama l'altra e l'Eiar non può, per accentrare lei e chi la pensa come lei, dimenticare gli altri; non le pure? I dischi di celebrità piacciono a tutti, ma irradiati con misura: se l'Eiar si decidesse a dedicare tutta una sera ai dischi di Divi stancherebbe anche lei, che pure non vuole sentire altro. La trasmissione dei dischi di celebrità alle ore 13 della domenica è ritenuta conveniente da molti che ci hanno scritto. Ma lei alle 13.30 vuole essere sui campi sportivi... Bisognerà che si decida a fare qualche rinuncia!

L'ABBONATA Pinina Bruni, da Santa Maria Versa (Pavia): « Desidererei che l'abbonato dottor Del Moro di Pistoia sapesse che il titolo di commedie che si permette (chiedendo venia) di ribattere quanto egli afferma sulla commedia... è una tiffosa che non sa tacere nel vedere qualificata roba da pezzi il genere di teatro che preferisce. Nella «Posta» è già stato risposto in modo soddisfacente, ma io aggiungo che la commedia è gustata e apprezzata da tanti giovani, come me, specie se essa riflette ambienti, fatti e persone prese dalla vita dai quali si può attingere un insegnamento e una morale. La commedia, quando è arte, è specchio della vita; attraverso i personaggi e i diversi loro stati d'animo noi impariamo a conoscere più profondamente noi stessi e a comprenderci meglio. Questo per ciò che riguarda le commedie dense di significato; per le altre gale, si può affermare che esse costituiscono per noi giovani una rievocazione dello spirito. E non è giusto quello che afferma il dott. Del Moro e cioè che solo la musica ricerca lo spirito. Appassionata per la musica di gusto moltissimo anche la commedia e prego il dott. Del Moro e i suoi amici di essere un pochino gentili e generosi e hanno modo di dimostrarlo uniformandosi ai desideri e ai gusti di quanti la pensano come me e non inquietandosi se vi è chi rivolge vive preghiere all'Eiar di trasmettere frequentemente delle commedie belle e gustose.

D'accordo, d'accordo, d'accordo!



I vincitori della «Coppa Eiar» nella giornata remiera per la disputa della Coppa Lisistrata.

# GIOVANNI DELLE BANDE NERE

CONVERSAZIONE  
DI SEM BENELLI

Il popolo italiano s'è valso finora della sua storia come l'avaro di un tesoro: vive quasi in sospetto che si sappia quel che ha; nemmeno lui lo conosce; non vuole aprire i forzieri per paura di sorprese: si contenta ogni tanto di guardare inventari e cataloghi polverosi e a volte falsi; dice a se stesso che è ricco; ma finisce col crederci povero perché la sua ricchezza non gli serve a nulla.

Eppure non c'è modo più efficace per creare la coscienza nazionale di un popolo che quello di costruire la sua leggenda col tesoro della sua storia.

Ad ogni popolo s'addice una leggenda diversa.

Noi italiani, innamorati per istinto del vero e della chiarezza, non possiamo, come tanti altri, appagarci di fantasie. Abbiamo bisogno di una verità da esaltare: ma questa esaltazione deve essere la nostra leggenda per accrescimento della nostra coscienza nazionale.

Ma questo miracolo di esaltazione leggendaria non possiamo farlo che i poeti.

Per ciò, in questo periodo di aneliti nuovi di nostra gente, la storia e la poesia unite sono desiderate ed amate come non mai. E questo è gran segno; e questo è realtà, modernità, fede.

La nostra storia è la più varia e la più espressiva che possa avere un popolo: è l'opera immediata del più schietto ardore vitale.

Quel che è stato compiuto o di bene o di male non è stato per astrazione; ma per umana dolorosa o gloriosa ragione.

Non esiste da noi, nemmeno nella leggenda, l'eroe per influsso superiore o per incantesimo di maghi. Non abbiamo né anelli né spade fatate.

Dal popolo e dai mercanti, dalla terra e dall'ingegno nascono tutti i nostri eroi, individui e famiglie, esemplari unici e schiette dure a morire.

Dal sangue di due di queste possenti famiglie, quella dei Medici e quella degli Sforza, è nato Lodovico Giovanni delle Bande Nere. Il quale trovò l'Italia nella forza e con la forza l'avrebbe forgiata, fabbro gigantesco e tremendo, se il destino non avesse troncata la sua giovane vita.

Il padre suo era del ramo cadetto dei Medici, gente che in Firenze viveva quasi in agguato per avere il predominio: tesi i nervi, lo spirito, il pensiero: avvezzi alla critica, sdegnosi in apparenza, vogliosi di tutto.

La madre era quella maravigliosa Caterina Sforza dalle molte vite, spesso volte più forte del suo stesso erudito destino.

Nacque in Forlì quasi in segreto perché la madre non voleva far sapere le sue relazioni e i suoi legami per timore di perdere il diritto al governo.

Crescendo, questo ragazzo parve indomabile e sfrenato. Solamente la madre gli inculcava rispetto.

Il padre gli era morto che aveva poche settimane; la madre gli morì che aveva undici anni.

Venne su sdegnoso, permaloso, violento, feroce.

Non a torto è stato da qualcuno rappresentato come un criminale.

Litigioso, aggressore, smanioso di star sopra a tutti, senza paura sempre, come sua madre, che diceva: « *Son prima per sentire le bolte che per avere paura* »; ma egli fu più fiero di sua madre.

Apriva col pugnale le viscere ai suoi soldati se non facevano quel che pareva a lui.

E' vero. Ma questa sua ferocia, con un procedimento quasi miracoloso, si trasformò in tremendo amore per l'Italia. E fu un

miracolo davvero perché a quel tempo i grandi capitani erano al servizio di chiunque e spesso il modo di far la guerra di molti di loro aveva l'aspetto della poltroneria.

Giovanni fin da bambino aveva detto: « L'onore io me lo conquisterò con l'armi ».

Ma nell'armi trovò la patria, mentre gli altri cercavano la vanità personale e spesso trovavano la vergogna. Ecco la sua grandezza.

L'Italia fu trovata dai poeti nell'esaltazione dell'armonia, della conoscenza e del sentimento.

Fu trovata dai geologi e dai geografi nello studio del più bel miracolo mediterraneo.

Fu trovata politicamente dagli eredi di Roma Repubblicana come Crescenzo e tanti altri che anelavano alla rinascita romana.

Fu intravista da qualche tiranno o principe ambizioso; ma Giovanni la trovò per primo nell'attrito dell'armi.

Stringendo la spada i suoi muscoli, i suoi nervi esaltarono in lui l'anima che non volle combattere che per l'Italia.

Così la sua ferocia, la sua stessa delinquenza si tramutarono in coscienza, in elevazione spirituale; trovarono il nobile oggetto a cui servire: i suoi soldati che prima l'ubbidivano per paura e per ammirazione del suo portentoso coraggio, lo videro illuminato di una luce santa e lo seguirono come un eroe purissimo.

Ed allora egli procede con passo leggendario.

Nessun ostacolo dinanzi a lui.

I suoi fedeli soldati sentono che combattere non è un mestiere; ma è un impeto rosso che diventa angelico quando serve ad una nobile causa.

E' questa l'alba della coscienza italiana.

## CELEBRAZIONE NAZIONALE DELL' ENTRATA IN GUERRA

DA TUTTE LE STAZIONI

Giovedì 24 Maggio, ore 17

## FESTA GINNASTICA NAZIONALE DELLA O. N. B.

TRASMISSIONE DAL  
FORO MUSSOLINI DI ROMA

dei comandi impartiti per l'esecuzione simultanea in tutti i Caspuluoghi di Provincia di esercizi

ginnici

Nella confusione dei principi senza meta, siano uomini o donne, fanciulli o vecchi, italiani o stranieri, sorge la voce di Niccolò Machiavelli che detta la morale politica.

Giovanni delle Bande Nere nell'ardore del combattere trova la morale delle armi.

Da questi eroi del pensiero e della forza nasce la vera Italia moderna.

In virtù di questa coscienza nuova e, bisogna pur dire, per fondamento fiorentina, Giovanni delle Bande Nere comincia a spregiare i capitani che pigliano il soldo dagli stranieri; combatte Francia e Spagna, andando ora con l'una ora con l'altra pur di combattere contro tutt'e due. Le vuole scacciare dall'Italia.

Le sue milizie fanno finalmente la guerra con l'anima.

Aggressive, leggere, subitance; giungono come la piena dei fiumi all'improvviso, si buttano nella mischia come diavoli; non riconoscono nessun sistema organico se non quello ordinato da lui al modo del suo coraggio; seguono lui che par diventato la patria, la patria senza sillogismi, senza frandonie retoriche, la patria che è atto e fatto, lui che ha un soprannome che splende, lui che è chiamato per soprannome *Italia*.

I suoi fatti d'arme sono come le parti di un poema più drammatico che epico; sono svelti e conclusivi.

Il suo sangue non ha prezzo e, lui, lo regala come un martire.

Egli che rompe tutti gli ostacoli non si riposa mai e pare realmente chiuso in un'immensa gabbia di ferro tanta è la frenesia, la rapidità e la violenza con le quali s'avventa contro tutto ciò che non è italiano puro.

La sua fine è come quella dei più alti eroi, coronata dal martirio: vita troncata dal destino che vuol mettere il bene a più dura prova del male.

Il suo stesso coraggio, il suo medesimo folgorante valore lo portano verso un agguato preparato a lui vigliaccamente da tedeschi e da italiani.

Egli procede nella battaglia come Marte raggiungendo e uccidendo chi fugge dinanzi a lui; ma chi fugge sa di doverlo portare là dove l'agguato è pronto, là dove sono appostati tre falconetti del Duca di Ferrara, la nuova artiglieria.

Cade colpito alla gamba destra, col femore fraccato, in un punto dove era già stato ferito a Pavia.

E' raccolto e condotto a Mantova.

Bisognò segare la gamba con i sistemi di allora.

Egli dette un grido solo, un muggito di leone ferito, quando gli segarono l'osso; ma tenne la candela da sé per far lume a chi l'operava.

Non bastò: la cancrena fece il suo corso.

Sentendo di morire buttò via le bende e gli impiastri e volle esser messo su un letto da campo.

La sopra svanì questa grande speranza della patria. Egli aveva nel volto, come dice Scipione ammirato, quella terribilità con la quale andava a combattere.

Era la notte tra il 29 e il 30 novembre del 1526.

Aveva solamente 28 anni. La sua coscienza italiana era matura, io affermo, come quella di un profeta.

Il suo corpo era coperto di ferite: era ammalato di malaria.

Non s'era risparmiato mai; non aveva esitato dinanzi a nessun pericolo in dieci anni di battaglie.

E' un eroe che aspetta l'esaltazione della Poesia!

# CRONACHE DELLA RADIO



## Una trasmissione scientifica.

Le stazioni sovietiche hanno diffuso un interessantissimo reportage dai laboratori del celebre scienziato russo professor Pavlov, laureato del premio Nobel 1904 e fondatore della teoria dei «riflessi condizionati» che ha fatto fare un passo decisivo alla fisiologia del sistema nervoso degli esseri viventi. Per tre quarti d'ora gli ascoltatori hanno potuto seguire la visita, sotto la guida degli assistenti dello scienziato, ai laboratori dove si eseguono importanti esperimenti, tra i quali interessantissimo quello sui riflessi sonori di un cane rinchiuso in una cabina insonorata. Questa «radioscurtione» — così vien chiamata in Russia — fa parte di un ciclo di reportages di vulgarizzazione ai quali partecipano i più grandi scienziati sovietici.

## Il nuovo regime della Radio spagnola.

La Radio viene dichiarata in Spagna «servizio nazionale» e la rete di stazioni moderne dovrà essere completata in tre anni. Madrid avrà una trasmittente da 120 a 150 kW. con onda di 1639 metri ed una regionale di 100 kW. Le città principali — così come il Marocco — saranno fornite di stazioni di 20 kW. Iruña, Barcellona si oppone però a tale progetto chiedendo per la Generalità Catalana una potenza almeno eguale a quella di Madrid.

## I cinesi e l'origine della musica.

La stazione di Nanchino ha diffuso una radiconferenza sopra la origine della musica, secondo la leggenda cinese. Il critico Scudo ha narrato che duemilaseicento anni avanti Cristo un primo ministro venne incaricato dal suo imperatore di mettere un po' d'ordine nel disordine che esisteva nelle scale musicali. Il ministro si recò in un bosco di bambù e, presa una canna, la tagliò tra i due nodi e la svuotò del midollo. Soffiandovi dentro ottenne un suono che considerò il generatore della serie. In questo frattempo due passeri si erano posati su un albero vicino e il maschio mettenzasi a trillare fece sentire ai note diverse. La femmina rispose con altre sei tonalità e così, con questi dodici suoni riuniti, il ministro formò i dodici gradi della scala musicale. Per ottenere ciò, legò assieme dodici pezzi di bambù in modo da avere i diversi toni. L'imperatore Yto — nel 2357 — diede subito una prima applicazione alla musica. Fuori del palazzo aveva fatto apporre un quadro sul quale ogni cittadino poteva scrivere ciò che, a suo parere, era necessario all'imperatore conoscesse per il bene dell'impero. Ad ogni scrivente, suonatori speciali ne avvertivano Yao. Così, narrano gli annali, nacque la musica in Cina.

## Radiodiffusioni scolastiche.

Ad Oxford W. H. Perkins ha tenuto una serie di conferenze sulla Radio scolastica dimostrando che molti corsi, come la biologia, che mancano di maestri specializzati, possono ottenere la necessaria diffusione soltanto mercé la Radio. Anche gli insegnamenti delle lingue e della musica sono più efficaci se tenuti al microfono. Perkins ha invitato la B.B.C. ad iniziare dal prossimo inverno dei corsi speciali per i più piccoli composti di ritmica e di canto. In Inghilterra oltre 5 mila alunni partecipano regolarmente ai corsi radio-scolastici rurali inviando le loro risposte e concorrendo ai premi. A Berna l'altoltearante è ormai obbligatorio in ogni classe scolastica.



## Novità nell'etere.

Anche quest'anno la B.B.C., durante il periodo estivo, escluderà dai suoi programmi pomeridiani qualsiasi trasmissione di carattere serio. Le Autorità francesi annunciano che vengono identificate e sequestrate almeno due stazioni clandestine di giorno. Una grande ditta americana ha iniziato la costruzione di otto nuove stazioni radio nella Cina del Sud. Il Governo turco ha deciso di finanziare saldamente le trasmissioni nazionali in modo che il numero degli ascoltatori possa subire un sensibile aumento. Infatti in Siria si nota già un movimento crescente e Angora, tra breve, inaugurerà la sua nuova stazione di 150 kW.

## Scambi di programmi.

La B.B.C. ha inaugurato uno scambio di programmi con Mosca, composti di musiche caratteristiche dei due Paesi. Anche il Giappone, secondo quanto pubblica il Japan in Pictures, ha deciso di partecipare largamente ai programmi internazionali. Nel 1927 ne ha realizzato uno; nel 1931 essi erano già saliti a sette, per superare la trentina lo scorso anno. Lo scambio di programmi suscita grande interesse presso i nipponici costeché si è deciso di realizzarlo regolarmente.

## Radionotizie.

La soppressione delle stazioni non autorizzate continua negli Stati Uniti. Due radiodilettanti sono stati arrestati e sette deferiti davanti ai tribunali del Texas e dell'Oklahoma. Nella Nuova Zelanda il numero dei radioabbonati aumenta in ragione del 27 per cento.



Lo scrittore americano Ernest De Weerth che la sera del 6 maggio ha parlato in inglese per le stazioni italiane e americane della «Biennale di Venezia».



Gli interpreti del «Don Giovanni» al Comunale di Firenze: Gina Cigna, Mafalda Favero, Iva Pacetti, Ernesto Badini, Dino Borgioli, Ezio Pinza, Giulio Tomci, Tancredi Pasero.

## La Radio nel mondo.

Le stazioni francesi hanno celebrato la «Festa della Radio» alla quale hanno partecipato, per un programma unico diffuso in relais, i migliori artisti di ogni trasmittente concentrati a Parigi. In Russia la tassa sugli apparecchi privati è stata aumentata da 18 a 24 rubli. In Giappone è stata esperimentata una trasmittente militare portatile montata a dorso di cavallo e della potenza di 4 watt.

## La rivoluzione siamese.

Nel Siam, durante l'assenza dei sovrani, è stata tentata una rivoluzione capeggiata da un ex-militare che voleva impadronirsi del potere. I piani del movimento sono caduti nelle mani dell'Autorità. Interessante notare come i ribelliosi, avanti tutto, intendevano occupare la stazione radio della capitale e, poi, gli uffici pubblici e gli aeroporti. Nel Siam, il valore della Radio è perfettamente conosciuto. Bangkok oltre la stazione europea ad onde corte, possiede una trasmittente in lingua nazionale che vanta non meno di 20.000 fedeli abbonati. Essa è installata nel Palazzo Reale di Thya-Thai e lavora su un'onda di 350 metri. La sua attività si inizia verso le 19 con programmi musicali e teatrali. La domenica diffonde una radiconferenza di un monaco buddista e, ogni venerdì, un'esecuzione dell'orchestra particolare del Sovrano. Il Re del Siam è un appassionato radiofilo ed amante della musica europea.

## Radio religiosa.

I Pastori americani sono modernissimi ed usano largamente della radiodiffusione. Alcuni, come il Pastore Schubert, di California, hanno già da lungo tempo la loro personale stazione trasmittente. Altri hanno stipulato contratti con le grandi società. Nella regione di Detroit è conosciuto dai radioamatori il Padre Coughlin per sentire le cui prediche domenicali vengono persino organizzati dei treni speciali. Il Pastore Rutherford fa anche incidere i dischi delle sue prediche ed essi vengono poi diffusi da trecento stazioni degli Stati Uniti e del Canada.

## La Radio umanitaria.

In occasione dell'inaugurazione della trasmittente governativa di Abu-Zaabal, S. E. il Leva Russell pascia, comandante della polizia del Cairo, ha informato il Ministero delle comunicazioni che farà trasmettere una serie di conferenze — alcune delle quali tenute da lui stesso — sui narcotici e i loro danni, sul modo di combattere gli stupefacenti e sul miglior modo di aiutare la polizia nella sua lotta contro i contrabbandieri dei paradisi artificiali.

## Radio clandestine.



Il celebre centro tessile clandestine di Almeto si è tenuto tempo acquistato la fama di paradiso delle radio clandestine. Molte di queste stazioni segrete sono costruite a scopo politico, ma non poche diffondono programmi umoristici e di critica alle società radiofoniche ufficiali. La locale polizia è continuamente mobilitata per impedire tali abusi. Così, nei giorni scorsi, alcuni trasmettitori clandestini sono stati sorpresi in flagrante dagli agenti che avevano circondato la casa e vi erano penetrati dalle finestre. Si era però appena iniziato il processo che veniva segnalata una trasmittente nuova che sostituiva quella scoperta dalla polizia.

## Radio russa.



In Russia sono state iniziate trasmissioni speciali destinate ai soldati. Vengono diffuse scene artistiche e letterarie di carattere militare, racconti resoconti. Recentemente è stata trasmessa una radiocommedia riguardante il servizio di fazione, alla quale hanno partecipato non soltanto i soldati dell'Armata Rossa, ma anche la popolazione civile. La stazione di Mosca ha dedicato uno dei suoi ultimi programmi alle donne musiciste diffondendo pagine di Giulia Vaisberg, la Gairova ed altre. Le ore infantili sovietiche sono formate oramai con la presentazione biografica e musicale dei grandi musicisti.

## Radio polacca.

La statistica del primo trimestre del corrente anno dà per la Polonia 327.562 radioabbonati, con un aumento di oltre 5 mila sui precedenti totali. È entrata in attività la nuova stazione di Poznan — 16 kW. — che diffonde ormai programmi completi. Frattanto sono stati iniziati i lavori per la trasmissioni di 24 kW. a Torun la quale potrà entrare in servizio il prossimo dicembre. La Commissione dei Programmi della Polska Radio è stata completamente riorganizzata e sono state istituite nuove Commissioni per la musica, la letteratura, l'agricoltura.

## Trasmissioni cinesi.



Con l'ingresso in onda della stazione di Nankino, il Comitato nazionalista cinese per i programmi radio sta studiando grandi miglioramenti. Le trasmissioni si iniziano al mattino con un corso di cultura fisica al quale seguono alcuni dischi di musiche europee intercalati da notizie e informazioni. Le trasmissioni cambiano completamente di carattere: vengono diffuse vecchie preghiere e musiche che risalgono ai primi tempi del confucianesimo. Il pomeriggio è dedicato allo sviluppo intellettuale. Vengono trasmessi corsi di igiene e di medicina; conferenze agricole; lezioni di inglese e di tedesco. La sera, conferenze sull'arte cinese ed europea; discorsi politici e ritrasmissioni dal teatro di Nankino.

## Un dramma reale.

La stazione di Bâle stava diffondendo un radiodramma intitolato Stille um L. 303 (Stenzio attorno al L. 303) — descrizione fittizia del varo di un grande dirigibile dell'avvenire — quando si sentirono al diffusore alcune urla di terrore, agitazione e poi più nulla. Lo speaker annunciò che il vento aveva strappato i cavi del dirigibile il quale era scomparso alla deriva. Il radioreporter che era a bordo dell'aeroplano poté poi ristabilire il collegamento e far assistere gli ascoltatori al dramma che si viveva a bordo del dirigibile alla deriva. Molti radioscuttori furono convinti che si trattasse di un dramma reale ed una signora di Bâle chiese che l'annunziatore della stazione le servisse come padrino per un suo bimbo che era nato durante la drammatica trasmissione.

Un giornale spagnolo pubblicò in prima pagina l'evento con tanto di titolo: La catastrofe del L. 303. E l'indomani era costretto a rettificare spiegando che si era trattato di «una riuscitissima radiocommedia»!

## Il fedifrago melomane.



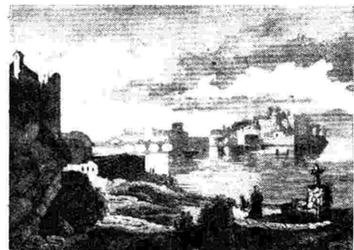
È una gustosa storiella parigina. Un marito fedifrago aveva abbandonato il domicilio coniugale e, per quante ricerche ne avesse fatto, l'abbandonata non riuscì a scovare l'indirizzo del consorte. Infine la poveretta aveva rinunciato ad ogni ulteriore ricerca quando, sera o sono, mentre stava in ascolto alla radio, sentì una notizia che la faceva sussurrare. La voce dell'annunziatore diceva: «Adesso trasmettiamo Ebbrezza richiesta dai signor tale, abitante a Parigi, via tale, numero tale» (in Francia si usa dare l'indirizzo completo di coloro che richiedono un determinato pezzo musicale). La persona che chiedeva Ebbrezza era il marito fedifrago e così la povera moglie, grazie alla radio, poté comunicare al suo avvocato il cercato indirizzo.

## ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».

## SOSTE DELL'ITALIANO: TARANTO

La bella marina s'ingolfà e fa nide alle rondini armate, e raba al Janio i colori più belli e canta di sirene come di merli di lungo fiato inselviti in alberi di navi e foglie di bandiere. Respira vento d'Africa; mette verdure ostinate, cieli assoluti; apre dua braccia di fronte nell'addio alle navi che partono, nel saluto alle navi che tornano. S'infiora di fumi neri, s'imbianca di belle divise; vibra di fanfare fatiche; s'addobba di reti umide d'altomare; odora di pesce pescato; ferisce il bianco degli into-



Taranto.

(Da una vecchia stampa).

nachi col sangue improvviso dei gerani penduli. Canzoni sbocciano dal cuore delle chitarre, nei vicoli freschi; belle donne sorridono al mondo con denti immacolati.

I marinai bevono sulle porte e alzando il bicchiere vedono nel cielo i colori d'un altro mare da navigare.

## DEL LIBRO E DELLA SUA FESTA

I Greci avevano degli amanuensi la cui professione consisteva nel copiare dei libri, ed erano chiamati *bibliographoi* o *kalligraphoi*. I libri, o venditori di libri, erano chiamati *bibliopoi*. Avevano questi ai loro ordini gli amanuensi. I libri erano allora dei lunghi rotoli membranacei incollati gli uni agli altri. A Atene i libri avevano delle botteghe pubbliche ove si davano convegno i sapienti.

I copisti romani si chiamavano *librarii* e i mercanti di libri *bibliopole*. Per incollare i rotoli avevano degli abillissimi schiavi chiamati *glutinatori*.

Prima dell'invenzione della stampa i libri giurati dell'Università di Parigi facevano scrivere i manoscritti e sottoponevano le copie alla revisione dei deputati delle facoltà, per otte-

## Statistiche mondiali.



Secondo gli ultimi censimenti della U.I.R., il numero dei radioascoltatori nel mondo è in continuo aumento. Nel 1933, si sono contati 20 milioni di radioamatori in più dell'anno precedente e stanno al primo posto gli Stati Uniti che possono oggi vantare 20 milioni e mezzo di radioabbonati. Segue la Russia con 18 milioni e mezzo e il resto dell'Europa con 21 milioni, superando così il Nord America. Al terzo posto sta l'Asia che dimostra un interesse sempre crescente per la radiofonia, con il Giappone in testa, i cui radioamatori hanno subito — nel solo 1932 — un aumento del 45 per cento. Il Sud America è molto indietro con l'Argentina (400 mila radioabbonati), il Chile (200 mila) e il Brasile (150 mila). Per l'Africa e l'Australia non si posseggono ancora dati esatti. In tutto fu per opera di Platina, di Vitre, di Robert, di Carlo e Enrico Etienne, di Aldo Manuzio, di Elzevir, di Bodoni, ecc.

Oggi, diventato genere di prima necessità, cibo dell'anima, compagno della vita, ferro di mestiere e ala dello spirito, il libro è portato in piazza, davanti agli occhi di tutti, vestito di colori affascinanti, chiamato con i nomi più invitanti. E si può ben dire, a proposito del libro, che analfabeta, oggi, non è chi non sa leggere ma chi non compra libri.

L'amore al libro non è mai una vanità; nasconde sempre un desiderio di altezza. Ogni libro ci innalza non del suo numero di pagine ma del suo spessore ideale. Chi regala un libro sano può dire di avere seminato.

Vi sono libri che divertono soltanto e non insegnano nulla. Sono come i cibi che piacciono al palato e lasciano una fame desolante e pericolosa.

CANTO DI STERATORI

Morde ferro lo stierro  
il piccone dentè di ferro.  
Scava, affonda, cerca, fruga...  
La terra invecchia di un'altra ruga...  
Portiamo il sole, croce rovente,  
sudiamo sangue senza colore,  
questa carne più non sente  
lo staffile del dolore.

Ma questa sera, possio il picco,  
dure le braccia da portare,  
non è al mondo chi sia più ricco  
se hai un figlio da baciare.  
Dalla terra alla tua bocca  
l'alti e ci bevi un sorso d'amore.  
Eri radice il fiore,  
avevi sete ed ecco la brocca.

## IL TEMPO CHE FARÀ

Dopo un maggio piovoso e temporale  
avremo giugno arido e giorni di sole, e calore  
di piena estate. Qualche burrasca a mezzo mese,  
ma non inquietante; grandine nell'ansa alpina.  
Marina invitante, e precoce di calore  
l'aqua.

Pochi frutti sugli alberi. Molto il grano in campo e di spiga ricca.

## CONSIGLI PER VIVER BENE

Non spendere danaro prima di averlo guadagnato.

Alzati da tavola non completamente sazio.

Non comprare nulla che non ti sia utile, col pretesto dell'occasione o del buon mercato.

Abituati a fare ogni mese qualche risparmio: in ciò è il segreto della pace e dell'agiatazza.

Ritieni che il lavoro fatto di buon animo non stancava.

Conta fino a dieci prima di parlare quando sei di malumore e fino a cento quando sei in collera.

## IL BUON ROMEO.

# PELLEGRINAGGIO A PONTECCHIO

**N**on siamo certo vittime di allucinazioni feticiste, ma sta il fatto che certi ambienti e certi paesaggi sembrano veramente dominati da un *genius loci* di cui tutti avvertono la presenza. La storia parla dalle pietre e non è necessario che siano nobili e ornate, non è necessario che siano marmi preziosi, artisticamente scolpiti; anzi l'umiltà della materia rende più viva la commovente di chi, ricordando una data, un avvenimento, visita il luogo e la sede dove esso si svolse. Considerazioni che abbiamo fatte varcando la soglia ospitale della villa di Pontecchio, alla quale, nel pomeriggio del 6 maggio, si sono recati in doveroso pellegrinaggio gli intervenuti al Congresso della Radio, tenutosi a Bologna e inaugurato dalle LL. EE. Marescalchi e Marconi. Pontecchio, nome di una piccola borgata emiliana, si può considerare come il modesto santuario della radiotelegrafia. La bianca e semplice casa sorride accogliente al sole, tra il verde della collina, ai visitatori venuti ad onorare Guglielmo Marconi nello stesso luogo dove or sono quarant'anni il grande inventore fece i primi esperimenti di radiocomunicazione a distanza. Il luogo non ha nulla di meraviglioso e di magico, eppure, nella sua modestia, induce i visitatori ad un senso di riverenza e di meditazione. E' una grande stanza nuda, al secondo piano della villa. Con la semplicità che gli è abituale, Guglielmo Marconi si accosta ad una finestra ed indica ai suoi ospiti le alture di fronte:

«Le prime prove — dice — furono fatte fra questa finestra e quella prima collina, poi anche dietro la collina, poi con quella seconda più alta, dove c'è il vigneto».

Sul pavimento è situato un riflettore parabolico, di costruzione primitiva, fatto con lastre di bandone inchiodate sopra una rozza intelaiatura di legno. E' un cimelio scientifico degno di essere conservato accanto alla pila di Volta; di esso si servì l'insigne inventore per dirigere le onde nella primissima prova. Il sistema antenna-terra venne poi. Non è senza significato, a conferma che la genialità creativa si rivela già tutta nel felice lampo dell'intuizione, che al riflettore parabolico, con il quale iniziò le prime esperienze, Marconi sia ritornato nelle attuali esperienze con le onde ultracorte.

Compiuta la breve visita i congressisti si sono radunati nella sala a terreno della villa dove il



S. E. Guglielmo Marconi.



All'ingresso della Villa Marconi.

relatore del Congresso, Ducati, ha esaltato le benemerite di Marconi che con la sua invenzione va annoverato tra i più grandi benefattori dell'umanità. E sembra veramente che la stanza si annulli e sconfini in un orizzonte immenso, panoramico, popolato di visioni drammaticamente grandiose. Quali affreschi potrebbe suggerire ad un pennello michelangiolesco la storia dei salvataggi avvenuti in terra e in mare per merito della radiotelegrafia!

Con il pellegrinaggio di Pontecchio, si è chiuso degnamente il Congresso della Radio. Due giorni densi di attività. Sono stati discussi quattro temi sotto la presidenza dell'ing. Renzo Norsa, presidente del Gruppo costruttori radio italiani.

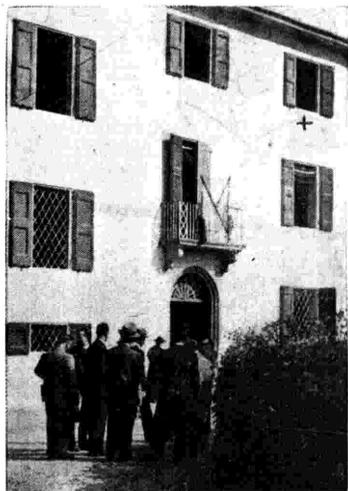
Come abbiamo detto, Ducati ha svolto il tema concernente la radioindustria italiana, mettendo in rilievo come essa abbia veramente incominciato ad affermarsi nel 1931 quando il Governo Fascista decise di fare una politica di protezione doganale. Oggi lo sviluppo della radioindustria nazionale è dimostrato da cifre significative: 3000 operai, 300 ingegneri, 100.000 apparecchi all'anno, 100 milioni di lire. Ma non sono che cifre « di partenza ». Non sarà lontano il tempo, così ha auspicato l'oratore, che la produzione annua salirà a 300.000 apparecchi e darà lavoro a 20.000 operai. Sul commercio radio ha parlato l'ing. Norsa, presidente del Congresso, con la competenza di un industriale provetto.

In tal senso è significativa la dichiarazione dell'ing. Norsa che «lungi dall'essere consumato e il consumo, il commercio-radio è destinato a portare un valido contributo affinché i poli estremi — il fabbricante ed il consumatore — possano trovare il giusto equilibrio». Sul terzo tema «La tecnica dei radiocircuiti e i suoi ultimi sviluppi», ha parlato l'ing. Vecchiacchi affermando «che se dal punto di vista dei risultati che l'utente può aspettare la tecnica italiana ha ormai raggiunto, se non superato, le tecniche straniere più progredite e se per conseguenza il progresso raggiunto non può consentire nei prossimi anni un ritmo di perfezionamento così rapido come per il passato, tuttavia, specialmente in fatto di economia di costruzione, un progresso è ancora raggiungibile nel campo costruttivo».

Con un sereno ed efficace dibattito tra il presidente Norsa e il prof. Majorana, direttore della Scuola di fisica e successore nella cattedra che fu già di Augusto Righi, sulle possibilità e sui mezzi di una più stretta collaborazione fra la scienza e l'industria in questo specialissimo campo della tecnica, si è chiuso la mattina del 6 maggio l'importante Congresso, a cui — come si è detto — ha fatto seguito nel pomeriggio il pellegrinaggio a Pontecchio che, tutta imbandierata ed ornata di manifesti multicolori, ha voluto festeggiare con gli ospiti il genio immortale di Guglielmo Marconi, laureato in scienze fisiche *honoris causa* dall'Università di Bologna.



Le colline dove Marconi ricevette i primi segnali.



Villa Marconi a Pontecchio. - La finestra segnata con una croce è quella della stanza ove furono installati gli apparecchi per le prime esperienze di radiotelegrafia.

# LA COMMEMORAZIONE DI SALVATORE DI GIACOMO



Maestro E. Tagliaferri.



Salvatore Di Giacomo.



Grand'uff. Murolo.



Soprano Carmen De Angelis.



Tenore V. Parisi.



Soprano Ada Bruges.



Macchietista Maldacea.



Soprano Rosa Moretti.



Tenore S. Papaccio.



Comico Sirabella.



La sera del 4 maggio la radio ha diffuso la poesia di Salvatore Di Giacomo, commemorato da Ernesto Murolo. Il programma comprendeva, oltre le Canzoni interpretate da un gruppo di artisti di cui sopra pubblichiamo i ritratti, le Liriche dette da Murolo e Mese Mariano, recitato da Viviani e dai suoi compagni d'arte.

## Petrarca e Chopin nelle novità di Mario Castelnuovo-Tedesco

NEL Salone dei Duecento a Palazzo Vecchio, e precisamente nell'ultima tornata del Festival di musiche contemporanee svoltosi recentemente a Firenze, la cantatrice Madeleine Grey presentò, colla intima e sensuosa dizione che le è propria, tre madrigali del Petrarca adattati su musiche di Chopin da Mario Castelnuovo-Tedesco. L'arte della Grey e quella fluida, smagliante, espressiva del pianista, che era l'autore stesso, contribuirono a rendere più gradita l'audizione, sì che uno dei madrigali dovette essere replicato per il desiderio di molti. Compiacimento giustificato, poiché la bizzarria di quelle composizioni, dove tre spiriti tanto diversi e tanto lontani appaiono fusi in un tutto armonico, così nel concetto come nella forma, è piacevolissima e interessante. Anzi, la piacevolezza è tale da far apparire impropria la qualifica di bizzarria. I tre preludi, coi quali Castelnuovo commenta i tre madrigali, non potevano essere scelti con mano più felice, con più delicato buon gusto. L'immagine pianistica avvolge la parola petrarchesca in una cornice sentimentale e coloristica efficacissima, e il verso s'esprime in una melodia che, pur vivendo di luce riflessa, è di per sé stessa attiva.

Non deve far meraviglia se i tre madrigali, scritti originalmente per voce di basso, furono cantati dalla Grey, che la loro grazia intima ben s'adice anche a voce femminile. Precisamente a questa morbida eleganza dovrà badare l'interprete: grazia di fraseggio, di ritmo, di dizione, freschezza vocale tutto italiana.

Non al suo amante più Diana piaceva reca una dolcezza suadente nella squadratura stessa del tempo, nell'ondeggiamento del disegno melodico, nella chiarezza iniziale e leggiadra della tonalità. Nelle battute iniziali sta il nucleo dell'intero madrigale



che bisognerà cantare, nel senso più evidente, vorrei dire, nel più ingenuo della parola, abbandonandosi alla carezza della favella toscana al piacere della musica lieve, scorrevole, cullante, senza neppur valorizzare ogni parola, giacché gli accenti cadono naturalmente col ritmo; d'altra parte il frequente rubato favorisce, senza ricerca, con naturale spontaneità, l'esatta accentuazione della rima.

Il tono grave e intimo del secondo madrigale *Perché al viso Amor portava insegna*, sul secondo preludio di Chopin, conserva, pur nella gravità, la chiarezza ornata del verso e della parola del Poeta. Non accenti forzati, non pompose declamazioni, ma intimità di narrazione, poiché anche nel dire la pena d'amore si può semplicemente narrare. L'intensità del fraseggio risulterà dal calore della voce, dalla concentrazione dell'accento, dal timbro che sarà un poco oscuro e intenzionalmente intimo e profondo.

pacato ma significativo, intenso, vibrante anche nella mezza voce. La descrittività di una frase come questa:



la gravità della chiusa: *E torna indietro quasi a mezzo il giorno*, efficacemente emergeranno dalla intonazione calda, dalla poetica mezza tinta, consigliata anche dalla pianistica del preludio. Il gusto, soprattutto, deve guidare queste esecuzioni, e con esso un vigilante senso delle sonorità e dei rapporti fra voce e pianoforte. Una grande leggerezza di tocco impronta anche la melodia del terzo madrigale *Nova angelta sopra l'ale accorta scende dal cielo in tu la fresca riva*. Il decimo preludio, su cui s'innestano le vaghissime parole, è tutto un allitar di primavera, un'odorosa frescura; la melodia sale e discende, ad esso flessuosamente allacciata, mossa dallo stesso anelito di giovinezza. Questa fluidità spensierata, questo fresco sapore della vita richiamano alla mente certi vaporosi pastelli arcadici o certe incisioni classiche, come la danza femminilissima, spontanea e quasi aerea di Matilde Sakaroff. Direi che, simile a quella danza, così fluida, così primaverilmente ardente, dovrebbe atteggiarsi l'intonazione di questa lirica. Delicatezza di tocco, occorre, ma anche slancio, e poi un riposo, nella chiusa: *Allor vi prego, e non mi spiacevo poi, si dolce lume usciva degli occhi suoi, quando, insieme col diradarsi delle note pianistiche, si placa la voce.* La Casa Uffizi ha pubblicato anch'esse *Sonetti del Petrarca*, originali del Castelnuovo. Una vena melodica spontanea, dolce, trasparente, ne è la caratteristica fondamentale. Il sonetto petrarchesco si scioglie in quella leggerezza e fluidità, tipiche del Castelnuovo, che adeguano alla Casa Uffizi un'idea di canzonetta dorata, di bellezza soave, di plasticità e di estetica purificata. La toscantità dell'idioma si sposa alla musica, ove tutto, modulazione, tonalità, accento, odora di quella terra. Qualche accenno d'un cantar popolare, del fiorentino stornellare aggiunge piacevolezza alla composizione. Così nell'attacco del primo sonetto



come in alcune frasi del secondo. Modernità e tradizione, genialmente commiste.

Il primo sonetto *Zefiro torna e 'l bel tempo rime*, ha un'idea di nostalgia, di intimità dolente che bene trova la sua espressione nel ripetersi dei gruppi di terzine, nella frequenza degli accordi arpeggiati, chiari, sì, ma stanchi e malinconici. La voce svolge una spianata melodia, cui qualche cromatismo dà sapore di pena e di rimpianto. Ed è precisamente col rimpianto nella mente e nel cuore che il cantante potrà eseguire questa dolce lirica, dicendola con semplicità persuasiva, con una dizione aderente all'avvicinarsi delle nostalgiche immagini, ripensando il paesaggio sentimentale creato dal poeta che mirabilmente trasmutava in fantasia le vicende della realtà umana. Non debbono essere banditi gli accenti più forti. Le ultime battute sono piene di significato drammatico. Errerebbe chi le traducesse in vaposità indefinite, in tenui gamme di colori ritmici. Quei parole energicamente accentate, le ultime parole determineranno in quel poetico fantasticare il sentimento unanimità.

*Benedetto sia il giorno e il mese e l'anno, e la stagione e l'ora e il punto e il bel paese e il loco ov'io fui giunto da duo degli occhi che m'hanno.* Così stoga la sua gioia in un'idea di tenerezza e di luce. Le parole, grate parole sono incise in un melodizzare quasi popolare, festosissimo, tutto affettuoso. Il pianoforte, gaio anch'esso e spensierato, qua arpeggia, quasi liuto, la scampagna rusticamente, sempre fluendo di passaggio in paesaggio di tenerezza o di fervore, o di fervidamente deciso. Anche qui la spontanea vena musicale del Castelnuovo ha creato un quadro leggiadro, inconfondibilmente italiano nello spirito e nella forma. Non importa, per cantare quel sonetto, la poca o la molta voce. Il tenore squillante come il soprano robusto o la piccola cantante vi troveranno la più semplice gioia, poiché ivi tutto è piano, tutto è vocalissimo. Occorre (e non è poca cosa!) saper essere artisticamente giocondi, teneri, canori. La lirica scaturirà da sé, colla stessa bella e signorile facilità colla quale si pensa sia stata composta.

BETTINA LUPO.

## ALBENZ COMMEMORATO DA ADRIANO LUALDI

IL 25 maggio 1939 moriva a Cambò-les-Bains, nel Pirenei, Isacco Albeniz, pianista e compositore, fondatore della rinascita musicale spagnola: ecco che Adriano Lualdi — come riverente omaggio alla memoria dell'artista scomparso, in occasione del venticinquesimo anniversario della morte — ha dedicato la prima parte del concerto sinfonico, che dirige, venerdì, al «Teatro di Torino» alle musiche di questo compositore il quale si calcola abbia scritto circa 500 lavori, tra pezzi pianistici (in prevalenza), sinfonici, musica da camera e da chiesa, opere, operette, liriche, ecc. La produzione di Albeniz, attingendo per le melodie e per i ritmi alla fonte inesauribile della musa popolare, è un mirabile esempio — scrive Mario Castelnuovo-Tedesco, suo fervente ammiratore — di quell'arte nazionale iberica che ha trovato poi i suoi continuatori in Granados e De Falla, ma di cui Albeniz resta tuttora il campione tipico e genuino. La sua natura esuberante ed irrequieta, di raposo mal si prestava alle grandi linee dell'opera teatrale; lasciò invece nei lavori pianistici di più breve mole, tracce significative e feconde, frasi di lirica smagliante e squisita. Gli ammiratori di *Sérénade espagnole*, rimasero dapprima indifferenti agli splendori di *Iberia*; mentre essa, frutto della piena maturità e di una maggiore concentrazione, resta, e tale è considerata oggi, il capolavoro di Albeniz il suo testamento spirituale, il monumento della moderna musica spagnola. Questa bellissima suite è una serie di dodici impressioni per pianoforte, in quattro volumi, composta nel 1908 (*Evocación, El Puerto, Fête-Dieu à Séville, Rondeña, Almería, Triana, El Albaicin, El Polo, Lavapiés, Malaga, Xéres, Eritaria*); sono vividi affreschi, evocazioni stupende di regioni diverse e di vari atteggiamenti della vita popolare, non si sa cosa ammirare di più in quest'opera, se la fluida bellezza canora dei temi melodici o il carattere incisivo dei ritmi ardenti e nervosi, se l'ampio respiro musicale o la mirabile veste pianistica, multiforme e iridescente.

Se per qualche esuberanza virtuosistica, Albeniz fa talvolta pensare a Liszt, più spesso si appropria, per la squisitezza dell'arabesco strumentale, per l'incantevole poesia sonora, alle opere più perfette di Chopin e di Debussy.

Della suite *Iberia*, il maestro Lualdi eseguirà — nella trascrizione orchestrale di Arbos — tre delle impressioni più caratteristiche e precise: *Festa del Corpus Domini a Siviglia, Triana, e El Albaicin. Il Corpus Domini* è una pagina musicale ricca di elementi pittoreschi e passionali; ad episodi di grande semplicità ritmica altri se ne alternano di irruenta forza e di intima dolcezza. *Triana* trae il suo nome da quello del quartiere gitano, pure di Siviglia, e consta di due elementi: un *passo doppio* e una *marcia torera*; l'ultimo brano è ispirato ad una caratteristica scena spagnola.



Adriano Lualdi.

Sabato 26 - Domenica 27

Da tutte le Stazioni

### 1° Giro automobilistico d'Italia

### Coppa d'oro del Littorio

Trasmissione durante la

giornata dei comunicati ufficiali

del R.A.C.I. sullo svolgimento della corsa

LE TRASMISSIONI LIRICHE

## IL « DON GIOVANNI » DI MOZART

D AVANTI al genio di Mozart l'umanità tutta si è trovata e si troverà sempre in perfetta sincronia di sentimenti e di idee. Passato il primo brevissimo periodo durante il quale, in ogni epoca, l'apparire di un nuovo lavoro è sempre sottolineato, quasi per forza di tradizione, da disparità di pareri, i pubblici anonimi di tutte le più opposte Nazioni si sono inchinati senza parola dinanzi all'opera del compositore salisburghese. I musicisti più grandi, i rappresentanti più famosi e più autentici di questa o di quella scuola, gli innumerevoli seguaci dell'una o dell'altra tendenza, i difensori ed i sostenitori più tremendamente inattaccabili ed implacabili di un nazionalismo musicale, Rossini, Wagner e mille altri ancora, hanno avuto per Mozart un amore ed una ammirazione illimitata.

Si potrebbero fare di ciò moltissimi esempi. Per Rossini il genio di Mozart fu oggetto di vera e propria venerazione: lo considerava « il solo », « il maestro dei maestri » e ci piace di lui riportare questo magnifico motto scritto sotto un ritratto donato ad un giovane compositore: « Il fut l'admiration de ma jeunesse, le désespoir de mon âge mur, il est la consolation de ma vieillesse ».

In che cosa consista questa somma genialità, questa superiore potenza non è possibile dire. Si tratta davvero — è il caso di dirlo — di un

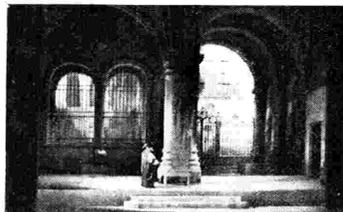
Parlare di caratteri e di pregi principali ed essenziali a proposito del *Don Giovanni*, sarebbe ingenuo. La perfezione non ammette confronti; qualcuno potrà non gustare questo spartito, potrà, magari, rifiutarlo anche nella sua integrità, pur riconoscendolo un capolavoro, ma non si potrà mai, però, farne una differenziazione di qualità e di valori. La coesione, l'unità perfetta del lavoro non lo consentirebbero. Ciò che stupisce anzitutto, è il senso della proporzione nell'individuare la scena ed il carattere di ogni singolo personaggio; la misura, l'abilità costruttiva sono ammirevoli ed ineguagliabile è la stilizzazione di ogni tipo.

La figura del protagonista è senza dubbio la più avvincente; vi è nella delineazione del personaggio di Don Giovanni, pur attraverso i vari



Atto II - Scena I.

sentimenti, un senso di candore, di ingenuità, di castità, starei per dire, musicale, che invece di contrastare con l'effettiva personalità, la equilibra e la individua meravigliosamente nel tempo, creando un Don Giovanni inconfondibilmente settecentesco.



Atto II - Scena II.

Passando poi ad una considerazione di indole più generale, è giusto dire come nel *Don Giovanni* compaiano, sintetizzate e raffinate, le qualità musicali definitorie del gusto italiano oltreché tedesco. L'influsso dell'opera settecentesca italiana su Mozart è ormai fuori di discussione. L'opera comica in Italia aveva già dato alcuni capolavori per merito di Pergolesi e di Paisiello, di Piccini e di Cimarosa; i caratteri geniali dell'opera buffa nostrana furono assimilati dal Mozart nella loro totalità e, con l'aiuto della saggezza riflessiva tedesca, essi costituiscono addirittura l'arte sua, contribuendo in gran parte a formare il suo stile. E questa assimilazione non significò, come potrebbe apparentemente sembrare, mancanza di originalità inven-



Atto II - Scena III.

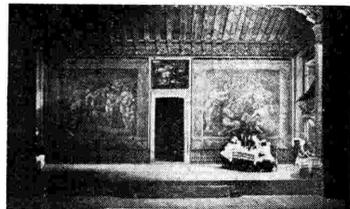


M° Tullio Serafin.

tiva, ma costituì capacità personalissima e perfettamente equilibrata.

Una sola cosa, a questo proposito, è interessante far rimarcare. Cioè, come Mozart nel suo aspetto generale di musicista e, in particolare, di operista, non può dirsi affatto un autentico rappresentante dello spirito nazionale della sua razza. Mozart è uno di quei geni misteriosamente miracolosi e mirabilmente inspiegabili, davanti ai quali ogni tentativo di considerazione e di giustificazione è veramente vano.

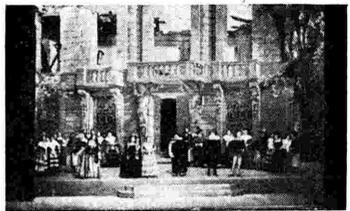
L'esecuzione del *Don Giovanni* preparata a Firenze dall'Ente autonomo del Teatro Comunale si preannuncia veramente eccezionale. La concertazione e la direzione è affidata a Tullio Serafin; interpreti vocali sono i soprani Iva Pa-



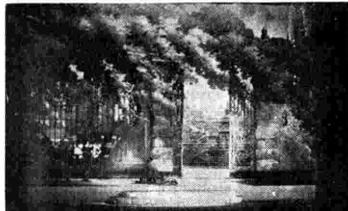
Atto II - Scena V.

cetti (*Donna Anna*), Gina Cigna (*Donna Elvira*) e Mafalda Favero (*Zerlina*); i bassi Ezio Pinza (*Don Giovanni*), Tancredi Pasero (*Leporello*) e Giulio Tomè (*Commendatore*); il baritone Ernesto Badini (*Masetto*) ed il tenore Dino Borzioli (*Don Ottavio*).

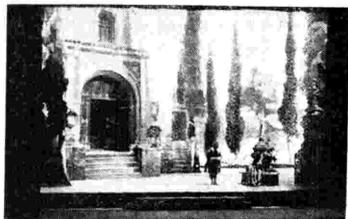
RENATO MARIANI.



Atto II - Scena VI.

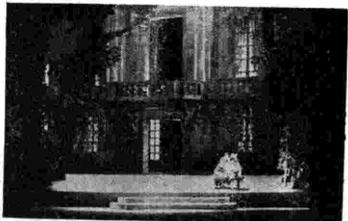


Atto I - Scena I.



Atto I - Scena II.

miracoloso dono, di una facoltà portentosa che non ammette ricerche, né richiede spiegazioni o giustificazioni. Appunto per questa sua impossibilità di definizione, appunto per questo suo spirito così sovranamente superiore ad ogni maniera ed espressione tanto collettiva che individuale, l'arte di Mozart può dirsi universale.

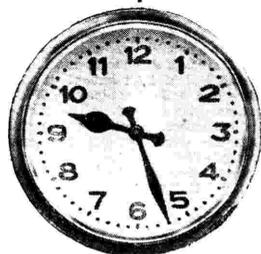


Atto I - Scena IV.

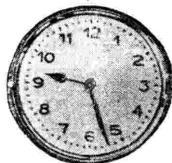
**BIRECA - ITALIA S. A. - MILANO**

VIA LUIGI SETTEMBRINI N. 108 - TELEFONO 286-059

OROLOGI ELETTRICI ED APPARECCHI DI CONTROLLO DI FAMA MONDIALE  
RAPPRESENTANTI 70 ANNI DI ESPERIENZA NEL RAMO OROLOGI



**Orologi Elettrici Permanenti**  
per inserzione diretta alla  
corrente elettrica.



**Orologi Elettrici Secondari**  
comandati da un Regola-  
tore principale.

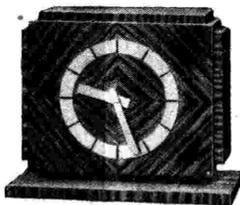
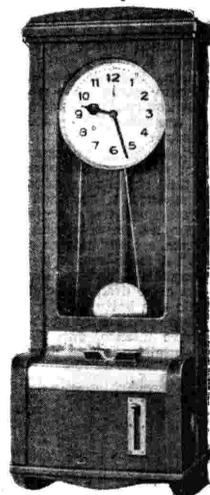
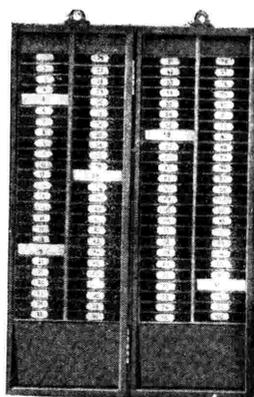
**Orologi Regolatori Prin-  
cipali** per il comando di  
Orologi secondari.

**Orologi Regolatori con Se-  
gnalazione** per azionare  
suonerie, sirene, ecc.



**Orologi di Controllo a Scheda od a Firma.**

**Orologi di Controllo per guardie notturne.**



Chiedete preventivi alla:

**BIRECA - ITALIA S. A. - MILANO**

VIA LUIGI SETTEMBRINI N. 108 - TELEFONO 286-059

## LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

## ILLUSTRAZIONE DELLA «TURANDOT»

**N**egli ultimi giorni del settembre 1924, in una sala appartata della *Scala*, nella penombra di un crepuscolo livido e triste, Giacomo Puccini, seduto al piano, suonava, accompagnandosi con la voce stanca e velata, il terzo atto di *Turandot*. Curvo vicino a lui Arturo Toscanini ascoltava, seguiva, commentava, approvava, voltando mano a mano le pagine dello spartito, e più la melodia procedeva, più noi che eravamo raccolti silenziosi in un angolo sentivamo il grande creatore e il grande interprete spiritualmente fusi in un accordo dolorosamente segreto. Il mistero di quel segreto ci fu rilevato quando, sull'ultimo vanire della musica che accompagnava il piccolo corpo di Liù verso l'eterna ombra, Puccini, mascherando scherzosamente l'oscuro presagio che era nell'anima sua, disse: « *Se non riuscirò a finire, giunto a questo punto tu annuncerai al pubblico: qui il maestro è morto* ».

Così, ahimè, avvenne. Arturo Toscanini, la sera della prima rappresentazione, il 25 aprile 1926, ripeté al pubblico scalligero le parole che il maestro, a due mesi dalla tragica fine, gli aveva suggerite, e depose la bacchetta.

Eppure, forse nessuna altra opera era stata creata con più intensa gioia. Nessuna opera fu da lui tanto amata come questa, nata da un incrollabile, ardente desiderio di staccarsi dal così detto dramma borghese, per tentare quelle « *vie non battute* » che da tempo affascinarono il suo spirito avido ed irrequieto. Quattro anni di lavoro intenso, durante i quali *Turandot* era maturata, cresciuta, dopo ricerche infinite, men-

tre nell'anima del Maestro inoperoso erano una insaziata sete e un perenne tormento: « *Ho la febbre di lavorare, e non ho libretto, e mi torturo* », egli scriveva. Ma, come gli era sempre accaduto, prima della scelta definitiva, quante idee erano naufragate, quanti progetti crollati, frantumandosi contro quella mirabile visione del teatro e quell'infallibile istinto, che costituiva una delle virtù supreme del grande scomparso. C'era da disperare, da disperare veramente.

Per quanto noi avessimo avuto una specie di incarico ufficiale, e ci fossimo tuffati nella ricerca con amore, con fede e con volontà, eravamo sgomenti. E il Maestro non lavorava, e le sue lettere pittoresche vibravano di impazienza e di invocazione.

Puccini era venuto a Milano. Una di quelle sue scappate rapide, con in cuore, fin dal momento dell'arrivo, il desiderio di ripartire, di rintanarsi, come diceva lui, fra i suoi pini. E fu proprio in quel pomeriggio di primavera del 1920, fu proprio a poche ore dalla partenza che, come ultimo tentativo disperato, Simoni gli disse: « *E Gozzi?...* Se ripensassimo a Gozzi? Una fiaba che fosse magari la sintesi delle altre fiabe più tipiche?... Non so... qualche cosa di fantastico e di remoto, interpretato con sentimento di umanità e presentato con colori moderni?... ».

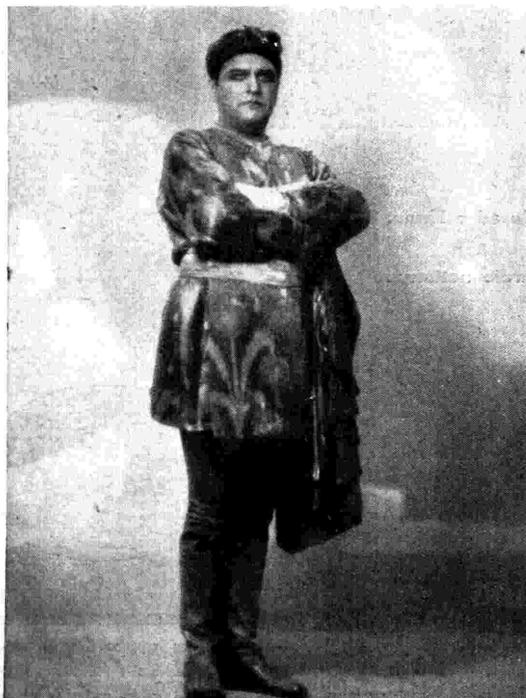
La scintilla era caduta precisa a suscitare d'improvviso vampate alte e festose. E tra fumi e faville, ecco balzar fuori chiaro, limpido, fosforescente il nome della Principessa crudele; e fra una sarabanda di figure cinesi e un profumo di esotici aromi e di ciprie settecentesche, farsi

largo, imperiosa e regale, Turandot la bellissima. Puccini s'era portato via il volume che conteneva la fiaba gozziana nella versione dello Schiller, e pochi giorni dopo, la scelta del soggetto diventava definitiva.

Ma dalla ingenua fattura antica bisognava far zampillare freschissima la sorgente nascosta. Carlo Gozzi non aveva infatti scritto *Turandot* per rispondere alle accuse di « *fondarsi tutto sui prestigi delle macchine e delle fantasmagorie* » e per uscire dal carattere eroico e magico, per avvicinarsi all'atmosfera semplice e poetica della fiaba? E se altri, prima di lui, avevano attinto a questa antichissima novella persiana, da Shakespeare che nel *Mercante di Venezia* sostituisce con i tre cofani di Porzia i tre enigmi di Turandot, a Molière che nella *Principessa d'Elide* s'ispira al carattere della principessa cinese fieramente ribelle dell'amore, voleva ben dire che una base drammatica c'era, pur che si sapesse abilmente trarne profitto.

Turandot, principessa crudele, che per allontanare i principi pretendenti che da ogni parte del mondo giungono a lunghe carovane alla Corte di Pekino, pone tre oscurissimi enigmi, pena la morte a chi non li risolverà; e non vale l'esempio dei molti che han lasciata la testa, tale è la bellezza ed il fascino della irraggiungibile: Turandot doveva rivivere.

Le raccomandazioni di Puccini fiocavano. I suoi suggerimenti ci aprivano sempre nuove luci. E spesso bastava un tocco, un segno, un'intenzione a far scaturire nuove fasi, a dare svolte originali alla trama, ad arricchirla nella sua



Antonio Bagnariel (Calaf).



Clara Jacobo (Turandot).



Luigi Bernardi (Ping).

linea vasta e nei suoi particolari, nella sua essenza spirituale e nelle lacerture della decorazione. Così, abbandonati il Gozzi e lo Schiller, nasceva a poco a poco una *Turandot* nuova, vibrante, commovente, umanissima, come Puccini sentiva e voleva.

Le sue lettere rievocavano tutte le varie fasi

attraverso le quali l'opera raggiunse la forma definitiva, e documentano la grande passione con cui Puccini lavorava, e sfatano molte leggende sulla felicità della sua musica e della sua fortuna. Dimostrano, cioè, quale grande autore di teatro egli fosse, con quale ansiosa ricerca, con quanto ardore e con quanto tremore egli s'accostasse all'arte, e soprattutto come vivesse giorno per giorno, ora per ora l'angoscia e la gioia della sua alta fatica.

Talvolta era preso da scoramenti infiniti. Ma se, per caso, sentiva che questa sua tristezza si ripercuoteva in noi, si ribellava e faceva squillare alto e sonante il richiamo.

Di mano in mano che le difficoltà si spianavano e il lavoro procedeva, la fede aumentava. L'opera, ormai, era alla fine, ma cominciavano le preoccupazioni per il male. E nessuno voleva pensare che Puccini morisse.

Nelle sue lettere ultime c'è un brivido di disperazione, e palpita nascosta la speranza per la sua vita e per la sua arte, con uguale spasimo: «Che volete ch'io vi dica?... Sono in un periodo terribile. Questo mio mal di gola mi tormenta, ma più moralmente che per pena fisica. Andrò a Bruxelles da un celebre specialista. Mi si curerà? Mi si condannerà?... Così non posso più andare avanti... E *Turandot* è lì... I versi son quelli che ci volevano e che io avevo sognato. Così il duetto è completo. Al ritorno mi metterò subito al lavoro...».

E non è tornato più!

Aveva portato con sé, nella clinica tragica, il suo manoscritto del finale dell'opera, esattamente trentasei fogli di composizione e di appunti. Sperava ancora di poter lavorare, anche laggiù. Sperava di poter completare questa sua



Iris Adami Corradetti (Liù).

musica, fatica che — come egli stesso diceva — non avrebbe richiesto più di una ventina di giorni. Il destino non ha voluto.

Giacomo Puccini chiuse gli occhi per sempre insieme alla sua ultima creatura, con un canto sommo e commosso, di dolcezza, di bontà, di poesia.

GIUSEPPE ADAMI.



Turandot appare a Calaf.



Pang - Ping - Pong.

(Disegni di C. Birà).

## IL VERO PUCCINI

**G**IACOMO Puccini è forse il musicista del quale non si deve più parlare perché già troppo lontano dai nostri tempi e dalle nostre sensibilità? Non lo credo, perché le opere di Puccini continuano a fare da padrone sui cartelloni di tutti i teatri del mondo. Soltanto nei riguardi di Puccini tutti si sono ormai rassegnati ad accettare una popolare sentenza, e la sentenza è questa: musica facile, simpatica, seducente e gustosa... ma musica di seconda qualità. Insomma: amore senza stimolo... Non è giusto. Puccini merita un più attento esame. Io non sono certo un fanatico pucciniano; e non posso esserlo perché in musica amo i poeti come Vincenzo Bellini, gli scultori come Wagner, ed i pittori come Debussy, tuttavia riconosco che il posto che Puccini occupa nella storia della musica teatrale contemporanea non può essere compresso dai troppo sbragivati improvvisatori di giudizi artistici. Una gloria, indubbiamente autentica, non la si sfascia come un giocattolo di stoppa. Colui che domina un qualsiasi fenomeno artistico è sempre un eroe. Ebbene: se vi fu eroismo in Puccini, quest'eroismo si deve ricercarlo nella sua modestia artistica, e l'analisi pucciniana deve appunto essere fatta sulla base di una siffatta modestia. La storia degli artisti non la si può e non la si deve fare analizzando quello che essi avrebbero dovuto essere, bensì indagando quello che sono riusciti a fare in rapporto ai loro ideali. Ma purtroppo si va sempre più diffondendo il pessimo sistema di chiedere agli artisti quello che essi non vogliono e non possono dare. Certi critici, maniaci e megalomani, fanno davvero l'impressione di pazzi che guardano un lago per vedere le onde del mare. Errore gravissimo ed allucinazione sterile!

Giacomo Puccini, il «vero Puccini», non è né il figlio né il padre di una speciale tendenza artistica. Egli non fece, con le teorie, delle prigioni alle sue attitudini naturali; non arrischiò delle ascensioni che non fossero adeguate alle sue possibilità ed alla sua resistenza artistica. La modestia fu per lui una forza enorme. Ai critici che lo hanno giudicato, spesso troppo fuggacemente, Puccini poté ben dire di essersi già giudicato prima di loro. Infatti pochi sono gli artisti che meglio di Puccini si siano visti tanto chiaramente nello specchio della propria anima e della propria mente. In quell'epoca in cui Riccardo Wagner e Giuseppe Verdi facevano da colonne a tutta la musica da teatro, non era facile davvero di trovare un piccolo e modesto rifugio che non fosse l'ombra di quei due colossi, e Puccini vi riuscì, ed il fatto di esservi riuscito forse sorpassa l'importanza delle sue stesse opere.

Sino dai suoi primi tentativi musicali, Giacomo Puccini sentì od intuì di possedere una naturale inclinazione per il teatro. Infatti vera in lui quella specialissimo ambiente spirituale che sospinge l'ispirazione verso l'espressione e la forma teatrale.

Ogni musicista, a sua, diventa operista o compositore di musica pura, per inclinazione spontanea, e raramente si deve riconoscerlo, una inclinazione fu più sicura di quella che dimostrò subito il Puccini per la costruzione scenica. Cercare di discutere questa che fu la sua più autentica sincerità non è possibile; e ripeto la parola «sincerità» perché per le sole vie della sapienza e della malizia non si può arrivare davvero a scrivere un'opera come la *Bohème*.

Certe virtù, oppure virtuosismi, se si vuole chiamarli così, non si possono avere che istintivamente. È importante quindi di non equivocare sul punto di partenza che afferma la personalità di Puccini nel suo vero temperamento ed in quelle che furono le vibrazioni spontanee e non ancora addomesticate dell'artista.

L'intuito, o l'inclinazione, se così si preferisce chiamarla, che il Puccini ebbe per il teatro, ha fatto sì che egli, anche negli anni giovanili, invece di abbandonarsi, si controllasse; ed in quell'età in cui la maggior parte degli artisti ridono, piangono, amano, odiano, discutono ed

urlano senza un metodo e senza una logica, egli invece rese subito evidente quella che in lui era una seconda natura, e cioè la disposizione a costruire un ben ordinato edificio operistico intorno al suo pensiero musicale.

La musica per la musica, l'effetto per l'effetto, la polifonia per la polifonia, l'impressionismo per l'impressionismo, non sedussero mai Puccini perché non rappresentavano un punto di vista «teatrale».

Chi volesse rileggere con spassionata indagine le partiture pucciniane non può fare a meno di notare che in esse gli effetti ed i colori sono distribuiti, pesati e dosati con una intuizione che supera la sapienza. Interessante è anche di notare come il musicista sia riuscito a trovare quella giusta via di mezzo tra il vecchio recitativo ed il moderno declamato melodico, tra il passato accompagnamento musicale ed il nuovo e vago commentare armonico. All'esame insomma appare evidente come il Puccini, prestando la sua sensibilità alle più diverse tendenze, sia riuscito a costruirsi una sua personalità.

Non credo, come credono molti, che la musica di Puccini sia una ostinata ed artificiosa aspirazione alla popolarità, ma credo che la popolarità fosse nella stessa natura del musicista, e si affermasse esprimendosi.

Se Puccini fece cantare degli umili personaggi invece che degli eroi, degli esaltati o degli dei, si fu perché egli volle scegliere i suoi interpreti misurandosi sulle sue stesse possibilità. Per questo la sua lirica non poté che spandersi nel clima di una sostanziale modestia.

Sino dalla *Manon*, Puccini seppe risolvere il suo problema personale di musicista e di operista. Già in *Manon* fu palese la tendenza di Puccini a non servire l'idea musicale, ma a servirsi di essa per costruire e ordinare il suo edificio teatrale.

L'arte, disse un filosofo, consiste nel saper nascondere l'artificio... Riuscì sempre il Puccini a nascondere l'artificio della sua arte? Crediamo di poter far credito all'ingenua (e per questo rispettabilissima) opinione generale che continua ad accordare alla musica di Puccini il merito di saper toccare il cuore del pubblico ed una siffatta constatazione non può che fare riflettere seriamente anche i più scettici per l'ottima ragione che è assurdo pensare che la folla possa essere ingannata proprio in quelli che sono i suoi sentimenti più istintivi.

Se i procedimenti per imporsi intellettualmente al pubblico sono moltissimi, di procedimenti per farlo ridere o piangere ve n'è uno solo: «la sincerità». Dobbiamo allora logicamente concludere che Giacomo Puccini fu un sincero anche se le sue opere mostrano qua e là le cuciture.

Non subì mai crisi artistiche e crisi di coscienza Giacomo Puccini? Sì, le subì come tutti i suoi colleghi di arte e di stile, ma seppe difendersi meglio di tutti.

Il giusto periodo della sua crisi fu tra la *Madame Butterfly* e *La fanciulla del West*, e cioè tra il 1904 e 1910.

La verità storica è che non fu Puccini ad affrontare il Novecento, ma fu il Novecento ad aggredire Puccini. Fu soprattutto l'influenza della moderna musica russa e francese che invase la semplicità pucciniana, e la invase con le nebbie delle armonie imprecise e degli impressionismi orchestrali. In un primo tempo le innovazioni che Puccini introdusse nella sua tecnica parvero più una preoccupazione che non una aspirazione; ma poi, grazie ad una facilità rara di ambientare ogni tendenza alla propria sensibilità, Puccini riuscì a rendere pucciniane delle forme non sue. Il coraggio definitivo di disertare dal suo pubblico non lo ebbe mai, ed anche quando fece qualche fuga intellettuale in Russia ed in Francia, la sua fuga fu breve e terminò ben presto per ritornare in patria. Se mai, ingannò i doganieri del suo Paese trafugando qualche mercanzia... di marca forestiera.

Il Puccini che amiamo noi non è però questo, ma bensì quello che non ingannò i suoi sentimenti istintivi, che va semplicemente verso le sue folle, non come l'eroe pomposo di una falsa

## La favola di Turandot

«Popole di Pekino:

La legge è questa: Turandot, la Pura, sposa sarà di chi, di sangue regio, spieghi i tre enigmi ch'ella proporrà. Ma chi affronta il duem e viot resterà porge alla scure la superba testa».

Dalla sommità di uno spalto delle mura che circondano la grande città imperiale, un Mandarin legge questo tragico decreto alla pittoresca folla cinese che, immobile, gremisce il piazzale sul quale si aprono le tre gigantesche porte della città Violetta. «Il Principe di Persia — continua il banditore — avverta delle fortune: al sorgere della luna, per man del noia, muoia!».

A questo annuncio la folla rompe la sua immobilità. Ferocemente essa chiama il carnefice perché affretti il supplizio e tenta d'invadere lo spalto, ma le guardie tartare lo respingono e nel tumulto molti cadono. Anche il vecchio Timur, che la giovane schiava Liu tenta inutilmente di proteggere dall'alto della piana gettato per terra. Un giovane accorre in soccorso del vecchio: è il principe Calif, che riconosce in Timur il proprio padre, vecchio re, ramingo in segreto, dopo la sconfitta che lo privò del trono. Intanto, la gelida bianchezza della luna si diffonde sui gli spalti ed ecco apparire il corteo funebre che condanna al patibolo il giovanissimo principino di Persia. Alla vista della vittima che procede smarrita, trasognata, la feroce della folla si tramuta in un indicibile pietà. Si muove grazia per lui: ma Turandot che si presenta, quasi incorporea come una visione, dall'alto della loggia, con un'aria di implacabile superiorità, che rivolge al carnefice e di condanna e il lugubre corteo prosegue oltre gli spalti. Calif, abbacinato dalla radiosa bellezza di Turandot, è rimasto immobile, estatico come se l'infinita visione lo avesse fatalmente richiodato al suo destino. Intanto Timur e la piccola Liu innamorata di lui, e poi tre cutuose maschere: Ping, Pong e Pang, tentano trascinare via, egli non ascolta più né preghiere, né minacce, e travolto dalla sua elasi, percuote per tre volte il fatale «gong».

Il secondo atto si inizia con un colloquio delle tre nozze, che tutti impedisce alla presenza dei non sognando nostalgicamente giorni migliori, ma il rumore della reggia che si risveglia, richiama alla realtà i tre ministri i quali, mossi, si avviano a godersi l'ennesimo supplizio... Nel secondo quarto, l'imperatore, padre di Turandot, dopo aver cercato invano di persuadere Calif di desistere dall'amarla, la prova, ordina la cerimonia. Calif risolve i tre enigmi, ma la crudele principessa, smarrita di sdegno e di dolore, scongiura il padre di non donarla come una schiava, morente di vergogna, allo straniero che odia per la vittoria, che ha riportato su di lei e in un punto di orgogliosa ribellione grida disperata a Calif: «Non sarò tua! Non voglio! Mai nessun m'avrà!». Audacemente, allora, Calif, le dichiara di acconsentire a morire se, prima dell'alba, ella saprà dirgli il suo nome. E Turandot accetta la sfida.

Invano l'impero è messo, a nuda; nessuno sa come si chiama il giovane principino: ma ecco giungere un gruppo di schiavi che trascinano, pesti, affranti, insanguinati, il vecchio Timur e Liu. «Sono il vecchio e la giovane che tersera parlavano con te!», gridano a Calif le tre maschere. «Il nome ignoto è chiuso in questo due biscehi cinesi». E per strapparli il segreto la piccola Liu è sottoposta alla tortura. Ma ella sopporta stoicamente i crudeli tormenti, sa che, facendo, salva la vita a Calif e gli dà Turandot. Questo sacrificio è l'offerta suprema d'amore che il suo cuore offre al suo signore. Ecco, però, che il terrore di non resistere più la invade, teme che, involontariamente, il nome le sfugga e allora, con mossa tentennata, strappa dalla cintola di uno schiavo un aculeo spinoso e se lo pianta nel petto. Turandot, presente alla tragica scena, ha, nel sacrificio della piccola schiava, la rivelazione di un sentimento ignoto. Comprende la poesia dell'amore e, allorché Calif la sfida il proprio nome, disposto a morire, ella non approfitta del segreto, ma dinanzi al padre proclama che il nome dello sconosciuto è Amore; e s'abbandona, vinta, nelle braccia di lui.

(Casa Musicale Ricordi - Milano).

e retorica letteratura musicale, ma come l'interprete schietto di una borghesia che può anche essere definita per anti-artistica, ma che per nessuna ragione può essere definita per anti-umana.

Il «vero Puccini», il Puccini che non morrà, è il musicista del terzo atto di *Bohème* e della morte di Liu...

Questo è il Puccini d'oggi, di oggi e di sempre: «il vero Puccini».

RENZO BIANCHI.

# RADIOCORRIERE

## SUSURRI DELL'ETERE

**D**ebbo — poiché lo promisi la settimana scorsa — una postilla alla lettera del dottor Fachinotti, delegato per l'Italia dell'Unione Universale Esperanto. Debbo rispondere all'obiezione mossami della difficoltà creata al latino dalla diversità del modo che gli stranieri seguono nel pronunziarlo. Ho detto che questa obiezione è di qualche conto; ma, soggiungo, non tocca la tesi generale qui sostenuta: quella di servirsi del latino come lingua internazionale ausiliaria per le comunicazioni d'ordine scientifico. Siccome tali comunicazioni solitamente avvengono mediante la stampa, l'ostacolo della diversa pronunzia non ha sovrachia importanza.

Ma, forse, qualche altra lingua internazionale va libera da un simile inconveniente? Sì, ho letto anch'io, di questi giorni, riprodotto da molti giornali, il racconto dell'esperimento tentato al microfono di non so più quale stazione radioemittente straniera. Si fecero parlare alcuni esperantisti di nazionalità diverse e si invitarono i radioascoltatori esperantisti a dichiarare di quali degli speakers occasionali avessero riconosciuto il modo d'origine, attraverso particolarità constatate nel loro modo di articolare.

L'esperimento sarebbe riuscito neotativo; a credere a quella notizia, il tedesco e il francese, nonché, magari, l'Arabo, il Parto e il Siro, quando parlano esperanto, lo pronunziano in modo identico; differenze di tonalità, di sonorità e di emissione, dipendenti magari dalle differenze di conformazione dell'apparecchio vocale verificatisi nelle diverse razze, scomparirebbero al solo parlare l'esperanto!

Vi sono popoli che strascicano l'esse, che arranzano l'erre; esprimendosi in esperanto, miracolosamente, riproducono il dialetto usato! Se i francesi dei Vespri Siciliani avessero saputo l'esperanto, sarebbero riusciti a sfuggire a chi dava loro la caccia pronunziando correttamente il famoso «ceci» rivelatore della loro nazionalità...

Anche odoesto esperimento va, dunque, archiviato fra le trovate pubblicitarie dell'esperantismo, insieme ai tanti episodi ed aneddoti che farfalgellano ogni qualvolta se ne discute? Non so; so tuttavia che ogni italiano di mediocre cultura distingue facilmente se sia napoletano o veneziano colui che gli parla in lingua italiana. Così un francese distingue un provenzale da un normanno; così in tutte le lingue, chi ben le conosca, scopre la regione natale del suo interlocutore, anche se questi usi la lingua e non il vernacolo. Gli uditori partecipanti dell'esperimento radiofonico che non seppero riconoscere la differenza, non già semplicemente di regione o di pronunzia, ma addirittura di nazione, degli esperantisti alternatisi al microfono, dimostrarono una sol cosa: di non conoscere l'esperanto abbastanza bene da percepire la diversità dei suoni, così come uno straniero che non conosce bene l'inglese non distingue se lo parli un abitante di Londra o di Manchester.

Detto ciò, e per tornare al latino, di differenze nel pronunziarlo se ne sono sempre, per quanto lievi, constatate persino in Italia. Non solo per le cadenze regionali, che basta sentir cantare le Litane a Firenze o a Catania per accorgersi come esistano, ma fin nei ginnasi c'erano professori che insegnavano a leggere in codice alfabeta, a discernere cum da quum, a scrivere volvere invece di volvere e a studiare le gerarchie delle varianti dell'Eneide secondo i codici palatino, vaticano e laurenziano, i professori leutonizzanti si dimenticavano di farci amare Virgilio e sentivano la poesia a perdersi in codici alfabeta, il massimo poema della nostra gente romana ed italiana! Ho il sospetto che i primi italiani convertitis alla religione dell'esperanto fossero dei disamorati del latino, grazie a quel regime refrigente e sterilizzatore...

D'altronde, se la pronunzia del latino in alcuni paesi suona diversa da quanto, per una lunghissima tradizione culturale e chiesiastica, suona in Italia, dove si parla quella delle lingue neolatine che più assomiglia al latino letterario, bisognerà concludere che il latino debba essere escluso dall'ufficio di lingua internazionale scientifica, non già per le comunicazioni stampate — dove, si è detto, la pronunzia non conta — ma per quelle a viva voce, anche qualora fossero fatte, più largamente che non ora, per mezzo della radio? Dico: più largamente, poiché — mi sia perdonata la ripetizione — lo Scientiarium Nuncius Radiophonius, radiotrasmissione periodicamente dalla stazione vaticana, è già felicemente in funzione, né si sa che la preta pronunzia italiana dei suoi lettori abbia suscitato lamenti o proteste da parte degli scienziati stranieri.

Quando pronunziano il latino diversamente da come si usa fra noi, gli stranieri hanno torto. Sicché anzi mi sembra che, dal punto di vista del buon senso, oltre che da quello della tradizione filologica e storica, noi italiani non si dovrebbe neppure accettare su ciò la discussione come non l'accetteremo con un nostro conazionale delle lagune, qualora egli paradossalmente, per il fatto che da più secoli i veneti sopprimono e riducono ad una semplice re consonanti raddoppiate, volesse sostenere che l'italiano va pronunziato a quel modo, scempiando le doppie. Sono gli stranieri che hanno torto; i francesi, quando pensano che Cesare abbia esclamato, sul punto di cadere trafitto, «Tu koké, Bruté, fili mi!», e gli inglesi, quando immaginano che gridasse, dopo la vittoria su Farnace nel Ponto: «Vina! vaild, vaica!», invece di «veni, vidi, vici».

Ma l'errore per gli uni e per gli altri non è difficile da correggere, e appunto nelle chiese cattoliche in Francia s'è già cominciato a pronunziare l'idioma di Roma secondo le regole che vigono a Roma. Se resistenze vi s'incontrano, sono d'ordine imperialistico, non di ordine culturale né pratico.

Molti francesi lo riconoscono. E fin dal 25 dello scorso marzo lo riportava la notizia che il senatore De Camas, in una riunione del Gruppo franco-italiano del Senato francese, aveva proposto che una volta per settimana le stazioni radiofoniche esercite dallo Stato francese avessero ad includere nel programma recitazioni di versi italiani e di versi latini, pronunziati all'italiana.

Che se poi è vero che all'estero si pronunzia il latino con qualche errore di accentuazione e di suono, non c'è niente di più savio per noi, che i servizi dei mezzi di trasmissione orale — fra questi, primissima, la radio — per insegnare la vera pronunzia del latino agli stranieri, i quali, per il latino, si metteranno sull'onda delle stazioni italiane, con altrettanta certezza di trovarvi l'insegnamento più sicuro, come fanno quando si mettono sull'onda delle stazioni inglesi o germaniche per farsi l'orecchio al suono perdetto delle lingue di Shakespeare e di Goethe.

G. SOMMI PICENARDI.

Da oggi al 31 Dicembre  
abbonamento al

**RADIOCORRIERE**

**Lire 20**

Via Arsenale N. 21  
TORINO



Un gesto simbolico: le sorelle Pickens, notissime musiciste della radio americana, fanno avanzare le lancette di un orologio, inaugurando l'ora legale...

## SETTIMANA RADIOFONICA

**D**ON GIOVANNI, ossia *Il dissoluto punito* — che in questa settimana le stazioni italiane ritrasmettono dal Teatro Comunale di Firenze — fu composto da Mozart su libretto di Da Ponte, rappresentato per la prima volta a Praga il 29 ottobre 1788. Ne furono interpreti ottimi cantanti italiani: il Bassi, il Ponziani, il Baglioni, il Lolli, la Saporiti, la Bandini, la Miceli. I pregi di questo lavoro — il migliore forse di quelli scritti per il teatro dal genio di Salisburgo — sono anche oggi ben noti: grazia e profondità di sentimento, originalità delle frasi melodiche e novità di ritmi, strumentazione sempre ricca di effetti nuovi e sapientemente studiati.

«Ma — dice Wagner — la musica ha raggiunto una maggiore ricchezza d'individualità, mai essa ha avuto il potere di rendere dei caratteri con altrettanta sicurezza e fedeltà e con una così abbondante completezza».

Alla musica di Isacco Albeniz, di cui ricorre quest'anno il venticinquesimo anniversario della morte, è dedicata la prima parte del concerto, diretto dal M<sup>o</sup> Adriano Lualdi, venerdì 25, al Teatro di Torino e ritrasmissione dalle stazioni settentrionali. Pianista e compositore spagnolo, Albeniz risente nei suoi lavori dell'influenza della neo-scuola francese creata da Debussy e può essere considerato uno dei primi musicisti «impressionisti». A soli sei anni, come «fanciullino prodigo», iniziò la carriera di pianista dando concerti in molte città d'Europa e di America. Compositore fecondo, scrisse molta musica per pianoforte, che egli stesso fece conoscere eseguendola nei propri concerti; dedicatosi alla composizione teatrale scrisse zarzuele ed opere, di cui ricorderebbe *Pepta Jimenez*, con la quale Albeniz rivela un nuovo stile, la seconda maniera, che comprende il poema *Catalonia* e i quattro volumi per pianoforte delle *Iberia*. La seconda parte del concerto comprende due composizioni del Lualdi: *Sire Huletyn*, canzone romanza per soprano e orchestra da camera e la *Suite Adriatica*, composta nel 1931 e suddivisa in tre tempi, il cui contenuto e sviluppo sono puramente musicali; vale a dire che non seguono alcun programma letterario, né hanno finalità descrittive.

Tra le commedie di particolare importanza, che sono trasmesse in questa settimana, segna-



LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

E' notevole la tendenza delle principali stazioni radiofoniche di tutta Europa di dedicare molto del loro tempo alla trasmissione di musiche e canzoni popolaristiche: canti tradizionali di montanari, zingari e solenni, o di agricoltori, giocolieri e ballerini o lievemente nostalgici di nomadi eternamente viandanti.

E', questa delle trasmissioni popolaristiche, una consuetudine indolevolissima e che merita di essere seguita con attenzione, poichè nessuna musica meglio di essa esprime con semplicità, con spontanea naturalezza, priva di raffinatezze tecniche e di artifici sia pure artistici, l'anima vera e naturale dei popoli, le loro passioni, le loro tendenze, il loro grado di educazione e il livello del loro gusto: elementi sufficienti a comporre un loro ritratto psichico e il destino cui sono avviati.

Tra tutte, strana in particolar modo ci è parsa la musica popolare ungherese. Eravamo assuefatti a considerarla tutt'uno con la musica zingana che, specialmente nell'anteguerra e negli anni immediatamente successivi, ha invaso l'Europa con le sue melodie e con i suoi ritmi appassionati, quasi sensuali. Abbiamo appreso invece, attraverso una serie di audizioni che ci hanno rapito, che gli autentici canti dei contadini ungheresi sono tutt'altro.

Per quali ragioni in tutto il mondo si è fatta e si fa confusione fra la vera musica popolare ungherese e quella degli « zingari » o, per chiamarli con voce esotica ma più diffusa, degli « tzigani »? Di questo popolo, razza completamente a sè e diversa da tutte le altre abitanti nei paesi balcanici, esistono tribù, oltre che in Ungheria, in Cecoslovacchia, in Jugoslavia, in Romania e qualcuna anche, recentemente immigrata, in Spagna e in Inghilterra. Ma gli zingari ungheresi furono « scoperti » e rivestiti con le loro musiche, a tratti rudi e chiosose o sentimentali e lascive, dall'Arciduca Giuseppe (1833-1905) che li introdusse alla Corte di Vienna donde divennero di moda in tutto il mondo, soppiantati poi dalle danze e dai ritmi dei negri.

A facilitare questo imporsi della musica zingaresca « quella autentica popolare ungherese contribuì un altro fattore: mentre tutte le musiche caratteristiche regionali o nazionali si valgono principalmente di uno strumento particolare — giuzla, cetra, chitarra, fisarmonica, balataca, zampogna — la musica ungherese non ha scelto e adottato uno strumento « suo ». Inoltre la sua canzone popolare non si presta a forme di espressioni collettive: anche quando i suonatori sono molti, cantano generalmente all'unisono, e solo in qualche cadenza arricchiscono l'armonia con accordi di terza o di quinta, mentre normalmente si accontentano di completare la melodia con accordi di ottava. Musicisti di grande valore come Béla Bartók e Zoltán Kodály, oltre a tanti altri la cui fama non corre il mondo, come per questi due, hanno tentato di rimangiare alcune fra le più belle tra queste melodie perchè potessero essere interpretate da orchestre e da cori a più voci, ma esse hanno perso allora le loro caratteristiche essenziali.

Ecco da che dipende il predominio musicale degli zingari, che d'altronde sono dotati di intrinseche qualità che fan sì ch'essi meritino non solo tale posto nel loro paese, ma anche la notorietà che si sono conquistata nel mondo.

Dalle loro tribù, del resto, sono usciti — non dimentichiamolo — musicisti insigni come un Humbertmann e, nel secolo scorso, un Liszt.

GALAR.

20 MAGGIO 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: Kc. 1104 - m. 251,7 - kW. 1,5  
BARI: Kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: Kc. 1358 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): Kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,55

9,40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10. L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11-12,30 (Napoli): Trasmissione dal Duomo di Napoli.

SOLENNE PONTIFICALE

IN ONORE DI SAN GIOVANNI BOSCO  
OFFICIALE S. EM. IL CARDINALE ALESSIO ASCALESI.

11-12 (Roma-Bari): Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: Roma: Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30: Dischi.

12,45: Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-13,45: DISCHI DI CELEBRITÀ' (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

15,16-16,30: Conversazione di Bianca Laureati Gasperini.

16,30: Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.

16,45: Dischi e notizie sportive.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della pianista MARIA LUISA FAINI, del soprano ELISA CAPOLINO e del tenore GIOVANNI MALIPIERO.

18: MUSICA LEGGERA E DA BALLO ESEGUITA DAL QUARTETTO MANOLINISTICO ROMANO.

19-19,50 (Bari): Trasmissione dalla Chiesa di S. Rocco: CONCERTO D'ORGANO con il concorso del M° ULISSE MATTHEY e dell'ACCADEMIA POLIFONICA BARESE.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Popolavolo - Notizie.

19,40: Soprano NADIA KRÚSSEVA: Canzoni bulgare.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.

20,15: F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale », conversazione.

20,30: Dischi.

20,45:

Bambù

Operetta in tre atti

Musica del M° EZIO CARABELLA.

Negli intervalli: « Roma sparita: tipi e macchiette », conversazione di Carlo Montani. - Notiziario cinematografico.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 368,5 - kW. 50 - TORINO: Kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: Kc. 980 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: Kc. 1222 - m. 235,5 - kW. 10  
FIRENZE: Kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: Kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9,40-9,55: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12 (Torino): Trasmissione dal Duomo di Torino: MESSA PONTIFICALE IN ONORE DI SAN GIUSEPPE BENEDETTO COTTOLINGO - OFFICIALE S. EM. IL CARDINALE MAURILIO FOSSATI.

GIRO CICLISTICO  
D'ITALIA

DA TUTTE LE STAZIONI

Durante la giornata trasmissioni di notizie sullo svolgimento della corsa, e alla sera col "Giornale radio", commento sui risultati della tappa.



11-12 (Milano-Genova-Trieste-Firenze): Messa cantata dalla Basilica Santuario di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vitorino Facchinetti: « Gesu nell'Evangelo »; (Torino-Genova): Don Giocondo Fino: « Lo Spirito »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Episodi evangelici »; (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

12,30: Dischi.

12,45: Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ'. Brani d'opera, romanze e canzoni cantate da Enrico Caruso: 1. Giordano: *Andrea Chenier*, « Come un bel dì di maggio »; 2. Leoncavallo: *La Bohème*, « Tizeta adorata »; 3. Di Capua: *O sole mio!*; 4. Bizet: *I pescatori di perle*, « Mi par d'udir »; 5. Puccini: *Tosca*, « E lucean le stelle »; 6. Bizet: *Agnus Dei*, canto sacro; 7. Meyerbeer: *Africain*, « O Paradiso »; 8. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, « O Lola »; 9. Gaeta-Ricciardi: *Amore mio!*; 10. Leoncavallo: *I pagliacci*, « No, pagliacc-

MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - ROMA III  
Ore 20,45

CONCERTO  
POPOLARE

Musiche di

VERDI - MARTUCCI  
MASCAGNI - CATALANI - PUCCINI  
ROSSINI - MASSENET  
WEBER - GRIEG  
GOUNOD - LIADOF

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20,45

BAMBÙ

Operetta in tre atti

Musica di  
E. CARABELLA



## DOMENICA

20 MAGGIO 1934 - XII

cio non sono; 11. Massenet: *Manon*, sogno; 12. Posados: *Noche Jelis*; 13. Flotow: *Marta*; «Mapari».  
16-17: Dischi e notizie sportive.  
16.30: Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.  
17-18 (Torino):

## Il Servitore dei Poveri

Radiobiografia sceneggiata in tre tempi di GALAR e ARTU.  
(Vedi quadro a pag. 22).

17-18 (Milano-Genova-Trieste-Firenze): **MUSICA VARIA** e Notizie sportive.  
18-19: Notizie sportive.  
18.15-18.20: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
19.15: Notizie sportive e varie.  
19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.40: Notizie varie e sportive - Dischi.  
20: Notizie sulla seconda tappa del Giro ciclistico d'Italia.  
20.15: P. T. MARINETTI: « Futurismo mondiale ».  
20.30: Dischi.  
20.45:

## Concerto popolare

diretto dal M<sup>o</sup> Ugo TANSINI.

1. Verdi: *Milza*, sinfonia.  
2. Gounod: *Faust*, valzer.  
3. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo.  
4. Glinka: *Komarinskaja*.  
5. Catalani: *A sera*.  
6. Grieg: *Danza d'Anitra*.  
7. Massenet: *Thais*, meditazione.  
8. Weber: *Invito al valzer*.  
9. Martucci: *Notturmo*.  
10. Liadov: *Una tabatière à musique*.  
11. Puccini: *Manon Lescaut*, intermezzo.  
12. Rossini: *Coenerentola*, sinfonia.  
Nell'intervallo: Conversazione di Battista Pellegrini - Dopo il concerto: Musica da ballo 23: Giornale radio.

## BOLZANO

kc. 536 - m. 569,7 - KW. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10. L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11. Musica religiosa.  
11.30-11.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penco, O. P.).  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.  
12.35-13.30: CONCERTO DEL FLAUTISTA ROBERTO FORLANI: 1. Bach: *Sonata* n. 4; 4) Andante, presto; b) Allegro; c) Adagio; d) Minuetto; 2. Kuhlau: *Divertimento* n. 2, op. 68; 3. Huges: *Fantasia capriccio*; 4. Liberali: *Carnevale di Napoli* - Negli intervalli ed alla fine: Dischi.  
17-18: DISCHI e Notizie sportive.  
19.30: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.  
20.45-23: Vedi Milano.

## Convincetevi!

con l'esperienza o non con le parole che la cura della STITICHEZZA si ottiene con il

## MATHÈ DELLA FLORIDA

composto esclusivamente di vegetali.

Chiedete GRATIS l'interessante opuscolo at

Concessionari esclusivi del SAZ & FILIPPINI MILANO - Via G. Uberti, 37

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - KW. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
(Vedi Roma).

11.45: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto, Catania).  
12: Messa cantata dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Conventuali.  
12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Bauckner: *L'oiseleur*, ouverture; 2. Strauss: *Una notte di danze*, selezione; 3. Duetto; 4. Manno: *Sigliana*, intermezzo; danza; 5. Brunetti: *Danza orientale*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Pao: *Giacometta*, mazurca all'antica; 8. Szokoll: *Canzone dell'aeroplano*, fox-trot.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Monte Ceneri - Ore 20.45: Spettacolo della «Settimana della Luce», organizzato col concorso della Radio Svizzera italiana: Concerto Riccardo Wagner. — Lipsia - Ore 20: Valzer perduto («Due cuori in tempo di valzer»), operetta in tre atti di R. Stolz. — Copenaghen - Ore 20: Il colle degli antani, opera in cinque atti di Kuhlau. — Bucarest - Ore 20: Un angolo di paradiso, operetta di Borgovan. Orchestra diretta da Rogalski. — Lyon-la-Doua - Ore 20.30: Madame Sans Gène, commedia in tre atti e un prologo di V. Sardou. — Berlino - Ore 20: Maggio di Pentecoste, opera in un atto di Heinrich Marschner. Amigo - Ore 20: Musica già. Composizioni varie di illustri maestri (unico numero). — Praga - Ore 20: Il bacio, opera in due atti di F. Smetana. — Bruxelles II - Ore 21: Concerto sinfonico. Opere di Augusto De Baek.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 566,8; KW. 120. — Graz: kc. 856; m. 335,6; KW. 2. — Ore 17.45: Concerto di strumenti a lato. — 18.35: Storie gale di Pentecoste. — 19.6: Segnale orario - Programma di domani. — Notiziario. — 19.25: Concerto su due pianoforti. — 20: Hermann Baber *Der Armut*, commedia in 3 atti. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto orchestrale: Musica brillante.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; KW. 15. — Ore 17: Concerto di musica da ballo. — 17.30: Bollettino sportivo. — 17.35: Orchestra di genere. — 18.30: Concerto orchestrale sinfonico. — 19.15: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare - In un intervallo: Sott. di Istanboliche. 21: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Delibes: *ouverture di Le roi l'air dit*; 2. Widor: *Frammenti del Raccanto d'après*; 3. Intermezzo di arte per ballone; 4. Ben-Sul: *Sinfonia*; 5. German: *Danza per Tom Jones*. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto orchestrale di musica popolare. — 24: Fine della trasmissione.  
Bruxelles II (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; KW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 17.30: Bollettino sportivo. — 18: Commemorazione di Alfi Nahon (conversazione e canto). — 18.30: Concerto di dischi. — 19.15: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.45: Recitazione. — 21: Concerto sinfonico. Opere di Augusto de Baek: 1. *Sinfonia*; 2. *Melodie* (canto); 3. *Fantasia sui caroni parabolici*; 4. *Una danza*; 5. *Rapsodia del Danabey*. — 22: Giornale parlato. — 22.16: Musica brillante e da ballo. — 24: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 638; m. 470,2; KW. 120. — Ore 17.30: «L'Abissinia, paesi dei cristiani neri», confer. — 17.45: Dischi. — 17.55: Conversazione tedesca. — 17.55: Programma delle trasmissioni musicali cecoslovacche della settimana. — 18.05: Recita di Pentecoste. — 18.55: Informazioni in tedesco. — 19.05: Programma vario. — 19.15: Informazioni all'opera seguente. — 20: Trasmissione di gala dal Teatro di Praga: Smetana: *Il bacio*, opera in 2 atti. — 21: Segnale orario. — 22: Segnale orario. — 22.15: Ultime notizie. — 22.35: Informazioni in tedesco. — 24.40: Brno.  
Bratislava: kc. 1004; m. 296,8; KW. 13,5. — Ore 17.30: Koscice. — 18.10: Emisore in ungherese. — 18.55: Praga. — 22.30: Informazioni in ungherese. — 22.40: Brno.

20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Notizie sportive.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

## Concerto teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FORTUNATO RUSSO.

1. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.  
2. Leoncavallo: *I Pagliacci*, prologo (baritono Tita).  
3. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, a) Preludio e Siciliana, b) Intermezzo e Addio alla madre (tenore Pollicino).  
4. Massenet: *Traviata*, « Vision fuggitiva » (baritono Tita).  
5. Verdi: *I vesperi siciliani*, sinfonia.  
6. Poreni: *ouverture in do minore*.  
7. Rossini: *L'italiana in Algeri*, sinfonia.

Negli intervalli: G. Longo: «L'Asino nella favola greca», conversazione - Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

Brno: kc. 922; m. 325,4; KW. 32. — Ore 17.30: Lettura. — 17.40: Dischi. — 17.55: Trasmissione tedesca. — 18.55: Praga. — 22.02: Musica brillante.  
Kosice: kc. 1113; m. 269,5; KW. 2,6. — Ore 17.30: Concerto dell'orchestra di mandolini dell'Associazione ginnastica degli operai. — 18.10: Bratislava. — 18.55: Notiziario in ungherese. — 19: Praga. — 22.30: Bratislava. — 22.40.23: Brno.  
Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; KW. 11,2. — Ore 17.30: Letture letterarie. — 17.50: Dischi. — 17.55: Brno. — 18.55: Praga. — 22.02.23: Brno.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1376; m. 251,4; KW. 10. — Katundborg: kc. 238; m. 1261; KW. 75. — Ore 17: Trasmissione di una funzione religiosa. — 18.20: Conversazione. — 18.50: Meteo-radiogrammi. — Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. — 20: Campana - Kuhlau: *Il colle degli antani*, opera in 5 atti. — 22.15: Recitazione: *Sinfonia per piano*. In 3. e 4. movole maggiore, op. 26, n. 12. — 22.45-23.10: Musica russa popolare e brillante.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 376,6; KW. 12. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.45: Bollettino sportivo. — 20: Estrazione di premi e dischi a richiesta. — 20.15: Concerto di dischi. — 20.45: Scena di commedia: 1. Kerker e Ruy leanne: *Chouros*, commedia in un atto; 2. Jean Bastia: *La suite à demain* ou *L'excursion capitale de Petite Louis*. — In seguito: Notiziario e segnale orario.  
Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 403; KW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Concerto di dischi. — 19.45: Costella per i radio-amatori. — 19.52: Conversazione sul latte. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Scena di commedia: 1. Vittoriano Sardou: *Madame Sans Gène*, tre atti e un prologo. — In seguito: Notiziario.  
Marsiglia: kc. 740; m. 400,5; KW. 5. — Ore 18: Radio-cronaca. — 18.15: Radiogiornale. — 20.30: Conversazione. — Come Lyon-la-Doua.  
Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; KW. 2. — Ore 20: Trasmissione religiosa di culto cattolico. — 20.30: Programma degli spettacoli - Bollettino sportivo. — 20.40: Radio-concerto. — 21: Informazioni dell'*Italieneur de Nice*. — 21.15: Radio-concerto. — 22: La mezzora degli ascoltatori (dischi). — 22.30: Trasmissione speciale in lingua inglese.

Parigi P. S. (Pocher Parisien): kc. 959; m. 312,8; KW. 100. — Ore 18.15: Conversazione in catalano. — 19.30: Giornale parlato. — 19.25: Bollettino sportivo. — 19.35: Concerto di dischi. — 19.45: Trasmissione offerta da un altro. — 20: Intervento di Radio-teatro. Vittoriano Sardou: *Madame Sans Gène*, commedia in un atto. — 20.40: Intermezzo. — 20.55: Audizione del libretto *Marius* (seconda parte). — 22.15: Dischi. — 22.30: Notiziario. — 24: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1355; KW. 13. — Ore 18.45: Giornale parlato. — 19: Notiziario. — 19.15: Meteorologia. — 19.30: Attualità. — 19.45: Risultati del calcio. — 20: Concerto orchestrale. — 20.15: *Madame Sans Gène*. — 20.30: Pons: *Barcarolle*; 3. Heykens: *Requies* di Colombina; 4. Simonetti: *Madrigale*; 5. Rimski-Korsakov: *Canzone gale*; 6. Bizet: *Minuetto*; 7. Dvorak: *Danza*. — 20.50: Musica riprodotta.

Chiedete ovunque solo **TACHYS** mastice meraviglioso indispensabile a tutti **TACHYS** Tutto attacca - insolubile - invisibile Concessionario: DITTA EMILIO PERERA VIA CASTEL MORONE, 8 - MILANO



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

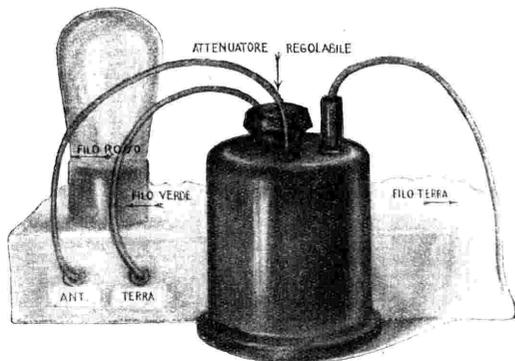
CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TEL. 53-743

### ● CONTRO I RADIO-DISTURBI

## Soltanto gli incompetenti

contrario, cioè che, mediante i nostri dispositivi anti-disturbatori RETEX e VARIANTEX, si possono ridurre i radio-disturbi sino ad un minimo trascurabile.

**Sicuri del fatto nostro, rimborsiamo il prezzo pagatoci,** meno le spese postali, per i nostri dispositivi anti-disturbatori qualora l'acquirente ce li ritorni entro tre giorni data arrivo.



## VARIANTEX CON ATTENUATORE REGOLABILE

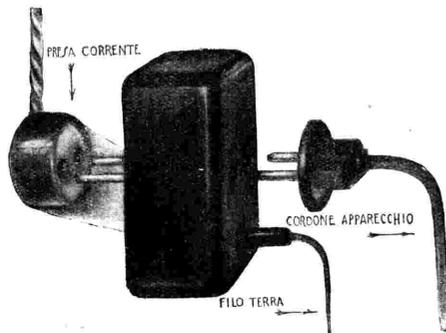
Questo nostro dispositivo applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore ha tre funzioni distinte:

1° Sostituisce un'antenna esterna di una lunghezza di circa 30 metri aumentando quindi considerevolmente il rendimento dell'apparecchio radio e permettendo di ricevere le stazioni piccole e lontane con la massima chiarezza.

2° Filtra l'onda captata attraverso il collegamento terra mediante un sistema bobina-congegno condensatori riducendo quindi i disturbi atmosferici (scariche temporalesche, fading, disturbi di antenna, ecc.) ad un minimo trascurabile.

3° Accorda mediante il suo regolatore la sensibilità del ricevitore con le condizioni di ricezione permettendo quindi d'aumentare notevolmente la selettività del ricevitore eliminando quasi completamente le interferenze.

Si spedisce c/ assegno di L. 48.



## RETEX

Questo nostro dispositivo filtra la corrente elettrica, mediante un congegno di bobina inverteitrice-condensatori, dalle sue impurità, sbalzi bruschi e scosse. Attenua quindi i disturbi provocati da apparecchi disturbatori convogliati con la rete (motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc.). Di facilissima applicazione a qualsiasi tipo di apparecchio radio.

Si spedisce c/ assegno di L. 60

## RADIOAMATORI!

Voi stessi constatate giornalmente quanto la Vostra ricezione sia continuamente disturbata, sia dai disturbi atmosferici che dai disturbi elettrici. Contro ambedue gli inconvenienti Vi raccomandiamo caldamente i nostri due dispositivi anti-disturbatori VARIANTEX e RETEX abbinati, dispositivi che Vi spediremo al prezzo ribassato di complessive L. 100 assegnate.

**Chiedete listini delle nostre insuperabili Supereterodine originali americane CRANE**

# ROMANICA

## 20 MAGGIO 1934-XII

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1688; kW. 75. — Ore 17: Concerto di dischi. — 18: Concerto dell'orchestra diretta da Argeo Andini. — 19: Trasmissione una a una della rubrica del pianista ginevrino. In seguito: *Le stambrube di Paganini*. — 19.30: La vita pratica. — 21: Hassegna umoristica col disegnatore Morris e la piccola Gialla Parry. — 22.30: Racconti dei giornali della sera. — Bollettino meteorologico. — 20.45: Trasmissione di una radio-pecora con attori della Compagnie Francese. Negli intervalli: Bollettino Quartetto di sassofoni della Guardia Repubblicana. — 21.30: Intervallo; Bollettino sportivo. — Informazioni. — 22.30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza in tedesco. — 18.15: Musica varia. — 19.15: Cronaca sportiva. — 19.30: Segnalazione orario. — Notiziario. — 19.45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa (tedesco). — 20.30: Emisioni federali. — 20.45: (tedesco). Notizie di stampa. — 22.30: Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. 365; m. 335,2; kW. 10. — Ore 17: Concerto grammatonico. — 17.30: Orchestra viennese. — 18.15: Informazioni varie. — 18.45: Arie di mare. — 18.30: Musica militare. — 18.45: Alleanza senza confini. — 19: Tango argentin. — 19.15: Melodie varie. — 19.30: Bollettino di informazioni. — 19.45: Orchestra divanica. — 20: Selezione di blues-somari. — 20.15: Arie di operette. — 20.30: Orchestra brillante. — 20.45: Orchestra viennese. — 21: Concerto di dischi. — Selezione di chitarra. — 21.15: Tronca da camera. — 22: Melodie varie. — 22.15: Bollettino di informazioni. — 22.30: Notti diversi. — 22.45: Canzoni regionali. — 23: Selezione di blues somari. — 23.15: Musica da ballo. — 23: Informazioni. — 0.01: Fantasia radioponica. — 0.5: Selezione di operette.

### GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 10,3. — Ore 17.45: Radioteatro allestato. — 18: Programma vario. — 19.20: Celebrazioni. — 19.50: Meteorologia. — 20: Musica gaja. — 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*. — 2. Mozart: Un'aria del *Re pastore*. — 3. Krumpholtz: *Capriccio*. — 4. Rossini: Un'aria del *Barbiere di Siviglia*. — 5. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 6. Strauss: *Voci di primavera*. — 7. Sappé: Ouverture della *Reina Margareta*. — 8. Verdi: *Il falco*. — 9. Liszt: *Serenata rapida*. — 10. Wagner: *Il G. Strauss: 1. bel mambo, valzer*. — 11. Krumpholtz: Melodie da *Liselell*. — 22: Notiziario. — 22.20: Danze.

**Berlino:** kc. 841; m. 366,7; kW. 160. — Ore 17: Musica sportiva. — 18: Informazioni e musica. — 19.40: Cronaca sportiva. — 20: Heinrich Marschner: *Maggio di Pentecoste*, opera in un atto. — 21: Concerto orchestrale. — 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*. — 2. H. Uhart: da *Don Giovanni*. — 3. Wolf: Ferrari: Intervento del *Segreto di Susanna*. — 4. R. Strauss: *Serenata*. — 5. Id.: Valzer dal *Cavaliere delle Rose*. — 6. Bossini: *Un'aria dal Barbiere di Siviglia*. — 7. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 22: Meteorologia. — Notiziario. — 22.30: Danze.

**Breslavia:** kc. 930; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.35: Chiacchierata. — 18.15: «L'amore nella canzone dei popoli», conferenza sui dischi. — 18.45: Conferenza. — 19: Dischi. — 19.30: Concerto di chitarra. — 20: H. Sattler: *Primavera ad Altheide*, opera. — 22.15: Danze.

**Francforte:** kc. 1198; m. 251; kW. 47. — Ore 18: Cronaca da un villaggio della Foresta Nera. —

## UNA TROVATA MERAVIGLIOSA

Il signor dott. G. Granozzi ha fatto esperimenti per i capelli grigi, la seguente ricetta che tutti possono preparare a casa loro, con poca spesa, e l'ha trovata «veramente meravigliosa».

«In un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di composto per il trucco, e aggiungete un BUONO per un utile REGALO — e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parrucchieri. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovanano e al tempo stesso il LEXOL fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita».

I O R I N O  
Ore 17

## IL SERVITORE DEI POVERI

RADIOCINOGRAFIA SCENEGGIATA  
IN TRE TEMPI DI

### GALAR E ARTÙ

1° TEMPO

IL GRANO DI SENAPA (Settembre 1831): nell'ufficio dell'avvocato Lodovico Costa, (cappellone al Ministero degli Interni): il signor Cavaliere - Sua moglie - La loro figlia - Il droghiere - La portinaia - L'avvocato Costa - L'1

1° TEMPO

IL MANUALE DI DIO (nella Piccola Casa della Nuova Provvidenza, in Valdocco, nel 1835): LU - Sua madre Benedetta - Romano - Teresa - Don Valletti - Il capomastro Casasso - Una dama - Un'altra donna - Il macellaio - Il fornaio - Il droghiere

III° TEMPO

IL CAMBIO DELLA SENTINELLA (nella Reggia di Torino nel 1841): LU - Re Carlo Alberto

18.20: Intero. — 18.40: In memoria di Cesare Flaminio. — 19: Usanze di Pentecoste. — 19.50: N. tizie sportive. — 20: Concerto vocale e orchestrale: F. Mozart: Ovv. e selezione di *Così fan tutte*. — 2. Adami: Ovv. del *Calisto di Bonaldi*. — Bollettino Selezione della *Dama bianca*. — 3. Idem: Un'aria del *Postiglione di Longjumeau*. — 4. Adami: Ovv. di *Giovanetti di Parigi*. — 5. Rossini: Ovv. del *Turco in Italia*. — 7. Id.: Selezione del *Capriccio di Rossini*. — Selezione di *Magnus Lescault*. — 9. Verdi: *Scena della Forza del destino*. — 22: Cronaca. — 22.20: Segnalazione orario. — Notizie. — 22.35: Meteorologia. — 23: Sport. — 23.45: Trattatissimo musicale. — 23: Concerto. — 24: R. Wagner: Atto III del *Siegfried*.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18: «Cose gaje e cose serie», conversazione. — 18.20: Concerto di mandolini. — 19: J. Haydn: *Quartetto per tre flauti e clarinetto*. — 19.25: Conversazione da letterale. — 20: Francforte. — 22: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Königswasserhausen:** kc. 191; m. 157; kW. 60. — Ore 18: considerazioni. — 18.30: «Amore e musica» — programma vario. — 19.30: Discorso in occasione delle manifestazioni per la Saar. — 20: Cronaca sportiva. — 20.10: Concerto vocale e strumentale. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Danze e musica popolare.

**Langenberg:** kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 18.40: Concerto orchestrale. — Nella fase: Cronaca geografica tedesca. — 18.45: Conferenza sulla chimica tedesca. — 18.45: Concerto di piano. — 19.10: Conversazione. — 19.30: Dischi. — 19.45: Cronaca sportiva. — 20: Monaco. — 22: Segnalazione orario. — Meteorologia. — Notizie. — 22.30: Amburgo.

**Lipsia:** kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17.30: Concerto di mandolini. — 18: Conferenza geografica tedesca. — 18.30: Concerto vocale e strumentale. — Canzoni al vino. — 19.30: Cronaca da un'alta cucina. — 19.55: Cronaca sportiva. — 20: R. Stolz: *Volzer perduto (Due cuori in tempo di valzer)*, opera in 3 atti. — 22.30: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.40: Conversazione: «Goethe, amante della campagna». — 18: Programma vario: Poesie e *Lieder* di Eichengreen. — 18.45: Concerto di violino e strumentale. — Concertino. Schumann: *Papillons*. — 19.50: Meteorologia. — Sport. — 20: A. J. Lippil e Karl Liszt: *L'organo di Profeta*, pezzo popolare. — 22: Segnalazione orario. — Meteorologia. — 22.30: Concerto orchestrale. — Danze. — Mühacker: kc. 574; m. 526,6; kW. 100. — Ore 18: Due novelle. — 18.20: Concerto di fisarmonica. — 19: Usanze di Pentecoste. — 20: Concerto orchestrale (Francforte). — 22: Cronaca di rete. — 22.20: Notiziario. — 22.35: Notizie locali, meteorologie, sport. — 23: Danze musica popolare. — 0.30: Concerto orchestrale.

### INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1199; m. 261,7; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 298,2; kW. 60. — **Scottish National:** kc. 1655; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1189; m. 261,7; kW. 50. — Ore 16.50: J. S. Bach: *Canziona da chiesa n. 82*, per soli, organo ed orchestra. — 17.30: Conversazione: Frederick Denison Maurice: «Piastrini della Chiesa anglicana». — 17.45: Concerto di musica da camera con arie per mezzo soprano. — 18: Letture dalla letteratura clas-

sica. — 19.30: Concerto di pianoforte. — 19.55: Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — Segnale orario. — 21.5: Concerto orchestrale da un albergo con soli di violino. Negli intervalli: Arie per soprano: 1. Kälman: Selezione della *Principessa della carota*. — 2. Haydn: *Wood Pecko*. — 3. Franz Vienna: *Per vostro amore*. — 4. Intermezzo di canto 5. Rosse: Suite del *Mercante di Venezia*. — 6. Per violino: a) Heuberg: *Campana di mezzanotte*. — b) Saint-Saëns: *Introduzione e rondo capriccioso*. — 7. Intermezzo di canto; 8. Verdi: Selezione del *Traviata*. — 22.30: Epilogo.

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante da teatro. — 18.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. — Negli intervalli: arie per tenore. — 19.55: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: Coventry National. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Concerto sinfonico col coro della stazione. Diretto da Adrian Boult. — 2. Beethoven: Ouverture di *Re Stefano*. — 3. Schumann: *Sinfonia n. 2 in do*. — 4. Wagner: *La cena degli Apostoli*, scena billica per coro maschile ed orchestra. — 22.30: Epilogo.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 17.30: London Regional. — 18.30: Musica di Glinkowski. Concerto di piano e arie per baritono. — 19.30: Poesi di William Morris (recitazione e lettura). — 20: Funzione religiosa dalla Cattedrale di Coventry. — 20.45: Coventry National. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: London Regional. — 21.5: London Regional. — 22.30: Epilogo.

**North Regional:** kc. 668; m. 449,7; kW. 50. — Ore 17.30.45: West Regional. — 18.35: Funzione religiosa dalla Cattedrale di Epton. — 20.45: Daventry National. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: London Regional. — 22.30: Epilogo.

**Scottish Regional:** kc. 864; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17.30.45: London Regional. — 18.55: Trasmissione di una funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: Daventry National. — 20.50: Notiziario. — Segnale orario. — 21.5: London Regional. — 22.30: Epilogo.

**West Regional:** kc. 977; m. 397,7; kW. 50. — Ore 17.30: London Regional. — 18.30: London Regional. — 20: Funzione religiosa di tipo presbiteriano da una chiesa di campagna. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — Segnale orario. — 21.5: London Regional. — 22.30: Epilogo. — 22.40: «L'amicizia silenziosa».

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Musica da ballo. — 18.55: Segnalazione orario e programma. — 19: Melodie popolari. — 19.20: Chiacchierata. — 19.50: Concerto orchestrale. — 20.50: Futuristica. — 21: Scene della vita di Schubert (con musica). — 22: Segnalazione orario notizie di stampa e cronaca sportiva. — In seguito: Concerto di sassofono. — 22.30: Musica brillante. — 23: Musica da ballo.

**Lubiana:** kc. 571; m. 569,3; kW. 5. — Ore 16.30: Musica popolare. — 20: Trasmissione d'opera.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 16.30: Concerto variato di dischi. — 20.30: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21: Continuazione del concerto di dischi. — 21.30: Concerto offerto da una istituzione di beneficenza. — 22: Concerto variato. — 22.30: Concerto di musica da ballo offerto da una ditta privata.

**AMPLIFICAZIONI D'OHMCIENERE  
TESTE SONORE ALTOPARLANTI**

**ING. GIUSEPPE GALLO**  
VIA P. UMBERTO, 50 - MILANO - TELEFONO 66.562

**NORVEGIA**

**Oslo:** ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto d'un coro popolare (da Stavanger). — 17:45: Trasmissione a sorpresa. — 18: Conversazione. — 18:30: Concerto di solisti. — 19:45: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 19:30: Segnale orario. — 19:50: Concerto di musica da camera: 1. Mozart: *Trio* n. 7 in mi bemolle maggiore; 2. Max Bruch: *3 degli Otto pezzi per piano* (in sol maggiore e sol); — 20: Hugo von Hoffmannsthal: *La leggenda di Opugno*, radiocritica. — 21:45: Previsioni meteorologiche. — Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22: Concerto della Orchestra della stazione diretto da Ugo Kramm; 1. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*, ouverture; 2. Bizet: *Suite dell'Arlesienne* n. 1 e 2; 3. Sibelius: *Enlandia*.

**OLANDA**

**Hilversum:** ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17:30: Concerto variato di musica da ballo e popolare. — 17:40: Trasmissione sportiva. — 18: Dischi. — 18:10: Trasmissione di una recita. — 19:40: Segnale orario. — 19:41: Notiziario. — 19:55: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Beethoven: *Terzo Concerto* per piano e orchestra, in do minore - Negli intervalli: Soli di piano di Frederic Lamond. — 20:25: Letture. — 20:45: Concerto per organo con arpe per tenore - Musica religiosa. — 21:5: Radio-giornale e dischi. — 21:20: Concerto di musica brillante. — 22: Concerto di dischi. — 22:25: Musica brillante. — 23:10: Dischi. — 23:30: Fine della trasmissione.

**POLONIA**

**Varsavia I:** ke. 214; m. 1401; kW. 120. — **Katowice:** ke. 788; m. 995,8; kW. 12. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:45: Canzoni e musica popolare regionale. — 18: Trasmissione di una radiopredica. — 18:5: Programma di domani. — 19:5: Varie. — 19:30: Conversazione per i giovani. — 19:45: Rassegna teatrale. — 19:50: « Pensieri scelti ». — 19:52: Concerto di musica brillante per l'orchestra della stazione, con intermezzi di canto. — 20:50: Giornale radio. — 21: Conversazione sulla Turchia. — 21:15: Trasmissione allegria da Leopoli. — 22:15: Bollettino sportivo. — 22:25: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Bollettini diversi. — 23:5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**ROMANIA**

**Brasov:** ke. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** ke. 823; m. 304,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario - Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto orchestrale. — 19: Conversazione. — 19:20: Concerto di dischi. — 19:45: Cronaca della settimana. — 20: Bongiovanni: *Tragico di Paradiso*, opera. — Orchestra diretta da Logazski - Dopo il primo atto: Conversazione - Alla fine dell'opera: Giornale radio.

**SPAGNA**

**Barcellona:** ke. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 18:30: Conversazione agricola in catalano. — 19:30: Trasmissione di un concerto corale ed orchestrale. — 21: Trasmissione di ballate. — 22: Canzoni della Catalogna - Concerto di dischi. — 23:45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane. Musica brillante. Concerto di violoncello e piano. Concerto vocale. — 20:30: Intermezzo letterario - Concerto orchestrale da un albergo. — 22: Campane - Segnale orario - Conversazione di vulgarizzazione astronomica - Concerto del sesto della Cattedrale. — 23: Saggi di una nuova faunomachia. Concerto vocale per soprano - Intermezzo di Ramon Gomez de la Serna - Canzoni flamminghe. — 1: Campane - Fine della trasmissione.

**SVEZIA**

**Stoccolma:** ke. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** ke. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** ke. 941; m. 216,5; kW. 12. — **Harby:** ke. 1131; m. 205,3; kW. 10. — Ore 17:5: Conferenza. — 17:25: Dischi. — 18: Culto. — 19:30: Concerto: Canto con accompagnamento di liuto. — 19:50: Shakespeare: *La Tempesta*. — 21:50: Concerto orchestrale: 1. Grieg: *Moti*; *Balletto*; 2. J. S. Bach: *Aria*; 3. Rosenber: *Marionetta*; 4. Honegger: *Pastorale d'estate*; 5. Haydn: *Due arie*; 6. Lindberg: *Per Spöbnann*, rapsodia svedese.

**SVIZZERA**

**Beromünster:** ke. 559; m. 539,6; kW. 80. — Ore 17:30: Musica religiosa (dischi). — 17:45: Predica cattolica. — 18:30: Conversazione. — Nibbi e Falco. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie sportive. — 19:5: Lied: con accompagnamento di liuto. — 19:30: Concerto corale. — 20:30: Conferenza: « Ricordi svizzeri di alcuni italiani del Rinascimento ». — 21: Meteorologia - Ultimo notizie. — 21:10: Concerto d'organo. — 22:15: Cronaca sportiva.

**Monte Ceneri:** ke. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 17: Ritrasmisione del Theconcerto dal Casino Cecil. — 17:30: Primi risultati sportivi - Duetti per flauto. — 18: Al microfono dei piccoli: « Stasera ho voglia di cantar, di ballar, di giuocar... ». — 18:15: Pezzi caratteristici (dischi). — 18:30: Per i ragazzi. — 18:45: Risultati sportivi - Ballabili (dischi). — 19:15: « Un bambino in casa: Surrogati alla natura », conferenza. — 19:30: Assoli di piano: Nino Herschel. — 19:45: Notiziario. — 20: Musica sacra (corale e concertistica). — 20:30: « Cosa leggo questa settimana », conversazione. — 20:45: Ritrasmisione dello spettacolo della « Settimana della Luce » Lugano, organizzato col concorso della Radio Svizzera Italiana. Concerto Riccardo Wagner. Solista: Lotte Burck, soprano. Or-

chestra dell'Ente orchestrale della Citta di Lugano. Direzione: Mo Leopoldo Casella; 1. *Idillio di Saffrida* (orchestra); 2. *Saffrida*, « Io eterna fui » (soprano); 3. *La Valkiria*, cavalcata (orchestra); 4. *Tristano e Isolde*, morte d'Isotta (soprano); 5. *Lohengrin*, corteo festivo alla cattedrale (orchestra); 6. *Tannhäuser*, marciato alla cattedrale (orchestra); 7. *Tannhäuser*, « Amor vien nell'altro fido » (soprano); 7. *Tannhäuser*, marcia d'ingresso (orchestra); 8. *Il Crepuscolo degli Dei*, « Il mio retaggio » (soprano); 9. *Bianca*, ouverture (orchestra). — 22 (circa): Lo sport della domenica - Fine.

**UNGHERIA**

**Budapest I:** ke. 548; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18: Concerto di un'orchestra zingari. — 19: Conversazione. — 19:45: Trasmissione di un'opera ungherese dallo studio. — 22:15: Giornale parlato. — 22:30: Concerto di musica da ballo per un'orchestra jazz da un albergo. — 23:10: Concerto di musica zingana da un albergo.

**U. R. S. S.**

**Mosca I:** ke. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 18:30: Conversazione di propaganda politica. — 17:30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18:30: Trasmissione per le compagnie. — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conver-

sazione in lingua estera. — 21:55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22:25: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca III:** ke. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17:30: Trasmissione per i giovani. — 18:30: Trasmissione letteraria. — 19:30: Concerto vocale e strumentale. — 19:55: Segnale orario. — 21:30: Notiziario. — 21:55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22:5: Programma di domani. — 22:15: Intermezzo musicale. — 22:25: Rassegna della Prava.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**

**Algeri:** ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19:45: Dizione. — 20: Arie di opere liriche. — 20:30: Dischi. — 20:45: Estrazione di premi. — 20:55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:21: La giornata sportiva. — 21:15: Dischi. — 21:25: Notiziario. — 21:30: Arie tratte da opere diverse. — 22: Musica da ballo. — 22:30: Notiziario. — 22:35: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 22:55: Notiziario.

**Rabat:** ke. 604; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 18:18: Radiocronaca del Gran Premio automobilistico di Anfa. — 20: Trasmissione in arabo. — 20:50: Conversazione turistica. — 21:23: Trasmissione di un concerto variato di musica orientale popolare. Negli intervalli: Dischi. — 23:30: Concerto di dischi.

il caldo arriva.....  
un frigorifero è indispensabile

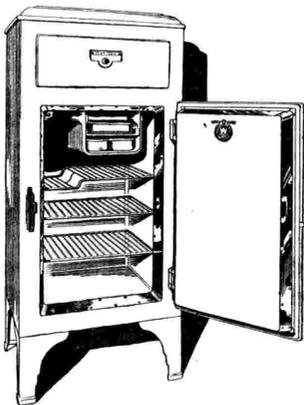
il tipo che vi occorre lo troverete certamente tra i modelli della meravigliosa

“ MASTER SERIES ”

Un prodotto costruito nelle colossali officine della

**VESTINGHOUSE ELECTRIC INTERNATIONAL Co. - NEW YORK**

è sinonimo di perfezione e offre tutte le garanzie di un funzionamento sicuro.



TIPO CAPACITÀ  
BL 45 LITRI 136  
Lire 3950

Illuminazione elettrica della cella - Cella e congelatore rivestiti in porcellana - Consumo di corrente minimo - Controllo bi-automatico - Funzionamento silenziosissimo.

DIECI ANNI DI GARANZIA SCALARE



Esclusivista per l'Italia e C'onia:

**ELECTRADOMUS S. A. - MILANO**  
VIA STATUTO, 10 - TELEF. 66-855

# LA CETRA PRESENTA LE ULTIME NOVITÀ INCISE SU DISCHI PARLOPHON

**LE CANZONI ROMANE** interpretate dal tenore Comm. ALFREDO SERNICOLI:

*Serenatella amara*, disco G. P. 91232 — *Signora fortuna*, disco G. P. 91232.

**LE CANZONI NAPOLETANE DI S. E. SALVATORE DI GIACOMO**

interpretate dal tenore FRANCO PERULLI: *Marechiaro*, disco G. P. 91234 —

*A Retirata*, disco G. P. 91234.

**LE CANZONI DI SPETTACOLI E FILMS SONORI:** Dal film L'IMPIEGATA

DI PAPA': *Caro, sei un uomo di cuore*, con refrain cantato dal tenore Vincenzo

Capponi, disco G. P. 91240 — *Soltanto una parola* (Nelly Nelson e Vincenzo

Capponi), disco G. P. 91243 — Dal film TENEBRE: *Ritorno* (tenore Vincenzo

Capponi), disco G. P. 91242 — Dal film RAGAZZO: *Vorrei tornarci con te* (Ines

Maria Ferraris), disco G. P. 91244 — Dalla commedia musicale ECCO PAPA':

*Passa la fanfara* (tenore Vincenzo Capponi), disco G. P. 91241 — Dal film IO E

L'IMPERATRICE: *Dimmi ancora che mi vuoi bene* (Duo vocale Nelson), disco

G. P. 91243.

**LE CANZONI:** interpretate dal tenore VINCENZO CAPPONI: *Il pescatore*,

disco G. P. 91240 — *Vent'anni*, disco G. P. 91241 — *Sei troppo bella*, disco G. P.

91242 — *Non piangere mio Bandoneon*, disco G. P. 91245 — *Un tango*, disco

G. P. 91245 — *Tango inutile*, disco G. P. 91246 — *Terra messicana*, disco G. P. 91246

— *Ricordo di un valzer tirolese*, disco G. P. 91247 — *Come il fuoco*, disco G. P.

91247 — *Tango del tormento*, disco G. P. 91233 — Interpretate da RICCARDO

MASSUCCI: *La Marianna non va in campagna*, disco G. P. 91248 — *Marinai*,

disco G. P. 91248 — Interpretate da INES MARIA FERRARIS: *Il mio amore è*

*centro attacco*, disco G. P. 91244 — Interpretate dal tenore Comm. ALFREDO SER-

NICOLI: *T'amo troppo*, disco G. P. 91233.

## Orchestra CETRA — Dischi da centimetri 25 a L. 12

**IL DISCO RIEVOCANTE I**

**"FIORI MUSICALI DEL**

**PASSATO",** interpretato da

INES MARIA FERRARIS: **La**

**serenata**, disco B 27559

**Il bacio**, disco B 27559

Disco da cm. 25 a L. 15

**LA BANDA RURALE** ha inciso: *Le pères la victoire*, disco G. P. 91235 —

*Mazurka del ballo Excelsior*, disco G. P. 91235 — *L'usignolo*, disco G. P. 91236 —

*Quand l'amour meurt*, disco G. P. 91236 — *Bella bocca*, disco G. P. 91237 — *Che*

*ridere*, disco G. P. 91237.

**IL QUINTETTO DEI SUONATORI AMBULANTI** ha inciso: *La Czarina*, disco

G. P. 91238 — *Fior d'amore*, disco G. P. 91238 — *Serenata*, disco G. P. 91239 —

*L'esprit français*, disco G. P. 91239.

## Dischi da centimetri 25 a L. 12

**Tutte le Stazioni radiofoniche italiane trasmetteranno questi dischi  
giovedì 24 maggio dalle 13 alle 13,30 e dalle 13,45 alle 14,15**

**RICHIEDETE I DISCHI PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI OPPURE ALLA**

# CETRA

**VIA ARSENALE 21, TORINO**

## DISCHI NUOVI

LYDIA JOHNSON

Come mai, fra tanta alacrità di richiami lanciati dal fonografo nel campo della lirica leggera, non fosse ancora venuto in mente a Lydia Johnson di fare una capatina in sala d'incisione, è cosa che ella stessa non mi ha saputo — o voluto — spiegare. Eppure, ella possiede tante risorse canore e tanto spirito e tanta versatilità, e gode inoltre di una notorietà così larga e sicura, che un disco inciso da lei sarebbe potuto apparire, anche a priori, destinato a un notevole successo. Ma non ci si era ancora pensato. Oggi, finalmente, il dado è tratto; e sotto gli auspici della «Odeon», e con la collaborazione valida ed entusiastica del maestro Mariotti, le prime incisioni di questa personalissima attrice si trovano già in vendita, e incontreranno — o io immagino di grosso — molta fortuna.



Lydia Johnson.

Son dieci canzoni, per ora; e non è facile udirne tutti i giorni di così bene eseguite. La Johnson è una sua singolare arte d'interpretare e una sua maniera di cantare piena d'espressività e di sentimento. Sentite quanta passione mette nel Canto del Nido di Brown-Fred e in quella Canzone d'amore cubana di Hugh-Fields-Martelli che, non più recente, acquista per virtù di lei una nuova sorprendente freschezza; e quanta drammaticità in Stormy Weather di Arlen-Köhler o nel Nostalgico Slow di Marj-Mascheroni. C'è in lei, veramente, l'interprete, un'interprete appassionata e intelligente. In una maniera così ricca d'ispirazione e di gena metodica — di Mariotti-Di Napoli, Tu non mi sai capir, ella profonda tanto sentimento quanta grazia dimostra in Per le strade di Parigi di Caslar-Galdieri e in tutte le altre. Si sente, in questi dischi, un temperamento che non ama seguire le strade molto battute e che preferisce inoltrarsi nei sentieri meno agevoli ma più profumati. L'orchestra, diretta da Mario Mariotti, integra egregiamente la bellezza di questi dischi, che possono senz'altro annoverarsi fra i migliori del genere.

KIEPURA E LA EGGERT

Di Jan Kiepara, il notissimo tenore polacco che, dopo i successi ottenuti alla Scala e in molti altri teatri, ci si è da qualche tempo riprodotto come piacevolissimo interprete di films, la stessa «Odeon» pubblica ora due nuove amabili incisioni: quelle di Ninon e di Oh, Madonna, entrambe di Kaper-Jurman ed entrambe appartenenti al film «Aspetto una signora» che da qualche mese ha inteso il giro degli schermi italiani. Si tratta di due motivi leggiadri e patetici il primo e gaio il secondo, tutti e due ricchi di fresca e sorridente melodia; e il Kiepara li canta da par suo, profondendo generosamente i tesori della sua voce gagliarda e ricca di estensione. Questo disco varia, senza dubbio, ad accrescere la popolarità di queste due canzoni, che son fra le più belle venute dalla più recente produzione cinematografica.

Un altro film — «Angeli senza Paradiso», proclamato capolavoro anche dalla critica più severa — offre pure alla «Odeon» l'occasione per pubblicare quattro incisioni dell'ammirabilissima interprete di esso, Martha Eggert. Naturalmente, son quattro pagine di Schubert: la Serenata, l'Ave Maria, la carda Sag' mir's immer wieder, e Ungeduld, quest'ultima non appartenente al film. Ora, io non so se, nella Eggert, le cantante superl'attrice, che ci è apparsa veramente di gran classe; ma tuttavia è da credere che queste incisioni — nelle quali non difettano grazia e garbo — non mancherebbero di destare, per la personalità dell'interprete, il più vivo interesse. Verranno accolte con gioia dagli ammiratori, molti e convinti, della leggiadra e valorosa «stella» tedesca.

CAMILLO BOSCIA.

## 21 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 4208,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1164 - m. 217,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1050 - m. 2837,7 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1157 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA II (grande cortei): kc. 11,810 - m. 25,30 - kw. 9  
MILANO II e TORINO II dalle ore 17,10

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera, 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: Wanda Pietrini: «L'altra sponda dell'Italia», visita a Tripoli.

12,30-14,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.  
13-14,15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA E MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa, 16,30: Giornale del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Boccherini-Kreisler: Allegretto, b) Reger-Dushkin: Valzer tedesco (violinista Luisa Carlevarini); 2. a) Respighi: Venuto a vedere 'l mio piccino, b) Zandonai: L'ossuolo (soprano Maria Serra Massara); 3. a) Verdi: Luisa Miller, «Quando le sere al placido», b) Thomas: Mignon, romanza, c) Puccini: Manon Lescaut, «Donna non vidi mai» (tenore Mario Cavagnis); 4. a) Rachmanov-Press: Serenata, b) Blair Fairchild: Danza russa (violinista Luisa Carlevarini); 5. a) Massenet: Enchantment, b) Zanella: Enigma (soprano Maria Serra Massara).

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere - (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive.

20,15: Pianista UGOLINA TRACT.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-21,45 (MILANO II-TORINO II): Dischi.

20,45:

## Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21,45: Guido Puccio: «Paesaggio biellese», conversazione.

22: MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1150 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 387 - m. 304,3 - kw. 10

TRIESTE: kc. 1292 - m. 235,5 - kw. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20

ROMA III: kc. 1268 - m. 238,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

11,30-12,30: MUSICA VARIA.

BOLZANO  
Ore 20

**LA BOHEME**

Opera in 4 atti di  
**G. PUCCINI**

Trasmissione  
fonografica

MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE  
Ore 17

**Corso Superiore  
di Studi Romani**

On. VALENTINO  
ORSOLINI CENCELLI

- L'Organizzazione tecnica e agraria della  
Redazione Pontina -

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini.

17: TRASMISSIONE DEL CORSO SUPERIORE DI STUDI ROMANI DALLA SALA BORROMINI IN ROMA: On. dott. conte Valentino Orsolini Cencelli: «L'organizzazione tecnica e agraria della rendenzione Pontina»

- Dopo il discorso: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II-Torino II) Musica varia.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-21,45 (ROMA III): Dischi.

20,45:

## Programma Campari

(Musiche richieste dai radioascoltatori, offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21,45: Piero Gadda: «I grandi viaggiatori italiani» - Gaetano Oscurati».

22:

## Concerto di musica da camera

con concorso del M<sup>o</sup> LUIGI GALLINO, del Quartetto d'archi dell'E.I.A.R. e del soprano MARIA FIORENTINA CIAMPPELLI.

1. Haydn: «All'ungherese» dal Trio per piano, violino e violoncello.

2. a) Monteverdi: Aria di Alnata; b) Montsigny: Due arie comiche (soprano M. F. Ciampelli).

3. Perosi: «Adagio» dal Quartetto.

4. a) Bach: Aria dalla Cantata dell'Ascensione, con violino obbligato; b) Pizzetti: La pesca dell'anello, con quartetto d'archi (soprano M. F. Ciampelli).

5. Dvorak: Quartetto in fa maggiore.

Dopo il concerto: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

# LUNEDÌ

## 21 MAGGIO 1934 - XII

### BOLZANO

Kc. 136 - m. 559.7 - kW. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO del violinista LE PETRONI: 1. Schumann: Dalla *Sonata in re minore*: a) Andante, b) Scherzo; 2. Mendelssohn: *Andante*; 3. Beethoven: *Rondo*; 4. Raff: *Canzona*; 5. Romano: *Improvviso*; 6. Dussek: *Rondo*; 7. Gironi: *Serenata ad Arlecchino*.

Nell'intervallo ed alla fine: Dischi.

13.30: Giornale radio.

17: MUSICA VARIA: 1. Vidale: *La trombetta di Bebbè*; 2. Dax: *Piccola lady*; 3. Audran: *La Macscotte*, fantasia; 4. Canzone; 5. Ricciardi: *Chitarra napoletana*; 6. Cuscini: *Un letto di rose*, serata; 7. Canzone; 8. Rampoldi: *Gran Bazar*; 9. Rusconi: *Lucilla*; 10. Mariotti: *Il mio amore è centro attacco*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

### La Bohème

Opera in quattro atti di G. PUCCINI  
Negli intervalli: Notiziario di varietà - Radiogiornale dell'Ente.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 145 - m. 531 - kW. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: DISCHI.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18: DISCHI.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALLILA.

Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Comu-

nicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto Standard

diretto dal M<sup>o</sup> ISAIA DOBROWEN.

ORCHESTRA STANDARD

Omaggio della Soc. Italo-Americana pel Petrolio. (Registrazione).

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALEZIONI: Lussemburgo - Ore 20 e 20.40: Concerto variato di musica italiana. Orchestra della Stazione - Musiche di Bellini, Wolf-Ferrari, Corelli, Catalani, Verdi. - Lipsia - Ore 20: Serata di opere. Musiche di Mozart, Weber, Marschner, Gajkowski, Verdi, Puccini, Strauss, Reznicek. - Heilsberg - Ore 20: Aria di primavera, operetta in tre atti di E. Reiterer; su motivi di Strakos. - Juarez-Pins - Ore 21.15: L'amour et le voyageur, commedia in tre atti di P. Morand (Radioteatro). - Parigi Torre Eiffel - Ore 20.30: Concerto sinfonico (dodici numeri). - Berlino - Ore 20: I quattro furbi, farsa musicale in tre atti di W. W. Goetze. *Faccetto*, 2. *Lacome*; opera in tre atti di F. Smetana (dal « Teatro Nazionale »). - Francoforte - Ore 24: Otello, opera in quattro atti di G. Verdi. - Monaco - Ore 19.35: Aida, opera in quattro atti di G. Verdi (dal « Teatro Nazionale »).

### AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506.8; kW. 120. - Graz: kc. 886; m. 338.6; kW. 7. - Ore 16.30: Concerto pomeridiano. - 18.40: Conferenza: « Charles Sealsfield ». - 18.40: Segnale orario - Programma di domani - Cronaca sportiva. - 18.55: Dal Teatro di Stato di Vienna: Wagner. *Lohengrin*, opera in 3 atti. - 22.50: Musica zingara.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 629; m. 489.9; kW. 15. - Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. - 18: Conferenza. - 18.15: Concerto di dischi. - 18.30: Soli di violoncello e piano. - 19: Dischi. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Suppe: *Overture di Faccetto*; 2. *Lacome*; *Festa galante*; 3. Schirman: *Dubnucka*, pot-pouri russo; 4. Intermzzo di canto; 5. Saint-Saens: *Allegro appassionato*, per violoncello e orchestra; 6. Wood-Haydn: *Eupho*. - 21: Dischi. - 21.15: Comunicazione del concerto: Programma di valzer popolari. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Concerto di dischi. - 22: Dischi. - 24: Cronaca sportiva. - 23: Dischi. - 24: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 628; m. 470.9; kW. 120. - Ore 17.30: Ricordi di teatro. - 17.45: Dischi. - 17.55: Emissione tedesca. Recla. - 18.55: Notiziario in tedesco. - 19: Informazioni - Notizie di stampa. - 19.10: Conferenza Iuristica. - 19.30: Bratislava. - 19.55: Dal Teatro Nazionale: Smetana. *Il segreto*, opera in 3 atti. - 21: Segnale orario. - 22: Segnale orario. - 22.30: Ultime notizie di stampa. - 22.45: Informazioni varie. - 22.50: « La Cecoslovacchia alla vigilia dell'elezione del nuovo Presidente ». confer. - 23.05: Dischi. - 24: Rassegna politica.

Bratislava: kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5. - Ore 17.30: Conferenza « Venticinque corone ». - 18: Poesie di E. B. Lukas. - 18.10: Trasmissione ungherese. - 18.55: Praga. - 19.5: Conferenza: « Dalla Grecia in Egitto ». - 19.20: Musica da ballo con *refrains* cantati. - 19.55: Praga. - 23.45-23: Informazioni in ungherese.

Brno: kc. 922; m. 325.4; kW. 32. - Ore 17.30: Dischi. - 17.55: Goethe: Parte prima del *Faust*. - 18.55: Praga. - 19.5: Conferenza « La collaborazione slava ». - 19.50: Bratislava. - 19.55-21: Praga.

Kosice: kc. 1113; m. 269.5; kW. 2.6. - Ore 17.30: Trasmissione dalle grotte di Jasov con soli di violino. - 18.15: Canzoni popolari e cori per un coro di musicisti e scolari. - 18.50: Notiziario in ungherese. - 18.55: Un disco. - 19: Praga. - 19.30: Bratislava. - 19.55: Praga. - 22.45-23: Bratislava.

Moravsko-Ostrava: kc. 1158; m. 259.1; kW. 11.2. - Ore 17.30: Biografia di Ambro Drok. - 17.45: Dischi. - 17.55: Brno. - 19.20: Bratislava. - 19.55-22.45: Praga.

1. Weber: *Oberon*.
2. Dvorak: *Quinta sinfonia in mi minore*, op. 95 (dal *Nuovo Mondo*): a) Adagio - Allegro molto; b) Largo; c) Molto vivace, d) Allegro con fuoco.
3. Berlioz: « Marcia ungherese », dall'opera *La damnazione di Faust*.
- 21.45: Giuseppe Foti: « La leggenda di Tannhäuser », conversazione.
- 22: DISCHI PARLOPHON.
- 23: Giornale radio.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 325.1; kW. 10. - Ore 17: Radio-giornale di Francia. - 19.30: Informazioni e cambi. - 19.35: La settimana a Bordeaux cent'anni fa, conversazione. - 19.50: Estrazione di musica: 20: Un quarto di dischi. - 20.45: Notiziario - Bollettini diversi e dischi. - 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: *L'indiano in Algeri*, ouverture; 2. Falla: *La divorziata*, suite di valzer; 3. Lecocq: *La petite mariche*, fantasia; 4. Intermzzo di canto; 5. Waldteufel: *I fiori*, valzer; 6. Messenger: *Rullo*, fantasia; 7. Philipp: *Amoreto allegro*; 8. Lehar: Fantasia sulla *banda delle libertate*; 9. Intermzzo di canto; 10. Delibes: *Le roi s'amuse*, arie di danza. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278.6; kW. 12. - Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. - 19.30: Informazioni e cambi. - 19.35: La settimana a Bordeaux cent'anni fa, conversazione. - 19.50: Estrazione di musica: 20: Un quarto di dischi. - 20.45: Notiziario - Bollettini diversi e dischi. - 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: *L'indiano in Algeri*, ouverture; 2. Falla: *La divorziata*, suite di valzer; 3. Lecocq: *La petite mariche*, fantasia; 4. Intermzzo di canto; 5. Waldteufel: *I fiori*, valzer; 6. Messenger: *Rullo*, fantasia; 7. Philipp: *Amoreto allegro*; 8. Lehar: Fantasia sulla *banda delle libertate*; 9. Intermzzo di canto; 10. Delibes: *Le roi s'amuse*, arie di danza. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. - Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. - 19.30: Concerto di dischi. - 19.45: Conferenza di vulgarizzazione aeronautica. - 19.55: Cronaca delle Assistenze sociali. - 20: Concerto di dischi. - 20.30: Concerto sinfonico con intermezzi vocali: 1. Bizet: *Overture di Patria*; 2. Ravel: *Mia madre l'oca*, suite; 3. Intermzzo di canto; 4. Lisztov: *Adriano*; 7. Rimski-Korsakov: *Il volo del catibone*; 8. Charpentier: *Impressioni d'Italia* - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400.8; kW. 5. - Ore 17: Radio-cronaca. - 18.15: Radio-giornale. - 19.30: Mercuriali. - 19.31: Musica riprodotta. - 19.45: « La donna e il fanciullo nella vita sociale », conferenza. - 20.10: Sciarade - Estrazione dei premi - Cronaca degli spettacoli. - 20.15: Cronaca sportiva. - 20.30: Come Lyon-la-Doua.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240.2; kW. 2. - Ore 20: Programma degli spettacoli - Bollettino finanziario Borsa - Canali - Corse. - Programma della giornata. - 20.10: Bollettino sportivo. - 20.20: Radio-concerto. - 21: Informazioni dell'*Excelsior de Nice* - Bollettino meteorologico. - 21.15: Radioteatro: Paul Morand: *L'amour et le voyageur*, commedia in tre atti.

Parigi P. P. (Poste Parigie): kc. 959; m. 312.8; kW. 100. - Ore 18.45: Quotazioni di Borsa. - 18.49: Conferenza scientifica. - 18.57: Dischi. - 19.10: Giornale

W. Z. 46917

**Guttalin**

Il prodotto Guttalin non macchia né altera il colore delle calzature. Serve per la conservazione, e al tempo stesso per rendere impermeabile e per dare lucidità immediata a qualsiasi pellame: scarpe, stivali, guanti, botte, feltre in genere, berdature, finimenti, copertoni, ecc. Brevettato.

Per le vostre scarpe usate solo

**Guttalin**

la prima fabbricata in Europa

un campione di Olio Carli gratis

Inviandoci il vostro indirizzo riceverete gratis e franco un campione di Olio Carli ed il bellissimo opuscolo "L'olio d'oliva nelle famiglie."

**Fratelli Carli**  
PRODUTTORI OLIO D'OLIVA  
ONEGLIA

parlato della stazione. — 19.30: Conversazione orticola. — 19.38: Rassegna teatrale. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Conversazione sulla moda e interruzione musicale. — 20.10: Mezz'ora di allegria con Max Reznier e la sua Compagnia. — 20.40: Intermezzo. — 20.55: Musica da camera con le «vetuste» a Polydor. — 22.10: Musica da camera (danza). — 22.40: Fin della trasmissione.

**Parigi: Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kw. 12. — Ore 18.45: Il quarto d'ora musicale - Giornale parlato. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — 19.24: Risultato delle elezioni. — 19.30: Notiziario. — 19.41: Risultato delle elezioni. — 19.45: Informazioni. — 19.50: Informazioni. — 20: Informazioni. — 20.10: Informazioni. — 20.20: Informazioni. — 20.30: Informazioni. — 20.40: Informazioni. — 20.50: Informazioni. — 21: Informazioni. — 21.10: Seguito del concerto.

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kw. 75. — Ore 17: Concerto di dischi. 18.30: Concerto dell'orchestra Adison. — 18.50: Rassegna di libri. — 19: Circo Radio-Parigi. — 19.30: «La vita pratica». — 20: Concerto di musica da camera - Negli intermezzi. Arie per soprano: 1. Pierre de Breville: *Sonata in do* disesi per piano e violino; 2. *Trattato di canto*; 3. *Prezi per violoncello*; 4. Ravel: *Trattato per piano, violino e violoncello* - Negli intervalli alle 20.30: Rassegna dei giornali della sera. Bollettino meteorologico. — 21.30: Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione di Paul Reboux. — 22.30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 3492; kw. 15. — Ore 17: Concerto grandioso. — 18: Pirelli e grandi anniversari letterari: Voltaire e l'Inghilterra. — conferenza. — 18.15: Lettura da opere di scrittori alsaziani a lorenesi. — 18.30: Concerto orchestrale. — 19.30: Segnale orario. Notizie varie. — 19.45: Dischi. — 20: Estrazione dei premi per i membri dell'Associazione «Radio-Strasburgo». — 20.30: Concerto sinfonico.

**Telosa:** kc. 305; m. 335; kw. 10. — Ore 17.45: Notizie di stampa. — 18: Musica militare. — 18.45: Orchestra viennese. — 19: Duetti. — 19.15: Selezione di opere. — 19.30: Informazioni varie. — 19.45: Canzoncine. — 20: Musica di strumenti ad archi. — 20.15: Arie di operette. — 20.50: Musica brillante. — 20.55: Arie di opere comiche. — 21: Soli diversi. — 21.15: Bizet: *Carmina*, opera in 4 atti. — 21.35: Informazioni varie. — 22.30: Seguito dell'opera (atto 3o e 4o). — 23.30: Orchestra viennese. — 23.45: Melodie varie. — 24: Informazioni. — 0.5: Fantasia radiofonica. — 0.15: Selezione di operette.

**GERMANIA**

**Amurgo:** kc. 904; m. 3319; kw. 103. — Ore 17: Concerto vocale e strumentale. — 18: Lettura di una novella. — 18.15: Ora gata musicale per i giovani. — 19: Concerto corale. — 19.35: Cronaca sportiva. — 19.50: Meteorologia. — 19: Segnale orario. — 22: Notiziario. — 22.20: Programma vario.

**GIAN BRUTO CASTELFRANCHI**  
MILANO - Via S. Antonio, 9 - MILANO

Fornire accessori artistici musicali e fonografici  
Specialità: Crine per archi

INDUSTRIA PER LA LAVORAZIONE DELL'ALLUMINIO PURISSIMO DELLA MONETARINA

**METALLURGICA**  
LOMBARDO MONTECATE



MILANO: Piazza D'Azio, 25  
Via Francesco Sforza, 49  
ROMA: Piazza S. Stefano, 68  
Via S. Maria della Pace, 10  
NAPOLI: Via C. Vanetti 18  
VIA D'AMICO, 10  
TORINO: Via Marconi, 21 - Fabbrica  
TRENTO: Largo Confalonieri, 2  
PADOVA: Via S. Maria, 2  
MILANO: Via S. Matteo, 124  
GORIZIA: Via Vittorio, 18  
BARI: Via S. Maria, 10  
BOLOGNA: Via S. Maria, 10  
VERONA: Piazza Vittorio Emanuele, 30  
VENEZIA: Via S. Marco, 10  
FIRENZE: Via S. Marco, 10  
BARI: Via S. Marco, 10  
PALERMO: Via S. Marco, 10  
CATANIA: Via S. Marco, 10  
FERRARA: Via S. Marco, 10  
VERONA: Via S. Marco, 10  
COMO: Via S. Marco, 10

FILIALI - PER LA VENDITA DIRETTA  
AL CONSUMATORE - A PREZZI DI FABBRICA

**Berlino:** kc. 841; m. 3567; kw. 100. — Ore 17: Radio-cronaca della gara di tennis. — 18: Scene gale con musica. — 18.40: Concerto vocale e orchestrale. — 19: Cronaca sportiva. — 20: Walter W. Goetz: *I quattro turbi*. Borsa musicale in tre atti. — 22: Meteorologia. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Bresteria:** kc. 950; m. 3165; kw. 60. — Ore 18.30: Conversazione. — 18.45: «Il Mamba giallo», conferenza. — 19: *Lieder* (Schubert, Brahms, Wolf). — 19.30: Cronaca sportiva. — 20: Serata gale musicale. — 22.25: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Francorco:** kc. 1195; m. 251; kw. 17. — Ore 18: Lettura di una novella umoristica di Ludwig Thoma. — 17.30: Concerto di musica da ballo. — 18.30: Cronaca vocale. — 19: Cronaca di una festa. — 19.30: Concerto. — 19.50: Notizie sportive. — 20: Serata gale musicale. — 22: Concerto. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.25: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 201; kw. 60. — Ore 18.25: Concerto di due violini. — 19: Radio-cronaca da una festa. — 19.30: Cronaca di una festa. — 19.30: Pentecoste. — 19.45: Cronaca sportiva. — 20: E. Reiter: *Aria di primavera*, operetta in tre atti su motivi di Strauss. — 21.40: Storielle gale. — 22: Meteorologia. — 22.30: Danze.

**Königsusterhausen:** kc. 191; m. 1571; kw. 60. — Ore 17: Vecchie usanze di Pentecoste, radio-recita. — 17.50. Musica caratteristica: «Un ballo presso gli animali». — 19.35: Venti Monasteri. Notiziario. — 22.30: Concerto brillante.

**Langenberg:** kc. 658; m. 455; kw. 60. — Ore 17: Musica da ballo. — 19: Cronaca da una festa. — 19.30: Conferenza sulla Resistenza. — 20: Programma sportivo. — 20.15: Concerto brillante. — 22.20: Musica varia. — 24: Danze (dischi).

**Lipsia:** kc. 785; m. 382; kw. 120. — Ore 17: Lettura di una novella umoristica di Ludwig Thoma. — 17.30: Concerto di musica da ballo. — 18.30: Vecchie città tedesche. — 19: H. Nestroy: *Giuditta e Oloferne*, parodia musicale. — 20: Serata di opere: 1. Mozart: *Selezione del Figlio magico*; 2. Weber: a) *Ouverture dell'Overton*; b) *Un'aria dal Franco tiratore*; 3. Marschner: *Un'aria di Hans Heintze*; 4. Ciaikovski: *Valzer da Eugenio Onegin*; 5. Verdi: a) *Canzone di ballata*; b) *Solo del Ballo in maschera*; 6. Puccini: *Scena finale della Bohème*; 7. Strauss: *Valzer del Carattere della rosa*; 8. Puccini: *Selezione della Tosca*; 9. Reznick: *Ouverture di Ivanu Diana*. — 22: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 406; kw. 100. — Ore 17.30: Quirin Egagasser: *Il dottore buono causa, farza*. — 18.45: Concerto brillante. — 19.15: Meteorologia. — 19.30: Sport. — 19.25: Induzione. — 19.30: Segnale orario. — 19.35: Dal Teatro Nazionale di Monaco: Verdi: *Aida*, opera in 4 atti. — 22: Concerto: Musica da ballo.

**Mühlacker:** kc. 574; m. 522; kw. 100. — Ore 18: Chiacchierata umoristica (dischi). — 18.40: Concerto corale. Musica russa. — 19.10: Concerto: Beethoven: *Sonata*, op. 24. — 19.20: Cronaca sportiva. — 20.00: Concerto orchestrale e programma vario (*Dal tar al mar*). — 22: Cronaca sportiva - Notizie locali. — 22.30: Segnale orario, notiziario. — 22.35: Ripresa del programma vario (*Dal tar al mar*). — 24: Concerto orchestrale.

**INGHILTERRA**

**Davenport National:** kc. 200; m. 1500; kw. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261; kw. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296; kw. 50. — **Scottish National:** kc. 1025; m. 275; kw. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261; kw. 50. — Ore 17.15: Musica da ballo - Solo Davenport: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario Segnale orario. — 18.25: Intermezzo. — 18.30: Brethorn: *Sonate per pianoforte*. — 18.50: Rassegna libraria. — 19.5: Conversazione sui problemi economici. — 19.30: Conversazione sul Trattato di Versailles e sulle sue conseguenze. — 20: Trasmissione di varietà (rinitezze dei tempi passati): Macchiette, musica varia, recitazione alle macchiette. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 21.10: Conversazione turistica. — 21.20: Conversazione di vulgarizzazione medica. — 21.35: Trasmissione variata per la giornata delle Pentecoste. *Quattro programi* a. Schumann: *Scene della gioventù*, in parte riprodotto su dischi. — 22.10: Stanley Lupino: *Sporting Love*, commedia musicale. Musica di Billy Mayerl (ritrasmissione dal Gaiety Theatre). — 22.50.24: Musica da ballo ritrasmissa. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342; kw. 50. — Ore 17.45: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Intermezzo. — 18.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 19.30: Canzoni studentesche per coro. — 20: Concerto dell'orchestra della B. C. (teatro G.) diretto da Cecil Lewis, con soli di pianoforte: 1. Mozart: *Ouverture delle Nozze di Figaro*; 2. Grieg: *Concerto in la minore* (piano e orchestra); 3. Grieg: *Suite di Celette*; 4. Schubert: *Scene della gioventù*; 5. Ponchielli: «La danza delle ore», dalla *Ciociarda*. — 21.15: Trasmissione da Covent Garden: Strauss: *Atto secondario*, in tre atti. Direttore: Clemens Kraus. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30.24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391; kw. 25. — Ore 17.45: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto musicale (quartetto e arie per tenore. — 19.30: London Regional. — 20: Concerto dell'orchestra diretta da Jan Berens. — Negli intervalli arie per contralto: 1. Kennet: *Requiem* di concerti, pol-pottri. 2. Canto; 3. Re-

nard: *Il Matador*; 4. Liszt: *Sogno d'amore*; 5. Freyre: *Ay, ay, ay*; 6. Ashworth-Hoep: *The Frolicsome Page*; 7. Intermezzo di canto; 8. Hill: *Bolero*; 9. Drigo: *Valzer delle atolede*; 10. Santorini: *Primo a che...!*; 11. Piercy: *Due marce storiche ungheresi* (a) *Tabor*; b) *Baboczy*. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

**North Regional:** kc. 655; m. 450; kw. 50. — Ore 17.15: Midland Regional. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: London Regional. — 20: Concerto di musica da camera con arie per soprano. — Ariston: *Quartetto op. 73*. 2. Arie per soprano, 3. Elgar: *Quartetto in mi minore*. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30.24: London Regional.

**Scottish Regional:** kc. 804; m. 373; kw. 50. — Ore 17.45: Midland Regional. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: London Regional. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Negli intervalli: Canzoni delle Ebridi con accompagnamento di «clarsach» e pianoforte; 1. David Stephen: *Rapsodia delle Ebridi*; 2. Fould: *Canto d'amore gallico*; 3. Intermezzo di canto con accompagnamento di «clarsach» e 4. Hancock: *Scene delle Montagne scozzesi*. 6. Canto e piano; 7. Canto e «clarsach»; 8. Mendelssohn: *Ouverture della Grata di Fingid*; 9. Kennedy-Fraser: *Canzone delle Lordi*. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30.24: London Regional.

**West Regional:** kc. 977; m. 307; kw. 50. — Ore 17.15: Midland Regional. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: London Regional. — 19.30: Trasmissione di un concerto corale con soli di piano in gallico. — 20: London Regional. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmissione in gallico. — 22.35.24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**Belgrado:** kc. 686; m. 437; kw. 2.5. — Ore 17: Concerto d'organo. — 18.25: Segnale orario e programma. — 18.30: Lezione di tedesco. — 19: Canzoni popolari con accompagnamento di orchestra. — 19.30: Concerto orchestrale. — 20.20: Pubblicità. — 20.30: Ritrasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale di Belgrado - Nella pausa, verso le 21: Segnale orario e notizie di stampa.

**Lubiana:** kc. 527; m. 569; kw. 5. — Ore 16.30: Musica brillante. — 20: Trasmissione d'opera: Dvorak: *Rusalka* (da Zagabria).

**LUSSEMBURGO**

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 150; kw. 155. — Ore 19: Concerto di dischi (musica italiana). — 20: Concerto variato di musica italiana dell'orchestra della stazione. 1. Bellini: *Ouverture della Norma*; 2. Wolf-Ferrari: *Intermezzo n. 2*. — 20.15: Notiziario in francese ed in tedesco. — 20.40: Continuazione del concerto variato di musica italiana. 1. Corelli: *Concerto grosso*; 2. Catalani: *Danza delle omline dalla Loreley*; 3. Verdi: *Selezione della Traviata*. — 21.25: Concerto variato dell'orchestra della stazione. Musica brillante e popolare. — 22: Dischi (canzoni e arie italiane). — 22.20: Musica da ballo del jazz della stazione.

**LA PIÙ GRANDE CASA**  
DITESSUTI

Alle famiglie residenti fuori  
Milano, che ne faranno richiesta,  
La Tessile invia, senza alcuna spesa,  
il magnifico CENPAIORIO  
contenente 900 Tipi di Tessuti  
per Signora e per Uomo

Richiederlo con semplice cartolina alla  
Cassetta postale N. 1225 - Milano  
giudando questo Giornale



# LUNEDÌ

## 21 MAGGIO 1934 - XII

### NORVEGIA

**Oslø:** kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17,15: Concerto di musica brillante. — 19,15: Radio-cronaca. — 18,45: Canti di melodie religiose. — 19,15: Previsioni meteorologiche. — Notiziario. — 19,30: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,10: Recitazione. — 21,40: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 23,24: Musica da ballo (dischi).

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17,10: Musica brillante. — 18,40: Conversazione turistica. — 19,10: Concerto di piano. — 19,10: Segnale orario. — 19,41: Notiziario. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano. — Selezione di opere: 1. Weber: *Il franco cacciatore*; 2. Wagner: *Lohengrin*; 3. Gounod: *Faust*; 4. Wagner: *Traubauer*; 5. 20,40: Dizione. — 21: Concerto orchestrale di musica leggera con aria per tenore. — 21,40: Dischi. — 22,10: Musica da ballo. — 23,30: Fine della trasmissione.

### POLONIA

**Varsavia I:** kc. 214; m. 1401; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 305,8; kW. 12. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,15: Primo concerto del cielo « Oratori e cantate ». — 18: Concerto vocale. — 18,20: Trasmissione di una radio-recita per i soldati. — 18,45: Concerto di dischi. — 19: Programma di domani. — 19,15: Varie. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,45: Rassegna teatrale. — 19,50: « Pensieri scelti ». — 19,52: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con aria per basso. — Rossini: *Opere del Giochiello fello*; 2. Jarnfeldt: *a) Preludio; b) Berceuse*; 3. Nessler: *Fanfara dell'opera La cornetta di Tuk-Rügen*; 4. Intermezzo di canto; 5. Debussè: *Suite di musica Sinfonica*. — 20,50: Giornale radio. — 21: Conversazione. — 21,15: Concerto di violino e piano; 1. Locatelli: *Sonata in re maggiore*; 2. J. S. Bach: *Siciliana e presto della Sonata in sol minore*; 3. Szymanowski: *Canzone romantica*; *b) Tre miti*; 4. Ravel: *Babanera*; 5. Debussè: *Minstrels*. — 22: Informazioni. — 22,10: Logogrofi musicale (dischi). — 23: Bollettini diversi. — 23,35: Concerto di musica da ballo da un albergo.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 523; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Segnale orario. — Giornale radio. — 18,15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19,20: Concerto vocale. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto per due pianoforti: Musica da ballo e brillante. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Concerto per quartetto vocale. — 20,55: Musica da ballo (dischi). — 22: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcelona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto del trio della stazione. — 19,30: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — Conversazione in catalano. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21,10: Trasmissione di vulgarizzazione aviatoria. — 21,20: Concerto di dischi. — 21,30: Lezioni di educazione per fanciulli. — 21,45: Giornale parlato. — 22: Campane della Cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società. — Quotazioni di merci, valori e corsi. — 22,50: Rivista festiva in versi. — 22,50: Sardanas eseguite dalla Còpia Barcelona Albert Martí. — 23: Lettura di un racconto. — 23,10: Selezione orchestrale di zarzuela. — 24: Musica da ballo ritrasmissione. — Notiziario. — 1,5: Fine della trasmissione.

**Madrid:** kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane. — Musica brillante. — 19: Effemeridi del giorno. — Concerto vocale. — 19,30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione medica. — Concerto orchestrale. — 20,30: Giornale parlato. — Concerto del setto della stazione. — 22,5: Bollettino sportivo. — Continuazione del concerto strumentale. — 22: Campane del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Selezione di un'opera (dischi). — 23: Giornale parlato. — Continuazione della ritrasmissione dell'opera. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane. — Fine.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — **Hörby:** kc. 1151; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17,5: Recitazione. — 17,35: Mendelssohn: *Sonata n. 3 in re maggiore*. — 18: Conferenza. — La Svezia in Persia. — 18,30: Dischi. — 19,30: O. Östrand: *Sogno d'un valzer*. — 22: Musica da ballo.

### SVIZZERA

**Bernomünster:** kc. 553; m. 539,8; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — Ricordi d'infanzia. — 17,30:

Concerto di cetra. — 18: Conferenza. — 18,30: Concerto d'organo. — 19: Segnale orario. — Notizie sportive. — 19,10: Dischi. — 19,40: Lettura. — 20: Concerto per 4 giovani con canto e pudor. — 21: Meteorologia. — Notiziario. — 21,30: Selezione di operette. — 22,15: Cronaca sportiva.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 357,1; kW. 15. — Ore 19: Notiziario. — 20 (da Zurigo): Concerto di una banda formata da ragazzi di Zurigo. Collabora il quartetto doppio « Jodler Turverrein Neumünster ». — 21 (Lugano): *Il cane del vicino*, novella di Cosmo Giorgi-Cotri. — 21,10 (da Zurigo): Brani d'opere tedesche note. — 22,15: Fine.

### UNGHERIA

**Budapest I:** kc. 546; m. 540,5; kW. 120. — Ore 17,40: Conversazione con dischi. — 18,25: Radio-dia logo allegro. — 19,10: Concerto di piano. — 19,40: Conversazione. — 20,15: Concerto vocale. — 21,45: Notizie sportive. — 22,10: Concerto di un'orchestra zingara da un albergo. — 23,30: Musica da ballo di un'orchestra zingara da un albergo.

### U. R. S. S.

**Mosca I:** kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16,30: Conversazione di propaganda politica. — 17,30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18,30: Trasmissione per le campagne. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conver-

sazione in lingua estera. — 21,55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22,5: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca III:** kc. 401; m. 745; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17,30: Trasmissione per i giovani. — 18,30: Trasmissione letteraria. — 19,30: Concerto vocale o strumentale. — 19,55: Segnale orario. — 21,30: Notiziario. — 21,55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22,5: Programma di domani. — 22,15: Intermezzo musicale. — 22,25: Rassegna della Pravda.

**Mosca IV:** kc. 532; m. 360,5; kW. 100. — Ore 17: Conversazione di propaganda. — 17,25: Trasmissione da un teatro o conversazione. — 18,30: Concerto (eventuale). — 21,30: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica orientale variata. — 20: Bollettini diversi. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Meteorologia. — 20,20: Conversazione agricola. — 20,35: Estrazione di premi. — 20,45: Soli di clavicembalo. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori) - Negli intervalli e in fine: Notiziari.

**Rabat:** kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17-18: Concerto di dischi. — 20: Musica riprodotta. — 21: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — In un intervallo, alle 22: Attualità della settimana.



ROSSO porpora per Signora  
BIANCO per adulti e fumatori  
ROSA per bambini

PRODOTTO  
ITALIANO  
DI LUSSO

Medica - Disinfetta - Imbianco

STABILIMENTI VENUS - IMPERIA - GRUGLIASCO (Torino)

## IL LIBRETTISTA DI BELLINI

Nelle prossime rievocazioni belliniane, nella dissalvazione che dell'immortale subitane melodia del maestro catanese verrà fatta, vi sarà taluno che ricorderà il librettista caro all'operaista della Norma, della Beatrice di Tenda, della Sonnambula? Ahimè, temo di no.

Nell'esaltazione dell'operaista, il poeta, il drammaturgo, che pure doveva stendere il soggetto e comporre la poesia, ispiratrici l'uno e l'altra del musico, sono dimenticati e reietti; per molti casi a ragione, poiché l'opera loro diventa un pallido riflesso d'una luce spenta nel gran sole della fluente melodia, ma non sempre giustamente sono posti in non cale.

Il caso di Felice Romani è ammonitore in proposito. Lungi da noi il pensiero di sopravvalutarne l'importanza nei confronti della musica di Vincenzo Bellini che particolarmente amiamo come la più italiana forse e la più mediterranea delle musiche, scritte e da scriversi, ma il riconoscere quanto importante sia stato l'apporto di questo nobile scrittore — e in qualche punto poeta vero — all'ispirazione del grande melodista, ci pare sia doveroso ed utile.

Felice Romani fu scrittore copioso, anche troppo e facile. La sua vena fu infatti fluida, continua, inestinguibile; e ne fu fede un centinaio di libretti scritti e per Bellini, Donizetti, Mayr, Mercadante, Meyerbeer, Verdi, Cagnola, Pacini, Winter, Thalberg, ecc.

Da Genova, ove nacque nel 1778 e studiò, laureandosi in giurisprudenza e lettere, passò a Milano, dove visse per vent'anni componendo libretti a getto continuo.

Donizetti scrisse che Felice Romani gli componeva dei libretti già bello che cantati e Bellini lo volle collaboratore efficace ed autorevole delle opere più meritoriamente ispirate e celebri come la Norma, Zaira, Il Pirata, La Sonnambula, Beatrice di Tenda; e se noi sorridiamo a « teneri pargoletti » dell'invocazione famosa, non dimentichiamo che le parole della famosa cantata « Guerra! Guerra! » che hanno suscitato tanti entusiasmi e giovato a creare il clima rivoluzionario del Risorgimento nel cuore delle loro, sono del Romani.

Nel 1834 venne a Torino a dirigere la Gazzetta Ufficiale; in questo giornale, che non si limitava a pubblicare gli Atti del Governo ma era una vera e propria gazzetta d'informazioni e d'idee, scrisse molti articoli d'indole letteraria e critica. Ma, più che giornalista, Felice Romani fu poeta, o almeno — come ben diceva il nostro indimenticabile maestro Arturo Graf — « scrittore di versi che qualche volta raggiungeva la poesia ».

Classiceggiante, guerreggiò senza mai piegarsi contro il romanticismo... Follia delle troppo sottili distinzioni! Che cosa di più romantico dei suoi migliori libretti? Vi sono delle sue liriche — celebre fra tutte la ballata o canzone « Il Perdono » — che arieggiano non solo al piangevole e teneroso Carver ma addirittura al ruglioso Silvio Pellico.

Il verso fluiva e questo facile e felice scrittore anche troppo abbondante e melodico. Non era poeta che dovesse lambiccarsi sulla vena, strapandando pochi fiori dall'arida pietra! Anzi, sarebbe stato forse desiderabile da lui un più guardingo amore. Ma non dimentichiamo d'altra parte che il lavoro del librettista, costretto a fare una media di un libretto al mese per una ventina d'anni di seguito, esigeva quella prontezza e facilità di vena; e soprattutto una semplicità d'espressione aderente in tutto alla fluente e semplice melodia che avrebbe dovuto rivestire di musica immortale le parole.

D'umano cuor in fondo v'han tesori d'amor pur anche ignoti, v'han sorgenti per cui ringiovanita e più bella fior torna la vita.

Questa fu, in fondo, la poetica a cui Felice Romani si tenne fedele: legge d'amore nel cui nome visse, poetò e morì — adorato dalla moglie, Emilia Branca — a Moneglia dopo una vecchiaia serena curata della pace e dal riflesso della gloria, che lo splendore delle musiche dei « suoi Maestri » riverberava sui libretti per loro ideati.

ANGIOLO BIANCOTTI.

22 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1164 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1650 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA II (suale corte): kc. 11810 - m. 25,16 - kw. 9  
inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
13,05: Calendario della moda.  
13,10-14,15: MUSICA VARIA (Vedi Milano).  
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa - Notizie sulla terza tappa del Giro ciclistico d'Italia.  
16,30: Giornalino del fanciullo.  
16,55: Giornale radio - Cambi - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

17,5: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.  
17,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.  
17,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Siciliani: Migog, fox-trot; 2. Ricciardi: Valsez melanconico; 3. Vallini: Fior d'aprile, serenata; 4. Borrella: Cosa posso offrirti, signora?; fox lento; 5. Manno: Notturno romano; 6. Giordano: Madame Sans-Gêne, fantasia; 7. Penna: Lylia, tango; 8. Wagner: Canto d'amore dall'opera La Walkiria; 9. Lombardi: Strigintiana, passo doppio.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18,10: Quotazioni del grano.  
18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19-19,15 (Roma - Bari): Radio-giornale dell'Enit: « La vita dei Greci nell'isola di Rodi » (parla la signorina Berthe Grossbard) - Comunicazione della Reale Scuola Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,30-19,45 (Roma III): Lezioni di telegrafia Morse dalla R. Scuola Federico Cesi.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idropoto e - Notizie sportive - Radio giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia.  
20,5: Giornale radio - Notizie sportive.  
20,15-20,30: Dischi.  
20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.  
20,45-23 (Milano II-Torino II): Dischi.  
20,45:

Concerto  
della violinista Iole Baccara

col concorso della pianista GIGLIOLA GALLI.

1. Haendel: Sonata in la maggiore: a) Andante, b) Allegro, c) Adagio, d) Allegro.
2. a) Debussy: Réverie, b) Leclair: Tambourin (violinista Iole Baccara e pianista G. Galli).

MILANO TORINO GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III  
Ore 20,55

## DON GIOVANNI

OPERA IN CUE ATTI DI DA PONTE  
MUSICA DI  
WOLFGANG MOZART

PERSONAGGI

Don Giovanni . . . . . basso E. Pinza  
Don Ottavio . . . . . Tenore D. Borgioli  
Donna Anna . . . . . soprano L. Pirelli  
Donna Elvira . . . . . soprano G. Cigna  
Zerlina . . . . . soprano M. Favero  
Leporello . . . . . basso T. Pajero  
Masetto . . . . . baritone E. Radici  
Commendatore . . . . . basso G. Tomci

MAESTRO DIRETTORE D'ORCHESTRA  
TULLIO SERAFIN

21,15 (circa): **Il più forte**  
Dramma in tre atti di GIUSEPPE GIACOSA  
(Registrazione).

Personaggi:  
Cesare Nalli . . . . . Aldo Silvani  
Elisa, sua moglie . . . . . Elena Pantano  
Sibio, loro figlio . . . . . Franco Becci  
Flora, moglie di Sibio Adriana de Cristoforis  
Eduardo Falciari, nipote di Cesare  
Rodolfo Martini  
Il signor Nori, segretario di Cesare  
Eduardo Borelli  
Ernesto Ferrero  
Don Paolo . . . . . Mario Maresca  
Don Paolo Tallori . . . . . Mario Maresca  
Il generale Ribordone . . . . . Giuseppe Galeati  
La contessa Tomà . . . . . Nella Maracci  
Signorine, giovanotti, domestici.  
Dopo il dramma: MUSICA BRILLANTE RIPRODOTTA.  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 619 - m. 401,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 228,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio - Notizie della terza tappa del Giro ciclistico d'Italia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13,5: Calendario della Moda.  
13,10-13,30: Concerto del pianista ALFONSO DEL BELLO: 1. Frescobaldi-Respighi: Preludio e fuga in sol minore; 2. Pasquini: Sonata; 3. Montani: Gaudia ruris; 4. Chopin: Barcarola.  
13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
13,45-14,15: MUSICA VARIA.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
14,30-14,45: Dischi e Borsa.  
14,50: Giornale radio - Notizie sulla terza tappa del Giro ciclistico d'Italia.

# MARTEDÌ

## 22 MAGGIO 1934 - XII

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia;
2. H. Sarley: *Scena brabantine*: a) *Domenica mattina*, b) *Al mercato*, c) *Accanto alla siepe fiorita*, d) *Ronda popolare*.
3. Poot: *Variazioni in forma di danza*, suite. Ugo Gallo: «Colori», conversazione.
4. Bettinelli: *Un tramonto in laguna*.
5. Debussy: *La bella addormentata*.
6. R. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico.

Notiziario letterario.

7. E. Granados: *Scene poetiche*: a) *Berceuse*; b) *Eva e Walter*; c) *Danza della rosa*.
  8. Limenta: *Il XXIV maggio*, inno marziale.
- Alla fine: Concerto dal Caffè e Grande Italia ».

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 20,45

## MUSICA DA CAMERA

Violinista  
IOLE PACCARA

Pianista  
GIGLIO A GALLI

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 21,30

## IL PIÙ FORTE

Dramma in  
tre atti di

G. GIACOSA

(Registrazione dell'Eiar)

16,45: Cantuccio dei bambini: (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende: (Trieste): «Ballata, a noi!» - «Attraverso la storia d'Italia», 1<sup>a</sup> puntata (Mastro Remo); (Firenze): Yambo: Diadogli con Chuffettino.

17,23: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.  
17,56: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.  
19,15-20 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Notiziario in lingue estere.  
19,30-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.  
19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla terza tappa del Giro ciclistico d'Italia.  
20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,15: Dischi.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,55: Trasmissione dal «Teatro Comunale» di Firenze.

### Don Giovanni

Opera in due atti di W. MOZART.  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> TULLIO SERAFIN.

Personaggi:  
Don Giovanni . . . . . basso Ezio Pinza  
Don Ottavio . . . . . tenore Dino Borgioli  
Donna Anna . . . . . soprano Iva Pagnetti  
Donna Elvira . . . . . soprano Gina Cicetti  
Zerlina . . . . . soprano Mafalda Favero  
Leporello . . . . . basso Tancredi Passero  
Masetto . . . . . baritono Ernesto Badini  
Comendatore . . . . . basso Giulio Tomel

Direttore del coro: M<sup>o</sup> FIDELIO FINZI.

Nell'intervallo: Aldo Sorani: «Il Presidente Roosevelt e la radio», conversazione - Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Ke. 536 - m. 559,7 - kW. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

12,30: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Bor-satti: *Cupido si diverte*, ouverture; 2. Strauss: *Valzer imperiale*; 3. Viana: *Ronda orientale*; 4. Canzone; 5. Stravinsky: *Sono contento*; 6. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 7. Canzone; 8. Fiaccone: *Tutto sorride*; 9. Llossa: *Fuego Azul*; 10. Bariola: *Rimo giro*.  
13,30: Giornale radio.  
17-18: Dischi.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

### PALERMO

Ke. 565 - m. 631 - kW. 3

Durante le giornate saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

12,45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Montebano: *Occhioni blu*, passo doble; 2. Mascagni: *Irta*, fantasia; 3. Canzone; 4. Fancelle: *Parole al vento*, fox-trot; 5. Criscuolo: *Romanticismo*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Culotta: *Meditazione*, intermezzo; 8. Storaci: *Tutti ad Holly-wood*, uno step.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Salotto della Signora.  
17,40-18,10: DISCHI.  
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALLATA. Variazioni ballillesche e capitani Bombarda  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Musica varia (dischi).  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

### Serata varia

Soprano Maria Teresa Pediconi.  
Pianista Cesarina Bionerba.

1. a) Rontani: *Se bel rio*; b) Haydn: *Canzonetta da concerto*; c) Veracini: *Pastorale*; d) Bellini: *Aria dal Puritani*.
2. a) Pich-Mangiagalli: *Preludio e toccata*; b) Debussy: *La plus que lente*, valzer; c) Albeniz: *Cuba*, notturno; d) Rachmaninoff: *Poichnelle*.
3. a) Massarani: *Due canti veronesi*, a) *O Dio del cielo*, b) *Signor sergente*; b) Montanaro: *Un tesoro nella culla*; c) Donizetti: *La figlia del reggimento*, «Convien partir».

21,30 (circa): M<sup>o</sup> Franchini: «Grand Hôtel», conversazione.

- Parte seconda:
1. Planquette: *Le campane di Corneville*, selezione.
  2. Strauss: *Sogno di valzer*, selezione.
  3. CANZONI DI VARETTÀ.
  - 23: Giornale radio.

### ANCHE VOI AVETE BISOGNO

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**; in pochi giorni riederà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedete la farmacia e profumieri. Non trovandola la riceverete franco inviando L. 12 al Depositario: ANGELO VAJ - PIACENZA Sezione R.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 21,30: Serata con Liszt e M.me d'Agout. - Lipsia - Ore 20,15: Concerto dedicato ai figli di J. S. Bach. - Koenigs-wusterhausen - Ore 21: Concerto orchestrale. Composizioni di R. Wagner. - Copenhagen - Ore 21: Faust, opera in quattro atti di C. Gounod. Atto II e III (dal «Teatro Boles»). - Bordeaux-Lafayette - Ore 20,30: La stella, opera buffa in tre atti di Em. Chabrier. Orchestra e coro diretti da D. E. Ingelbrecht (dal «Conservatorio» di Parigi). Emissione d'insieme delle stazioni della rete di Stato, ad eccezione di quelle di Poste Nazionale e Radio Parigi.

### AUSTRIA

Vienna: ke. 592; m. 596,8; kW. 120. - Graz: ke. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 17,20: Il programma musicale del Festival viennese. - 17,30: *Lieder* e arie. - 18: Conferenza. - 18,25: Per lo signore. - 18,30: Lezioni di francese. - 18,50: Chiacchierata: «L'arte nel far maglie». - 19: Segnale orario - Programma di domani - Meteorologia. - Notiziario. - 19,15: Dizione antiche e moderne. - 20,15: Varietà. - 20,25: Concerto orchestrale. - 21,15: Programma da stabilire. - 22: Notiziario. - 22,45: Chiacchierata. - 22,25: Concerto: Prohaska: *Quintetto* per archi in mi minore.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese) ke. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 17: Concerto di dischi. - 17,10: Conversazione tedesca. - 17,45: Trasmissione per bambini. - 18,15: Uno di musica scelta. - 18,30: Concerto orchestrale di musica popolare. - 19,15: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dal Conservatorio Reale di Bruxelles: 1. Mozart: *Quintetto* per archi e clarinetto; 2. Soli di organo; 3. Intermezzo di canto. - 21: Conversazione. - 21,15: Continuazione del concerto. 4. Soli di organo; 5. Due melodie; 3. Jongen: *Rapsodia* per piano e quintetto di fiati. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Dischi richiesti. - 22,55: Liszt: *Christus vincit*. - 23: Fine.  
Bruxelles II (Flamminga) ke. 932; m. 324,9; kW. 15. - Ore 17: Concerto orchestrale. - 17,45: Per i fanciulli. - 18,30: Concerto di dischi. - 19,15: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto orchestrale sinfonico. - 20,15: Varietà. - 20,45: *Gran d'oreg*. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Dischi. - 22,55: Fine della trasmissione.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: ke. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 17,10: Bratislava. - 17,30: Dischi. - 17,30: Conversazione tedesca. - 17,45: Concerto di dischi. - 18,10: Per gli agricoltori. - 18,20: Emissione tedesca - Rassegna economica. - 18,55: Informazioni in tedesco. - 19: Segnale orario - Notizie di stampa. - 19,10: Brno. - 20,10: Il piano economico con confer. - 20,25: Ora varia (canto, recitazione, conferenza). - 21: Segnale orario. - 21,25: Brno. - 22: Segnale orario - Notizie di stampa. - 22,15: Informazioni in inglese. - 22,30: Jazz-band.

Bratislava: ke. 1004; m. 298,8; kW. 12,5. - Ore 17: Concerto di musica da camera. - 17,55: Conferenza. - 18:5: Informazioni. - 18,10: Informazioni in ungherese. - 18,55: Praga. - 19,10: Brno. - 20,10: Conferenza. - Bratislava, città artistica. - 20,25: Praga. - 21,25: Concerto orchestrale. 1. Bizet: Introduzione alla *Carmen*; 2. Ondricek: *Bollettino*; 3. Bullerich: *Gopak*; 4. Filip: *Legend*; 5. Straus: *Ad mare, bene cantare*; 6. Macandzinski: *Cappitano Langer*. - 22: Praga. - 22,15: Informazioni in ungherese. - 22,30: Praga.

Brno: ke. 922; m. 325,4; kW. 32. - Ore 17,10: Per i giocatori di scacchi. - 17,30: Praga. - 17,45: Dischi. - 17,55: Attualità. - 18,10: Radio operaia. - 18,20-19: Trasmissione tedesca. - 18,55: Praga. - 19,10: Selezione di operette. - 20,10: Conferenza su Smetana. - 20,25: Praga. - 21,15: Concerto corale. - 22,23: Praga.

Kosice: ke. 1113; m. 269,5; kW. 2,6. - Ore 17,30: Conversazione sullo scottismo nelle scuole. - 17,45: Trasmissione in ungherese. Concerto di piano. - 18,5: Un disco. - 18,10: Racconti per i fanciulli. - 18,20: Conversazione tedesca. - 18,50: Un disco. - 18,55: Notiziario in ungherese. - 19: Praga. - 19,10: Brno. - 20,10: Praga. - 21,25: Dischi. - 21,35: Serata radio-teatrale: J. Lavda: *Due pezzi d'amore*, bozzetto lirico e comico. - 22: Praga. - 22,15: Bratislava. - 22,30: Praga.

Moravsko-Ostrava: ke. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 17,10: Conferenza. - 17,20: Dischi. - 17,30: Praga. - 19,10: Brno. - 20,10: Praga. - 20,25: Concerto orchestrale. - 20,30: Introduzione. - 20,40: *Il castello di Zlonice*; 3. Mozart: *Ouv. del Flauto magico*; 4. Liehnann: *Polonaise*; 5. Id.: *Il piccolo corno*; 6. Id.: *Valzer*; 7. Id.: *Polka*; 10. Id.: *Le tre figli*; 11. Id.: *Sozzese*; 9. Id.: *Polka*; 10. Id.: *Le tre figli*; 11. Id.: *Gli occhi d'amore*; 12. Id.: *Danze slave*. - 21,15: Letture. - 21,25: Brno. - 22,23: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255; kW. 75. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17.30: Bollettini vari. — 18.00: Conversazione. — 18.15: Concerto di Liedeser. — 18.45: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Segnale orario - Conversazione. — 19.30: Conversazione. — 20: Camerata - Concerto vocale di soprano. — 20.15: Radioteatro. — 20.45: Introduzione alla trasmissione seguente. — 21 (dal Teatro Reale): Gounod: *Faust*, opera in tre atti, atto II e III. — In un intervallo: Notiziario. — 22.00: Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Informazioni e cambi di programma. — 20.00: Radioteatro. — 19.55: Estrazione di premi. — 20: Conversazione scientifica. — 20.15: Notiziario - Bollettini diversi - Dischi. — 20.30: Trasmissione federale - Chabrier: *La stella*, opera buffa in tre atti (dal Conservatorio di Parigi), orchestra e coro diretti da Ingelbrehet. — In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.30: Concerto di musica da camera. — In seguito: Danze. — 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Radioteatro. — 20.15: Cronaca degli eventi e cronache varie. — 20.30: Trasmissione federale (vedi Bordeaux-Lafayette).

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17: Per le scuole. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.15: Radio-giornale. — 19.30: Mercuriali. — 19.31: Musica riprodotta. — 19.45: Cronaca radiofonica. — 20: Musica riprodotta. — 20.15: Cronaca degli ex combattenti. — 20.30: Trasmissione federale (vedi Bordeaux).

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Programma degli spettacoli. — Bollettino finanziario - Borsa - Cambi. — Corse. — Notiziario della giornata. — 20.10: Cronaca aerea. — 20.20: Lezione di inglese. — 20.40: Radio-concerto. — 21: Informazioni dell'*Estimateur de Nice*. — Bollettino meteorologico. — 21.15: Radio-concerto. — 21.30: Cronaca internazionale. — 22: Trasmissione internazionale.

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18.25: Trasmissione protestante. — 18.45: Quotazioni di Borsa. — 18.50: Conversazione sul Music-hall. — 18.56: Concerto di dischi. — 19.30: Conversazione cinematografica. — 19.40: Giornale parlato. — 19.30: Rassegna teatrale. — 19.50: Conferenza. — 19.55: Fantasia. — 19.45: Concerto di canzoni. — 20: Intervento. — 20.10: Concerto col coro russo di Parigi. — 20.40: Intervento. — 20.55: Radio-concerto. — 21.15: Intervento. — 21.30: Concerto di musica da camera. — Beethoven: un quartetto d'archi. — 22: Mezz'ora di dischi. — In seguito: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18.45: Chiaccherata sulla vita teatrale. — Giornale parlato. — 19: Notizie. — 19.15: Meteorologia. — 19.25: Risultati delle corse. — 19.30: Conversazione. — 20: Attualità. — 20.30: Emissione federale (vedi Bordeaux).

Radio Parigi: kc. 189; m. 1688; kW. 75. — Ore 18.20: Bollettino meteorologico - Conversazione - Bollettini diversi. — 18.40: Radio-dialogo. — 19: Conversazione filosofica. — 19.30: La vita pratica. — 20: Mezz'ora di vari. — 20.20: Rassegna della stampa della sera. — Bollettino meteorologico. — 20.45: Concerto dei pianisti Wiener ed Doucet. — 21.30: *Una sera con Liszt e Madame d'Agnon*. — P. F. Ravizza. — P. G. Rivetti. — Intervento. — 22.00: Musica da ballo. — Conversazione di Pierre Seize. — 22.30: Musica da ballo.

Strasbourg: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: La nuova Egeria della Rivoluzione. — Madame Roland. — Conferenza. — 18.15: Problemi di attualità. — 18.30: Musica varia. — 19.30: Segnale orario. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Informazioni dalla regione della Saar. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — 20.30: Segreta musicale. — 22.30: Notizie di stampa e varie.

Tolosa: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Musica varia. — 18.30: Arrie di operette. — 18.45: Concerto di fisarmonica. — 19: Arrie di opere comiche. — 19.15: Concerto di piano. — 19.30: Bollettino d'informazioni. — 19.45: Canzonette. — 20: Musica militare. — 20.15: Canzonette e musica regionale. — 20.30: Concerto. — 20.45: Concerto vocale. — 21: Selezione di opere. — 21.30: Al circo fantasia radiofonica. — 21.45: Selezione di films. — 22: Sottile diversi. — 22.15: Bollettino d'informazioni. — 22.30: Arrie di operette. — 22.45: Musica varia. — 23: Il quarto d'ora degli ascoltatori. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Informazioni. — 0.5: Fantasia radiofonica. — 0.35: Canzonette. — 0.30: Fine dell'emissione.

## GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 103. — Ore 17.30: Per le signore. — 18.10: Conversazione e notizie del giorno. — 18.45: 20: Notiziario di Borsa. — 18.55: Meteorologia. — 19: L'ora della gioventù hitleriana. — 19.40: Canzoni di campo della guerra del trent'anni. — 19.55: Notizie. — 20.15: L'Europa. — 21: *Il Largo di Beethoven*, novella di Paul Ernst. — 21.15: E. G. Fleischer (1722-1800). — *L'oraico* (1771), libretto di Gellert. — 22: Notiziario. — 22.30: Intervento musicale. — 22.45: Concerto brillante. — Berlin: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17: Berlino in maggio, chiaccherata. — 17.15: Dischi (selezione dal *Franco tiratore* di Weber). — 18: Comunicati. — 18.05: Per i giovani. — 18.30: Lettura di una novella. — 18.45: Concerto dedicato a Jensen. — 19.20: Chiaccherata sull'abitazione moderna. — 19.40: Eco della giornata. — 20: Notiziario.

— 20.15: Ora della Nazione (Lipsia). — 21: Dischi (Mozart). — 21.30: Concerto da Praglia. — 22: Meteorologia - Notizie varie. — In seguito: Concerto (Lipsia).

Breslavia: kc. 959; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.30: La Slovenia cattolica. — Concerto orchestrale. — Concerto di musica slesiana. — 18.10: Aneddoti sul Federico il Grande. — 18.50: Programma dei giorni seguenti. — Meteorologia - Mercuriali. — 19: Monaco. — 20: Notizie varie. — 20.15: Lipsia. — 21: Concerto di piano: Chopin: a) *Preludi*, op. 38; b) *Sei studi*; c) *Valzer* in mi minore. — 22: Concerto orchestrale. — 23: *Adagio*, op. 23. — *Radio-reatta*, *Sofie Italiana*; 3. *Pachemegh*; *Vecchia danza siriana*; 4. *Kaempfer*; *Rapsodia svedese*; 5. *Hertfurth*; a) *Pace della sera*; b) *Al lago*; 6. *Homburger*. — Ballo di *Radio-reatta*; 7. *Radio-reatta*; 8. *Radio-reatta*; 9. *Chopin*; *Grande valzer*; 8. *Hauschild*; *Marcia*. — In una pausa (22.30-22.40): Notiziario e segnale orario.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 47. — Ore 17.30: Conferenza. — 17.45: Piccolo trattamento. — 18: Chiaccherata sul vino. — 18.15: Confer. sociale. — 18.25: Lezione di italiano. — 18.45: Meteorologia - Notizie economiche. — Segna. orario. — 19.15: *Attualità*; 19. *Radio-reatta*. — 20: Segnale orario - Notizie. — 20.15: Lipsia. — 21: Radio-reatta. — 21.20: Concerto orchestrale. — 22: Trasmissione a stabilizzatori. — 22.20: Segnale orario. — Notizie. — 22.35: *Herei sapere*. — 22.45: Notiziario. — 23: «Un concerto a Parigi nel 1780», conferenza. — 1: Concerto.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.50: Conferenza. — 18.15: Musica riprodotta. — 18.55: Meteorologia. — 19: Racconto dialettale. — 19.35: Concerto vocale. L. E. Renday: *Cinque vecchie canzoni giapponesi*; 2. *Bardoli*. — Tre canzoni. — 19.45: Rassegna di politica. — 19.55: *Radio-reatta*. — 20: Meteorologia - Notiziario. — 20.15: Vodi Lipsia. — 21: Il Sturm e M. Farber: *La prova in classe*, commedia in tre atti. — 22: *Radio-reatta*. — Notiziario. — 22.30: Concerto orchestrale.

Königsbrunn: kc. 191; m. 157; kW. 60. — Ore 17: L'ora sportiva di giovani. — 17.20: Concerto gramofonico. — 17.30: Dischi a richiesta. — 18.30: Rassegna di politica. — 18.45: Concerto orchestrale. — 18.55: *Radio-reatta*. — 19: *Radio-reatta*. — 19.15: *Radio-reatta*. — 19.30: *Radio-reatta*. — 19.45: *Radio-reatta*. — 19.55: *Radio-reatta*. — 20: Proverbi. — 20.15: L'ora della Nazione (Lipsia). — 21: Concerto orchestrale. — Conferenza di Wagner; 4. *Preludio del Parsifal*; 2. *Idillio della foresta da Sigfrido*; 3. *Adio di Wotan* e incantesimo del fuoco dalla *Walkiria*; 4. *Preludio e finale dal Tristan e Isolde*; 5. *Un'aria del Werther*. — *Radio-reatta*; 6. *Radio-reatta*. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Concerto orchestrale.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Poesie inedite. — 17.20: Concerto di piano e violoncello. — 17.45: Conferenza: «I progressi della tecnica e della scienza». — 18: Per i giovani. — 18.20: Conferenza tecnica. — 18.40: Attualità. — 18.50: 17.30: Rassegna settimanale. — 20: Notizie della sera. — 20.15: Lipsia. — 21: Radio-reatta. — 21.25: Concerto corale. 1. Canzoni popolari. — 2. Canzoni di B. Trunk. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.20: Lipsia.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17.20: Conferenza tecnica. — 17.45: Notizie economiche. — 17.55: Conferenza. — *Radio-reatta*; il grande principe elettorale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 19.35: Canzoni di giovani operai. — 20: Notiziario. — 20.35: Concerto dedicato al giorno della donna. — *Radio-reatta*; 1. W. Friedmann Bach: *Sinfonia* in re minore; 2. Joh. Christoph Bach: *Setteto* per due corni, oboe, violino viola, violoncello e piano; 3. Johann Christian Bach: *Aria* di Diana dall'*Edonide*; 4. Philipp Emanuel Bach: *Concerto* in mi bemolle maggiore. — 21: *Radio-reatta* umoristica. — 22: Notiziario. — 22.30: Vecchia musica campestre. — 23: Concerto orchestrale. 1. Rossini: *Apertura dell'Assedio di Corinto*; 2. Paganini: *Primo tempo del Concerto* in re maggiore; 3. Kinkens: *Suite* per orchestra d'archi e piano; 4. Weis: *Preludio di Gennadi*; 5. Bartung: *Rapsodia* in si minore; 6. Nehal: *Musica per il balletto Andersen*; 6. Millocker: *Gilda*.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Conferenza. — 17.50: *Lieder* di Karl Ritterl. — 18.10: Conferenza: «Giovane generazione». — 18.30: Dischi. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — Concerto orchestrale. — 19.30: *Radio-reatta*. — 20.15: Lipsia. — 21: Conversazione: «Pescatori dell'Ammersee e del Starnbergersee». — 21.40: Concerto vocale. *Lieder* di Trunk, Graener, Pfützer. — 22: Segnale orario. — 22.30: Meteorologia - Notiziario. — 22.25: Relazione dei membri della spedizione tedesca dell'Himalaya sui preparativi per l'ascensione. — 23: Musica da ballo. — In seguito: *Trio* op. 11; 3. *Brucia*; *Trio* in si minore.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,8; kW. 100. — Ore 17.30: Concerto vocale. *Lieder* di Schumann. — 17.50: Conferenza: «Un'invettiva tedesca». — 18: Conferenza. — 18.25: Lezione di italiano. — 18.45: Programma galeo. — 19.45: Segnale orario meteorologia, *Radio-reatta*. — 20.15: *Radio-reatta*. — 20.30: *Radio-reatta*. — 21: Radio-reatta. — 21.10: Concerto brillante. — 22: Canzoni popolari. — 22.20: Segnale orario, notizie. — 22.35: *Herei sapere*. — 22.45: Notizie locali. — 23: Concerto orchestrale. — 23.15: Segnale orario. — 23.30: *Radio-reatta*. — 23.45: Segnale orario. — 24: Concerto orchestrale.

## INGHILTERRA

Davenport Hill: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — Ore 18: London National: kc. 1149; m. 251,1; kW. 50. — North National: kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — West National: kc. 1149; m. 251,1; kW. 50. — Ore 17.15: Musica da ballo - Solo Daventry: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.25: Intervento. — 20.30: Radio-discussione. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.30: Concerto pianistico: 1. Moskowski: *Valzer* in mi; 2. Sibelius: *Bomanza*; 3. Piek-Mantagaglia: *Danza di Gialla*; 4. Palmgren: *Nozze di Figaro*; 5. Chopin: a) *Valzer* in sol bemolle; b) *Studio*. — 21.45: Trasmissione dal Covent Garden. — Gagner: *I pescatori di Norimberga*, atto terzo, direttore: F. H. G. Gagner. — 22.15: Segnale orario. — 22.30: *Radio-reatta*. — 22.45: Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Midland Regional: 19.30: West Regional. — 20.15: Concerto della banda militare della stazione; J. Fletcher: *Apertura della Fiera della fantasia*; 2. Intervento. — 3. Eric Coates: *Fantasia sul Tre orsi*; 4. Intervento per duetto; 5. Gerrard Williams: *Tre pezzi*. — 21.15: Kenneth Leslie-Smith: *Puritan Lullaby*, operetta, con Natalie Halla. — 21.30: *Radio-reatta*. — 21.45: *Radio-reatta*. — 22.30: 24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — Negli intervalli: Arrie per tenore. — 19.20: Conversazione. — 19.50: Concerto di piano. — 20: Musica di Haendel: *Coro della stazione* e l'Orchestra Filarmonica di Londra. — 20.15: *Radio-reatta*. — *Apertura dell'opera Otto* (el); 2. *Coro ed orchestra*; 3. *Suite* in re minore; 4. *Coro*; 5. *Balletto dall'Alcina*. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Da London Regional.

North Regional: kc. 658; m. 449,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Conversazione. — 18.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica campestre. — 19.30: West Regional. — 20.15: London Regional. — 20.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: London Regional.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.15: Segnale orario. — 18.30: Concerto di musica orientale con arrie per soprano. — 19.30: Varietà firmata dalla *Compagnia di Tivoli* in Aberdeen. — 19.45: Canzoni popolari. — 20.15: Concerto per contrabbasso. — 20.30: *Radio-reatta*. — 21.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: Musica da ballo. — West Regional: kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17.15: Concerto di piano. — 18: Segnale orario. — 18.30: Notiziario - Segnale orario. — 18.45: Trasmissione di una rassegna regionale. — 18.45: Concerto d'organo. — 19.30: Selezione di canzi da operette, films sonori e varietà che sono resti famosi attraverso l'organetto di Barberia. — Sottile diversi e l'orchestra della stazione. — 20.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmissione in gaelico. — 23.25-24: London Regional.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 689; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Conversazione. — 18.25: Segnale orario e programma. — 18.30: Lezione di serbo. — 19: Melodie popolari. — 19.30: Canzoni varie. — 20: Discorso. — 20.30: Concerto di violino. 1. J. S. Bach: *Ciaccona*; 2. *Capandopulo*; *Suite* op. 12. — 21: Pubblicità. — 21.10: Concerto orchestrale. — 22: Segnale orario e notizie di stampa. — 22.15: Canzoni popolari con accompagnamento d'orchestra. — 22.45: Musica da ballo (dischi).

## Il sole d'alta montagna in casa!

Irradiandovi per pochi minuti al giorno coi raggi ultravioletti del «SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA», - Originale Hanau - fortificherete il vostro organismo, otterrete nuova energia e un bel colorito abbronzato! - Risultati sorprendenti!

Chiedere prospetti gratuiti alla:

S. A. GORLA - SIAMA Sez. B - MILANO  
Piazza Umanitaria num. 2 - Telefono 50.032 - 50.712

# WARREN

## 22 MAGGIO 1934 - XII

**Lubiana:** ke. 527; m. 560,3; kW. 5. — Ore 18: Per i fanciulli. — 18:30: Dischi. — 19: Lezione per i Sokol. — 19:30: Conferenza culturale. — 20: Musica. — 21:30: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22:30: Segnale orario. — Notizie di stampa. — 22:30: Dischi inglesi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19:45: Conversazione: «Victor Hugo o il Lussemburgo». — 19:40: Continuazione del concerto variato. — 20:45: Notiziario in francese ed in tedesco. — 20:40: Conversazione. — 20:45: Concerto dell'orchestra della stazione offerto da una ditta privata; Musica popolare. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica da ballo e brillante. — 21:35: Concerto di melodie belghe. — 22: Concerto sinfonico riprodotto. — 22:30: Musica da ballo riprodotta.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17:45: Realizzazione. — 18:10: Cesar Franck: *Sonata* per violino o piano. — 18:30: Per le signore. — 18:45: Informazioni. — 19:15: Bollettino meteorologico. — Informazioni. — 19:30: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:5: Cronaca degli avvenimenti esteri. — 21:35: Conversazione tra i due operai. — 21:40: Bollettino meteorologico. — 21:45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Danze norvegesi antiche da Alessandri. — 22:45: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:10: Conversazione. — 18:40: Continuazione del concerto. — 19:5: Intervallo. — 19:10: Conversazione letteraria. — 19:40: Segnale orario. — 19:41: Notiziario. — 19:45: Continuazione dell'orchestra della stazione con soli di violino di Keler: *Beethoven: Ouverture per una commedia*. — 2: Translaurer: *Solo chi conosce la passione*; 3. Nidich: *Hesitation*; 4. Raffke: *Le farfalle*; 5. Id. *Partitura del Concerto*. — 20:45: *Beethoven: Piccola 7. Tosti: Se volessi*; 8. Luiz Berg: *Baptista*; 9. Popy: *Valzer incognito*; 10. Id. *Singer*; 11. F. Ferras: *Parade di melodie*. — 20:40: Trasmissione di una rievocazione. — 21:10: Concerto di musica da ballo e leggera. — Negli intervalli: Arie per soprano. — 22:40: Notiziario. — 22:50: Concerto di dischi. — 23:40: Fine della trasmissione.

### POLONIA

**Varsavia I:** ke. 214; m. 1101; kW. 123. — Katowice: ke. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 17:30: Conversazione per studenti. — 17:40: Conferenza. — 18:10: Musica brillante da un caffè. — 18:50: Programma di documenti. — 18:55: Varie. — 19:15: Notiziario agricolo. — 19:35: Conversazione di attualità. — 19:40: Bollettino sportivo. — 19:47: Giornale radio. — 19:55: Intervallo. — 20: «Pensieri soliti». — 20:2: Conversazione. — 20:18: Trasmissione di un concerto dalla Filarmonica di Varsavia. Programma speciale nel 50° anniversario della vita musicale di L. Urstein; 1. Chopin: *Pavane* in la bemolle maggiore; 2. Chopin: *Mazurka*; 3. Chopin: *Paraphrase*; 4. Chopin: Seconda e terza parte del *Concerto* in sol minore; 5. Chopin: *Cherubino*. Unaria della Luisa; 6. Mozart: *Variazioni* orchestrale e canto; 7. Zarzycki: *Romanza*; 8. Razzini: *Danza polacca*; 9. Idem: *Polca*. — 20:45: Bollettino sportivo. — 20:50: Conversazione. — 22:30: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Bollettini diversi. — 23:5: Continuazione della musica da ballo.

### ROMANIA

**Brașov:** ke. 150; m. 1275; kW. 23. — Bucarest I: ke. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 17:30: Segnale orario. — 18:15: Continuazione del concerto. — 19:30: Conversazione. — 19:30: Dischi. — 19:45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Alfred Alessandrescu. 1. Fauré: *Suite di Pelléas et Mélisande*; 2. Schumann: *Concerto in la minore*. — 21: Conversazione sulla Romania in relazione a un'edizione del giornale di Bucarest. — Concerto sinfonico. 3. Grieg: *Danze norvegesi*; 4. Borodin: *Danze nel Principe Igor*; 5. R. Strauss: *Valzer nel Carnevale della rosa*. — 22: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcellona:** ke. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto del trip della stazione. — 19:30: Giornata di studio. — 19:40: Segnale orario. — 19:45: Richiesta degli ascoltatori. — 20:30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione in catalano. — 21: Dieci minuti di radiodiffusione. — 21:10: Conversazione contro la guerra. — 21:15: Conversazione. — 21:30: Conversazione di educazione per fanciulli. — 21:45: Giornale parlato. — 22: Campanie della Cattedrale. — Previsione meteorologica. — 22:5: Note di società. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22:10: Trasmissione di varietà offerta da una ditta privata.

— 22:40: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mendelssohn: *Overture di Anna;* 2. Plans: *Nostalgia*; 3. Strauss: 3. *Concerto orchestrale*; 4. Beethoven: *Adagio del Settimio*; 5. Bolzoni: *Minuetto*; 6. Musorgski: *Danze persiane*. — 22:30: Concerto di una banda militare. — 22:45: Musica e popolare. — 1: Notiziario - Fine.

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campanie. — Musica brillante. — 19: Efeimeridi del giorno. — Canzoni farringhite. — 19:30: Quotazioni di Borsa. — Concerto bandistico. — Formazioni di caccia e pesca. — 20:30: Giornale parlato. — Concerto dell'orchestra di allievi del Conservatorio di Madrid. 1. Schlegel: *Overture italiana*; 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 3. C. Del Campo: *Bocetos castellanos*; 4. Turina: *Danze ziganes*; 5. Emilio Leimberg: *Suite di danze andaluse*; 6. Lehmann: *Polca*; 7. Strauss: *Concerto orchestrale*. — 20:30: Notiziario laurino. — 22:30: Ritrasmessione dal Gran Liceo di Barcellona: Balletti russi. — 23: Giornale parlato. — Continuazione della trasmissione da Barcellona. — 0:45: Giornata parlato. — 1: Campanie. — Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: ke. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Herby: ke. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17:5: Canzoni religiose. — 17:25: Per i fanciulli. — 18:30: Dischi. — Bollettino di frivole. — Cronaca governativa. — 19:50: Musica da camera. — 20:50: Cronaca letteraria. — 21:20: Concerto corale. — Concerto orchestrale. — 21:55: Overture del *Barbire di Siviglia*; 2. Sottari: *Tram*; 3. J. J. Berceuse; 4. J. J. Preludio; 5. S. J. S. *Canzoni e danze popolari*; 6. Sarasate: *Danza spagnola*; 7. Zeller: *Polpona del Venditore di nocelli*; 8. Blankenburg: *Marcia*.

### SVIZZERA

**Bormunster:** ke. 55; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Canzoni di montagna. — 18:30: Conferenza di studio. — 18:45: Cronaca governativa. — 19:10: Musica da camera: Musiche di Haendel e di Haydn. — 19:55: Conferenza: «Malattia mentale e musica». — 20:55: Musica da camera. — 21: Meteorologia. — Notiziario. — 21:10: Danze.

**Monte Ceneri:** ke. 1167; m. 267,1; kW. 15. — Ore 19:45 (da Borna): Notiziario. — Eventuali comunicazioni. — 20: Concerto a due pianoforti. 1. Copernic: *Attenuation*; 2. Bach: *Concerto in la maggiore*; 3. Busoni: *Dueto concertato*; 4. Chopin: *Rondo*, op. 73; 5. P. Ratti: *Canzona*, op. 31. — 20:45: «La finestra sul mondo»; cronaca. — 21: Canzoni del tenore Messiaha. — Radio-orchestra: 1. Bergamini-Mendes: *Nana, Nana*; 2. Lubi; 3. Mariotti-Borella: *Con voi Maria*; 3. Mariotti-Riano: *Con voi Maria*; 4. S. J. S. *Canzoni*; 5. Mariotti-Mendes: *Quanto le stelle*; 6. Mariotti-Borella: *Mezzanotte al Paler*; 7. Guarino: *Viaggio amaro*; 8. Mascheroni-Neri: *Piccola mia*; 9. Mariotti-Mendes: *Canzoni*; 10. S. J. S. *Canzoni*; 11. Dax-Morbelli: *Mille balie*; 12. Piccini-Borella: *Piccolo re*; 13. Picci: *Marlene*; 14. Bianco-Fouche: *Vicino a te*. — 22: Fine.

### UNGHERIA

**Budapest I:** ke. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17:30: Concerto di musica da camera da un caffè. — 18:15: Lezione di francese. — 18:30: Concerto orchestrale. — 19:30: Realizzazione di un viaggio. — 20: Concerto di pianoforte. — 20:15: *Canzoni di maggio*; 2. *Grave e fuga* in la minore; 3. a) Strawinski: *Preludio e rondo delle principesse*; b) Bartok: *Prima variazione*; 4. a) Zolt: *Berence*; b) Bolba: *Scene di corda*. — 20:45: giornale parlato. — 21: Concerto di musica zigena da un caffè. — 22:5: Conversazione in inglese. — I due assedi di Buda. Soldati in difesa della capitale ungherese. — 22:20: Dischi. — 23: Musica da ballo ritrasmessa.

### U. R. S. S.

**Mosca I:** ke. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16:30: Conversazione di propaganda politica. — 17:30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18:30: Trasmissione per le donne. — 19:30: Conversazione di attualità. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21:55: Dalla Piazza Rossa. — Campanie del Cremlino. — 22:5: 23:5: Conversazioni in lingua estera.

**Mosca III:** ke. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17:50: Trasmissione per i giovani. — 18:30: Trasmissione letteraria. — 19:30: Concerto sacro e sinfonico. — 19:55: Segnale orario. — 21:30: Notiziario. — 21:55: Dalla Piazza Rossa. — Campanie del Cremlino. — 22:5: Programma di domani. — 22:15: Intermezzo musicale. — 22:25: Rassegnatura di Pravda.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Alger:** ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19:30: Concerto di dischi. — 19:45: Dischi (musica per strumenti a plectro). — 19:30: Conversazione d'arte. — 19:45: Conversazione cinematografica. — 20: Bollettini diversi. — 20:20: Dischi. — 20:30: Estrazione di pianoforte. — 20:40: Cronaca letteraria. — 20:55: Segnale orario. — 21: Segnale orario. — 21:2: Frammenti di films sonori. — 21:30: Notiziario. — 21:35: Melihac: *Pultra*; commedia in un atto. — 21:40: Notiziario. — 22:5: Concerto di camera. — Mozart: *Quartetto d'archi*. — 22:45: Dischi. — 22:55: Notiziario. — Rabat: ke. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17:18: Concerto di dischi. — 18:0: Trasmissione in arabo. — 20:45: 21:30: Concerto orchestrale. — Concerto orchestrale di musica variata. — In un intervallo: Giornale parlato e breve commedia. — 23:23:30: Musica riprodotta.

# LA CORRISPONDENZA di CAMPARI

Amici Radioscoltori,  
Una definizione sommaria, quasi taciturna, eppure categorica del «Bitter Campari», vi offre la signora Ita Mossati, da Porta di Borgo, Inca, non con le famose e tre parole della canzone, ma con due parole sole: «Nettare moderno». A quali del novecento si faranno omaggio? Il Campari Soda — scrive invece la signora Caterina Falbrì Falvi, da Sernide, Mantova — è il mio aperitivo preferito e non meno mai di chiederlo prima dei pasti. E mi seguono tre ingentivi qualificativi, che sono sì una manifestazione di entusiasmo, ma sono anche meritevoli d'essere riferiti, perché veramente esatti e perfettamente appropriati: «Profumato, delizioso, rinfrescante, allietta il palato». E' perentorio di insistere particolarmente sull'attributo e rinfrescante, perché vi è implicito un utile suggerimento per la stagione estiva, e perché bisogna rammentare che non si possono apprezzare così si conviene la qualità del Campari Soda e questa bibita non è bevuta freschissima.

Tramite della Radio e di Campari, M. T. di Forlì, cerca di... compermettersi verso gli amatori di jazz, e di bisuginare in una complice battaglia, con un raffronto tra la musica e i prodotti Campari che qualcuno potrà sembrare, tenerezze: «I vostri prodotti non sono come i jazz e famiglia, ma come la bella musica che col suo sentimento fu e delicato va al cuore». Può essere discutibile che, nello jazz, non si sia una bella musica e ma in un modo non si discute che i prodotti Campari siano sempre e fini e delicati».

Un Sennelista, da Sennelager, evidentemente, dei fatti più delle parole (e permetta la supposizione) deve essere il signor Ernesto Giannico, da Novara, che, dopo averci ringraziato in italiano, conclude: «Comperiet Un altro Campari?». E, per finire, ecco uno stornello, con rime scuse muscote, della signorina Benzia Birni, di Bergamo: «Di Soda e di Cordiali ce n'è molti — ma buoni come lui, ce n'è uno solo».

L'esecuzione dei seguenti brani musicali è stata domandata:  
La «Polonaise» di Chopin, da Franco Patriziani, Sesto San Giovanni; Maria Tonello Mulinaris, Udine; Aida Gallo, Grosseto; G. B. Milano; Andrea Frisoni Campassio; Milena Casella, Viareggio; Totò Bucci, Ferrara; Giannina e Maria Gusiata, Busto Arsizio; Letizia Candeloro, Reggio Calabria; Enzo Suli, Firenze; Carla Sobelli, Modena; Gina Gozzio, Caluso; Virginia Caldarelli, Pavia; Un'Appassionata, Milano.

La «Romanza del fiore», di Gessoli e Caron», da Emilio Del Rinaldi, Roma; M. Noss, Lodi; Dott. Agostino Corbellini, Genova; G. B. Milano; Vincenzo Frisoni, Trapani; Romeo Verelli, Roma; Rag. Umberto Fortis, Mestre; Giovanni Casadio, Fiume; Maria Luisa De Bernardi, Torino; Maria Ghisoli, Milano; Oreste Carpi della Fieschi, Genova; Maria, Burchi, Sesto Taurino Priore, Cremona; Amatori Cirolo Commerciale, Bergamo; Dott. Roberto Menozzi, Vilarotta; Carla Buzzi, Milano; Luciano Casarotti, Orte; Silvio Fellegri, Luigi Flori, Pombino; Consumatore di Campari, Seregno; A. Tusciano, Carloforte.

«Amor ti vieta», dall'opera «Fedra», da Zucchi e Pippo Bonomi, Treviso; Giovanni Miranoli, Milano; Margherita Corradini, Trieste; Attilio Lipari, Torino; Carlo Splendorelli, Torino; Ines Nizzi, Elena Cappelli, Firenze; Gina Bertolazzi, Udine; Augusto De Cilla, Trapani; Carmelo; Signorine Foni, Napoli; Cristina Scandone, Casanova di Carinola; Giove Riganotti, Bergamo; Letizia Giordano, Milano; Luoro, Usabito, Bontate, Legnano; G. B. Milano; Andrea Frisoni Campassio, Ostia; Genova; Dott. Bernardino Galante, Livorno; Clara Bertocchi, Mestre; Antonio Sbatto, Napoli; Alessandro Oliverio, Lomello; Elvira Luoro, Napoli; Zucchi Mirano, Venezia; Tina Gualdrini, Caluso; Teresa Capola, Milano; Maria Pira, Oleggia; Angela Vignari, Milano; Pinesider, Firenze.

«Vedi, in piazza», da «La Fedra», da Domenico Di Caro, Concasti; Antonio Fossati, Busto Arsizio; Idebrando Marqua, Pinerolo; Renzo Garbellotto, Biella; Albano Tisevati, Milano; Giuseppeantonio Luno, Muro Lucano; Lidia, Milano; Maria, Burchi, Sesto Taurino Priore; Legnano; Carmelo Rossetto, Piazza Armerina; Abbenato Zanetti, Milano; etc., etc.

UFFICIO PROPAGANDA DAVIDE CAMPARI & C. MILANO



miscela esattamente dosata di CAMPARI in un'acqua distillata gasata a otto atmosfere

MILIONI!...

Il concerto prosegue tra l'indifferenza generale. Almeno così mi pare. Che interesse può infatti presentare una trasmissione di qualsiasi genere, sia essa pure la più perfetta, quando sono in ballo milioni? Laggiù lontano le automobili sfilano veloci rincorrentesi l'un l'altra, quaggiù dei piccoli uomini chini su una radio attendono la notizia che tarda a venire.

Attorno a me il raccoglimento è generale. Il mio corridore quello statomi assegnato dalla sorte benigna, è in testa e si attende notizia da un istante all'altro della conferma al nuovo passaggio. Sono tutti attorno a me, un occhio sul biglietto che le mani nervose a malgrado della volontà contraria vanno continuamente spiegazzando, un occhio sul volto che si mantiene impassibile. Ci sono tutti, parenti lontani e vicini, amici di ieri e di oggi, conoscenti noti ed ignoti. Pure il portinaio ha chiesto l'onore di essere ammesso per essere il primo a felicitarsi (ed a ricevere la mancia) e dal paese sperduto sui monti la balia « che sempre ti amo » ha voluto essere ricordata in un telegramma (il primo della sua vita).

I minuti passano lenti ed il concerto continua. Ecco, è finito. La voce nota dell'annunciatore ha detto il nome del pezzo trasmesso. Poi il silenzio. Ecco un nuovo annuncio. Comprate il prodotto X... preferite lo Z. Una lunga sfilza di zeri corre davanti agli occhi di tutti, le menti volenti o nolenti sono imprigionate in un continuo calcolo. Cosa farà, cosa farà? Di chi mi ricorderò, cosa darò al tale, di chi si ricorderà, darà a me più di quanto darà al tale?

Nel silenzio che regna tutti ci amiamo e ci sentiamo ostili l'uno all'altro. Sento alzare attorno a me una atmosfera di tragedia. Se vincessi e dichiarassi che non intendo dare un soldo a nessuno, cosa accadrebbe? La Rivoluzione francese parrebbe un gioco da ragazzi nel confronto.

La radio, spettatrice impassibile in tanto nervosismo, ha ripreso a suonare. Quando finirà? Attorno a me dei piccoli capannelli si vanno formando. Mi lasciano solo (poverello!) la sua testa chissà in che stato sarà) e di tanto in tanto mi guardano di sottocchi, cercando di non farsi vedere l'un l'altro, per dirmi cogli occhi la loro solidarietà, per jarmi comprendere che vorrebbero essere soli con me, straniati da questa umanità avida del mio denaro, per non avere altra gioia all'infuori della mia, per essere felici della mia felicità.

E se il mio biglietto non vincessi? Se un guasto da nulla facesse andare in fumo i milioni? Allontanò da me l'idea che ha fatto capolino. Non può essere. Sento che vincerò. Prendo una sigaretta: tutti si precipitano per accendermela. Coro di commenti autorevoli. La mia mossa ha fatto scattare la molla della loquacità a tutti. A quest'ora la corsa deve essere finita ed io dovrei avere vinto. Perché non trasmettono la notizia? Uno più zelante di tutti si attacca al telefono chiedendo a dritta ed a manca il risultato. Un urlo: ho vinto. La mente mi gira, centinaia di teste mi ballonzolano d'intorno mentre un chissà infernale regna nella camera.

Mi sveglio. La radio, davanti alle quale mi ero appisolato, col suo grande occhio acceso mi guarda sornionamente, impassibile ora come allora. Meglio così. Dopo tutto anche i milioni creano dei grattacapi...

JIMMY.



23 MAGGIO 1934 - XII

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1194 - m. 371,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1659 - m. 293,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA II (onda scorte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 9  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Cesare Ferri: « Il XXIV Maggio »; b) Cori patriottici.  
12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14,15: CONCERTO ORCHESTRALE.

13,30-13,45: Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,30-16,55 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanciullo; (Bari): Cantuccio dei bambini; Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi - Notizie sulla quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10-17,55: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Senigaglia: Vecchia guardia, marcia; 2. Verdi: Luisa Miller, sinfonia; 3. Leon-Chiappo: Perché?, tango; 4. Mendelssohn: Primavera; 5. Cardel: Lunghe tu sei, fox lento; 6. Bizet: Carmen, fantasia; 7. Cantarini: Capri, impressione; 8. Manno: Stigliana; 9. Kirschstein: Oggi voglio esser felice, fox-trot.

17,55: Notizie sull'arrivo della quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

18-18,15: Bollettino presagi - Quotazioni del grano.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-19,45 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive.

20,15: Dischi.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M<sup>o</sup> ANTONINO VOTTO.

1. Geminiani-Marinuzzi: *Andante per archi e organo.*
2. Martucci: *Noiturno.*
3. Wagner: *Preludio e morte d'Isotta*, dall'opera *Tristano e Isotta.*
4. Rossini: *Semiramide*, sinfonia (orchestra).
- 21,40 (circa): Lucio D'Ambrà: « La vita letteraria ed artistica », conversazione.
- 21,50 (circa):

1. TRE DUETTI PER SOPRANO E TENORE: a) Ci-marosa: *Il matrimonio segreto*, atto primo, duetto Carolina e Paolino; b) Donizetti: *Don Pasquale*, notturno; c) Donizetti: *L'elisir d'amore*, atto primo, duetto Adina e Nemorino (soprano Gianna Ferea Labia e tenore Alfredo Semicoli).
2. MUSICA BRILLANTE E DA BALLO.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20,45

**CONCERTO  
SINFONICO**

DIRETTO DAL  
MAESTRO

**ANTONINO  
VOTTO**

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III**

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140  
m. 283,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

11,30-12,30: MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio - Notizie sulla quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

16,45: Cantuccio dei bambini: Pino: « Giro-tondo » - Trasmissione dedicata alla ricorrenza del XXIV Maggio: a) G. Fanciulli: *La storia data*; b) V. Locchi: *La Sagra di Santa Giorzia*; c) Zucca: *A Enrico Toti*; d) Cappa-Giojer: *Inno alla Romagna* (coro); e) Fanciulli-Pieraccini: *L'italiano nuovo* (coro).

17,10 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso della pianista ANNA MARIA SEPELLI, della cantante GIOVANNA BERT e del violinista RICCARDO BERRIO: 1. A. Poulenc: *Moto perpetuo*; b) Reger: *Umoresca*; c) Scriabine: *Studio*; d) Töchter: *Jongleur*; e)

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III  
Ore 21,30

**MUSICA  
DI FOGLIE  
MORTE**

Noiturno romantico  
di  
ROSSO DI  
SAN SECONDO

PALERMO  
Ore 18,10

LA CAMERATA  
DEI BALILLA AL  
CIRCO CON I  
CLOWNS, TRA  
I LEONI

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

Parte prima:

1. M. Mascagni: *Sul Renon*, sinfonia.
2. Bolzoni: *Gavotta*.
3. Escobar: *L'irellet des commères*.
4. Tibaich: *Fantasia su melodie di Mozart*.
5. Giannelli: *Pierrot e la luna*.
6. Massenet: *Manon*, fantasia.

Radio-giornale dell'Enit.

Parte seconda:

1. Mannfred: *Polonaise solenne* (orchestra).
2. Quatit-Zulliani: *Notte di maggio*.
3. Culotta: *Fantasia su melodie di P. Tosti*.
4. Schmalstich: *La capricciosa Yvette*.
5. Penna: *La leggenda delle ciliege*, fantasia.

Parte terza:

1. Ravasini: *Caterinetta* (orchestra).
2. Weiss-Mann: *Giustavo suona il violino*.
3. Mascaroni: *Ninna nà*.
4. Pietri: *Rompicollie*, selezione.
5. Borchet-Gronostay: *Sangue focoso*.

Negli intervalli: Dischi.  
22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

*Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.*

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi ROMA).  
12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Pattacini: *Il picador*, paso doble; 2. Lehár: *Paganini*, fantasia; 3. Romanza; 4. Manno: *Celestina*, fox-trot; 5. Issel: *Il miracolo delle rose*, leggenda; 6. Romanza; 7. Albanese: *Rumba gialla*, dal film *Giallo*; 8. Andovitz: *Andalusia*, valzer spagnolo.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA, violino e piano: 1. Tartini: *Sonata in sol minore* (violinista S. Lojaco); 2. Bach-Liszt: *Fantasia e fuga in sol minore* (pianista L. Giacchino); 3. a) Giacchino: *Rio gaio*; b) Bloch: *Improvisazione* (violinista S. Lojaco); 4. a) M. Piliati: *Tre studi*; b) Liszt: *III Rapsodia* (pianista L. Giacchino).

18,10-18,30: LA CAMERA DEI BALILLA  
Al circo col clown, tra i leoni.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Musica varia (dischi).  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45: Trasmissione fonografica

### Otello

Opera in quattro atti  
di G. VERDI.

Negli intervalli: G. Filippini: «Dalla ribalta allo stadio», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.



**A R A T E**  
allo stesso prezzo  
che a contanti

Apparecchi fotografici

Zeiss, Voigtlander, Rolleilux, Leica, ecc.

Binocoli, Stilografiche

Cat'oghi contro l. 1 in francobolli - Gratis nominando nella richiesta il "Radiocorriere".

Nelle richieste di catalogo preghi indicare l'oggetto che interessa

**Soc. AFAR**  
MILANO - VIA CAFFUCCIO, 16

# MERCOLEDÌ

23 MAGGIO 1934 - XII

De Falla: *Pantomima e Danza del fuoco* (pianista A. M. Seppilli); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Deh! vieni, non tardar»; b) Gluck: *Spagage amate* (soprano G. Bert); 3. a) Vivaldi: *Adagio*; b) Mozart: *Minuetto* (violinista R. Boerio); 4. a) Alfano: *Giorno per giorno*; b) Santoliquido: *Riflessi*; c) Rocca: *Spesa inutile* (soprano Bert); 5. a) Schubert: *L'ape*; b) Cartier-Kreiser: *La caccia* (violinista Boerio).

17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Scarlatti: *Sonata in fa minore*; b) Rameau: *L'egiziana* (pianista Tina Barzal); 2. a) Falconieri: *Occhietti amati*; b) Grieg: *La principessa* (soprano Tina Mendietta); 3. Schuit: *Carnavale*, suite; a) Preludio; b) Serenata d'Arlecchino; c) Tristezza di Colombina; d) Pulcinella, e) Pierrot sognatore; f) Saltarello (pianista T. Barzal); 4. a) Donaudy: *Quando il tuo diavolo nacque*; b) Cimara: *Siorneolo* (soprano T. Mendietta); 5. a) Debussy: *Prima arabesca*; c) Mac Dowell: *Studio da concerto*, op. 36 (pianista Barzal).

17,55: Notizie dell'arrivo della quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

18-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano-Torino-ID): Musica varia. 19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla quarta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico. 20,15: Dischi.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,45:

### Concerto orchestrale

diretto dal M° Ugo TANSINI.

1. Mozart: *L'imprario*, ouverture.
2. Marinuzzi: *Andantino all'antica*.
3. Ravel: *Laidronette, impératrice des Pagodes* (da «Ma mère l'Oie»).
4. Respighi: a) *La villanella*; b) *Passo mezzo e Mascara* (da «Antiche arie e danze»), prima suite.
5. Siboluz: *Valzer triste*.
6. Musorgsky: *Una notte sul Monte Calvo*.
7. Weber: *Il franco cacciatore*, ouverture.

21,30:

### Musica di foglie morte

Notturmo romantico

di ROSSO DI SAN SECONDO.

Personaggi:

La Dama della miniatura . . . Nera Grossi Carini

La giovane dalla chioma castana . . .

Adriana De Cristoforis

Il signore dal pastrano verde . . . Aldo Silvani

Il cameriere . . . Rodolfo Martini

Il facchino . . . Emilio Galvi

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

*Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.*

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi ROMA).

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Kocerk: *Passo a due tempi*; 2. Solazzi: *Lola*; 3. Translateur: *Allegri nella vita*; 4. Canzone; 5. Cremieux: *Bambola animata*; 6. Lehár: *La mazurka blu*, fantasia; 7. Canzone; 8. Hamud: *Juanita*; 9. Celani: *Bichette*; 10. Mannoni: *Bagonghi*.

13,30: Giornale radio.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perché; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Olivia - In seguito dischi.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Parigi Poste Parisiens - Ore 20,30: La bella Elena, opera buffa (tre atti di G. Offenbach). - Lyons-La Duna - Ore 20,30: Serata musicata dedicata al compositore Jules Buisson. - Alena - Ore 21,30: Concerto della Grande Orchestra della stazione. - Radio Parigi - Ore 20,45: Concerto sinfonico dell'Orchestra Nazionale, sotto la direzione del M° D. E. Inghelbrecht. - Daventry National - Ore 20: Puritan Lullaby, operetta di Kennet Leslie-Smith, con Natalie Hall protagonista. - Varsavia - Ore 20,2: Manon, opera di G. Massenet (dal «Grande Teatro di Varsavia»).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 692; m. 506,8; kW. 120. - Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 17: Conversazione: «Feste e canzoni popolari nel Dopolavoro». - 17,20: Selezione di musica austriaca contemporanea. - 18,10: Conferenza medica sui gemelli. - 18,35: Conversazione per i giovani operai. - 19: Segnale orario - Programma di domani e Comunicato. - 19,15: Al Mar Nero, melodramma di musica austriaca contemporanea. - 20,45: Attualità. - 21,5: Concerto di musica jugoslava (Canto e orchestra). - 22,45: Notiziario. - 22,20: Conferenza in esperanto e in altre lingue sul tema: «Impressioni sull'Austria». - 22,30: Conferenza in russo. - 22,40: Concerto vocale e orchestrale.

## BELGIO

Bruxelles II (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Conversazione. - 18,15: Concerto vocale. - 18,45: Selezione di opere francesi. - 19,30: Giornale variato. - 20: Concerto di dischi. - 20,30: Selezione di un concerto Pitsch al Conservatorio Reale di Bruxelles. - 21,15: Concerto di dischi - In seguito. Ripresa del concerto Pitsch. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Concerto di dischi. - 22,30: Fine della trasmissione.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. - Ore 17: Musica da ballo. - 18: Dischi. - 18,20: Concerto di piano e orchestra. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare. - 20,45: Recitazione. - 21: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Concerto di dischi. - 23: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 658; m. 470,7; kW. 120. - Ore 17,35: Dischi. - 17,45: Chiacchierata. 17,55: Lezione di francese. - 18,10: «L'abitazione dei giovani operai», confer. - 18,20: Emissione tedesca (programma vario). - 18,50: Notizie di stampa. - 19: Segnale orario - Informazioni. - 19,10: Bratislava. - 19,25: Concerto brillante. - 20,10: Brno. - 21: Segnale orario. - 22: Segnale orario - Notizie di stampa. - 22,15: Informazioni sportive. - 22,20: Informazioni in francese.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 17,25: Chiacchierata per i fanciulli. - 17,35: Beethoven: *Variazioni sinfoniche* per violoncello e piano op. 23. - 17,55: Praga. - 18,10: Emissione ungherese. - 18,55: Praga. - 19,10: Conferenza. - 19,25: Concerto orchestrale. - 20,10: Brno. - 22: Praga. - 22,20: Informazioni in ungherese.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. - Ore 17,45: Dischi. - 17,50: Per gli studenti. - 17,55: Praga. - 18,10: Attualità. - 18,25: Emissioni in Siberia. - 18,20: Programma per i fanciulli. - 18,55: Praga. - 19,10: Conferenza: «L'igiene della pelle». - 19,35: Praga. - 20,10: Tausky: *Cristoforo Colombo*, epopea radiofonica. - 22,25: Praga.

Konic: kc. 1113; m. 289,5; kW. 2,6. - Ore 17: Dischi. - 17,10: Trasmissione per i fanciulli. - 18: Dischi. - 18,10: Conversazione sull'Esposizione di Saris del 1925. - 18,25: Radiocorriere. - 19: Praga. - 19,10: Bratislava. - 19,25: Praga. - 20,10: *La grande anima russa*, film radiofonico col concorso della compagnia drammatica della stazione, quartetto e l'orchestra della stazione. - 20,25: Concerto di dischi: bozzetti, musica russa, ecc. - 22: Praga. - 22,20-22,35: Bratislava.

Moravska-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 17,35: Dischi. - 17,40: Notiziario. - 17,45: «La vita dell'armata Rossa in Siberia», confer. - 17,55: Letture: «Espressioni del dialetto slesiano». - 18,05: Dischi. - 18,10: Radio operaia. - 18,20: Musica. - 18,55: Praga. - 19,10: Praga. - 19,25: Praga. - 20,10: Brno. - 22: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. - Ore 17,30: Bollettini vari - Conversazione. - 18,15: Lezione di francese. - 18,45: Meteorologia - Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Discussione: «Poesia - Democrazia - Dittatura». - 21,30: Concerto vocale di arte. - 21,50: Notiziario. - 22: Concerto orchestrale di musica varia: 1. Smetana: *Overture della Sposa venduta*; 2. Dvorak: *Rapsodia slava* in la bemolle maggiore.

giore; 3. Glazunov: a) *Serenata spagnola*, b) *Polacca*; 4. Ierodini: Danze dal *Principe Igor*; 5. Bela Bartok: *Balla Solite* n. 1. — 23.5.30: Musica da ballo.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette**: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Informazioni e canini. — 19.40: Il quarto d'ora del cinema teatralo. — 19.55: Estrazione di premi. — 20: Conversazione agricola. — 20.15: Notiziario - Bollettini diversi - Dischi richiesti. — 20.30: Serata di canzoni e arie francesi e coltri. In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la-Doua**: kc. 648; m. 403; kW. 15. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Radiogazzetta di Lione. — 19.40.20: Conversazione e cronaca varie. — 20.30: Trasmissione di una serata dedicata al compositore Jules Buisson. Allocazione, orchestra e soli diversi. In seguito: Notiziario.

**Marsiglia**: kc. 749; m. 400.5; kW. 5. — Ore 17: Per le signore. — 17.30: Musica. Rinfrodotta. — 18.15: Radio-giornale. — 19.30: Mercuriali. — 20.31: Concerto di violino e piano. — 20.45: Serate. — Estrazione dei premi - Cronaca degli spettacoli. — 20.30: Trasmissione da altra stazione.

**Nizza-Duan-les-Pins**: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Programma degli spettacoli - Bollettino finanziario - Borsa - Canini - Corse - Notizie della giornata. — 20.10: Cronaca oceanografica. — 20.20: Radioconcerto. — 21: Notiziario dell'Editeur de Nice - Bollettino meteorologico. — 21.15: Radioconcerto.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. 965; m. 312,8; kW. 400. — Ore 18.35: Trasmissione per gli israeliti. — 18.45: Quotazioni di Borsa. — 18.49: Conversazione giuridica. — 18.58: Concerto di dischi. — 19.10: Giornale parlato della stazione. — 19.30: Rassegna teatrale. — 19.35: Presentazione delle attualità. — 19.50: Concerto di dischi. — 20: Intermezzo. — 20.30: Offenbach: *La bella Elena*, opera buffa in tre atti. — 22.18: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel**: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18.45: Il quarto d'ora musicale. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — 19.25: Conferenza. — 19.45: Mozzora di rievocazioni per i giovani. — 20.15: Attualità. — 20.30: Compositi dimenticati di Saint-Saens. — 21: Rassegna politica. — 21.10: Concerto: 1. Beethoven: *Trfo* in re maggiore 2. Andrea: *L'iro*.

**Radio Parigi**: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Previsioni meteorologiche - Bollettino agricolo - Conversazione. — 18.40: Conversazione: «I piccoli tumori della pelle». — 19.20: Rassegna della stampa anglo-sassone. — 19.30: «La vita pratica». — 20: Letture. — 4 poeti dell'antimità. Francois Coppe, André Rivore, Paul Gerdaly. — 20.30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 20.45: Concerto sinfonico dell'orchestra nazionale diretta da Inghelbrecht: 1. Beethoven: Ouverture delle *Rovine di Atene*; 2. Samazetti: *Il cerchio delle ore*, suite per canto e orchestra; 3. Liszt: *Tasso*, poema sinfonico; 4. D'Indy: *Lo straniero*, secondo atto. — In un intervallo alle 21.30: Informazioni - Cronaca della moda. — 22.30: Musica da ballo.

**Strasburgo**: kc. 859; m. 349,2; kW. 45. — Ore 17: Concerto. — Conferenza giuridica. — 18.18: Conferenza di igiene infantile. — 18.30: Musiche di Charles Levadé. — 19.30: Segnale orario - Notizie. — 19.45: Per i giovani (da Parigi Torre Eiffel). — 20.15: Rassegna della stampa (in tedesco). — 20.45: Concerto orchestrale. — 20.30: Presentazione della Società Filarmónica di Vertun. — 21: Concerto della Società Filarmónica di Vertun: 1. Gounod: Introduzione al primo atto del *Ruist*; 2. Chauvet: Due pezzi; 3. Bizet: Se-

conda suite dell'*Artesiana* - Nell'intervallo: Conversazione sul turismo regionale; 4. Messager: *La Basoche*, pastorale; 5. Gillet: *Kermesse*; 6. Rouchel: *Du*; 7. *Touneiter*. — 22.30: Notizie di stampa - In seguito: Concerto orchestrale.

**Tolosa**: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notizie di stampa. — 18.15: Orchestra sinfonica. — 18.30: Arie di opere comiche. — 18.45: Selezione di opere. — 19: Orchestra sinfonica: Lalo: Ouverture del *Re d'Yve*. — 19.15: Canzonerie. — 19.30: Bollettino d'informazioni. — 19.45: Musica variata. — 19.50: Chiacchierata. — 20: Arie di opere. — 20.30: Orchestra viennese. — 21: Selezione radiofonica. — 21.30: Selezione di film. — 22: Melodie varie. — 22.15: Bollettino d'informazioni. — 22.30: Musica militare. — 22.45: Selezione di piccole opere. — 23: Dischi a richiesta. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. 0.5: Trasmissione radiofonica. — 0.15: Orchestra viennese.

**GERMANIA**

**Amburgo**: kc. 964; m. 331,9; kW. 103. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.50: Itecazione dialettale. — 18.30: Dischi. — 18.45: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. — 18.55: Meteorologia. — 19: Concerto di strumenti a fiato. — 20: Notizie della sera. — 20.10: Conferenza: «La nostra Saar». — 20.30: Dischi. — 22: Notiziario. — 22.20: Danze. — 23: Concerto orchestrale: 1. W. Kempff: Selezione dell'opera comica *La famiglia Gozzi*; 2. Hindemith: *Maths*, il pittore, sinfonia.

**Berlino**: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17.40: Chiacchierata sportiva. — 18: Comunicati. — 18.5: Per le signore: Radio-recita. — 18.30: Dischi a richiesta. — 19.20: Cronaca popolare. — 19.40: Eco del giorno. — 20: Notiziario. — 20.10: «La nostra Saar», conferenza. — 20.30: Granda serata di danze. — Negli intervalli: Meteorologia - Notizie.

**Breslavia**: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.30: Meteorologia - Mercuriali. — 17.30.30: Conversazione. — 17.50: Allocazione alle donne tedesco senza prole. — 18: Concerto di flauto. — 18.30: Comunicati. — 18.50: Programma di donati. — Meteorologia - Mercuriali. — 19: Concerto di strumenti a fiato. — 20: Notizie della giornata. — 20.10: Francoforte. — 20.30: Danze. — 22.10: Radio-letnica. — 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.45: Concerto vocale e strumentale: Composizioni di Fritz Liebrich. — 23.25: Danze.

**Frankforte**: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Racconti per i giovani. — 17.45: Per i giovani: Radio-recita. — 18.20: Conferenza. — 18.35: Liriche di giovani. — 18.45: Meteorologia - Notizie economiche - Variazioni di programmi. — 18.50: Attualità. — 19: Musica gain popolare. — 20: Segnale orario - Notizie. — 20.10: «La nostra Saar» conferenza. — 20.30: Concerto orchestrale. — 22: Concertino. — 22.20: Segnale orario - Notizie. — 22.35: *Peter soprano*. — 22.45: Notiziario. — 23: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Concerto n. 2*, op. 19; 2. Idem: *Sinfonia n. 4*. — 24: Dischi (musica di opere e musica classica).

**Heilsberg**: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.30: Per i genitori. — 18.15: Mercuriali agricole. — 18.25: Conferenza tecnica. — 18.40: Conferenza. — 18.55: Meteorologia. — 19: Balletti di opere. — 20: Meteorologia - Notizie varie. — 20.10: «La nostra Saar», conferenza. — 20.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Haydn: Selezione della *Creazione*; 2. Brabus: *Rapsodia*, op. 53; 3. A. Knab: *Due canzoni*; 4. Guener: *Juventus ardeniensis*. — 21.15: Danze. — 22: Meteorologia - Notiziario. — 22.30: Dischi.

**Konigswusterhausen**: kc. 1011; m. 1571; kW. 60. — Ore 17: Conferenza di igiene sociale. — 17.20: Conferenza. — 17.35: Dischi umoristici. — 18.35: Critica teatrale. — 18.55: Liriche. — Meteorologia. — 19: *L'ustanolo*, fable con musica. — 19.30: Lezione di italiano. — 20: Proverbi - Notizie varie. — 20.10: «La nostra Saar», conferenza. — 20.30: Concerto orchestrale. — Nell'intervallo: Comunicati. — 22: Radio-tecnica. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Francoforte.

**Langenberg**: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Rassegna di libri. — 17.10: Canini. — 17.30: Racconto di una leggenda della Westfalia. — 17.40: Concertino. — 18: Rassegna economica. — 18.20: Lettura dalle opere di Gottfried Keller. — 18.40: Attualità. — 18.45: Notizie economiche. — 19: Concerto orchestrale. — 20: Notizie varie. — 20.10: «La nostra Saar», conferenza. — 20.30: Danze. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.30: Concerto grammofonico. — 23: Danze. — 0.15: P. Schaa: *L'ora del mondo*, passeggiata attorno all'amore (musica di W. Kelpel).

**Lipsia**: kc. 783; m. 322,7; kW. 12. — Ore 17.15: Concerto dedicato a Beethoven. — 17.35: Lettura di una novella di Peter Rosegger. — 17.50: Notizie economiche. — 18: Conferenza. — 18.15: Musica popolare. — 19.25: Conferenza. — 20: Notiziario. — 20.10: «La nostra Saar», conferenza. — 20.30: Serenate italiane. — 22: Notizie e programma sportivo. — 22.30: Concerto orchestrale. — 23: Danze. — 0.15: P. Schaa: *L'ora del mondo*, passeggiata attorno all'amore (musica di W. Kelpel).

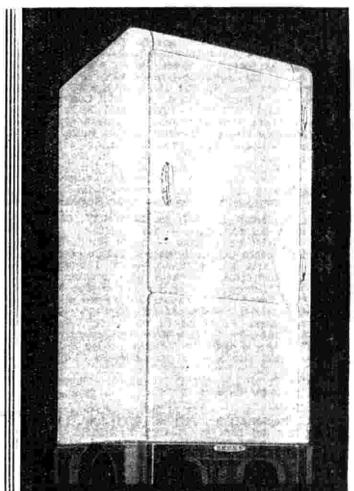
**Monaco di Baviera**: kc. 760; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Per i fanciulli. — 17.50: Concerto orchestrale. — 18.10: Per i giovani. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 19: A. Kuhner: *Il signore di Matsch*; 20: Segnale orario. — 20: Notiziario. — 20.10: Conferenza: «La nostra Saar». — 20.30: Concerto vocale. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.30: Danze. — 23: Amburgo.

**Muhlacker**: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17.30: Conferenza. — 17.45: Consigli legali. — 18: Per i giovani hiterlari; Chiacchierata. — 18.25: Dischi. — 18.35: Dieci minuti di buon tedesco. — 18.45: Musica popolare. — 18.55: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 20: Notiziario. — 20.10: Conferenza: «La nostra Saar». — 20.30: Concerto orchestrale: Serenate. — 22.30: Segnale orario - Notizie. — 23.35: *Devi sapere...* — 23.45: Notizie locali - Meteorologia -

# NORGE

ROLLATOR REFRIGERATION  
FRIGORIFERI DOMESTICI

Solo il NORGE!  
ha il Rollator!



*Sirac*

MILANO - Telef. 82 186  
Piazza Luigi Vill. Bertarelli, 4

REGIO DI VENDITA:  
MILANO - Corso Italia, 6 - Tel. 83 655

**SOCIETÀ ITALIANA  
PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE**  
SOCIETÀ ANONIMA

Filiale: NAPOLI - Via Santa Brigida, 39 - Tel. 21 654

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonia

**VENDITE AUTORIZZATE:**

**TORINO: FRATELLI ALESSIO**

Via Bonafous, 7 Telefono 44.902

**FIRENZE: "LA CASA ELETTRICA"**

Via Speciali, 2 Tel. 02. 20.974

**ROMA: Cav. FERDIN. BALDELLI**

Via Frattina, 25 - 28 Telefono 60-285

**NAPOLI: LA RADIO RCA**

(RADIO-CINEMATICA-AFFINI)

Galleria Umberto I, 82/83 Tel. 23.261

**LA SIGARETTA  
DI GRAN  
CLASSE  
MACEDONIA  
EXTRA**

**MACEDONIA  
EXTRA**

**MACEDONIA  
EXTRA**

# MERIELE

## 23 MAGGIO 1934 - XII

Sport. — 23: Concerto. Composizioni di Beethoven: 1. Concerto per piano e orchestra; 2. *Sinfonia n. 4* in sol bemolle maggiore. — 23: Concerto orchestrale.

### INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1149; m. 2611; kW. 50. — North National: kc. 1019; m. 2962; kW. 50. — Scottish National: kc. 1050; m. 2857; kW. 50. — West National: kc. 1140; m. 2611; kW. 50. — Ore 17.15: Musica da ballo. — Solo Daventry: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario Segnale orario. — 18.25: Intermzzo. — 18.30: Beethoven: *Sonata* per pianoforte. — 18.50: Conversazione scientifica. — 19.35: Conversazione agricola. — 19.35: Conversazione postale giuridica. — 20: Kenneth Leslie-Smith: *Purlun Lullaby*, operetta con Natalie Hall, protagonista. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.25: Conversazione di sir Arnold Wilson: «Impressioni sulla Germania». — 21.30: Conversazione di cinematografata. — 21.35: Concerto sinfonico dell'orchestra della B. B. C. — Direttore della Orchestra: Frank Bridge, con Franz Osborn, piano: 1. Mozart: *Sinfonia n. 39* in mi bemolle. — 2. Franck: *Variazioni sinfoniche*. 3. Bridge: *Estate*, poema sinfonico. 4. *Die Fledermaus*. — 21.50: *Caecilia*. — 22.50: Letture. — 22.55-24 (Solo Daventry): Musica da ballo ritrasmessa. — 23.30: Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 3421; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Intermzzo. — 18.30: North Regional. — 18.30: Concerto dell'orchestra di balalaiche di Medvedeff, con arie per soprano. — 20: Concerto strumentale (quartetto), con arie per soprano: 1. *Horley Ave chiora*. 2. *Notte di Danza*. 3. *Canz. d. Austri*. 4. *Valzer*. 5. Strauss: *Un sogno del crepuscolo*. 6. Stevens: *Nel bosco di Staffhorst*. 7. *Canz. d. Bridgewater*. 8. *Selezione di canz.*. 9. *Primo*. 10. *Canz. H. Schütz*. 11. *Alta ben amata*. 12. *Montagne Phillips*. 13. *Hilside Melody*. 13. De Falla: *Danza rituale del fuoco*. — 21.15: Concerto di dischi. — 21.30: Una visita col mio cane. — 21.35: *Canz. dei piloti del Tamigi*. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 3914; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Trasmissione di due brevi commedie del repertorio della Compagnia teatrale di Birmingham. 1. James K. Gresson: *High Dudgeon*. 2. C. Davis: *The battle of the zebra*, commedia in un atto. — 19: Concerto di banda, con recitazione allegria negli intervalli. — 20: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.20: London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 4091; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: London Regional. — 20: Soli di piano. *Opere Pezzi lirici*, op. 43. — 20.15: Concerto bandistico con arie per baritono: 1. Rimmer: *Il ritorno dalla vittoria*, marcia. 2. Monkton: *Selezione delle "Fanciulle dei quaccheri"*. 3. Arie per baritono; 4. Sullivan: *Selezione di M. Pinafore*. 5. Baynes: *Destino*, valzer. 6. *Canz. di Fletcher*. 7. *Marcia dei manichini*. 8. *Godfrey*. 9. *Ricordi d'Inghilterra*, selezione. — 21.35: Eloquenza nordica. — Discorso sull'abolizione del commercio degli schiavi tenuto alla Camera dei Comuni il 13 maggio 1789 da W. Wilberforce, comandante della Compagnia York. — 21.55: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

Scottish Regional: kc. 804; m. 3731; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Conversazione di giardinaggio. — 18.50: Conversazione per i boy-scouts. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono. — 20: *Christine*, *op. Edinburgh entertainers*, radiocanta. — 20.45: Omaggio alla Scozia. — 21: Programma di canzoni e recitazione con intermezzi di cori. — 21.55: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: London Regional.

West Regional: kc. 977; m. 3071; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Conversazione in gaelico. — 19.50: Trasmissione in gaelico. — 19.30: London Regional. — 19.30: Concerto di North Regional. — 21.15: London Regional. — 21.55: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmissione in gaelico. — 23.30: London Regional. — 23.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 668; m. 437.3; kW. 2.5. — Ore 17: Conferenza. — 18.15: Segnale orario e programma. — 18.30: Letture. — 19.05: Concerto orchestrale. — 19.50: Pubblicità. — 20: Lubiana. — 22: Segnale orario e notizie di stampa - Concerto vario. — Lubiana: kc. 577; m. 669.3; kW. 5. — Ore 17: Musica da camera. — 18.30: Concerto di recitazione. — 19: Concerto orchestrale. — 19.50: Conferenza letteraria. — 20: Trasmissione d'opera - Nell'intervallo: Segnale orario.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 236; m. 1204; kW. 150. — Ore 19: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19.45: Conversazione turistica. — 19.50: Canzoni lussemburghesi. — 20.15: Informazioni e rassegna della stampa mondiale in francese ed in tedesco. — 20.40: Concerto di violino di G. Kazanek. 1. Smetana: *Dalla mia Patria*; 2. Karbuka: *Rapsodia slovacca*; 3. *Kalamek*; *Negro spiritual*; 4. Dawes: *Melody*; 5. Kolar: *Scherzo indiano*; 6. *Bazzini*; *Stanza del balletto*. — 21.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Bizet: *Suite dell'Arlesienne*; 2. *Dowel*; *Lochenöfcher*; 3. Schützinger: *Parata d'azione*, nella parte di 1. Concerto di pianoforte. J. S. Bach: *Tocatta e fuga* in re minore. — 21.45: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. 1. Schubert: *Sinfonia incompiuta* in 3. minore; 2. Miklos Szeczy: *Canz. op. 19*. — 22.25: Musica da ballo.

### NORVEGIA

Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante in francese. — 17.45: Intermzzo. — 18.30: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19.30: Segnale orario. - in seguito: Conversazione agricola. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.30: Conversazione. — 21: Concerto di un coro di Helsingfors. — 21.40: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 21.45: Concerto di un coro di Helsingfors. — 22.45: Concerto di musica da ballo. — 24: Fine della trasmissione.

### OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 3015; kW. 20. — Ore 17.00: Concerto di dischi. — 17.40: Intervallo. — 17.45: Dischi. — 18.10: Concerto di musica brillante e popolare. — 18.40: Conversazione per i giocatori di scacchi. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.40: Notiziario - Bollettini. — 19.55: Conversazione sportiva. — 20.15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Andante scherzo e capriccio*. 2. Schubert: *Musica di balletto di Rosamunda*; 3. Strauss: *Sol del Danubio blu*. — 21: Trasmissione di una breve radioteca. — 22.10: Continuazione del concerto orchestrale: 1. *Keley Bela*; direttore di una *commedia ungherese*. 2. *Lehar*; *Magyar avand*; 3. Liszt: *Prima zupanda in fa*; 4. Doppler: *Canz. a voce chiusa*. 5. Kaldman: *Frammenti della Fanciulla Maritza*. — 22.55-23.40: Dischi.

### POLONIA

Varsavia I: kc. 214; m. 1401; kW. 123. — Katowice: kc. 758; m. 305.8; kW. 12. — Ore 17.30: Conversazione per studenti. — 17.50: Conversazione. — 18.30: Concerto di musica da camera. — 18.50: Programma di donati. — 18.55: Diversi. — 19.15: Corrispondenza agricola. — 19.25: Conversazione letteraria. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: «Pensieri scelti». — 20.2: Trasmissione dal Grande Teatro di Varsavia. Massenet: *Mignon*, opera. Direttore d'orchestra: Mazurkiewicz. Negli intervalli: Conversazione e Notiziari. — 22.15: Concerto di musica da ballo (dischi).

### ROMANIA

Branco: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest I: kc. 823; m. 384.5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Segnale orario - Giornale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione per il Giorno di Giustizia. — 19.20: Concerto di dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Soli di piano. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto vocale per soprano. — 21.15: Soli di arpa. —



## SORRISO D'ITALIA

pel soggiorno AL MARE a Portomaurizio di bambini e bambine del Medio Ceto. Trattamento famigliare di piena fiducia.

Per le prossime spedizioni di Luglio e Agosto 1.350 mensili dai 6 ai 9 anni e L. 400 mensili da 9 a 12.

DIREZIONE

Via Brisa n. 3 MILANO Telef. 87-141

21.45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto di musica popolare da un ristorante.

### SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377.4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 17.15-17.30: Trasmissione di immagini. — 19: Concerto del trio della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.10: Conferenza di organizzazione aviatoria. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Dischi scelti. — 21.30: Lezione di educazione per i fanciulli. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Campanie della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22.5: Note di società - Quotazioni di merci, coloni e valori. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. *Pala: Istanbul*, patinatura turca. 2. Mascagni: *Selezione dell'iris*; 3. *Grug. Barceles*; 4. *Haendel*; *Sanctus del Sposalizio*; 5. *Gluck*; *Gavotta dall'Armida*; 6. *Beethoven*; *ouverture di Coriolano*. — 23: Radioteatro. José M. Arnan: *La pupilla del Valtés*, commedia di costumi catalani. — 1: Notiziario. Fine. 2.3: Musica da ballo inglese. Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campanie - Musica brillante. — 19: Effemeridi del giorno. — Conversazione di un coro di Helsingfors. — 19.50: Quotazioni di Borsa - Concerto orchestrale. — 20.30: Giornale parlato - Conversazione sul Miguel Servet. — 21.50: Bollettino sportivo. — Notiziario - Segnale orario - Segnale orario - Conversazione di attualità. — 22.30: Concerto del sestetto della stazione. — 23: Giornale parlato. — Trasmissione di una radio-recita. In un intervallo: Il sestetto della stazione. — 0.45: Giornale parlato. — 4: Campanie - Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426.1; kW. 55. — Motala: kc. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: kc. 941; m. 318.8; kW. 12. — Hörby: kc. 1131; m. 205.3; kW. 10. — Ore 17.5: Cronaca. — 17.40: Conferenza. — 18: Dischi. — 18.30: Conferenza. — 18.40: Conferenza. — 18.50: Conferenza. — 19: Conferenza. — 19.10: Conferenza. — 19.20: Conferenza. — 19.30: Conferenza. — 19.40: Conferenza. — 19.50: Conferenza. — 20: Conferenza. — 20.10: Conferenza. — 20.20: Conferenza. — 20.30: Conferenza. — 20.40: Conferenza. — 20.50: Conferenza. — 21: Conferenza. — 21.30: Reportage. — 22: Danze.

### SVIZZERA

Bernomünster: kc. 551; m. 539.6; kW. 60. — Ore 17: Cose giuste bernesi e varie. — 17.15: Jodler. — 17.25: Selezione di opere (dischi). — 18: Per i piccoli. — 18.30: Conferenza radioteleca. — 18.40: Conferenza dei ragazzi (operatori sul corpo umano). — 18.50: Segnale orario. Meteorologia - Mercuriali. — 19.20: Introduzione alla lingua inglese. — 19.50: Musica di balletto. — 20.30: William Tell. — 20.40: Concerto di un coro di Helsingfors. — 21: Meteorologia - Ulfine notizie. — 21.10: Canzoni omiane.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 557.1; kW. 15. — Ore 19.55: Notiziario. — Concerto di musica da camera. — 20.15: Organizzazione agricola. — Prezzi del mercato. — 20.45: Valzer e marce (Rusticellana). — 20.45: *L'Anger* *Et goria rial*, tormento in un quadro di Glauco. — 21.45: (Dischi). 1. *Pagine*; 2. *Canz. di Glauco*. — 23.30 (circa): Fine.

### UNGHERIA

Budapest I: kc. 549; m. 549.5; kW. 120. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18.15: Conversazione. — 18.50: Concerto di piano con accompagnamento di un piano. — 19.35: Trasmissione di una radio-recita. — 20.30: Concerto di dischi. — 21.30: Giornata Parlata. — 21.50: Concerto di musica zingana da un caffè. — 22.45: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese diretto da Jean Frenkel. — 23.15: Segnale orario. — 23.45: *d'Amor*; 2. Schubert: *Stamento musicale*; 3. Haydn: *Sinfonia*.

### U. R. S. S.

Mosca I: kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16.30: Conversazione di propaganda politica. — 17.30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le donne. — 19.55: Segnale orario. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Dalla Piazza Rossa - Campanie del Cremlino. — 22.5: Programma di donati. — 22.15: Intermzzo musicale. — 22.25: Rassegna della Prava.

Mosca III: kc. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Trasmissione per i giovani. — 18.30: Trasmissione letteraria. — 19.30: Concerto vocale e strumentale. — 20.30: Segnale orario. — 21.30: Notiziario. — 21.55: Dalla Piazza Rossa - Campanie del Cremlino. — 22.5: Programma di donati. — 22.15: Intermzzo musicale. — 22.25: Rassegna della Prava.

Mosca IV: kc. 832; m. 360.6; kW. 100. — Ore 17: Conversazione di propaganda. — 17.25: Trasmissione da un teatro o conversazione. — 18.30: Concerto (eventuale). — 21.30: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318.8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di musica orientale variata. — 19.30: Bollettino di diversi. — 20.20: 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Estrazione di premi. — 21.10: Canzoni. — 21.25: Notiziario. — 21.30: Concerto della grande orchestra della città di S. Giovanni. — 21.45: Concerto di un coro di Helsingfors. — Negli intervalli e alla fine: Notiziari.

Rabat: kc. 801; m. 499.3; kW. 0.5. — Ore 17.18: Concerto di dischi. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Conversazione agricola. — 20.55: *Canz. d. G. G. G.*, primo atto (dischi). — 21.30-22: Concerto offerto da una ditta privata: Frammenti di balletti. — 22.24: Ritrasmessione di un concerto di musica religiosa dalla chiesa di San Francesco di Casablanca (coro e organo).

## CANZONI DI PRIMAVERA

Primavera!

Ma quest'anno c'è qualcosa di diverso che ronzia per l'aria, fa vibrare i fili dei telegrafi su cui posano le rondini palpitanti e dilata in onde sempre più vaste.

Su di un pescio infiocchettato di bianchi aerei fiori che lo assomiglia ad una nuvola, sono raccolti gli uccelli a parlamento, ed ognuno dice la sua:

1<sup>a</sup> Rondine: Da l'Egitto tutto sole io arrivo e già nel viaggio, mentre volavo tra cielo e mare mi è sembrato di sentire questo strano rumore

1<sup>a</sup> Passero: Anche noi che sempre siamo stati qui lo abbiamo udito qualche volta.

2<sup>a</sup> Rondine: Che sarà?

3<sup>a</sup> Rondine: E poi come mai si sente da tutte le parti e da tutti i paesi?

2<sup>a</sup> Passero: Ma io ho udito anche un'altra cosa che mi ha fatto tanto pensare; e questo nelle case degli uomini.

1<sup>a</sup> Rondine: E che mai?

3<sup>a</sup> Passero: Ho sentito tutti gli uomini cantare.

2<sup>a</sup> Rondine: E' strano, come mai?

1<sup>a</sup> Passero: E questo proprio quando nell'aria ronzia lo strano rumore che ci impensierisce.

2<sup>a</sup> Rondine: Che sarà mai?

2<sup>a</sup> Passero: Ecco, sentite ora: il canto esce da quella casa laggiù.

3<sup>a</sup> Rondine: E da quella.

2<sup>a</sup> Rondine: E da quella.

1<sup>a</sup> Passero: Anche di laggiù.

3<sup>a</sup> Passero: Che sarà?

2<sup>a</sup> Rondine: Sentì canti di bambini.

1<sup>a</sup> Rondine: Sì, sono bimbi che cantano, ma tanti, tanti insieme come in una scuola.

1<sup>a</sup> Passero: Ma qui non ci sono bambini.

3<sup>a</sup> Rondine: Come è bello, però!

1<sup>a</sup> Rondine: Fregano, ringraziano. Dic di questo canto sciatto primavera.

1<sup>a</sup> Passero: Nè, mi sembra che giochino.

2<sup>a</sup> Passero: Ma in quella casa non ci sono bambini.

3<sup>a</sup> Passero: In questa c'è una vecchietta sola sola.

1<sup>a</sup> Passero: Ed in quest'altra c'è una bimbetta solamente, come mai sono in tanti a cantare?

1<sup>a</sup> Rondine: Eppure i canti vengono di là.

1<sup>a</sup> Passero: Ascoltiamo che cosa dicono.

2<sup>a</sup> Passero: E' un girotondo, sentite.

Le voci che cantano:

*Giro tondo, tondo giro  
sott'il lume della luna  
sotto il riso delle stelle  
Giro tondo, tondo giro.*

1<sup>a</sup> Rondine: Quante belle voci!

1<sup>a</sup> Passero: E vengono da tutte le case.

2<sup>a</sup> Passero: Ieri lì non c'erano bambini.

2<sup>a</sup> Rondine: E quanti sono adesso!

3<sup>a</sup> Rondine: Quanti!

1<sup>a</sup> Rondine: Quanti di primavera.

1<sup>a</sup> Passero: E da dove sono usciti fuori?

2<sup>a</sup> Passero: Son nati e cresciuti tutti in una notte come i fiori di primavera?

1<sup>a</sup> Rondine: Ecco un altro canto.

2<sup>a</sup> Rondine: La canzone dei bimbi d'Italia.

1<sup>a</sup> Passero: Ascoltate, ascoltate.

Le voci che cantano:

*Fiero Picchio - sveilo il passo  
Chiara il grido del valore.*

Gli uccelli: Ma che mistero è questo? Tacciono gli uccelli ed ascoltano; ora il canto è finito ed un suono sommesso ecco sibbiglia vicino agli uccelli convenuti sul pescio in fiore.

La voce misteriosa: Uccellini storditi, ma non avete ancora capito chi sono io? Sono la radio, la nuova forza che rimbombasse tutte le voci belle che passano sul mondo, tutte le canzoni melodiose, le musiche soavi, le parole di poesia e via le porta per tutto. Avete inteso ora chi io sono, o uccellini curiosi?

Tace la voce ed il canto riprende e si diffonde da ogni finestra, dalle case dove ci sono bambini che ascoltano, dalle case dove sono attesi.

UMBERTO GOZZANO.

## GIOVEDÌ

24 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 3208 - KW. 50  
NAPOLI: Kc. 1194 - m. 3217 - KW. 15  
BARI: Kc. 1624 - m. 2833 - KW. 20  
MILANO II: Kc. 1438 - m. 2226 - KW. 4  
TORINO II: Kc. 1457 - m. 2211 - KW. 0.2  
ROMA II (noto come): Kc. 11.810 - m. 25.50 - KW. 9  
Inizia la trasmissione alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,15

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera, 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30: Trasmissione dal Teatro G. Verdi di Pisa.

ONORANZE AD ANTONIO PACINOTTI  
DISCORSI CELEBRATIVI DEL 75° ANNIVERSARIO DELL'INVENZIONE DELLA DINAMO ELETTRICA.

12,30: Dischi.

13-13,30 e 13,45-14,15: DISCHI PARLOFON (Vedi Milano).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa - Notizie sulla quinta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

16,30-16,50 (Napoli): Bambiniopoli - Radiosport; (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trefocci-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi - Notizie dell'arrivo della quinta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

17-18,30: TRASMISSIONE DAL FORO MUSSOLINI DI ROMA DEI COMANDI IMPARTITI PER L'ESECUZIONE SIMULTANEA IN TUTTI I CAPOLUOGHI DI PROVINCIA DEL REGNO DEGLI ESERCIZI GINNICI DELL'ANNUALE FESTA GINNASTICA NAZIONALE DELL'O.N.B.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere, (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,30 (Roma III): Note romane.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla quinta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive.

20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
S. E. RENATO RICCI; «LA LEVA FASCISTA E L'ANNIVERSARIO DELL'ENTRATA IN GUERRA».

20,45:

Serata celebrativa  
dell'anniversario della grande guerra  
italiana.

INNI NAZIONALI ESEGUITI DALLA  
Banda Ardita « Aldo Sette »

DELLA XXIV LEGIONE CARROCCIO  
diretta dal M° ATTILIO POZZATI  
(Vedi Milano).

21,5:  
La piuma sul cappello  
Commedia in un atto di GIUSEPPE ADAMI.

Personaggi:  
Vittorina D'Andri - Giovanna Scottò  
Emma . . . . . Rita Giannini  
Bressanin . . . . . Giordano Cecchini  
Candida . . . . . Teresa Pecci

21,30: Trasmissione dal Teatro Argentina di Roma:

Canti delle trincee

ESEGUITI DA 600 FANTI IN OCCASIONE  
DEL GRANDE RADUNO NAZIONALE IN ROMA.

22,30 (circa):  
Cori patriottici di opere verdiane

(Vedi Milano).

23: Giornale radio.

CELEBRAZIONE  
NAZIONALE  
DELL'ENTRATA  
IN GUERRA

DA TUTTE LE STAZIONI

Cie 17

FESTA GINNASTICA NAZIONALE  
DELLA O. N. B.Trasmissione dal  
FORO MUSSOLINI DI ROMA

dei comandi impartiti per l'esecuzione  
simultanea in tutti i Capoluoghi  
di Provincia di esercizi ginnici

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO  
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Cie 20,30

## CRONACHE DEL REGIME

S. E. RENATO RICCI

LA LEVA FASCISTA E L'ANNIVERSARIO  
DELL'ENTRATA IN GUERRA

Cie 20,45

BANDA ARDITA "ALDO SETTE"  
DELLA 24° LEGIONE CARROCCIO

Cie 21,5

## LA PIUMA SUL CAPPELLO

Commedia in un atto di  
GIUSEPPE ADAMI

Cie 21,30

CANTI DELLE TRINCEE  
eseguiti da 600 fanti in occasione del  
grande Raduno nazionale in Roma

DAL TEATRO ARGENTINA

Cie 22,30

CORI PATRIOTTICI  
DELLE OPERE DI VERDI

# GROVEDÌ

## 24 MAGGIO 1934 - XII

### MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 514 - m. 363,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1149  
m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 999 - m. 303,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30: Trasmissione dal Teatro Verdi di Pisa:  
ONORANZE AD ANTONIO PACINOTTI  
(Vedi Roma).

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio - Notizie sulla quinta  
tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRASMISSIONE DI ALCUNI  
TRA I PIÙ RECENTI DISCHI. PARLOFONO: Parte prima:  
1. Banda Rurale. Ganne. *Le père la Victoire*;  
2. I fiori musicali del passato. Braga: *La serenata*  
(soprano Ines Maria Ferraris); 3. Le canzoni di  
films sonori. Film: *L'impiegata di papà*, «Caro, sei un  
uomo di cuore» (tenore Vincenzo Capponi); 4. Film:  
*Tenezbe*, «Ritorno» (tenore Vincenzo Capponi); 5. Le  
classiche canzoni napoletane. Tosti-Salvatore Di  
Giacomo: *Marechiaro* (tenore Vincenzo Capponi).  
Parte seconda: 1. Banda Rurale. Becucci: *Che  
ridere*; 2. Quintetto dei suonatori ambulanti.  
Moriaceo: *Fior d'amore*; 3. Le canzoni.  
Cherubini: *Signora Fortuna* (tenore Alfredo Ser-  
nicelli); 4. Stocchetti: *Come il juoco* (tenore  
Vincenzo Capponi); 5. Mariotti: *La Marianna  
non va in campagna* (Riccardo Massucci); 6.  
Borella: *Ricordo un valzer tirolese* (tenore  
Vincenzo Capponi); 7. Mariotti: *Il mio amore è  
centro attaccato* (soprano Ines Maria Ferraris); 8.  
Garbo: *Non piangere mio bandoneon* (tenore  
Vincenzo Capponi); 9. Prato-Valbrega-Chiappo:  
*Passa la fanfara* (tenore Vincenzo Capponi).

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,15: Giornale radio - Notizie dell'arrivo della  
quinta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Alberto  
Casella: «Sillabario di poesia»; (Torino):  
Radio-giornale di Spumetto (Genova): Pa-  
lestra dei piccoli (Trieste): «Ballata, a noi!» -  
I giochetti della radio di Mastro Reo (Firenze):  
Colodi Nipote: «Divagazioni di Polino».

17-18,30: TRASMISSIONE DAL FORO MUSSOLINI DI  
ROMA (Vedi Roma).

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-  
giornale dell'Ente - Comunicazioni del Do-  
polavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): No-  
tiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Ente - Co-  
municazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Notizie della quinta tappa del  
Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME:  
E. RENATO RICCI: «LA LEVA FASCISTA E  
L'ANNIVERSARIO DELL'ENTRATA IN GUERRA».

20,45:  
**Concerto della Banda Ardità**

(«Aldo Sette»)

diretta dal M° ATTILIO POZZATI.

1. Gabetti: *Marcia Reale*.
2. Blanc: *Giovinetta*.
3. Amadei: *La canzone del Grappa*.
4. Mario: *La leggenda del Piave*.
5. Ferretti: *Canto degli arditi*.
6. Vecelli: *Inno ai Martiri Fascisti*.

### 21,5: La piuma sul cappello

Commedia in un atto di G. ADAMI.  
(Vedi Roma).

### 21,30: Canti delle trincee

(Vedi Roma).

### 22,30 (circa): Canti patriottici di opere verdiane

Direttore d'orchestra M. Ugo TANSINI.  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

1. *Nabucco*, «Va pensiero».
  2. *I Lombardi alla Prima Crociata*, «O Signore dal tetto natio».
  3. *Ernani*, «Si ridesti il leon di Castiglia».
- 23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie  
sul Giro ciclistico d'Italia.

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Concerto di MUSICA ITALIANA:  
1. Verdi: *Gianna d'Arco*, sinfonia; 2. Puccini:  
*E l'uccellino?*; 3. M. Mascagni: *Petite berceuse*; 4. Romanza; 5. Trevisoli: *Cantata  
gioiosa*; 6. Catalani: *Loreley*, fantasia; 7. Ro-  
manza; 8. Lojero: *Pupazzetti*; 9. De Micheli: *Le  
canzoni d'Italia*.

13,30: Giornale radio.

17-18,30: TRASMISSIONE DAL FORO MUSSOLINI DI  
ROMA (Vedi Roma).

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia  
Reale*; b) Blanc: *Giovinetta*; c) Mario: *La leg-  
genda del Piave*.

20,10:  
**Il Sire di Rochardie**

Commedia giocosa in tre atti

di MARCO REINACH.

Personaggi:

Letizia Fremondin (M. De Fernandez), *Il gen.  
Leone di Rochardie* (D. Penazzi), *Anna di  
Rochardie*, sua sorella (I. Bocher), *Diana di  
Rochardie*, marchesa d'Arville, figlia di Anna (F.  
Camin), *Roberto di Rochardie*, figlio di Anna  
(C. De Carl), *Il visconte Gilberto di Monroi*  
(A. Armani), *Dott. Maurizio Teribard* (M. Pa-  
nico), *Filippo* (G. Camin), *Giuditta* (I. Rech).

Negli intervalli ed alla fine della commedia:  
Dischi.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie  
sul Giro ciclistico d'Italia.

12,45: Giornale radio.

13,30: Concerto di MUSICA VARIA: 1. De Ser-  
ra: *L'isola del sogno*, rumba; 2. Bizet: *L'Arle-  
sienne*, fantasia; 3. Duetto; 4. Montanari Aldo:  
*Idillio interrotto*, intermezzo; 5. Mulè Giovanni:  
*La parrucca di Geronte*, gavotta; 6. Duetto; 7.  
Giordano: *Mese Mariano*, interludio; 8. Billi:  
*Chi rompe paga*, one step.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17-18,30: TRASMISSIONE DAL FORO MUSSOLINI DI  
ROMA (Vedi Roma).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-  
giornale dell'Ente - Notiziario agricolo.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunica-  
zioni dell'E.I.A.R.

20,45: Inni Nazionali: a) Gabetti: *Marcia  
Reale*; b) Blanc: *Giovinetta*; c) Mario: *La leg-  
genda del Piave*.

F. De Maria: «Poesia di guerra italiana»,  
conversazione.

## Coriolano

Tragedia in cinque atti di G. SHAKESPEARE.

Personaggi:

Caio Marzio, poi Caio Marzio Coriolano (G. Tu-  
matti), *Tullio Aufidio*, generale dei Volsci (F.  
Marti), *Menenio Agrippa*, amico di Coriolano (A.  
Sarti), *Giunio Bruto*, *Sticchio Voluto*, tribuni  
del popolo (F. Becci, G. Galeati), *Comminio*,  
*Tito Lartio*, generali romani contro i Volsci (R.  
Martini, E. Ferrero), *Volturnia*, madre di Corio-  
lano (N. Grossi Carlini), *Virgilia*, moglie di Co-  
riolano (A. De Cristoforo), *Valeria*, amica (E.  
F. Romano).

(Registrazione).

Dopo la tragedia: DISCHI DI MUSICA LEGGERA.  
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi P. P. - Ore 20,10: Le ma-  
riage de Mlle Beulemans, commedia di Fonson e Wi-  
cheler. - Radio Parigi - Ore 20,45: Tovaric, com-  
media in tre atti di J. Deval. - Koenigswoerthausen -  
Ore 21: Concerto con tutti gli strumenti antichi. -  
Lyon-la-Doau. - Ore 20,35: Concerto della Grande Or-  
chestra di Lione (60 professori), diretto da Jean Wi-  
thowski. - Bordeaux-Lafayette - Ore 20,30: Serata  
radio-teatrale: *L'homme qui assassina*, radio-recita in  
quattro atti di Pierre Frondaie. - Oslo - Ore 20: I  
racconti di Hoffmann, opera di G. Offenbach. - Ber-  
lino - Ore 21,20: Concerto di I. Strakosky, archi  
(sette numeri). - Praga - Ore 19,30: Il muro del  
diavolo, opera in tre atti di F. Smetana.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kw. 120. - Graz: kc. 886;  
m. 335,6; kw. 7. - Ore 17: Per gli audaci: *Der caquis*.  
- 17,10: Conferenza. - 17,30: Conferenza: «La lettera  
bulgara». - 18: Confer. sul commercio interna-  
zionale. - 18,25: Conferenza: «L'imperatore Massi-  
miano». - 19,50: Programma di domani - Meteorologia.  
- 19,15: Danze popolari austriache. - 20: Attualità.  
- 20,15: R. Prechtl: *Aleste*, dramma. - 22: Noti-  
ziario. - 22,15: Musica da ballo.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kw. 15. -  
Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. -  
17,30: Trasmissione per i fanciulli. - 18: Con-  
versazione. - 18,15: Concerto di musica popolare. -  
19,15: Cronaca del mondo operaio. - 19,30: Giornale  
Emissioni. - 20: Concerto orchestrale. - 20,15: So-  
gnare. Ouverture di *L'Ecosais de Chateau*. 2. Raband:  
Balletto di *Maruf*; 3. Borodin: Danze nel *Principe  
Igor*. - 20,30: Intermesso di recitazione. - 21: Con-  
versazione. - 21,15: Ripresa del concerto. 1. Lalo:  
Ouverture del *Roi d'Ys*; 2. Lalo: *Concerto per vio-  
lonecello e orchestra*; 3. Lalo: *Parade de foire et  
fete foraine*. - 22: Giornale parlato. - 22,15: Di-  
schi a richiesta degli ascoltatori. - 23: Fine della  
trasmissione.

Bruxelles II (Fiamminga) kc. 932; m. 321,9; kw. 15. -  
Ore 17: Concerto orchestrale e sinfonico. - 17,45:  
Trasmissione per i fanciulli. - 18,15: Concerto di  
dischi. - 18,45: Concerto d'organo da una chiesa di  
Bruxelles. - 19,15: Conversazione agricola. - 19,30:  
Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della  
stazione. - 20,45: Rassegna di film di films nuovi.  
- 21: Concerto dell'orchestra della stazione. - 21,50:  
Preghiera della sera. - 22: Giornale parlato. - 22,10:  
Concerto di dischi. - 23: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kw. 120. - Ore 17,10:  
Rassegna dei libri. - 17,20: Dischi. - 17,30: Lezione  
di francese. - 17,45: Per gli agricoltori. - 17,55:  
Emissioni tedesca (programmata per i fanciulli). -  
18,15: Notiziario (in tedesco). - 19: Segnale orario -  
Notizie di stampa. - 19,10: Conferenza musicale. -  
19,25: Introduzione all'opera seguita. - 19,30: Dal  
Teatro Nazionale: Smetana: *Il muro del diavolo*,  
opera in 3 atti. - 21: Segnale orario. - 22: Segnale  
orario. - 22,18: Ultime notizie di stampa. - 22,30:  
Dischi.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5. - Ore  
17,10: Conferenza. «Il radiodramma slovacco». -  
17,20: Dischi. - 17,30: Praga. - 17,45: Concerto. -  
18,10: Trasmissione ungherese. - 18,55: Praga. - 22,15:  
Informazioni in ungherese. - 22,30-23: Dischi.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kw. 32. - Ore 17,10: Chiac-  
chierata per i giovani. - 17,20: Dischi. - 17,30: Praga.  
- 17,45: Dischi. - 17,55: Attualità. - 18,10: Dischi. -  
18,20-18,55: Trasmissioni ungherese. - 22,15: Praga. -  
22,15: Dischi.

Kosice: kc. 1113; m. 269,5; kw. 2,6. - Ore  
17,30: Trasmissione in ungherese. - 18: Concerto di  
dischi. - 18,5: Conversazione. - 18,55: Praga. - 22,15:  
- 18,30: Discorso di inglese per principianti. - 18,50:  
Un disco. - 18,55: Notiziario in ungherese. - 19: Pra-  
ga. - 22,15-23: Bratislava.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kw. 11,2. -  
Ore 17,10: Rassegna letteraria. - 17,20: Dischi. -  
17,30: Praga. - 17,45: Nuovi libri, rassegna. - 17,55:  
Praga. - 18,25: Trasmissione tedesca: «La Grecia in  
primavera». - 18,55: Praga. - 22,15-23: Dischi.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255; kw. 10. - Ore  
16,30: Concerto. - 17,20: Dischi. - 17,30: Praga. -  
17,45: Nuovi bollettini vari. - 17,55: Conferenza. -  
18,10: Lezione di inese. - 18,45: Meteorologia - No-  
tiziario. - 19,15: Segnale orario - Conversazione. -  
19,45: Lezione di danese. - 20,10: Trasmissione va-  
ria. - Musica lirica e opere. - 20,45: Concerto. -  
20,55: Informazioni. - 21,10: Notiziario. - 22,10-23,00:  
Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kw. 12. - Ore  
18,15: Radio giornale di Francia. - 19,30: Informa-

zioni e cambi. — 19.40: Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. — 19.55: Estrazione dei premi. — 20: Conversazione a propaganda via radio. — 20.15: Concerti. — 20.25: Concerti. — Dischi richiesti. — 20.30: Serata radio-teatrale. — Pierre-François *L'homme qui assassinia*, ruolo recita in quattro atti. In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** ke. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiocronaca di Lione. — 19.50-20.30: Conversazione e cronache varie. — 20.30: Concerti. — 20.45: Concerto di Lione (60 professori) diretto da Jean Wilkowitz.

**Marsiglia:** ke. 749; m. 400; kW. 5. — Ore 18.30: Programma dei fanciulli. — 17.45: Musica riprodotta. — 18.15: Radiogiornale. — 19.30: Mercantili. — 19.31: Musica riprodotta. — 20: La mezza ora della Associazione radiofonica della provincia. — 20.30: Estrazione dei premi. — Cronaca degli spettacoli e Danze.

**Nizza-Juan-les-Pins:** ke. 1249; m. 340; kW. 2. — Ore 20: Programma degli spettacoli. Bollettino finanziario - Borsa - Cambi - Corse - Notiziario. — 20.10: Cronaca scientifica. — 20.25: Radio-concerto. — 21: Informazioni dell'*Eclairage de Nice*. Bollettino meteorologico. — 21.15: Radiocronaca.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** ke. 859; m. 312; kW. 100. — Ore 18.35: Quotazioni di Borsa. — 18.40: Trasmissione per i piccoli. — 19.10: Giornale parlato della stazione. — 19.30: Leveglia teatrali. — 19.35: Dischi. — 19.52: Cronaca della settimana. — 20: Intermezzo. — 20.10: Fanson e Wheeler: *Le mariage de Mlle bette*. — 20.15: Commedia. — 22.10: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** ke. 216; m. 139; kW. 13. — Ore 18.45: Il quarto d'ora. — 19.15: Giornale parlato. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — 19.25: Risultati delle corse. — 19.30: Conversazione. — 20: Attualità. — 20.30: Concerto. — 20.35: Musica riprodotta.

**Radio Parigi:** ke. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 8.20: Previsioni meteorologiche - Bollettini diversi - Conversazione. — 8.40: Conversazione giuridica. — 8.55: Messaggio allo scapolo. — 9.10: Cronaca cinematografica. — 9.35: Conversazione. — 9.40: Ricordi di Parigi di ieri. — 9.50: Rassegna della stampa germanica. — 10.30: La vita. — 10.45: Cronaca del giornale (per piano nove minuti). — 20.30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 20.45: Riproduzione da un teatro di Parigi: Jacques Deval *Zaccaria*, commedia in tre atti. — 21: Spettacolo. Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione di Christophe.

**Strasbourg:** ke. 859; m. 340; kW. 15. — Ore 8.30: Conferenza. — 8.45: Meteorologia. — 9: Concerto orchestrale. — 9.50: Segnale orario - Notizie. — 19.45: Cronaca della Saar. — 20: Rassegna della stampa. — 20.30: Concerto orchestrale. — 22.30: Notiziario.

**Tolosa:** ke. 305; m. 335; kW. 10. — Ore 18: Notizie di stampa. — 18.15: Selezione di films. — 18.30: Programma per i fanciulli. — 19: Concerto di violoncello e piano. — 19.15: Melodie. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Orchestra viennese. — 20: Arie di onere. — 20.15: Chitarre havaiane. — 20.30: Selezione di films. — 20.45: Musica militare. — 21: Puccini. Selezione della *Bohème* in un intervallo. — 21.15: Informazioni varie. — 22.30: Canzonette. — 22.45: Orchestra sinfonica. — 23: Arie di operette. — 23.15: Musica da ballo. — 23.30: Notiziario. — 0.5: Fantasia radiofonica. — 0.15: Selezione di operette.

**GERMANIA**

**Amburgo:** ke. 904; m. 331; kW. 103. — Ore 17.30: «Naturalisti e medici tedeschi», conferenza. — 17.45: «Per i giovani», conferenza. — 18: Cronaca dal Porto di Amburgo - Notizie. — 18.25: Conferenza. — Eroi tedeschi sopra e sotto l'acqua. — 18.45: Quotazioni di Borsa. — 18.55: Meteorologia. — 19: Arie di recita dialettale. — 20: Notiziario. — 20.15: Ora della Nazione: Programma letterario-musicale dedicato a Wilhelm Raabe. — 21: Concerto. — 21.15: Compositori dello Schleswig-Holstein. 1. Zillinger: Tre canzoni popolari. 2. G. Stolz: *Tre Lieder*. 3. Huth: *Sonatina*, op. 21. 4. Zillinger: *Variazioni sulla canzone Schleswig-Finken*. — 21.30: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23: Concerto orchestrale. — 0.5: Musica svedese.

**Berlino:** ke. 841; m. 356; kW. 100. — Ore 18.30: «Naturalisti e medici tedeschi», conferenza. — 18.45: «Interno all'Esposizione», chiacchierata per i piccoli. — 19: Concerto. 1. Schumann: *Potenzione* per organo. 2. Brahms: *Canzonze Pastore*, op. 105. — 20: 40: Concerto di giorno. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Radio-recita. — 21.20: Concerto di liuto, chitarra e archi. 1. Haydn: *Diverzante* per liuto e clavicembalo. 2. Bach: *Canzone per violoncelli*. 3. Paganini: Selezione del *Trillo* per violino, chitarra e violoncello. 4. Sautz *Piano*. 5. Sor: *Stadio* per arpa. 6. Coste: *Allegro moderato*. 7. Mautsch-Schuber: *Allegro*. — 22: Meteorologia. — 22.30: Notiziario. — In seguito: Concerto orchestrale.

**Breslavia:** ke. 950; m. 315; kW. 60. — Ore 17.30: Meteorologia - Mercantili. — 17.35: Conferenza. — 17.45: Friedrich Kautz: Come sue liriche. — 18.30: Attualità. — 18.50: Programma dei giorni segnati - Meteorologia. — 19: Una spedizione con in radiò nell'interno dell'Africa. — 19.40: Conferenza sulla Austria. — 20: Notizie. — 20.15: Amburgo. — 21: Concerto vocale: Canzoni di studenti. — 22: Lettura di novelle. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia. — 22.30: Concerto orchestrale.

**Francforte:** ke. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Conferenza. — 17.45: Attualità. — 18.15: «Famiglia e razza» conferenza. — 18.25: Lezione di

spagnuolo. — 18.45: Meteorologia - Notizie economiche - Comunicati. — 18.50: Relazioni sociali. — 19: «La poesia patetica» da Friedrich von Hüften ai giornali nostrani. conferenza. — 19.30: Concerto di strumenti a fiato. — 20: Segnale orario - Notizie. — 20.15: Amburgo. — 21: Ora calda musicale. — 22: Trattamenti musicali. — 22.20: Segnale orario. — 22.30: Notiziario. — 22.35: *Beiť sapere*. — 22.45: Comunicati. — 23: Musica estatica (India e America meridionale). — 23.40: Selezione di films sonori. — 24: Concerto orchestrale.

**Heilsberg:** ke. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.30: Conferenza - «Naturalisti e medici tedeschi». — 17.50: Conferenza linguistica. — 18.15: Mercantili-agricoltori. — 18.25: Per gli studenti. — 18.30: Concerto di strumenti a fiato. — 19: Canzoni popolari. — 19.30: Concerto vocale. 1. Cirque *Lieder* di Hugo Wolf. 2. Antiche canzoni italiane. — 19.45: Meteorologia. — 20.15: Ora della Nazione: Programma dedicato a Wilhelm Raabe. — 21: Radio-recita. — 21.15: Concerto orchestrale. 1. Brahms: *Intermezzo tragico*. 2. Schumann: *Præzetti*, concertino in sol maggiore. 3. Lwovsk: *La strega del mezzogiorno*. — 22: Meteorologia. — 22.30: Concerto orchestrale. — 23.30: Danze. — 23.30: (Danica): Danze.

**Königsusterhausen:** ke. 101; m. 1571; kW. 40. — Ore 17: Biografia di Abraham. — 17.15: Selezione brillante. — 17.50: Conferenza. — 18.30: Chiacchierata sul teatro dell'avvenire. — 18.55: Liriche. — 19: Monaco. — 19.40: Concerto orchestrale. — 20: Canzoni popolari. — 20.15: Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Concerto eseguito su strumenti antichi: 1. Aristide: *Sonata* per viola d'amore e clavicembalo. 2. Haendel: *Violino* in sol minore per clavicembalo. 3. Bach: *Zoccola* in si minore. 4. Milandre: *Duo* per viola d'amore e viola da gamba. 5. Purcell: *Suite anglaise*. 6. Buxtehude: *Organo* per clavicembalo. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Concerto orchestrale. 1. Verdi: Fantasia sulla *Traiettoria*. 2. Waldteufel: sempre per clavicembalo. — 23.30: Concerto. — 23.45: Lincke: *Ouverture di una rivista*. 5. Zimmer: *Polopovri su musica di Strauss*. 6. S. Nicke: *Marcia*.

**Langenberg:** ke. 658; m. 455; kW. 60. — Ore 17.30: Conferenza. — 18.15: Concerto orchestrale. — 18.45: Concerto di solisti. — 18: Per i giovani. — 17.20: *Atomi utilità*, radio-cronaca da un laboratorio privato. — 18.40: Attualità. — 18.50: Notizie economiche. — 19.30: Concerto orchestrale. — 20: Notizie della sera. — 20.15: Ora della Nazione. Programma letterario-musicale dedicato a Wilhelm Raabe. — 21: Concerto. 1. Schlegel: *Ouverture di una commedia*. 2. Spohr: *Concerto di violino*. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.30: Concerto orchestrale. 1. Mozart: *Ouverture del Ballo del cerchiale*. 2. H. Fr. H. *Il barbiere di Siviglia*. 3. Verdi: *Ouverture del Nabucco*. 4. H. Fr. H. *Il barbiere di Siviglia*. 5. Wagner: *Préludio del Lohengrin*. 6. H. Fr. H. *Il barbiere di Siviglia*. 7. Ritter: *Danze tedesche di danza*. — 23.30: Conferenza letteraria.

**Lipsia:** ke. 785; m. 382; kW. 120. — Ore 17: Rassegna libraria. — 17.15: Canzoni con accompagnamento di piano. — 17.30: Conferenza - «Naturalisti e medici tedeschi». — 17.45: «Per i giovani». — 18: Conferenza. — 18.20: Concerto di strumenti a fiato. — 19.55: Conferenza - «Arte e storia Rathaus» Schumann. — 20: Notizie. — 20.15: L'ora della Nazione: Conferenza su Wilhelm Raabe. — 21: Concerto. Compositori di Lipsia: 1. W. Fortner: *Concerto di violino*. 2. Thiene: *Suite dell'Erzgebirge*. 3. Thome: *Il barbiere di Siviglia*. 4. S. W. Müller: *Sette danze tedesche e fuga* per piccola orchestra. — 22: Notiziario. — 22.30: Conferenza sull'Austria. **Monaco di Baviera:** ke. 740; m. 405; kW. 300. — Ore 17.30: Conferenza. — 17.50: Schumann: *Sonata* per violino e piano in la minore. — 18.10: Rassegna di libri. — 18.30: Dischi. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Concerto di strumenti a plettro e canto. — 19.40: Conferenza sulla Austria. — 20: Notiziario. — 20.15: Amburgo. — 21: Concerto sinfonico. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.20: Intermezzo. — 23: Concerto orchestrale.

**Mühlacker:** ke. 574; m. 522; kW. 103. — Ore 17.30: «Naturalisti e medici tedeschi», conferenza. — 17.45: *Lieder* di Louis. — 18: Conferenza. — 18.15: «Famiglia e razza», conferenza. — 18.25: Lezione di spagnolo. — 18.45: Musica da ballo. — 19.30: Segnale orario. — 19.45: Meteorologia. — 20: Conferenza sulla Austria. — 20: Notiziario. — 20.15: Ora della Nazione (Amburgo). — 21: Concerto orchestrale. 1. Bizet: *Cincochi infantili*, suite, op. 22. 2. Caplet:

Due divertimenti per arpa. 3. Massenet: *Scene pittoresche*. 4. Debilnes: Selezione di *Coppelia*. 5. Albeniz: *Tre pezzi per arpa*. 6. Chabrier: *Capriccio*. 7. Albeniz: *Capriccio*. 8. Albeniz: *Capriccio*. 9. Albeniz: *Capriccio*. 10. Albeniz: *Capriccio*. 11. Albeniz: *Capriccio*. 12. Albeniz: *Capriccio*. 13. Albeniz: *Capriccio*. 14. Albeniz: *Capriccio*. 15. Albeniz: *Capriccio*. 16. Albeniz: *Capriccio*. 17. Albeniz: *Capriccio*. 18. Albeniz: *Capriccio*. 19. Albeniz: *Capriccio*. 20. Albeniz: *Capriccio*. 21. Albeniz: *Capriccio*. 22. Albeniz: *Capriccio*. 23. Albeniz: *Capriccio*. 24. Albeniz: *Capriccio*. 25. Albeniz: *Capriccio*. 26. Albeniz: *Capriccio*. 27. Albeniz: *Capriccio*. 28. Albeniz: *Capriccio*. 29. Albeniz: *Capriccio*. 30. Albeniz: *Capriccio*. 31. Albeniz: *Capriccio*. 32. Albeniz: *Capriccio*. 33. Albeniz: *Capriccio*. 34. Albeniz: *Capriccio*. 35. Albeniz: *Capriccio*. 36. Albeniz: *Capriccio*. 37. Albeniz: *Capriccio*. 38. Albeniz: *Capriccio*. 39. Albeniz: *Capriccio*. 40. Albeniz: *Capriccio*. 41. Albeniz: *Capriccio*. 42. Albeniz: *Capriccio*. 43. Albeniz: *Capriccio*. 44. Albeniz: *Capriccio*. 45. Albeniz: *Capriccio*. 46. Albeniz: *Capriccio*. 47. Albeniz: *Capriccio*. 48. Albeniz: *Capriccio*. 49. Albeniz: *Capriccio*. 50. Albeniz: *Capriccio*. 51. Albeniz: *Capriccio*. 52. Albeniz: *Capriccio*. 53. Albeniz: *Capriccio*. 54. Albeniz: *Capriccio*. 55. Albeniz: *Capriccio*. 56. Albeniz: *Capriccio*. 57. Albeniz: *Capriccio*. 58. Albeniz: *Capriccio*. 59. Albeniz: *Capriccio*. 60. Albeniz: *Capriccio*. 61. Albeniz: *Capriccio*. 62. Albeniz: *Capriccio*. 63. Albeniz: *Capriccio*. 64. Albeniz: *Capriccio*. 65. Albeniz: *Capriccio*. 66. Albeniz: *Capriccio*. 67. Albeniz: *Capriccio*. 68. Albeniz: *Capriccio*. 69. Albeniz: *Capriccio*. 70. Albeniz: *Capriccio*. 71. Albeniz: *Capriccio*. 72. Albeniz: *Capriccio*. 73. Albeniz: *Capriccio*. 74. Albeniz: *Capriccio*. 75. Albeniz: *Capriccio*. 76. Albeniz: *Capriccio*. 77. Albeniz: *Capriccio*. 78. Albeniz: *Capriccio*. 79. Albeniz: *Capriccio*. 80. Albeniz: *Capriccio*. 81. Albeniz: *Capriccio*. 82. Albeniz: *Capriccio*. 83. Albeniz: *Capriccio*. 84. Albeniz: *Capriccio*. 85. Albeniz: *Capriccio*. 86. Albeniz: *Capriccio*. 87. Albeniz: *Capriccio*. 88. Albeniz: *Capriccio*. 89. Albeniz: *Capriccio*. 90. Albeniz: *Capriccio*. 91. Albeniz: *Capriccio*. 92. Albeniz: *Capriccio*. 93. Albeniz: *Capriccio*. 94. Albeniz: *Capriccio*. 95. Albeniz: *Capriccio*. 96. Albeniz: *Capriccio*. 97. Albeniz: *Capriccio*. 98. Albeniz: *Capriccio*. 99. Albeniz: *Capriccio*. 100. Albeniz: *Capriccio*.

**INGHILTERRA**

**Davenport National:** ke. 200; m. 1650; kW. 20. — **London National:** ke. 1149; m. 261; kW. 50. — **North National:** ke. 1013; m. 290; kW. 50. — **West National:** ke. 1149; m. 261; kW. 50. — Ore 17.15: Musica da ballo - Solo Davenport: L'ora del Notiziario. — 18.30: Conversazione spagnola. — 18.25: Intermezzo. — 18.30: Conversazione spagnola. — 18.25: Trasmissione di un programma drammatico dall'Australia. 1. Le compagnie dell'Ufficio Postale di Sidney. 2. Il canto stridono del Kookaburra. 3. Un messaggio di Buona Volontà all'Impero. 4. Raccolta di canzoni popolari solidesche del tempo di guerra; 5. Tre bozzetti drammatici. a) *La scoperta del ferro*. b) *La uscita dell'industria della lana di merino*. c) *La fondazione dell'industria del frumento*. 6. Finale: Inno Australiano per soli, coro ed orchestra. — 19.30: Conversazione sul Trade Unions. — 20: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione E). 1. Peter Warlock: *Capriccio suite*. 2. Ireland: *Il rito dimenticato*. 3. Ireland: *Il rito dimenticato*. 4. Ireland: *Il rito dimenticato*. 5. Walton: *Facade*, suite. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.20: Discorsi ad un banchetto. — 21.5: *Concerto* di solisti (soprano, violino e organo). — 22.30: Breve funzione religiosa di mezza settimana. — 22.45-24 (Solo Davenport): Musica da ballo rinascente. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** ke. 877; m. 342; kW. 50. — Ore 17: L'ora del Notiziario. — 18.30: Segnale orario. — 18.50: North Regional. — 18.55: Wagner: *I Maestri cantanti di Norimberga*, atto primo (ri-trasmissione dal Covent Garden). — 20.20: Concerto di solisti. — 20.30: Concerto sinfonico. — 20.35: *Morning*, radio-dramma. E la storia di un crimine fantastico commesso nella quarta dimensione. — 22.15: Notiziario. — 22.20: Breve funzione religiosa da ballo. — 22.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke. 767; m. 391; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: North Regional. — 18.55: London Regional. — 18.55: London Regional. — 20.20: Radio-cronaca da una fiera. — 20.35: Concerto dell'orchestra della stazione, con canzoni per coro: 1. May: *Love e Turnside*, suite per archi. 2. The cori: *Lohr: Danze del paese del West*. 4. Armandola: *Marietta in movimento*. 5. Bill: *Bolego*. 6. Tre cori: 7. Mayer: *Schizza pastorella*. 8. 20.30: Trasmissione variata (due brevi radio-recite). — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

**Scottish Regional:** ke. 804; m. 373; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: North Regional. — 18.55: London Regional. — 20.20: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per barlume: 1. John Ansell: *Ouverture di Tartare di montez*. 2. Macdonell: *Due schizzi della foresta*. 3. Arie per barlume. 4. Thurban: *Lume di luna sulle rive dell'Orango*. 5. Hesly: *Burge Affair*. 6. clausura: *The Joyous Infancy*. — 21: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

**West London:** ke. 977; m. 307; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: North Regional. — 18.55: London Regional. — 20.20: London Regional. — 21: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmissione in diretta. — 22.35-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**Belgrado:** ke. 686; m. 437; kW. 2.5. — Ore 17: Canzoni popolari con accompagnamento d'orchestra. — 18.25: Segnale orario e programma. — 18.30: Lezione di polacco. — 18.45: Dischi. — 19: Discorso. — 19.30: Dischi. — 19.50: Pubblicità. — 20: Concerto corale. — 22: Segnali orario e notizie di stampa - Musica zingana. — 22.45: Musica da ballo.

# IL

# FA LA DONNA SANA

GRATIS, SCRIVENDO AI LABORATORI DEL "JANADON, RIP 31 VIA UBERTI 35, MILANO  
AVRETE L'INTERESTANTE OPUSCOLO "CURA INDISPENSIBILE A TUTTE LE DONNE."

«L. Decreto Prefettizio N. 4017 del 30-1-1931 - IX »

# GIOVEDÌ

## 24 MAGGIO 1934 - XII

**Lubiana:** ke. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Conferenza per le signore. — 18,30: Lezione di serbo-croato. — 19: Dischi a richiesta. — 19,30: Corrispondenza dei radiomontatori. — 20: Concerto dedicato a Volare. — 21: Musica romantica. — 22: Segnale orario - Giornale parlato - Musica brillante.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 230; m. 1301; kW. 150. — Ore 19: Concerto di musica da camera. — 19,35: Cinque minuti amoristici in tedesco. — 19,40: Concerto vocale. — 20,15: Notiziario internazionale in francese ed in tedesco. — 20,40: Concerto variato dell'orchestra della stazione. Musica popolare. — 22,40: Concerto di musica da ballo.

### NORVEGIA

**Osto:** ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di canto e piano. — 18: Lezione di tedesco. — 18,30: Funzione religiosa dallo studio. — 19: Informazioni. — 19,15: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19,30: Segnale orario. - In seguito: Conversazione agricola. — 20: Trasmissione dal Teatro Nazionale di Oslo. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, opera. - Nell'intervallo: Bollettino meteorologica - Informazioni - Conversazione di attualità. — 23: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17,10: Concerto di musica brillante. — 18,10: Conversazione sullo sport. — 18,50: Musica brillante. — 19,20: Conversazione. — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Notiziario. — 19,45: Concerto di un coro di fanciulli. — 20,40: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Schumann: Ouverture di *Guinevere*; 2. Dvorak: *Concerto per violino*. — 21,25: Dischi. — 21,50: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Mozart: Ouverture del *Ratto del seraglio*; 2. Canto: 3. Mozart: cavatina dall'*Idomeneo*; 4. Canto: 5. Beethoven: Ouverture del *Fidello*; 6. Canto: 7. Lortzing: Musica di balletto da *Zur e carpenterie*; 8. Canto: 9. Weber: Ouverture di *Freischütz*. — 22,40: Notiziario. — 22,50: Musica da ballo. — 23,40: Fine.

### POLONIA

**Varsavia I:** ke. 214; m. 1401; kW. 120. — Katowice: ke. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 17: Concerto vocale. — 17,30: Conversazione per studenti. — 17,50: Conversazione su problemi economici. — 18,10: Trasmissione di una radio-recta. — 18,50: Programma di lezioni. — 18,55: Varié. — 19,15: Notiziario agricolo. — 19,25: Conversazione di attualità. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Giornale radio. — 19,55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20,20: Concerto popolare dell'orchestra della stazione, con arie per baritono: 1. Kellbey: Ouverture del *Carnevale romano*; 2. Godard: *ai Brevess* dell'opera *Jocelyn*; 3. Valse; 3. Helmsberger: *di Sorellina*; 4. Danza degli elfi; 4. Rossini: Balletto dal *Guinevere*; 5. Intermezzo di canto; 6. Grieg: Danza d'Antea della suite del *Peer Gynt*; 7. Liszt: *Rapsodia n. 2*. — 21,15: Musica brillante dell'orchestra della stazione. - Negli intervalli: Canzoni popolari con accompagnamento di piano. — 22: Dischi. — 22,30: Musica da ballo trasmessa. — 23: Bollettini diversi. — 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

**Brasov:** ke. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest I: ke. 821; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18: Segnale orario - Giornale radio. — 18,15: Continuazione del concerto orchestrale. — 18,50: Conversazione. — 19,10: Conferenza. — 19,30: Trasmissione di un'opera in dischi. 21: Dopo il primo atto. Letture. — Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcellona:** ke. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 18: Giornale parlato. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa. Conferenza. — 20,40: Concerto di 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21,10: Conversazione di attualità. — 21,20: Concerto di dischi scelti. — 21,30: Conversazione di educazione per fanciulli. — 21,45: Giornale parlato. — 22: Campagne della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Quotazioni di merci, cotone e valori. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Arini: *Al parlata*, marcia spagnuola; 2. Yoshitome: *Palma de Mallorca*; 3. Guiraud: *Danza persiana*. — 22,30: Trasmissione di un programma speciale offerto da una ditta privata per tutte le stazioni sguagnole. — 23,30: Soli di chitarra: 1. Sor: *Minuetto*; 2. Torroba: *Allegretto*; 3. Torroba: *Preludio*; 4. Morera Alfonso: *Les Jotas*; 5. *Allegretto*; 5. Albeniz: *Perla*. — 23: Notiziario - Fine.

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campagne - Musica brillante. — 19: Quotazioni di Borsa - Intermezzo musicale. — 20,30: Giornale parlato - Ri-trasmissione da altre stazioni. — 21,50: Bollettino sportivo - Notiziario laurino. — 22: Campagne. — Ri-trasmissione di un concerto orchestrale offerto da una ditta privata. — 23,30: Giornale parlato - Concerto vocale e del sestetto della stazione. — 1: Campagne - Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: ke. 710; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: ke. 941; m. 318,5; kW. 12. — Hørby: ke. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17,5: Canto. — 17,30: Per i fanciulli. — 17,45: Dischi. — 18,45: Lezione di inglese. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21: *Il mio ritorno e la vita sociale moderna*. conferenza.

### SVIZZERA

**Beromünster:** ke. 555; m. 539,6; kW. 80. — Ore 18: Selezione di hits sonori. — 18,30: Aneddoti su Haydn. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Comunicazioni. — 19,5: Conferenza: « I lavori della Società delle Nazioni ». — 19,25: Musica romantica (dischi). — 20: Conferenza: « Parla della letteratura mondiale: Fiabe orientali ». — 20,30: Concerto di piano. — 21: Meteorologia - Ultime notizie. — 21,10: Recita di un aneddoto.

**Monte Ceneri:** ke. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,45: Notiziario - Eventuali comunicazioni. — 20: Pozzi per sibofono. Solista Paolo Klaus. — 20,30: Arie: Selene Trignoni. Al piano Nino Herschler. Rachmaninov: *Un quarto d'ora*; 2. Borde: *O triste, triste stait non dme*; 3. Niewiadomski: *La pastorella*; 4. Favara: *La Barcollina*. — 20,45: Quartetto di Milano e Felice Albini (corni). M. Rossi: *Quintetto per violino, corno, due viole e violoncello*. — 21,30: Negro-Jazz (dischi). — 22: Fine.

### UNGHERIA

**Budapest I:** ke. 546; m. 540,5; kW. 120. — Ore 17,30: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 18,30: Concerto di violino e piano. — 19: Conversazione: « Sul lago di Balaton ». — 19,30: Ri-trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: *Il Barbero di Siviglia*; 2. Stravinski: *Petruška*. — 22: Concerto di musica zizgana da un caffè.

### U. R. S. S.

**Mosca I:** ke. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16,30: Conversazione di propaganda politica. — 17,30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18,30: Trasmissione per le campagne. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21,55: Dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino. — 22,5: Programma di domani. — 23: Intermezzo musicale. — 22,25: Rassegna della Prava.

**Mosca III:** ke. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17,30: Trasmissione per i giovani. — 18,30: Trasmissione letteraria. — 19,30: Concerto vocale e strumentale. — 19,55: Segnale orario. — 21,30: Notiziario. — 21,55: Dalla Piazza Rossa - Campagne del Cremlino. — 22,5: Programma di domani. — 23: Intermezzo musicale. — 22,25: Rassegna della Prava.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore di volta: il teatro dei giovani. — 19,30: Conversazione di vulgarizzazione avioritaria. — 19,45: Cronaca vioritaria. — 20: Bollettini diversi. — 20,20: Concerto di dischi. — 20,30: Estrazione di premi. — 20,40: Trasmissione per le signore. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21: Notiziario regionali. — 21,10: Le curiosità e le ricezioni del prof. Cosinus. — 21,25: Bollettino di informazioni. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Notiziario. — 22,5: Ri-trasmissione di un concerto di musica da camera. C. Sisti: *Quintetto municipale*. — 23: Un'ora di musica orientale variata.



Otterrete un risultato completo adoperando lo speciale Spazolino Gibbs Otomatic, fabbricato con sistemi modernissimi, secondo i dettami dei più eminenti specialisti dell'igiene dentaria.

## distinzione...

..... non esiste distinzione senza una bocca sana, con denti candidi...  
Ciò si ottiene solo usando un dentifricio perfetto che pulisca in modo scientificamente completo i denti, ridonando loro il primitivo biancore senza intaccarne minimamente lo smalto.

Gibbs, con la sua PASTA DENTIFRICIA a base di Sapone Speciale, vi offre un prodotto che risponde in tutto e per tutto a questi requisiti non solo, ma vi assicura l'asepsia completa della bocca che lascia fresca e fragrante!

ESIGETE LA.....

## PASTA DENTIFRICIA



Soc. An. Stabilimenti Italiani Gibbs - Milano

VETRINA LIBRARIA

Come prosatore Gino Rovida aveva anticipato il poeta: uno stile delicatissimo, tutto sfumature ed iridescenze, un modo soave di dire le cose, di esprimere le nostalgiche fantasie della mente. Codesta dote personale era già poesia docemente inadatta alle coecitazioni del ritmo e della rima alle quali oggi Rovida si piega e si assoggetta in Finestre lontane, edite da «Tempo Nuovo» in Pescara.

Sono liriche di una pacata malinconia: Io voglio essere buono più del bigio tozzo di pane, ci dichiara il poeta. Sembra un motto e lo è. Tutto preso dal suo sogno d'arte, carico di esperienze amare che non hanno potuto avvelenargli il cuore, Rovida, nella sua bontà, lascia talvolta che anche il verso sia bigio. E non è male. Qualche deficienza di colore è di suono, in queste liriche quasi sempre «sorgogliate» con rigoroso senso critico è come un spontaneo cedimento dell'anima, traduce e registra un'angoscia subitanea, getta un'ombra di sconforto sul verde paesaggio fiorito. Ricche di armonie rivelatrici di sensibilità poetica, queste Finestre lontane, aperte sull'infinito, daranno conforto, speranza e forza di sopportazione a più di un'anima inquieta.

In La Città Nuova (Roma) F. P. Mule è lenta ed andante carmi su oratorio con intenzione ed andamento di peana.

Cantiamo l'Eroe che riluceo magnanimo nel sole l'italica gloria del Piave e per tutta la Penisola suscitò la primavera.

Alle visioni trionfali del passato succedono quelle non meno grandiose del presente:

Anche nell'Agro Pontino, orrida landa dove solinga l'anitra selvatica tesseva pigra i voli a fior delle corrotte acque mortifere ed impazziti i bucalini correvan mugghiando le bufale a diguazzar nella vischiosa melma, tra il fragore delle macchine e il trabambio degli aratri irrompe giocanda la vita...

Forse, sincera e commovente esaltazione di Littoria, che si conchiude con un saluto ed un giuramento al Duce. In questo carne l'autore ricomincia le belle qualità di poeta che ci ha rivelate in Armonie Romane, edite da Maglione (Roma). Si tratta di un'ampia raccolta di liriche, varie di metro e di ritmo, che, con sincerità d'ispirazione, esaltano Roma come madre, come città, come Idea. Poesia nobile di forma e di contenuto mentre era pericolosamente facile cadere nelle stonature accademiche di una vita retorica. Mule è un italiano del tempo nuovo per il quale Roma ritorna ad essere la ragione profonda della nostra vita nazionale, non vano nome ma realtà vivente e imperiosa.

Vagar, mentre ch'io viva, fra i murrini lievi con l'altit dei fiori per l'ermo colle spandi e disperdermi, spento che giaccia, nel sacro tuo effuso nel mistero della tua vita, o Roma.

Ece in questi giorni da Mondadori La casa della doppia vita di Olindo Malagodi. L'opera vede la luce a pochi mesi dalla scomparsa dell'illustre scrittore, che vi ha lavorato fino agli ultimi giorni di vita e che rappresenta «l'arrivo» di una complessa attività. La casa della doppia vita risulta composta da dieci racconti che risuscitano davanti agli occhi una folla colorita di figure e di scene. Sia che vi narri strani ricordi su strane persone da lui conosciute o vi racconti in pagine scintillanti la sua umica e strepitosa avventura di gioco, Olindo Malagodi ad avvincere il nostro interesse e incamminarsi verso il più dolce dei godimenti. Un critico ha detto che le pagine di Malagodi vanno dritte dritte al cuore. Leggete questo volume e vedrete che anche voi, senza esser critici, arriverete alla medesima conclusione.

25 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - KW. 50  
 NAPOLI: Kc. 1104 - m. 271,7 - KW. 1,5  
 BARI: Kc. 1659 - m. 283,3 - KW. 20  
 MILANO II: Kc. 1338 - m. 222,2 - KW. 4  
 TORINO II: Kc. 1357 - m. 221,1 - KW. 0,2  
 ROMA II (onde corte): Kc. 11,810 - m. 25,10 - KW. 9  
 inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
 MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
 13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Solazzi: Donne spagnuole, passo doppio; 2. Ricci: Primavera, sole e fiori, tango; 3. Culotta: Festa di maggio; 4. Lualdi: Getsonimi di Spagna, tango; 5. Dvorak: Danza slava n. 6; 6. Pietri: Pietriana, fantasia; 7. Figaroia: Romanzo, canzonetta; 8. Escobar: Un giorno nervoso, fox-trot; 9. Bergamini: Nanà... Mimì... Lulù, fox-trot.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornale del fanciullo.  
 16,50: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Bach: Aria e Loure, b) Viotti-Corti: Aria di danza (violinista Mary Luisa Sardo); 2. a) Meyerbeer: Dinorah, «Sel vendicata assal»; b) Leoncavallo: Zingari, canto notturno, c) Marchetti: Rug Blas «Ai miei riali cedere» (baritono Carlo Platania); 3. a) Dinicu-Heifetz: Hora, b) De Fallo-Kochanski: Danza del fuoco (violinista Mary Luisa Sardo); 4. a) Mozart: Nozze di figaro, «Deh vieni, non tardar», b) Bellini: I Capuletti e i Montecchi, «Oh quante volte, oh quante volte»; c) Sibella: Bimba, bimbeta (soprano Anna Molteni).

17,55: Comunicato dell'ufficio presagi.  
 18-18,10: Quotazioni del grano.  
 18,10 (Roma): Padre Alessio Passionista: «Il XIX Centenario della Redenzione: La voce del cuore».

18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,30 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Note sportive - Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia - Notizie sulla organizzazione e sulle iscrizioni del PRIMO GIRO AUTOMOBILISTICO D'ITALIA (COPPA D'ORO DEL LITTORIO).

20,10: Giornale radio - Dischi.  
 20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME. S. E. Dino Alfieri: «La Festa del libro».

20,45: Dischi.  
 20,55: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze:

Don Giovanni

Opera giocosa in due atti di W. A. MOZART  
 Direttore M° TULLIO SERAFIN.

Direttore del coro M° FIDELIO FINZI.

Personaggi:

Don Giovanni . . . . . Ezio Pinza  
 Don Ottavio . . . . . Dino Borgioli  
 Donna Anna . . . . . Iva Pachetti  
 Donna Elvira . . . . . Gina Cigna  
 Zerlina . . . . . Mafalda Favero  
 Leporello . . . . . Tancredi Pasero  
 Masetto . . . . . Ernesto Lapini  
 Commendatore . . . . . Giulio Tomè

Nell'intervallo: «Il canto dello studio» di Giovanni Chiapparini - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
 Ore 20,55

DON GIOVANNI

OP. RA IN DUE ATTI DI LORENZO DA PONTE

MUSICA DI WOLFANGO MOZART

Maeuro Direttore d'Orchestra  
 TULLIO SERAFIN

Trasmisione dal Teatro Comunale di Firenze

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III  
 MILANO: Kc. 814 - m. 365,6 - KW. 50 — TORINO: Kc. 1140 - m. 253,2 - KW. 7 — GENOVA: Kc. 986 - m. 397,3 - KW. 10  
 TRIESTE: Kc. 1922 - m. 345,5 - KW. 10  
 FIRENZE: Kc. 619 - m. 421,8 - KW. 30  
 ROMA III: Kc. 3258 - m. 238,5 - KW. 1  
 ROMA III tutte in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: MUSICA VARIA.  
 12,30: Dischi.  
 12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.  
 13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
 14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,25: Giornale radio.  
 16,45: Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): Il nano Bagonghi.

17,10: CONCERTO VOCALE COL CONCORSO del soprano MATILDE FARELLO e del baritono GIUSEPPE BRAVURA: 1. Puccini: Bohème, «Addio senza trionfo» (soprano); 2. Massenet: He di Lahore, «O casto fior»; 3. Boito: Mefistofele, «Nenia» (soprano).

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 20,45

CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

ADRIANO LUALDI

# VENERDI

## 25 MAGGIO 1934 - XII

MILANO-TORINO  
GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
Ore 22

DUO

PIANISTICO  
BORMIOLI  
SEMPRINI

ROMA-NAPOLI-BARI  
MILANO-TORINO  
GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
Ore 20,30

CRONACHE DEL  
REGIME

S.E. DINO ALFIERI  
LA FESTA  
DEL LIBRO

prano); 4. Donizetti: *La Favorita*, «Vien Leonora»; 5. Mascagni: *L'amico Fritz*, «Non mi resta che il piano e il color» (soprano); 6. Donizetti: *Don Pasquale*, «Bella siccome un angelo»; 7. Verdi: *Il Trovatore*, «Tacea la notte placida» (soprano); 8. Donizetti: *Don Sebastiano*, «O Lisbona».

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.

19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

20,5: Notizie sulla organizzazione e sulle iscrizioni del Giro Automobilistico d'Italia (COPPA d'oro del Littorio).

20,10: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,20: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-23 (Roma III): Dischi.

20,45: Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ADRIANO LUALDI

Parte prima:  
Dedicata ad Isacco Albeniz ricorrendo il 25<sup>o</sup> anniversario della morte.

Albeniz: a) *Suite andaluce*; b) *Triana*; 2. *Corpus Domini a Siviglia*; 3. *El Albaicin*.

Parte seconda:  
1. Lualdi: *Sire Halewin*, canzone romanzesca per soprano e orchestra da camera.

2. Lualdi: *Suite andaluce*; a)  *Ouverture* per una commedia; b) *Tramonto tra pasture e marine*; c) *Kolo*, danza dalmata.

21,45: G. M. Ciampelli: «Ricordando Isacco Albeniz», conversazione.

## CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. SENZA CUCITURE, SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, PODOSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO NOIA.

Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle varicli, chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

## 22: Concerto del duo pianistico Bormioli-Semprini

Parte prima:

Mozart: *Sonata in re maggiore*: Allegro, andante, allegro molto.

Parte seconda:

1. Burleigh: *Peter gou ringa dem bells* (mezzo spirituale).

2. Bormioli: a) *Rosario*, tango; b) *Azava*, rumba.

3. Hill: *As ter you've gone*.

4. Dublin-Warren: *Shadow waltz*.

5. Bert-Sem: *Sweet accent*.

6. Cole-Porter: *Night and day*.

7. Menichini: *Pacific express*.

8. La Rocca: *Tiger-rag*.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 554,7 - kW. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

12,35: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,30: Giornale radio.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Manoni: *Brigade*; 2. Waldteufel: *Eltencelles*; 3. De Micheli: *Danza dei gnomi*; 4. Canzone: *Senigaglia*; *Invocazione*.

5. Monti: *Il Notale di Pierrò*; *Fantasia*; 7. Canzone; 8. Billi: *Fantasia tripolitana*; 9. Malatesta: *Dove sei, bambina pallida?*; 10. Montanaro: *Dolci sussurri*; 11. D'Anzi: *Che cosa importa a me...*

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Weber: *Il franco cacciatore*, sinfonia.

2. Giordano: *Marcella*, fantasia.

3. Verdi: Danze dall'opera *Macbeth*.

La rubrica della signora.

4. Mascagni: *I Ranzani*; a) *Preludio*; b) *Ciacceccio*.

5. Krenek: *Yonny ja danzare*, fantasia. Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.

6. Lualdi: *Le furie di Arlecchino*, fantasia.

7. Alber: *Fra Diavolo*, aurtto.

Alla fine: Concerto dal Caffè «Grande Italia».

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 551 - kW. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Cullotta: *Ave, aprile*, matutino giocondo; 2. Lehar: *Mazureca blu*, fantasia; 3. Canzone; 4. Crisculoio: *Festa marinara*, intermezzo caratteristico; 5. Rampoldi-Borella: *Bimbi di nessuno*, valzer; 6. Canzone; 7. Billone: *Chardera*, intermezzo; 8. Montanari: *Mirka*, czardas.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA VOCALE E STRUMENTALE: 1. M. Pietracchini: a) *E lo mio daino*, b) *Beppino Rondiini* (mezzo-soprano Nina Algorino); 2. Fagnola: *Il Giardinio*, (violinista Jole Rondiini); 3. M. Pieracini: a) *Quando cammini*, b) *Fior di mortella* (mezzo-soprano Nina Algorino); 4. a) *Castelnuovo-Tedesco: Ritmi*; b) *Manno: Novelletta* (violinista Jole Rondiini, al piano M<sup>o</sup> Giacomo Cottone).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEL BALLILA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Soc. Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45: Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> OTTAVIO ZIINO.

1. Bach-Respighi: *Preludio e fuga in re maggiore*.

2. Strauss: *Morte e trasfigurazione*.

3. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.

4. Zino: *Sinfonia in un tempo*.

5. Ghiblario: *Parodia di una smarrita*.

6. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi P. P. - Ore 20,30: *Les dragons de Villars*, opera di A. Maillart (trasmisssione dal Teatro «Porta S. Martino»). - Radio Parigi - Ore 20,45: *Scampolo*, commedia in tre atti di D. Nicodemi. - Tolosa - Ore 21: Concerto sinfonico dell'Orchestra della Stazione, sotto la direzione del maestro H. Combar, offerto dal giornale «La Dépêche». - Strasburgo - Ore 20,30: Opere di compositori alziani e lorenesi, Orchestra della Radio Strasburgo, sotto la direzione del M<sup>o</sup> M. De Villers (nove numeri). - London Regional - Ore 21: *Una serata a Budapest*. Cautoni, musica zingana, ecc. Programma di composizioni di Bela Bartok, diretto da Aylmer Buesst.

## AUSTRIA

Vionna: kc. 592; m. 506,6; kW. 120. - Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. - Ore 17,20: Concerto vocale. - 17,50: informazioni turistiche e sul movimento dei forestieri. - 18,55: Cronaca sportiva. - 18,15: Conferenza: «Lo sviluppo della scienza e dell'industria chimica». - 19,40: Conferenza: «La fontana di gioventù della Stiria: Radl Glanzenberg». - 19,55: Conferenza: «Vero gemmatismo». - 19,10: Segnale orario - Programma di domani - Notizie. - 19,25: Selezione di opere austriache. - 21,25: Concerto su due pianoforti. 1. Sals-Stadl. 2. Concerto di Beethoven; 3. Racmann; *Seconda suite*, op. 17. - 21,8: Notiziario. - 22,20: Concerto gramofonico.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 630; m. 483,9; kW. 15. - Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. - 18: Conversazione. - 18,15: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). - 18,30: Orchestra di genere. - 18,45: Concerto di pianoforte. 18,55: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Tribuna radiofonica degli ex combattenti: a) Fasi e pagine di gloria; Marcia Deiga, francese e britannica; b) Comunicazioni per gli invalidi e ex-combattenti. - 21,15: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Smetana: *Opv. della Sposa venduta*; 2. Alfred Mahy: *Elegia*; 3. Idem: *Scherzo*; 4. Saint-Saens: *Il cigno*; per via dello 5. Intermezzo di canto G. Grieg: *Quattro danze norvegesi*. - 22: 10,30: Giornale parlato. - 22,10: Dischi richiesti dagli ascoltatori. - 22,25: Concerto di dischi. - 23: *La Bru-burgone*.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. - Ore 17: Concerto di musica da ballo. - 18: Radio intervista. - 18,30: Concerto di dischi. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto orchestrale di musica popolare. - 20,30: Trasmissione di una radio-recita. - 21,15: Continuazione del concerto. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Dischi. - 23: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 17: Concerto del quartetto della stazione. - 18: Radio agricola. - 18,10: Per gli operai. - 18,20: Emissione tedesca. - 19: Segnale orario. - 19,10: Dischi di stampa. - 19,10: Radio-recita umoristica. - 19,55: Soli di sassofono. - 20,10: Conferenza. - 20,35: Moravia-Ostrava. - 21: Segnale orario. - 21,05: Concerto orchestrale. - 22: Segnale orario. - 22: Ultime notizie di stampa. - 22,15: Informazioni in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 296,8; kW. 13,5. - Ore 17: Praga. - 18: Conversazione. - 18,10: Trasmissioni ungheresi. - 18,55: Praga. - 19,10: Radio-Notiziario: *Romanza di un tempo*. - 19,40: Musica brillante. - 20,10: Praga. - 20,35: Concerto di mandolini. - 21,15: Praga. - 22,15: Notizie in ungherese.

Brno: kc. 992; m. 325,4; kW. 32. - Ore 16: Attualità. - 18,10: Dischi. - 19: Emissioni tedesca. - 19,55: Praga. - 19,55: Sezione di opere. - 20,10: Praga. - 20,35: Concerto di strumenti a fiato. - 21,50-22,30: Praga.

Kosice: kc. 1113; m. 305; kW. 2,6. - Ore 17,30: Trasmissione in ungherese. - 18,10: Un disco. - 18,15: Conversazione: «I trattati internazionali d'autoguerza». - 18,35: Conversazione sportiva e turistica. - 18,55: Notiziario in ungherese. - 19: Praga. - 19,10: Conversazione: «Il femminismo al tempo delle nostre madri». - 19,30: Concerto dell'orchestra

A TUTTI I  
RADIOAMATORI  
SPEDIAMO

45 libretti d'opera  
dietro invio d'importo 15,75  
anticipato di sole lire

G. B. CASTELFRANCHI  
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO

della stazione. — 20.10: Praga; — 20.35: Concerto di una fantasia popolare. Minig. Leggio. — 21.5: Praga. — 22.15-22.30: Bratislava.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1476; m. 255.1; kW. 10. — Ore 17.30: Bollettini vari - Insieme - Conversazione in svedese. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Segnale orario - Conversazione. — 19.50: Antichi Campari. — 20.05: Segnale orario - 20.15: Trasmissione popolare variata. — 21: Concerto di cembalo: Krebs; Dalla Partita in mi bemolle maggiore. — 21.15: Radio-commedia. — 21.50: Notiziario. — 22.5-5.30: Musica brillante e da ballo.

FRANGIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 276.6; kW. 12. — Ore 17.20: Conversazione letteraria. — 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Informazioni. — 19.40: Conversazione turistica. — 19.55: Estrazione dei premi. — 20: Lezione di spagnolo. — 20.15: Notiziario. — Bollettini diversi - Dischi richiesti. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi vocali: I. Mozart; ouverture di Don Giovanni. 2. Schubert: Quarta sinfonia. 3. Intermezzo di C. Franck. 4. Pierre; Leil. (rammenti). 5. Glinka: Kabanitskaja. 6. Chabrier. Bourée fantasque. 7. Intermezzo di canto: L. Rossini. Nel seguito: dall'Isis centrale. 9. Weber: Ouverture dell'Eurpaturg. - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Radio-giornale di Lione. — 19.50-20.30: Conversazione e cronache varie. — 20.30: Concerto di varietà (canzoni, soli diversi, macchiette musica brillante ecc.) - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400.5; kW. 5. — Ore 17: Usanze marsigliesi. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.15: Radio-giornale. — 19.30: Mercuriali. — 19.31: Musica riprodotta. — 20: Cronaca letteraria. — 20.20: Concerto vocale e orchestrale. 1. Mendelssohn: Sinfonia italiana. 2. Bach: Achis trapeus. 3. Lully: Amadis. 4. Kostal: Salti albanesi. 5. Schubert: Adagio. 6. Saint-Saens: Concerto. 7. Debussy: Il Re si diverte. - Nell'intervallo: Scliarade - Risultato dell'estrazione dei premi - Cronaca degli spettacoli.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240.2; kW. 2. — Ore 20: Programma degli spettacoli - Bollettino finanziario - Bersa - Cambi - Corso - Notiziario della giornata. — 20.10: Lezione di esperanto di Georges Avril. — 20.30: Radio-concerto. — 21: Informazioni dell'Eclair de Nice - Bollettino meteorologico. — 21.20: Radio-concerto - 22: Trasmissione internazionale.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 995; m. 312.8; kW. 100. — Ore 18.45: Quotidiani di Borsa - 19.40: Conversazione agricola. — 19.50: Conversazione inattualità. — 19.55: Dischi. — 19.2: Conversazione musicale. — 19.10: Giornale parlato della stazione. — 19.34: Dischi di musica hawaiana. — 19.45: Concerto di dischi. — 20.0: Intermezzo. — 20.30: Rivisitazione del Teatro della Porta San Martino. Milaure: Les dragons de Villars. 23.15: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 1395; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione sulla vita teatrale - Giornale parlato. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — 19.25: Risultati delle corse. — 19.30: Conversazione. — 20: Attualità. — 20.30: Concerto orchestrale. 1. Andri: Quattro nuovi concerti. 2. Flament: Pettes per concerto. 3. Gauthier: Sonata. — 21.5: Informazioni. — 21.30: Ripresa del concerto orchestrale: 1. Saint-Saens: Harmonie. 2. Haendel: Concerto. 3. Liszt: I Raspludi. Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Previsioni meteorologiche - Bollettini diversi - Conversazione. — 18.45: Lezione di tedesco. — 19: Conversazione teatrale. — 19.20: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 19.30: Vita pratica. — 20: Lettura letteraria. — 20.30: Rassegna della stampa della sera - Bollettino meteorologico. — 20.45: Radio-teatro. Paris-Nice: Concerto. 1. Scapuzza: musica in tre atti. In un intervallo alle 21.30: Informazioni - Conversazione gastronomica. — 22.30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349.2; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 18.15: Lezione di francese. — 18.30: Dischi. — 19.30: Segnale orario. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa. — 20.30: Composizioni di musicisti alzaristi. — 20.45: Concerto di orchestrale. — 21: Musica del XVII secolo; 2. Melodie; 3. Bretagne.

Sonatina in mi bemolle per orchestra. 4. Adams: Concerto per orchestra a corone. Schirmer: L'ultima. 6. Bretagne: Fantasia su temi popolari. — 21: Note e notizie di stampa. — 22: Concerto orchestrale.

Tolosa: kc. 395; m. 335.2; kW. 10. — Ore 18: Segnale orario. — 18.15: Concerto di opere. — 18.30: Collezioni turistiche. — 18.45: Melodie. — 19: Orchestra sinfonica: (Giacowski: «1812»; ouverture. — 18.15: Canzonette. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Orchestra sinfonica viennese. — 20: Conversazione musicale. — 20.45: Selezione di film. — 21: Lettar. Selezione dell'Arise dei vari. — 21.30: Orchestra sinfonica. — 21.45: Arte di opere. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Arte di opere. — 22.45: Concerto di fisarmonica. — 23: Canzonette e musica regionale. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Bollettino di informazioni. — 24.15: Programma radiotelevisivo. — 0.15: Orchestra sinfonica.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331.9; kW. 103. — Ore 17.30: Conferenza sul ginocchio degli secoli. — 17.45: Canzoni popolari. — 18: Programma dedicato ai posti di Göttingen: Vans, Holly, Burger, Miller; musiche di Schulz, Schudert, Brahms, Busdowen. — 18.45: Quotidiani di Borsa - Mercuriali. — 18.55: Meteorologia. — 19: Concerto orchestrale: Selezione di opere. — 20: Informativa. — 20.15: Lettar. — 21: Lieder sulla primavera. — 21.40: Conferenza. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23: Concerto orchestrale: L. J. Strauss: Marcia di una coppia. 2. Lortzing: Polpour di Zaiz e osterpette. 3. Leuschner: Fra il bos e il Duelsig. 9. Nelzinger: Gurulte. 10. Diederich: Il nostro Revo. — 23.15: Musica da ballo.

Berlino: kc. 844; m. 356.7; kW. 10. — Ore 18: Comunicati. — 18.15: Rassegna di libri. — 18.30: Lieder di Armin Knab. — 19: Considerazioni giuridiche sul matrimonio. — 19.15: Attualità. — 19.40: Bollettino giornale. — 20: Programma politico. — Ora della Nazione: Lavoro notturno, radiodiretta con musica. — 21: Concerto orchestrale: 1. Haydn: Sinfonia n. 98. 2. Liszt: Concerto per piano. — 21.15: grande serata di danza. — 22: Meteorologia - Notiziario. - In seguito: Dischi. — 23.30: Conferenza storica: La fine di Sparta.

Breslavia: kc. 950; m. 315.8; kW. 60. — Ore 20: Conversazione. — 17.50: Radio-migrazione. — 18.15: Per i giovani. — 18.50: Programma dei giorni seguenti - Meteorologia e Mercuriali. — 19: Monaco. — 20: Note varie. — 20.15: Berlino. — 21.15: grande serata di danza. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22.45: Musica da camera: 1. Purcell: Fannone e l'uccello. 2. Staden: Quattro danze; 3. Fesch: Sonata in si maggiore. — 23: Tre danze. — 23.15: Concerto orchestrale.

Francforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Canzoni per i piccoli. — 17.45: Concertino. — 18: Per i giovani. — 18.25: Conferenza. — 18.45: Meteorologia - Notizie economiche. — 18.50: Attualità. — 19: Concerto orchestrale. — 20: Rassegna politica. — 20.15: Berlino. — 21: Musica slava: 1. Smetana: Duet della sposa reata. 2. Ivoana: Concerto in la minore. — 22: Concertino. — 22.20: Segnale orario - Notizie. — 22.35: Terzi sapere. — 22.45: Notiziario. — 23: Annuncio di F. Hübner, conferenza. — 24: Concerto grammofonico.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.50: Per gli agricoltori. — 18.15: Mercuriali agricole. — 18.30: Per i giovani. — 18.55: Meteorologia. — 19: Radio-teatro per i giovani. — 19.40: Musica brillante. — 20.15: Rassegna politica. — 20.15: Ora della Nazione «Lavoro notturno». — 21: Concerto orchestrale. — 22: Meteorologia - Notiziario. — 22.30: Danze. — 23: Dischi. — 17.55: Concerto di musica popolare. — 18.55: Liriche. — 19: Concerto orchestrale. — 20: Proverbi. — 20.15: L'ora della Nazione. — 21: Concerto su due pianoforti e canto. — 21.30: Radio-teatro. — 22: Notizie politiche. — 22.10: Conferenza. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Concerto e danze.

Langenberg: kc. 658; m. 455.9; kW. 60. — Ore 17: Migrazioni in Renania e in Westfalia. — 17.15: Concerto orchestrale. — 18: Per i giovani. — 18.20: Comunicati. — 18.30: Attualità. — 18.50: Rassegna economica - Programma sportivo. — 19: Dischi. — 19.50: Notizie della sera. — 20: Rassegna politica. — 20.15: Ora della Nazione: «Lavoro notturno». — 21: Concerto brillante. — 21.30: «L'artigianato e la borghesia». conferenza. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notizie. — 22.20: Conferenza teatrale. — 23: Musica brillante.

Lipsia: kc. 785; m. 382.2; kW. 120. — Ore 17.10: Per i giovani. — 22.30: Notizie economiche. — 18.15: Memoria di Friedrich Siemon. — 18.15: Radioteatro. — 19.35: Conferenza. — 20: Notizie politiche. — 21: L'ora della Nazione. «Lavoro notturno». — 21: Concerto orchestrale. 1. Haydn: Sinfonia n. 2. Schumann: ouverture in mi maggiore. 3. Liszt: Bayreuth wagneriana. 4. Debussy. Sulle da Sinfonia. — 22: Concerto orchestrale. — 23: Segnale orario. — camera. op. 37. — 23.10: Concerto orchestrale.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405.4; kW. 100. — Ore 17.30: Considerazioni sulla razza e il paesaggio. — 17.50: Musica da camera. — 18.10: Chiacchierata. — 18.30: Selezione di film: sono di. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 19: Concerto vocale e orchestrale. — 20: Rassegna politica. — 20.15: Segnale orario. — 20.25: Notiziario. — 20.30: Canzoni popolari. — 21.40: Conferenza. — 22: Segnale orario. — 22.20: Intermezzo. — 23: Concerto orchestrale.

München: kc. 574; m. 322.6; kW. 100. — Ore 17.30: «Dietro le quinte di un teatro mistero». chiacchierata. — 17.50: A. Rosell: Come un uomo trovo lavoro, novella. — 18: Programma per i giovani di Beroni. — 18.25: Consigli medici per lo sport estivo. — 18.45: Concerto orchestrale. — 19.45: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 20: Rassegna politica. — 20.15: Berlino. — 21: Musica slava. — 22.20: Segnale orario. — Notizie. — 22.35: Attualità. — Meteorologia Sport. — 22.45: Programma sportivo. — 23: Conferenza sulla poetessa. Annette di Brost-Hül. — 24: Concerto. — 24.10: Concerto.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1149; m. 261.1; kW. 50. — North National: kc. 1013; m. 296.2; kW. 60. — Scottish National: kc. 1050; m. 285.7; kW. 60. — West National: kc. 1149; m. 261.1; kW. 50. — Ore 17.15: Musica da ballo - Solo Daventry: L'ora dei fanciulli. — 17.40: Sole Daventry: Avvenimenti della settimana. — 18.1: Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 18.30: Beshovet: Sonata per pianoforte. — 18.50: Conversazione musicale. — 19.10: Conversazione di giardinaggio. — 19.30: Conversazione. «Lungo le strade di Roma». — 20: Concerto dell'orchestra della B.C.C. (Sezione C.). 1. Fing: Ouverture di un'opera buffa. 2. Lacotte: Romanca e rondò; 3. Edw. German: Sulle; 4. Cowen: Maqoy. 5. Sullivan: Segni ad occhi aperti. 6. Coleridge-Taylor: Frotz avvenimenti della settimana. 7. Elgar: Pump and circumstance, marcia. 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.20: Lance Steeking: Wings on the morning, radio-dramma. «E la storia di un crimine fantastico commesso nella quarta dimensione». — 22.35: Letture. — 22.55 (Solo Daventry): Musica da ballo rianimata. — 23.30: Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 342.1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Intermezzo. — 18.30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 19.30: Concerto del quintetto di Pierre Foh: Musica moderna francese. — 20.15: «Una serata - Budapest (canzoni, musica zigrana ecc.) — 21: Programma di composizioni di Bela Bartok, diretto da Ylmar Brust. 1. Due ritratti. 2. Concerto n. 2 (Bela Bartok e orchestra); 3. Cantata profana, per soli, coro ed orchestra. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 301.1; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.20: Concerto di musica da ballo. — 19.30: Concerto di un trio di pianoforte. — 20.15: London Regional. — 22: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 410.1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione.

Dot. D. LIBERA DELLE CLINICHE DI PARIGI TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA Rughe, Cicatrici, Nasri deformi, Orecchie, ecc. Chirurgia estetica del seno. Eliminazione di nei, macchie, angoli. Peli superflui Depilazione definitiva. MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Ricevo ore 15-18

NEVE. GIOCONDAL CREMA GIOCONDAL La cancella

Le rughe scrono sul viso? La crema Giocondal la cancella. Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il флаcone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovati in vendita ovunque in флаconi da L. 1,50 - 3,50 - 6,25 Profumerie GIOCONDAL della S.N.P.C. & F. di Milano - Via Marostica, 2

# VERDI

## 25 MAGGIO 1934 - XII

con soli di piano. Antica musica inglese. — 19.30: London Regional. — 20.15: London Regional. — 21: Trasmissione variata da Blackpool. — 22: Conversazione. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: London Regional.

Scottish Regional: ke. 804; m. 372,5; kW. 53. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Notiziario. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano. — 19.30: London Regional. — 20.15: London Regional. — 21: London Regional. — 22.15-24: London Regional.

West Regional: ke. 977; m. 307,5; kW. 50. — Ore 17.15: Daventry National. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto di dischi. — 19.15: Concerto di un coro maschile. — 19.45: Canzoni e macchiette. — 20: Conversazione agricola. — 20.15: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmissione in gallese. — 22.35-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 17: Dischi. — 18.55: Segnale orario e programma. — 19: Melodie popolari. — 19.20: Pubblicità. — 19.30: Concerto vocale (da Zagabria). — 22: Segnale orario e notizie di stampa. — Musica da ballo. — 22.35: Musica brillante.

Lubiana: ke. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Orchestra della stazione. — 18.30: Consigli (urlo). — 19: Lezioni di francese. — 19.30: Conferenza. — 20: Concerto di piano. — 22: Segnale orario - Notizie di stampa - Musica leggera.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 320; m. 1304; kW. 150. — Ore 19: Radio-cabaret in olandese. — 19.30: Concerto vocale. — 20.15: Notiziario in francese ed in tedesco. — 20.40: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Bolleddi: *La dama bianca*, ouverture. 2. Pini: *Berceuse*. 3. Anadell: *Il Trovatore*, suite. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica da ballo e brillante. — 22.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: *Overture dell'Elmton*. 2. Weber: *Invito al valzer*. 3. Meyerbeer: *Maria cala facciale*. — 22.55: Concerto sinfonico in orchestra della stazione. 1. Beethoven: *Overture dell'Elmton*. 2. Weber: *Invito al valzer*. 3. Meyerbeer: *Maria cala facciale*. — 23.15: Musica da ballo del jazz della stazione. — 23.45: Musica da ballo del jazz della stazione.

### NORVEGIA

Oslo: ke. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 18: Lezione di tedesco. — 18.30: Concerto di musica popolare svedese per due violini, clarinetto e viola. — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19.30: Segnale orario. — 19.45: Conversazione teatrale. — 20.05: Concerto sinfonico dell'orchestra sinfonica di Oslo. 1. Ole Heljemo: *Sopraintendente*. 2. Idem: *Concerto di violino in do maggiore*. - Intervallo di dieci minuti. 3. Ole Heljemo: *Variationi su un tema norvegese*. — 21.40: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Recitazioni.

### OLANDA

Hilversum: ke. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17.45: Dischi. — 17.55: Concerto orchestrale. Musica popolare. — 18.40: Trasmissione di una radio-recita. — 19.10: Conversazione. — 19.40: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20.10: Concerto per un quartetto d'ar-

**TAPPETI SARDI** arazzi, pannelli, brasi, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidandoli disponibilità e accettandoli ordini su misura - Rivolgersi al Cav. Piras.

Nuovo ribasso di prezzi del 10 %

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

chi. — 20.40: Conversazione. — 21.10: Continuazione del concerto. — 21.40: Bollettino religioso. — 21.45: Notiziario. — 21.55: Conversazione. — 22.25: Dischi. — 22.30-24.40: Dischi.

### POLONIA

Varsavia I: ke. 214; m. 1401; kW. 133. — Katowice: ke. 121; m. 358,8; kW. 12. — Ore 17.10: Concerto di solisti (canto, violoncello e pianof.). — 17.30: Conversazione per studenti. — 17.50: Conversazione. — 18.10: Concerto di musica brillante da un caffè. — 18.50: Varie. — 19.10: Conversazione letteraria. — 19.15: Insegna di giornali agricoli. — 19.25: Conversazione di attualità. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.50: Intervento. — 20: Notiziario scelti. — 20.2: Conversazione musicale. — 20.15: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia, diretta da Siniński, con coro: 1. Szymanowski: *Sabat*. 2. Chopin: *Polka*. — 20.30: Conversazione. — 20.35: piano - Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 22.40: Musica da ballo dal Caffè Italia. — 23: (Katowice) Corrispondenza in francese agli ascoltatori.

### ROMANIA

Brasov: ke. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest I: ke. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Segnale orario. — 18.15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.20: Concerto di dischi. — 19.45: Conferenza. — 20: Concerto di musica da camera: Brahms: *Quintetto*. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto vocale. — 21.45: Concerto per due pianoforti: 1. N. Macry: *Preludio e fuga in do diesis minore*. 2. Dulon-Philips: *Scherzo*. 3. N. Macry: *Preludio in mi minore*. — 21.45: Giornale radio.

### SPAGNA

Barcelona: ke. 759; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornata parlata. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Lezione di puericoltura. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Programma di dischi scelti. — 21.20: Conversazione letteraria. — 21.30: Conversazione di educazione per fanciulli. — 21.35: Giornata parlata. — 22: Campagne della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli emigranti in lotta. Quotazioni di merci, cotone e valori. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica brillante e popolare. — 22.45: Concerto di canzoni per soprano. — 23.10: Trasmissione di un concerto orchestrale da un caffè. — 1: Notiziario.

Madrid: ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campagne - Musica brillante. — 18.50: Relazione di un viaggio nel Marocco. — 19: Effluvi del giorno - Conversazione medica - Canzoni ziganes. — 19.30: Quotazioni di Borsa - Concerto orchestrale. — 20.30: Giornata parlata - Trasmissione per le signorine. - Novità musicali (dischi) - Conversazione letteraria. — 21.30: Recitazione di poemi originali di Jose Maria Manfort. — 21.50: Bollettino sportivo - Notiziario teatrali. — 22: Campagne di educazione. — 22.30: Concerto sinfonico in dischi. — 23: Giornata parlata - Campagne - Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 704; m. 426,3; kW. 55. — Molnia: ke. 1389; kW. 40. — Osterö: ke. 515; m. 318,8; kW. 12. — Norby: ke. 1131; m. 295,3; kW. 10. — Ore 17.45: Per i fanciulli. — 17.25: Musica brillante. — 18: Il quarto d'ora parlato. — 18.15: Dischi. — 19.20: Conferenza. — 20: Concerto. Musiche di Schubert: 1. *Quintetto* per piano. 2. Recitazione. 3. *Lieds*. — 21.15: Cronaca giuridica. — 22: Concerto brillante

### SVIZZERA

Beromünster: ke. 55; m. 559,6; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17.10: Concerto orchestrale. — 18: Per i fanciulli. — 18.30: Per i genitori: «Più igiene morale nell'educazione». — 19: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 19.40: Dischi. — 19.30: Giornata. — 21.10: Meteorologia - Ultime notizie. — 21.20: Concerto. Musica inglese e francese.

Monte Ceneri: ke. 1167; m. 257,4; kW. 15. — Ore 19.30: Notiziario. — 20: Radio-concetta dalla Croce Verde. — 20.30: Ariste: Massimiliano Serra, basso - Radio-orchestra: 1. Rossini: *L'Italiana in Algeri*. «Ho un gran peso sulla testa, un gran peso sulla testa». 2. Bonzetti: *L'Alibi di Maria*. «Uite, uite o rustici!». 3. Petrella: *Il carnevale di Venezia*. «Che importa a me se dicono». 4. Alessandrini: *Un soprano*. 5. De-Giusti: *Napoli di Capri*. 6. Pavesi: *Don Gasparino*. 7. Muzari: *Don Giovanni*. «Malahina, il catalogo è questo». — 21.30: Serenate. — 22: Fine.

### UNGHERIA

Budapest I: ke. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 18: Notiziario sportivo. — 18.15: Concerto di piano. — 19: Conversazione. — 19.30: Concerto di dischi. — 20.15: Callavet e Robert de Flers: *Mademoiselle Priet*. — 20.30: Concerto di un'orchestra zigmata da un caffè. — 22.50: Concerto di musica da camera per trio.

### U. R. S. S.

Mosca I: ke. 175; m. 1714; kW. 503. — Ore 16.30: Conversazione di propaganda politica. — 17.30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazioni in lingua estera.

Mosca II: ke. 401; m. 748; kW. 100. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Trasmissione per i giovani. — 18.30: Trasmissione letteraria. — 19.30: Concerto vocale e strumentale. — 19.55: Segnale orario. — 21.30: Notiziario. — 21.55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5: Programma di domani. — 22.15: Intermesso musicale. — 22.25: Rassegna della Pravda.

Mosca IV: ke. 832; m. 360,6; kW. 100. — Ore 17: Conversazione di propaganda. — 17.25: Trasmissione da un teatro o conversazione. — 18.30: Concerto (eventuale). — 21.30: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Musica militare. — 19.30: Un po' di inglese. — 19.45: Attualità radiofoniche. — 20: Bollettino inversi. — 20.20: Concerto di dischi. — 20.30: Estrazione di premi. — 20.40: Cronaca letteraria. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Musica varia popolare. — 21.25: Notiziario. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Lescaz - In un intervallo e alla fine.

Rabat: ke. 601; m. 499,2; kW. 6,5. — Ore 17.18: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Dischi. — 20.45: Il quarto d'ora delle signore. — 21.33.30: Continuazione del concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori).



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 20 MAGGIO 1934  
9.45-10: Lilla P.T.T. Napoli (m. 257,3; kW. 1,3); Corso Informazioni.

MARTEDEI 23 MAGGIO 1934  
20.30-30: Tallinn (m. 419,5; kW. 30) Informazioni.  
20.50-21: Barcellona E.A. (m. 295,5; kW. 3); conversazione della Federazione esperantista catalana.

MEICOLEDI 24 MAGGIO 1934  
20.15-20.40: Lahti (m. 1723; kW. 30) - Helsinki (m. 355,2; kW. 15) e Helsinki: Lezione elementare.  
22.20-22.30: Vienna (m. 508,5; kW. 100) e Helsinki: Impressioni sull'Austria dei partecipanti alla Conferenza internazionale.

GIOVEDI 25 MAGGIO 1934  
17.45-18.15: Parigi P.T.T. (m. 431,2; kW. 7) - Limoges P.T.T. (m. 328,6; kW. 0,5) - Grenoble P.T.T. (m. 300,9; kW. 3,5); conversazione - Lezione.  
21.20-21.40: Kainuu (m. 1936; kW. 7); conversazione.  
22.25-23: Helsinki (m. 316; kW. 0,1); conversazione letteraria.

VENERDI 26 MAGGIO 1934  
18.30-18.40: Soltau (m. 443,1; kW. 25); Lezione elementare.  
20.10-20.30: Nizza Juan-les-Pins (m. 250,2; kW. 0,8); Lezione.

SABATO 26 MAGGIO 1934  
18.30-18: Parigi T. E. (m. 1330; kW. 13) Varietà. In seguito: Lahti, centro urbano.  
18.30-18.45: Zagabria (m. 276; kW. 0,8); conversazione.  
20.10-20: Lyon-la-Doua (m. 463; kW. 13); conversazione.

21.21-15: Berlino (m. 309,3; kW. 1,5); Notiziario.

NE. Altre trasmissioni hanno luogo durante la settimana da Leningrad e Minsk.

CORSO DI ESPERANTO PER CORRISPONDENTI.  
Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva.

«L'ESPERANTO», via Goffredo Casati, 25 - Torino.

in ogni buona profumeria

# LADY ASTOR

lavanda di tonaliti perfette

FONTANELLA MILANO

MUSICHE NELL'ARIA

Colte finestre aperte, anche la Primavera si è spalancata; era stanca di aspettare, sia pure con coltri di ermellino e dolci sopori.

La Primavera è giunta e si è fermata su paesi e città, col suo corteo variegato, col'orchestra degli uccelli e tutti i toni di verde delle sue collane. Dovunque per l'Italia bella regna Madonna Primavera antica e fresca annunciatrice di giovinezza.

Anche sulle grandi città che paiono, talvolta, troppo geometriche e chiuse, la Primavera domina e per le strade accende luci e lascia scie di profumo. Gli alberi dei giardini pubblici coi candeliabri degli ipocastani, coi mazzi dei fiori penduli, cogli ordinati mosaici delle aiuole parlano della nuova stagione; come più liberamente ne dicono le glicine e le rose di China che si affacciano dalle pergole e dai giardini privati e gelosi.

Ma un'altra cosa i cittadini notano colla Primavera: le musiche nell'aria, le musiche ondulate e vagabonde che irradiano verso il cielo.

Un tempo era il pianoforte e talora il mandolino che mandavano fuori dalle case respiranti al nuovo tempo note melodiose e dolci. Erano, spesso, romanze e canzoni suonate, con compiuto stile o con abbandono, dalle fanciulle care ai poeti repubblicani e che finirono uccise dalla matita ironica dei caricaturisti.

La preghiera della vergine ed il Valzer bleu appartengono a quell'epoca che non vogliamo limitare né definire. Perché non siamo cinici né nitomani e crediamo che non tutte quelle musiche di pianoforte e di mandolino fossero degne di condanna. Dalle finestre spalancate usciva spesso della poesia, che bisogna studiare inguardandola appunto nel tempo in cui nasceva. Poesia talora umile e modesta, buona e caserecchia, la poesia di vent'anni lontani, che non si discute né si sottopone a bisturi.

Erano musiche di piano che tutti abbiamo ascoltate, talora, fermi in una città grande o piccola, come riantanti che si arrestano perché una melodia li ha colpiti.

Note di pianoforte, a finestre aperte nelle lontane primavere...

Ora la radio, che è entrata fedele in tante case grandi e piccole, di paese e di città, di borgate e di metropoli, fa uscire a primavera delle musiche per l'aria nitida e serena.

Il viandante si sofferma talora ad ascoltare. Sono le nostre belle canzoni italiane, brani d'opera, concerti, canti di ogni paese.

E' — non vogliamo far opera di tecnico — la Musica che si accorda collo spirito e col sentimento di chi ha aperto il magico apparecchio e che va, vagabonda, incontro a chi passa ascoltando. Anche questa è poesia.

Si comprende come il fascino delle romanze di un tempo abbia un profumo diverso e vecchiotto e che l'era nostra sia quella della elettricità.

Ma non distruggiamo il ricordo di quei vecchi pianoforti romantici che per qualcuno (o per molti?) può avere un significato.

Accogliamo le belle musiche attuali attraverso il magico apparecchio e lasciamo che vadano anch'esse per l'aria nuova e lucida di primavera.

Sono musiche serene e limpide. Musiche di primavera.

ENRICO FRANCHI.

I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le ore 22 la conversazione sulle novità Mondadori della settimana:

**LA MIA GUERRA SEGRETA**  
NEGLI STATI UNITI  
di F. Von Rintelen

**FANTASIE VENEZIANE** di Diego Valeri  
e l'eccezionale "invito" a prendere parte a un film coloniale, rivolto da Mondadori all'immensità del lancio del romanzo **AZANAGÒ NON P'ANSE** di Vittorio Tedesco Zammarano

26 MAGGIO 1934 - XII

ROMA-NAPOLI-BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: R. 713 - M. 429,8 - K.W. 50  
NAPOLI: R. 1103 - M. 271,7 - K.W. 1,5  
BARI: R. 1050 - M. 283,3 - K.W. 30  
MILANO II: R. 1348 - M. 229,6 - K.W. 4  
TORINO II: R. 1557 - M. 221,1 - K.W. 0,2  
ROMA II (quinto canale): R. 11810 - M. 33,40 - K.W. 9  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

Alle ore 7,30, 12,15, 14, 16,15, 18,15, 20, 23 e nel 1° intervallo del programma serale saranno trasmessi i comunicati ufficiali del R.A.C.I. sullo svolgimento della prima tappa del Primo Giro Automobilistico d'Italia (COPPA D'ORO DEL LITTORIO).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Visita al porto di Napoli ed all'interno di un sommergibile; b) Marcia della Marina italiana.

12,15: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

12,30: Dischi.

13: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Silver-Hoffman-David: *La luna a triangolo*, fox-trot; 2. Schinelli: *Tutto o niente*, valzer brillante; 3. Bauckner-Zeller: *Il venditore di uccelli*, ouverture; 4. Verona-Chiappo: *I due Natali*, tango; 5. Dax: *Suona per me*, fox-trot; 6. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 7. Di Lazzaro: *Ti cerco come il sole*, fox-trot; 8. Rampoldi: *Valzer di sogno*; 9. Rizza: *Spillage*, fox-trot.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

14: Notizie del Primo Giro automobilistico di Italia.

16,15: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

16,30: Giornale del fanciullo; (Bari): Canticuccio dei bambini: *Fata Neve*.

16,55: Giornale radio - Cambi - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

17,10-17,55: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Gargiulo: *Clementina*, fox-trot; 2. Figarola: *Appassionato messaggio*; 3. Rizza: *Soltanto un cuor*, fox lento; 4. Radam-Chiappo: *Forse tu*, fox-trot; 5. Lehar: *Eva*, fantasia; 6. Penna: *Fine-stira di rose inforata*, serenata-valzer; 7. Amadei: *Carnevale*; 8. Culotta: *Vecchia storia*, fox-trot.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15: Estrazioni del R. Lotto.

18,15: Notizie sul Primo Giro automobilistico d'Italia.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Bollettino della R. Società Geografica e Comunicazioni del Dopplavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere; (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopplavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia - Notizie del Primo Giro Automobilistico d'Italia (COPPA D'ORO DEL LITTORIO).

20,10: Giornale radio - Notizie sportive

20,20-20,30: DISCHI.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME: Lo sport.

20,45:

Concerto di musica varia

1. Ermanno Wolf-Ferrari: *Trio in re maggiore per pianoforte, violino e violoncello*: a) Molto moderato, b) Presto, c)

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

1° GIRO  
AUTOMOBILISTICO  
D'ITALIA

COPPA D'ORO  
DEL LITTORIO

Durante la giornata saranno trasmessi comunicati ufficiali del R.A.C.I. sullo svolgimento della prima tappa dell'importantissima prova automobilistica.

Larghetto, d) Allegro vivace (Interpreti: Claudia Gasperoni, pianoforte; Renata Bogliani, violino ed Emma Carra-Vitolo, violoncello).

Notizie del Primo Giro Automobilistico d'Italia.

2. Franchetti: *Germania*, «Arioso di Worms» (baritono Guglielmo Castello).

3. Bellini: *I Puritani*, gran duetto finale dell'atto secondo (baritono Guglielmo Castello e basso Gino Conti).

Libri nuovi.

4. a) Bloch: *Andante* (dal *Re notturno*); b) Hummel: *Rondò alla turca* (per pianoforte, violino e violoncello). Interpreti: C. Gasperoni, R. Bogliani e E. Carra-Vitolo.

21,45 (circa):

Il chiromante

Un atto di NINO BOLLA.

Personaggi:

Il chiromante . . . . . Enrico Novelli Vidali

La signora . . . . . Giovanna Scotto

Il cameriere . . . . . Mario Rossi

22: MUSICA LEGGERA RIPRODOTTA.

23: Giornale radio.

MILANO-TORINO  
GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
ROMA III  
Ore 20,45

PRIMAVERA  
SCAPIGLIATA

Operetta  
in tre atti  
di  
OSCAR STRAUS

PALERMO  
Ore 20,45

ACQUA  
CHETA

Operetta  
in tre atti  
di  
GIUSEPPE PIETRI

# SABATO

## 26 MAGGIO 1934 - XII

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

#### ROMA III

MILANO: kc. 874 - h. 364,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 dl. 203,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - dl. 204,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - dl. 265,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - dl. 519,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 4958 - dl. 326,5 - kW. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

Alle ore 7,30, 12,15, 14, 16,15, 18,15, 20, 23 e nel primo intervallo del programma serale saranno trasmessi i comunicati ufficiali del R.A.C.I. sullo svolgimento della prima tappa del Primo Giro Automobilistico d'Italia (COPPA D'ORO DEL LITTORIO).

7,45: Ginnastica da camera.  
8,30: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
12,15: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,13-30, 13,45-14,15: TRIO CRESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Ranzano: *Dolci carezze*, valzer; 2. Widor: *Notturmo*; 3. Manetti: *Mariarossa*, in-ternazza; 4. Magrini: *Barcarole* (cello solo); 5. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 6. Schumann: *Réverie*; 7. D'Ambrosio: *Serenata*; 8. Del Bello: *Fachiro*, danza orientale.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

16,30: Giornale radio - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia.

16,45: Cantuccio dei bambini: (Milano-Torino-Genova): Lucilla Antonelli: «Bestie»; (Trieste) il teatrino dei Ballati; (Firenze): Fata Diana.

17: Rubrica della signora.  
17,10: MUSICA DA BALLO.  
17,55: Comunicato dell'Ufficio presidi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,15: Notizie del Primo Giro automobilistico d'Italia.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,30-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.  
19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit - Comunicazioni del Dopopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla sesta tappa del Giro ciclistico d'Italia - Notizie sul Primo Giro Automobilistico d'Italia (COPPA D'ORO DEL LITTORIO).

20,10: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20,30: CRONACHE DEL REGIME: Lo Sport.  
20,45:

### Primavera scapigliata

Operetta in tre atti di OSCAR STRAUS  
diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI.

#### Personaggi:

Avvocato Landurin . . . Vincenzo Cappari  
Emilia, sua moglie . . . Ines Maria Ferraris  
Timoteo Montcornet . . . Giacomo Osella  
Apollonia, sua moglie . . . Amelia Mayer  
Ida . . . Anita Osella  
Zeffirino . . . Riccardo Massucci  
Chiara . . . Maria Gabbi  
Negli intervalli: Notizie del Primo Giro Automobilistico d'Italia - Libri nuovi.

Dopo l'operetta: Musica da ballo.  
23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 597,7 - kW. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Leopold: *Hollywood*; 2. Mariotti: *Pinocchio*; 3. Pietri: *Pietriana*, fantasia; 4. Canzone; 5. Albane: *Valzer* giulio; 6. Borchet: *Baliamo sui successi mondiali*, selezione; 7. Canzone; 8. Marazzi: *Consuelo*; 9. Panizzi: *Lupe*; 10. Fiaccone: *Carmen*.

13,30: Giornale radio.  
17-18: Dischi.

19,50: Comunicazioni del Dopopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. Lincke: *Il quadro blu*, sinfonia.  
2. Valente: *I granatieri*, fantasia.  
3. Kálmán: *La Contessa Maritza*, valzer.  
4. Gilbert: *Katja la ballerina*, selezione.

Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.  
5. Lajtai: *Sono una piccola fanciulla*.  
6. Yones: *La Geisha*, fantasia.  
7. Mascheroni: *Dory set tu*.

8. Bettinelli: *Miss Isstip*, selezione.

#### Parte seconda:

#### CANZONI E DANZE

1. a) Mariotti: *Oh, Madama*; b) Spoliansky: *Vieni!*; c) Mascheroni: *Son te parole...*  
d) De Serra: *Come le foglie* (tenore Aldo Rella).

2. Di Lazzaro: *Oh, Margaret* (orchestra).  
3. Culotta: *Mon meraviglio*.  
4. Petralia: *Quando sorridi*.

5. Holms: *Rosalinda*.  
6. Ferretto: *La fanfara di Pinocchio*.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12,45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Giuliani: *Merida*, marcia spagnuola; 2. Catalani: *La Wally*, fantasia; 3. Duetto; 4. Cergoli: *Baden Baden*, fox-trot; 5. Cortopassi: *Luna di fuoco*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Garne: *Nel Giappone*, ballabile; 8. Gagliardi: *Moresco*, solo diobbe.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALLILA.  
Musichette e fiabe di Sorella Radio.

20: Comunicazioni del Dopopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Musica varia (dischi).  
20,25: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,45:

### Acqua cheta

Operetta in tre atti di G. PIETRI  
diretta dal M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

#### Personaggi:

Stinchi . . . . . comico E. Paris  
Anita . . . . . scubrette O. Sall  
Ida . . . . . soprano M. Levial  
Enrico . . . . . tenore A. Virino  
Sora Ecca . . . . . caratterista A. Uras  
Ulisse . . . . . caratterista G. Tozzi

Negli intervalli: O. Tiby: « Guida al programma musicale della settimana ventura » - Libri nuovi.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALE ORARIO: Radio Parigi - Ore 20: Les canards mandrins, commedia musicale in tre atti di H. Duvernois, musica di L. Boyer; P. Fortuny, « Deux-deux-Lafayette »; Ore 20,30: Les dragons de Villars, opera di A. Mailart, - Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: Tre recite: 1) Il mazzo di fiori, di Fr. de Temandou e M. Guerrier; 2) Un vestito di seta, di H. Chavassone; 3) La scoperta dell'America, di Guy de Temandou; Muehlacker; Ore 19: Un saggio spogliato cerca moglie, opera in due atti di G. Schneider e O. Seyfert. - Oslo - Ore 20: Don Giovanni, opera in quattro atti di Mozart, - Breslavia - Ore 20,10: La piccola Dorrit, opera in tre atti di E. Künneke. - Monaco - Ore 20,10: Dama di cuori, operetta in tre atti di R. Trank.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; in 596,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; in 326,2; kW. 7. — Ore 17: Conferenza. — 18: Il fascino della foresta a. — 17,25: Cronaca delle gare di football. — 18: Concerto corale. — 18,35: Rassegna musicale degli avvenimenti internazionali. — 19: Segnale orario - Programma di domani - Meteorologico. — 19,15: Attualità. — 19,30: Liriche e musica della Carinzia (da Klagenfurt): 1. *Melodia del paesologo*, schizzo melodrammatico; 2. *Perloino*; 3. *Un paesologo unido*; 3. *Lindner*; *Nella solitudine montana*; 4. *Zernatto*; *Ritorno di sera*; 5. *Sirtuz*; *Quando d'incanto scenderanno a valle*; 6. *Wilhelmer*; *Tre quartetti*; 7. *Konauer*; *Schizzi di lago*; 8. *Kattinez*; *Trio per archi in re maggiore*, op. 8. — 20,30: Serata gaja. — 22: Notiziario. — 22,15: Concerto di musica brillante.

## BELGIO

Bruxelles I (Franco): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Conversazione. — 18,15: Dischi. — 19:15: Dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Buzzi: *Selezione del Viaggio in Cina*, opera. — 21: Concerto di canzoni. — 21,45: L'organizzazione della selezione dell'opera. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 23: Fine della trasmissione.  
Bruxelles II (Fiandriana): kc. 620; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 18:15: Dischi. — 19:15: Dischi. — 18,15: Conversazione. — 19,15: Recitazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale simfonico. — 20,15: Trasmissione danze di tutte i paesi. — 21: Radio-cabaret in fiammingo. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Musica brillante e popolare. — 23: Fine della trasmissione.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,15: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 17,30: Lezioni di storia. — 17,45: Radio agricola. — 17,55: Radio operaia. — 18,05: Emissione tedesca - Il cinquantenario di Max Brod. — 18,55: Notizie sportive - Informazioni in tedesco. — 19,10: Segnale orario. — 19,15: Notizie di stampa. — 19,10: Brno. — 20,10: Conversazione sull'arte. — 20,25: Conferenza. — 21: Segnale orario. — 21,1: Moravsko-Ostrava. — 22: Segnale orario - Ulteriori notizie. — 22,15: Dischi. — 22,30: Concerto brillante.  
Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17,30: Praga. — 17,45: Radio operaia. — 18: Attualità. — 18,10: Trasmissione ungherese. — 18,55: Praga. — 19,10: Brno. — 20,10: Conferenza. — 20,35: Notizie di stampa. — 20,35: Moravsko-Ostrava. — 22: Praga. — 22,15: Informazioni in ungherese. — 22,30: Praga.

Brno: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17,15: Notiziario. — 17,20: Dischi. — 17,25: Informazioni locali. — 17,30: Praga. — 17,45: Conferenza. — 18: Notizie di stampa. — 18,10: Attualità. — 18,30: Dischi. — 18,45: Radio operaia. — 18,55: Praga. — 19,10: Praga. — 19,15: Musica. — 20,10: Conferenza. — 20,15: « I vertici e i fatti mondiali ». — 20,35: Praga. — 21: Moravsko-Ostrava. — 22: Praga.

Kosice: kc. 1113; m. 269,5; kW. 2,6. — Ore 17,15: Un disco. — 17,30: Trasmissione per i fianchi. — 18: Un disco. — 18,15: Conferenza. — La fabbrica della carta nella Slovacchia orientale. — 18,15: Dischi. — 18,30: Attualità. — 18,40: Rassegna borsistica della settimana. — 18,50: Un disco. — 18,55: Notiziario in ungherese. — 19:10: Conferenza. — 19,10: Praga. — 21: Cabaret slovacco. — 22: Praga. — 22,15: Bratislava. — 22,30-23: Praga.

Moravsko-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11,2. — Ore 17,15: Attualità. — 17,25: Dischi. — 17,30: Praga. — 17,45: Rassegna letteraria. — 18: Conferenza. — 18,15: Programma letterario musicale. — 18,55: Praga. — 19,10: Brno. — 20,10: Praga. — 21: Selezione d'operette. — 22,23: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 355,1; kW. 10. — Ore 17,30: Bollettini vari - Conversazione. — 18,15: Letture. — 18,45: Rassegna letteraria. — 18,45: Meteorologico - Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione. — 20: Campagne - Trasmissione musicale brillante. — 21: Concerto di vibrafono. — 21,15: Letture. — 21,30: Haydn:

Trio, n. 17 in sol minore per piano, violino e cello (primo tempo). — 21.15: Notiziario. — 22.5-0.15: Musica brillante e da ballo.

**FRANCIA**

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Bollettino sportivo. — 19.35: Informazioni e cambi. — Bollettini diversi. — 19.40: Lezione di inglese. — 19.55: Notiziario - Mercuriali. — 20: Varietà. — 20.30: Trasmissione da Parigi: *al Palais: Les dragons de Villars* (da un testo). — In seguito: Notiziario e segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiogazzetta di Lione. — 19.50-20.30: Conversazione e cronache varie. — 20.10: Conversazione in esperanto. — 20.30: Trasmissione di un concerto bandistico pubblico - In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17.30: Concerto di musica riprodotta. — 18.15: Radiogiornale. — 19.30: Dischi. — 20: Il quarto d'ora degli ascoltatori. — 20.15: Cronaca agricola. — 20.30: Trasmissione dell'opera: *L'ire della marina* (dal teatro di varietà) - Nell'intervallo: Schiarade e Estrazione dei premi - Cronaca degli spettacoli.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Programma degli spettacoli - Bollettino finanziario - Borsa - Cambi - Notiziario della giornata. — 20.10: Cronaca letteraria. — 20.30: Radio-concerto — 21: Informazioni dell'*Eclairteur de Nice* - Bollettino meteorologico. — 21.15: Radio-concerto.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 939; m. 312,4; kW. 100. — Ore 18.45: Quotazioni di Borsa. — 18.49: Conversazione teatrale. — 18.56: Concerto di dischi. — 19.3: Conversazione. — 19.10: Giornale parlato. — 19.30: Rassegna teatrale. — 19.24: Presentazione dello spettacolo delle Folies-Bergère. — 20: Intermezzo. — 20.10: L'avvenimento della settimana. — 20.20: Concerto di musica leggera dell'orchestra della stazione con intervalli vocali. — 23: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18.45: Il quarto d'ora musicale - Giornale parlato. — 19: Informazioni principali. — 19.15: Meteorologia. — 19.25: Risultati delle corse. — 19.30: Conversazione. — 20: Attualità. — 20.30: Tre recite: J. Francois de Teramonde e Marcelle Guerrier: *Il mazzo di fiori*; 2. Henriette Charasson: *Un vestito di seta*; 3. Guy de Teramonde: *La scoperta dell'America*, farsa in un atto.

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Previsioni meteorologiche - Bollettini diversi - Conversazione. — 18.45: Come si fa un giornale - conversazione. — 19: Conversazione scientifica. — 19.20: Rassegna latina. — 19.30: La vita pratica. — 20: H. Duvernois e Pascal Fortina: *Les canards mandarins*.

commedia musicale in tre atti, coro e orchestra diretta da Labis - Negli intervalli alle 20.30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 21.30: Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione di Dominique Romnaud. — 22.30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 340,2; kW. 15. — Ore 17: Musica da ballo. — 18: Lezione di francese. — 18.15: Conferenza sul giardinaggio. — 18.30: Dischi. — 19.30: Segnale orario - Notizie. — 19.45: Cronaca della Saar. — 20: Rassegna della stampa. — 20.15: Concerto orchestrale - Verso le 21.30: Rassegna della stampa. — 22.30: Danze.

**Tolema:** kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Melodie. — 18.30: Orchestra. — 18.45: Arie di operette. — 19: Concerto di violino e piano. — 19.15: Dischi. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Musica militare. — 20: Arie di opere. — 20.15: Orchestra viennese. — 20.30: Scene comiche. — 20.45: Concerto orchestrale: Arie di opere. — 21: Concerto dedicato alle opere di Reynaldo Hahn. — 21.30: Arie di operette. — 21.45: Selezione di films. — 22: Chtiarre hawaiana. — 22.15: Informazioni. — 22.30: Concerto corale. — 22.45: Orchestra argentina. — 23: Il quarto d'ora degli ascoltatori. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: Fantasia radiofonica. — 0.15: Orchestra viennese.

**GERMANIA**

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 103. — Ore 17.30: Lettura. — 18: Dischi. — 18.35: Cronaca dalla nave « Schleswig-Holstein ». — 18.55: Meteorologia. — 19: Concerto di mandolini. — 19.30: Radio-recita dialettale. — 20: Notiziario. — 20.10: Musica già con canto. — 22: Notiziario. — 22.30: Concerto orchestrale.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18: Comunicati. — 18.5: Chiacchierata sportiva per le signore. — 18.20: H. Kauter: *Il viaggio a Glastenaburg*, radiodramma umoristico con canzoni e musica. — 19.40: Notizie varie. — 20: Attualità. — 20.15: Concerto orchestrale. — Verso le 22: Meteorologia - Notizie varie.

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 18: Cronaca sportiva. — 18.25: Lettere di Albert Leo Schlageter. — 18.50: Programma dei giorni seguenti - Meteorologia. — 19: Campagne. — 19.5: Il programma della settimana ventura. — 19.30: Rassegna settimanale. — 20: Notiziario. — 20.10: E. Künneke: *La piccola Dorrit*, opera in tre atti. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia. — 23: Monaco.

**Francoforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18: Voci dal confine. — 18.20: Comunicati di polizia. — 18.30: Trasmissione a stabilirsi. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Wenheimer: *Die Eulenspiegel*, libretto di Otto Bahr. — 20: Notiziario.

**20.05:** Rassegna della Saar. — 20.15: Concerto. — 22: Concertino. — 22.20: Comunicati. — 22.25: *Dein or. pere...* — 22.45: Notiziario. — 23: Concerto orchestrale. — 24: Concerto brillante.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 201; kW. 60. — Ore 17.30: J. Rheinberger: *Concerto in sol minore n. 2*, per organo e orchestra. — 18: Rassegna di libri. — 18.15: Mercuriali agricole. — 18.25: Canzoni nuove. — 18.45: Chiacchierata per i dilettanti fotograf. — 15.15: Comunicati. — 19.30: Concerto dedicato a J. S. Bach: *I Tre per archi in do maggiore*; 2. *Trio per archi in do minore*. — 20: Meteorologia - Notiziario. — 20.10: Programma gaio. — 22: Meteorologia - Notizie varie. — 22.30: Danze.

**Königswohrthausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 17.50: Programma sportivo. — 18.10: Attualità. — 18.50: Dischi. — 18.50: Comunicati. — 18.55: Meteorologia. — 19: Chiacchierata. — 19.15: Campagne. — 19.20: Concerto brillante. — 20: Proverbi - Notizie varie. — 22: Cronaca delle corse internazionali automobilistiche. — 22.20: Notiziario. — 22.45: Meteorologia. — 23: Concerto brillante.

**Langenberg:** kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Canzoni con accompagnamento di flauto, finto e tamburo. — 18: Monumenti di cultura germanica di valle delle Alpi. — 18.25: Dischi. — 18.40: Attualità. — 18.50: Rassegna economica. — 19: Concerto orchestrale. — 20.10: Serata gaia. — 22: Segnale orario - Meteorologia. — 22.20: In memoria di Albert Leo Schlageter. — 23: Concerto orchestrale.

**Lipsia:** kc. 785; m. 382,3; kW. 120. — Ore 17.50: Liriche di poeti dei Sudeti. — 17.50: Il lessico moderno. — 18.5: Conferenza: « Albert Leo Schlageter ». — 18.30: Concerto: Selezione di operette. — 19.35: Chiacchierata. — 19.55: Propaganda culturale. — 20: Notiziario. — 20.10: Comunicati. — 20.15: Musica popolare e recitazioni dialettali. — 22: Notiziario. — 22.30: Danze.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Conferenza: « Doktor Eisenbarth ». — 17.50: Concerto orchestrale. — 18.10: Per le giovani. — 18.30: Conferenza sulla Corsica. — 18.50: Programma della settimana ventura. — 19: Danze. — 20: Notiziario. — 20.10: K. Trunk: *Donna di cuori*, operetta in 3 atti. — 22: Notiziario. — 23: Intermezzo - In seguito: Musica brillante.

**Mühlacker:** kc. 574; m. 529,6; kW. 100. — Ore 18.15: Danze. — 18.30: Conferenza. — 18.50: Segnale orario - Meteorologia. — 19: Gerl Schneider e Otto Seyfert: *Un signore spigliato cerca moglie*, operetta in due atti. — 20: Notiziario. — 20.5: Rassegna della Saar. — 20.15: Francoforte. — 22.20: Notiziario e segnale orario. — 22.35: *Dein sapere...* — 22.45: Notizie locali - Meteorologia. — 23: Concerto brillante. — 24: Concerto orchestrale.

**Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo**

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata \_\_\_\_\_ provvisoriamente \_\_\_\_\_ stabilmente \_\_\_\_\_ invece che

al suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

● Questo detersivo è veramente d'impareggiabile bontà e perfezione. Vi facilita e semplifica il lavoro in modo sorprendente. Non avete più bisogno di affaticarVi al mastello, adoperando sapone, lisciva, spazzola, ecc., sfregando e sbattendo la Vostra roba. Una so'a e breve bollitura della biancheria in acqua e Persil basta per renderla pulita, candida e profumata.

● Persil significa: minimo lavoro, massima pulizia e garanzia assoluta per una lunga durata del tessuto. Adoperate dunque per lavare soltanto il Persil che fa il bucato da sé.



SOCIETA ITALIANA  
**PERSIL**  
MILANO  
Via Plinio, n. 43

**Persil**  
FA IL BUCATO DA SE

# SABATO

## 26 MAGGIO 1934 - XII

### INGHILTERRA

**Daventry National:** ke. 900; m. 1500; kW. 30. —  
**London National:** ke. 1149; m. 2613; kW. 60. —  
**North National:** ke. 1013; m. 2962; kW. 50. —  
**Scottish National:** ke. 1050; m. 2887; kW. 50. —  
**West National:** ke. 1149; m. 2817; kW. 50. —  
 17.45: Musica da ballo - Solo Daventry: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Intermzzo. — 18.30: Conversazione sportiva. — 18.45: Concerto di violino e piano - (Solo Daventry). Intermzzo in gallico. — 19.15: Conversazione sullo isolo d'Inghilterra. — 19.30: «In città stanotte», suppiemento ai programmi di sabato. — 20: Trasmis-sione di varietà (macchiette, recitazione, danze e musica varia). — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.25: Conversazione. — 21.30: Intermzzo di risparmio. — 21.35: Concerto della banda militare della stazione con arie per basso - Negli intervalli: I. San José: *Crisóstomo*, marcia spagnuola; 2. Mallard: *Overture per i dragoni di Villars*; 3. Intermzzo di canto; 4. Weber: *Invito alla danza*; 5. Intermzzo di canto; 6. Rossini: Musica di balletto del *Guillemo Tell*. — 22.30: Letture. — 22.35-24: (Solo Daventry): Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** ke. 877; m. 342,1; kW. 50. —  
 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra tipica, diretta da Mantovani. — 19.30: Concerto del *Giordano Trio*. — 20: Concerto dell'orchestra da teatro della D.B.C., con arie per tenore: 1. Wagner: *Overture e Inno* da *Tannhäuser*; 2. Canto ed orchestra; 3. Mascagni: *Tre uomini in un letto*; 4. *Comme die di Goloni*; 5. Canto; 6. Balakirev: *Istanyer*, fantasia orientale. — 21.15: Concerto di violoncello e piano; 1. Royceki: *Sonata in mi minore*; 2. *Sonetto di Petrarca* in la bemolle; 3. Grandos: *Andalusia*; 4. Popper: *Mazurk n. 1*; 5. Douglas: *Durston. A passing mood*; 6. Chopin: *Sonata in do minore*. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Danze. — 23.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke. 767; m. 391,1; kW. 55. —  
 17.15: Daventry National. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto di dischi. — 19: Concerto di musica da camera. — 20: London Regional. — 21.15: Concerto del coro della stazione, con soli di violino. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Conversazione sportiva. — 22.40: London Regional.

**North Regional:** ke. 668; m. 449,1; kW. 50. —  
 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.35: Concerto d'organo da un cinemato-grafo. — 19.5: Concerto di musica da ballo. — 20: London Regional. — 21.15: Concerto d'organo: 1. Boellman: *Suite polica*; 2. Guilman: *Cantata pas-torale*; 3. Alphonse: *Forza di Taccata*. — 21.40: Lettura di un racconto popolare in dialetto. — 22: Conversazione. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30-24: London Central.

**Scottish Regional:** ke. 804; m. 373,1; kW. 50. —  
 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: London Regional. — 20: Concerto dei vincitori del 2° Festival Musicale di Glasgow. — 21.15: La settimana. — Sczia. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Siede: *Suite di Car-bernet*; 2. Boloni: *Minuetto*; 3. Von Blon: *Serenata d'amore*; 4. Cheloni: *Canzone di Godeard*; 5. *La razione del folle*; 6. Godeard: *Valzer slacato*. — 22.15: Dieci minuti di varietà. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Conversazione. — 22.50-24: London Regional.

**West Regional:** ke. 977; m. 307,1; kW. 50. —  
 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto di dischi. — 18.45: Trasmis-sione in gallico. — 19.30: Concerto di musica da ballo. — 20: London Regional. — 21.15: Concerto del coro della Società corale di Bristol. — 21.35: Recitazione. — 21.50: Continuazione del concerto. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Trasmis-sione in gallico. — 22.35-24: London Regional. — 23.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 686; m. 437,3; kW. 2,5. —  
 18.55: Segnale orario e programma. — 19: Conversazione. — 19.30: Beethoven: *Sonata* per violoncello in la maggiore. — 19.40: Trasmis-sione per i fanciulli. — 19.50: Opereite - Verso le 22: Segnale orario e notizia di stampa. — 23: Musica da ballo.

**Lubiana:** ke. 577; m. 569,3; kW. 5. —  
 18.55: Dischi. — 19.00: Ora musicale. — 19.15: Conferenza nazionale. — 19.30: Rassegna di politica estera. — 20: Concerto del quartetto della stazione. — 21: Orche-s-tra della stazione. — 22: Segnale orario - Giornale. — 22.30: Dischi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 230; m. 1304; kW. 150. —  
 19: Concerto di dischi. — 19.15: Cambi. — 19.25: Concerto vocale. — 19.40: Trasmis-sione per i fanciulli. — 20: Concerto di musica francese. Massenet: *Scene*



Il G. R. F. «A. Foscarini» in visita al trasmettitore di Radio Firenze.

*pittoresche*. — 20.15: Notiziario in francese ed in tedesco. — 20.35: Continuazione del concerto di musica francese; 2. Debussy: *Angeli*; 3. Bizet: Selezione della *Carmen*. — 21: La cronaca economica e sociale di Cibir. — 21.15: Radio-concerto. — 21.25: «Viaggio radiofonico in Germania: L'estate sulle spiagge tedesche del Mare del Nord e del Baltico», conferenza. — 21.40: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione col concorso del violoncellista Hubert Bouguette; 1. Beethoven: *Overture di Carlotta*; 2. Haydn: *Concerto per violoncello e orchestra*. — 22.20: *Pot-pourri* musicale della stazione. — 23: Concerto di musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 253; m. 1188; kW. 60. —  
 17.45: L'ora dei fanciulli. — 18.30: Conversazione. — 18.45: Conversazione. — 19: Informazioni. — 19.30: Segnale orario - Insegna. — 19.35: Trasmis-sione dal Teatro Nazionale di Oslo. Mozart: *Don Giovanni*, opera in 4 atti. — 22: Conversazione di attualità. — 23 (circa): Musica da ballo (dischi).

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 995; m. 301,5; kW. 20. —  
 17.20: Conversazione letteraria. — 17.40: Intervallo. — 17.45: Concerto di piano. — 18.10: Concerto di un quartetto vocale. — 18.40: Concerto di dischi. — 19.10: Concerto d'organo. — 19.40: Appelli di soccorso. — 19.45: Dischi. — 20: Trasmis-sione di una radio-recita. — 20.10: Concerto orchestrale. Musica brillante e popolare. — 20.40: Alibudone. — 20.55: Concerto vocale (arie per basso). — 21: Continuazione del concerto orchestrale. — 21.40: Conversazione. — 21.45: Notiziario. — 21.55: Continuazione del concerto vocale (basso). — 22.10: Continuazione del concerto orchestrale. — 22.40: Concerto di fisarmoniche (duetti). — 23.30-24: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 214; m. 1401; kW. 123. —  
 Katowice: ke. 758; m. 395,8; kW. 12. —  
 17.40: Conversazione di storia per studenti. — 17.40: Radio-cronaca. — 18: Trasmis-sione di una manifestazione religiosa. — 19: Programma di dondani. — 19.5: Varie. — 19.15: «Conversazione con la radio». — 19.25: Recitazione di musica da ballo. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Concerto di opere di Chopin: 1. *Ballata* in sol minore; 2. *Ma-zurka* in do minore; 3. *Valzer* in mi bemolle minore; 4. *Scherzo* in si bemolle minore. — 20.30: Corrispondenza agricola. — 20.45: *Pot-pourri* di melodie per l'orchestra della stazione e solisti. — 22: Musica da ballo russnessa. — 23: Bollettini di versi. — 23.5: Trasmis-sione da Vilna: Cabaret letterario, VIII programma: *Lo scandalo*

### ROMANIA

**Brasov:** ke. 160; m. 1875; kW. 20. —  
 Bucarest: ke. 823; m. 364,5; kW. 12. —  
 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario - Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.20: Concerto di musica brillante. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mendelssohn: *Overture di Attila*; 2. Grieg: *Suite lirica*; 3. Humperdinck: Fantasia su motivi dell'opera *Hansel e Gretel*. — 21: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Tartinì: *Pastorale*; 2. Anatól Provanik: *Valzer allegro*; 3. Foerster: *Serenata*; 4. Elinesco: *Scena pastorale*. — 22: Giornale radio. — 22.15: Trasmis-sione di musica popolare dal ristorante Euesco.

### SPAGNA

**Barcellona:** ke. 796; m. 377,4; kW. 5. —  
 18.30: Giornata patto. — 18.30: Confe-sione per i fanciulli. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi a richiesta (negli ascoltatori). — 20.30: Quotazione di Borsa - Confe-sione di una passione degli animali. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Concerto di dischi scelti. — 21.30: Conversazione in catalano: «Medicina e igiene». — 21.45: Giornale parlato. — 22: Cronaca della *Radio de Previsión* meteorologiche. — 22.5: Note di società - Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22.10: Ritrasmis-sione da Madrid - Programmi di zarzuela. — 23: Notiziario - Fine. — 23: Concerto di dischi inglesi (musica da ballo).

**Madrid:** ke. 1095; m. 274; kW. 7. —  
 18: Campane - Musica brillante. — 19: Effemeridi del giorno - Concerto di violino. — 19.30: Quotazione di Borsa - Frammenti di zarzuela. — 20.30: Giornale parlato - Musica da ballo (da un albergo). — 21: Concerto di dischi. — 21.15: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 21.50: Bollettino sportivo - Notiziario tauroino. — 23: Campane - Segnale orario - Selezione di una zarzuela (musica da ballo). — 23.30: Concerto di dischi (musica da ballo). — 1: Campane. Fine della trasmissione.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 704; m. 426,1; kW. 55. —  
 Motata: ke. 1095; m. 1389; kW. 40. —  
 Göteborg: ke. 981; m. 318,5; kW. 25. —  
 Hoby: ke. 1131; m. 265,4; kW. 10. —  
 17.45: Per i fanciulli. — 17.45: Recitazione. — 18.15: Dischi. — 19.30: Serata varia. — 20.30: Conversazione. — 21: Danze. — 21.40: Dialogo. — 22: Danze moderne.

### SVIZZERA

**Bernmünster:** ke. 655; m. 539,6; kW. 60. —  
 18: Concerto popolare (dischi). — 18.30: Conferenza «Betton von Armin». — 19: Campane. — 19.15: Segnale orario - Meteorologia - Mercuriali. — 19.20: Corrispondenza. — 19.45: Conferenza. — 19.55: Notiziario «sull'umanità». — 20.15: Musica popolare. — 21.30: Notiziario. — 21.40: Lisa Wenger: *Die Altschweizerlied*, radiorecita. — 22: Musica brillante.

**Monte Ceneri:** ke. 1107; m. 557,1; kW. 15. —  
 17: Ritrasmis-sione dal Kursaal di Lugano: Concerto dell'Ente generale della Città di Lugano, Fantasia d'opere italiane. Direzione: M<sup>o</sup> Leopoldo Casella. — 18: Intervallo. — 19: Annuncio. — 19.45: Notiziario. — 20: «Eventuali comunicazioni». — 20: Musica richiesta dai nostri ascoltatori. — 20.45: Briciole storiche del Castello di Locarno», conversazione. — 21: Ritrasmis-sione dal Castello di Locarno - Concerto. — 22.30 (circa): Fine.

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 546; m. 549,5; kW. 120. —  
 17: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 18.10: Concerto di dischi. — 19: Radio-recita. — 20: Arie per i fanciulli ungheresi con accompagnamento di orchestra zingara. — 21: Conversazione. — 21.15: Concerto parlato. — 21.30: Concerto dell'orchestra *Konzerz* di Budapest diretto da Markus. Programma di *ouvertures*. 1. Mozart: *Don Giovanni*; 2. Weber: *Il franco cacciatore*; 3. Wagner: *Il Barbiere di Siviglia*; 4. Wagner: *I Marsigri cantori di Norimberga*; 5. Thomas: *Mignon*; 6. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*; 7. J. Strauss: *Lo stupro barone S.*; 8. Offenbach: *Orfeo all'Inferno*. — 22: Concerto di musica da ballo da un albergo.

### U. R. S. S.

**Mosca:** I: ke. 175; m. 1714; kW. 500. —  
 17.45: Conversazione di propaganda politica. — 17.30: Trasmis-sione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmis-sione per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmis-sione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Dalla Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca:** III: ke. 401; m. 748; kW. 100. —  
 17.45: Conversazione. — 17.50: Trasmis-sione per i giovani. — 18.30: Trasmis-sione letteraria. — 19.30: Concerto vocale e strumentale. — 19.55: Segnale orario. — 20: Notiziario. — 20.30: Concerto di musica da Camera del Cremlino. — 22.5: Programma di dondani. — 22.15: Intermzzo musicale. — 22.25: Rassegna della Pravda.

**Mosca:** IV: ke. 832; m. 366,5; kW. 100. —  
 17.45: Conversazione di propaganda. — 17.25: Trasmis-sione da un teatro o conversazione. — 18.30: Concerto (eventuale). — 21.30: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** ke. 941; m. 318,8; kW. 12. —  
 19: Arie tratte da opereite. — 19.30: Bollettino sportivo. — 19.45: Dieci minuti di igiene. — 20: Dischi. — 20.10: Movimento del porto di Algeri. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.45: Estrazione di premi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Trasmis-sione di una zarzuela. — 22: Frammenti di films sonori. — 21.40: Bollettino di informazioni. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare. — In un intervallo e alla fine: Notiziario.

**Habat:** ke. 601; m. 499,2; kW. 6,5. —  
 17.18: Concerto di dischi. — 20: Trasmis-sione in arabo. — 20.45: Conversazione medica. — 21.25: Segnale orario di musica variata. — 22: Giornale parlato. — Bollettino meteorologico - Notiziario di Havas. — 22.10: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

# Colonia Arnaldi

Curia disintossicante nella

## Colonia Arnaldi

«Decreto Prefettizio, Milano, n. 21897 del 24-4-1934 - XII.»

INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI

## CARLO MARIA WEBER

**F**rancesco Antonio Weber, ex-ufficiale, ex-agente delle Imposte, ex-direttore d'orchestra, restato vedovo a cinquant'anni, cinque figli, in ciascuno dei quali vedeva un futuro grande musicista, si stabilisce a Vienna per coltivare la loro naturale disposizione alla musica, affidandoli alle cure di Giuseppe Haydn. Innamoratosi della giovanissima Genevofa Brenner la sposa in seconde nozze, e da esse nasce il 18 dicembre 1876 Carlo Maria. Il piccolo è molto delicato, perciò la madre, che ha per lui le più devotate cure, soffre di dover seguire il marito che ha deciso di fare un giro di concerti e recite con un'orchestra di cui fanno parte i suoi figli, una cognata ed una sorella, artiste di canto. Il piccolo Carlo Maria non può prendere parte di quocché all'aparte, e passa il giornale sul palcoscenico, dietro le quinte, fra attori e musicisti, interessandosi alla vita di teatro. Egli cresce gracile ma in compenso è sensibile e di intelligenza pronta. Il padre, vanitoso e profittatore, messosi in testa di farne un fanciullo prodigo, incarica il figlio primogenito di impartirgli lezioni di musica e violoncello. Questi, che non ha attitudini all'insegnamento, perde presto la pazienza e dichiara che di Carlo Maria non si sarebbe mai potuto fare un musicista.

Aveva dieci anni - quando il maestro Henschkel, amico di famiglia, si trasferiva a lui e comincia a dargli lezioni di pianoforte e di armonia. In pochi mesi Carlo Maria fa grandi progressi, ma deve interrompere le lezioni per seguire i familiari a Salzburg. In detta città, alla scuola di Michele Haydn, compì gli studi di contrappunto e fuga con grande soddisfazione del maestro, che quando l'allievo dovette partire per Monaco lo raccomandò caldamente ai maestri Grätz e Kalcher. Durante la permanenza a Monaco, Weber, che aveva allora dodici anni, scrisse alcune composizioni strumentali, una Messa e l'opera comica La potenza dell'amore e del vino. Lanciato dal padre come fanciullo prodigo Carlo Maria, ancora novare nella tecnica della composizione, dovette provare amare delusioni, che lo spinsero financo ad abbandonare la musica per dedicarsi all'arte litografica. Ma dopo qualche mese il giovanotto, sia per naturale tendenza, sia perché incitato dal padre, accetta la proposta del fratello di un teatro di musicare un libretto dal titolo La piccola muta della foresta. L'opera viene rappresentata a Freiburg nel 1802; a malgrado della esagerata campagna pubblicitaria organizzata dal padre, essa non ebbe successo; ne seguirono invece discussioni e liti che obbligarono i Weber a lasciare quella città. Si stabilirono ad Amburgo, ed alcuni mesi dopo un'altra opera è pronta per soddisfare l'ambizione e la sete di denaro del padre: Peter Schimmel ed i suoi vicini. Neppure quella volta lo sforzo fu coronato da successo.

Conosciuto durante un viaggio a Vienna il maestro Vogler, Weber gli confidò la perplessità in cui era caduto per l'incertezza sullo stile da adottare; e quegli lo consigliò: «Devi rinunciare, per ora, a comporre opere; devi consacrarti allo studio dei classici; devi analizzare le loro composizioni. Se vuoi, ti sarò guida».

Weber, che non era in quell'epoca assillato dalle pressioni del padre, accettò il consiglio, e per due anni studiò con metodo e con costanza, ricorrendo alle conoscenze tecniche di cui difettava. Non era per lui un sacrificio, anche se per mancanza di guadagni era obbligato a far vita di privazioni; egli non chiedeva al suo maestro quando sarebbe finito quel tirocinio. Ma un giorno, ecco l'avvenimento che deve cambiare la sua vita. Il maestro Ribi ci chiede consiglio a Vogler per l'assunzione di un direttore d'orchestra al Teatro Nazionale di Breslavia; ed il Vogler propone il suo allievo: Carlo Maria Weber. Egli aveva compiuto allora diciassette anni; la proposta di assumere a quell'età un posto di tanta responsabilità, a pochi imparato, è un qualunque altro musicista; ma Weber, che sulle scene era nato e cresciuto, che conosceva virtù e difetti dei musicisti e dei cantanti, accettò. E non solo riuscì a cattivarsi la simpatia di musicisti e di cantanti, ma seppe attuare ardite innovazioni e conquistare sincero successo. Fu quello l'inizio della sua ascesa.

F. G. DE ANTONIO.

## DOMENICA

27 MAGGIO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 620,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1194 - m. 371,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,10 - kw. 9  
DUEVE (trasmissioni) alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

Alle ore 7,30, 12,15, 14, 16,15, 18,15, 20, 23 e nel 1° intervallo del programma serale saranno trasmessi i comunicati ufficiali del R.A.C.I. sullo svolgimento della prima tappa del PRIMO GIRO AUTOMOBILISTICO D'ITALIA (COPPA D'ORO DEL LITORIO).

9,40-10:15: Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa dalla Basilica-Santuaria della SS. Annunziata di Firenze. 12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

12,30: Dischi. 12,45: Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioscultori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

13,30-14,15: DISCHI DI CELEBRITA' (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione dal Teatro «Vittorio Emanuele II» di Firenze:

## Don Giovanni

Opera in due atti di V. A. MOZART. Nell'intervallo: Notizie sportive e notiziario - Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia.

20,15: Dischi.

20,45:

## La Bajadera

Operetta in tre atti del M° E. KALMAN.

Direttore maestro RENATO JOSI. Negli intervalli: Notizie del Primo Giro Automobilistico d'Italia - «Vagabondaggio», di Luigi Antonelli - Notiziario teatrale. Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 16  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 50  
ROMA III: kc. 1258 - m. 338,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

Alle ore 7,30, 12,15, 14, 16,15, 18,15, 20, 23 e nel primo intervallo del programma serale saranno trasmessi i comunicati ufficiali del R.A.C.I. sullo svolgimento della prima tappa del PRIMO GIRO AUTOMOBILISTICO D'ITALIA (COPPA D'ORO DEL LITORIO).

9,40-9,55: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. (Vedi Roma).

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuaria della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti; «Gestù nell'Evangelo»; (Torino-Genova): Don Gioacchino Fino; «Figlio»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; «E-»

plodi Evangelici»; (Trieste): P. Petazzi; Conversazione religiosa.

12,30: Dischi. 12,45: Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioscultori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,35-13,45: DISCHI DI CELEBRITA'.

16: Trasmissione dal «Teatro Comunale» di Firenze:

## Don Giovanni

Opera in due atti di W. A. MOZART.

Direttore d'orchestra M° TULLIO SERAFIN. (Vedi quadro a pag. 29).

Nell'intervallo: Notizie sportive - Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia - Comunicato dell'Ufficio presagi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del Dopopolavoro.

19,40: Notizie varie e sportive - Dischi. 20: Notizie sulla settimana tappa del Giro ciclistico d'Italia.

## Varietà

Negli intervalli: Notizie del Primo Giro Automobilistico d'Italia - Conversazione.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. 11: Musica religiosa.

11,30-11,45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Pense, O. P.).

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30: DISCHI.

17: CONCERTISTA DI CETRA GIOVANNI BERNARDON.

Nell'intervallo ed alla fine: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30-23: (Vedi Milano).

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

Durante la giornata saranno trasmesse notizie sul Giro ciclistico d'Italia.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. (Vedi Roma).

11,45: Spiegazione del Vangelo (P. Benedetto Caronia).

12 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: DISCHI.

20: Comunicazioni del Dopopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto teatrale

diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

Nell'intervallo: G. Longo: «Il sarcofago di Fedra in Agrigento», conversazione.

Dopo il concerto:

DISCHI DI MUSICA LEGGERA

23: Giornale radio.

## LABARI, DRAPPELLE E MOSCHETTI AI BALILLA

Questo Balilla deve avere tre anni. Ritratto della perfetta salute, scorrazza sul primo largo gradino del Duomo, con piena libertà di spirito e di movimenti. Si è levato il berretto, ma lo tiene coscientemente sotto braccio. E quando arriva il Cardinale Schuster volto mirato, ascetico, bonità angeliche negli occhi, il Balilla gli si attacca al manto rosso, offrendo la testolina bionda alla carezza del Porporato.

Il microfono, questa volta, è appoggiato al portale di centro della Basilica, fra le ultime sculture della fiancata e i fregi del Ghiberti. Il secolo ventesimo in una nicchia del medioevo. Davanti, sessantamila ragazzi stanno facendo della geometria nella gran piazza, per entrarci tutti. Da due ore, dopo tante ore di servizio, ammassamento al Parco, rivista, sfilata, i primi arrivi, comprese le Piccole e le Giovani Italiane, aspettano pazientemente che le altre Legioni prendano posto. Il gran formicchio brucia sotto il sole di maggio. Si ripensa alle adunate Maggest del Comune, alla Canzone di Legnano, ad Alberto di Giussano.

Si può dire che tutte le famiglie della piana Lombarda abbiano qui un rappresentante. Un tempo, si mandava a rappresentar la famiglia il capo di essa o un figliolo grande. Oggi, mutatis mutandis, anche il bimbo può rappresentar la sua casa, in un'adunata di giovinezza italica. Chi sa quante mamme ascoltano la nostra voce, che descrive la cerimonia, quasi per vedere il proprio Balilla e sentirne la vocetta nei canti che salgono al microfono!

Cantano, i Balilla e gli Avanguardisti. Oggi si celebra anche la consegna dei moschetti ai più piccoli soldati d'Italia. E l'inno dei Balilla Moschettieri, nuovissimo, fa la sua comparsa ufficiale nel mondo delle canzoni italiane e fasciste. Bella, la musica, trovate le parole. E nulla è più fresco e gentile di questo coro mutante che insegue al Duce, affermando « per Te! ». Cantano, lanciando in aria i berretti, con una velocità precisa rutilante manovra, picchiettando l'aria di puntini oscuri plumati, che salgono e scendono come le palline di celluloido sopra un getto d'acqua.

Spontaneità d'ogni moto e d'ogni grido. Quando Sua Eminenza il Cardinale appare sul lato destro della gradinata, un grido altissimo suona, e un frenetico rullar di tamburi empie la piazza. L'esercito è al completo. Con quale ferezza i Balilla Moschettieri imbracciano l'arme: con quanto sapor di viaggi lontani, sfilano i Balilla Marinai!... A grandi lettere d'oro, formate di lampadine accese, passano, in alto, le parole e le frasi memorabili del Duce, montò eletto a chi



S. E. Ricci passa in rivista al Parco le giovani Camicie Nere.

è responsabile delle gioinezze di oggi e del loro avvenire. Poi, sopra al brulicchio canoro, scende il silenzio, sugli ordini scanditi dell'attenti. Centoventimila gambette si irrigidiscono. Il Cardinale impartisce la benedizione ai labari, alle drappelle, ai moschetti, di cui fra poco Sua Eccellenza Ricci farà solenne distribuzione alle Legioni nuove. Egli parla con dolce voce al microfono, e potenti attonanti non difendono le augurali parole, che la radio distribuisce con vasta raggiera nelle case lontane.

Benedetti, i labari son consegnati, con il rito fascista, ai portabandiera di Legione. S. E. Ricci ordina il saluto al Duce; e la più adolescente fioritura del popolo italiano urla con voce più grande dei piccoli petti che la contengono il nome del Capo.

Tutto attorno, la metropoli guarda e sorride. Già le Legioni (fierissimo titolo) se ne vanno, con in testa i segnaoli. E pare che questi fanciulli stian già più grandi di noi.

A. C.



L'adunata dei Balilla a Milano. I piccoli trombettieri sfilano in parata.

## EPILOGO SCALIGERO

Col *Segreto di Susanna*, il lieve e leggiadrisimo piccolo atto dell'autore de *Quattro rusteghi*, e con le ultime recite di *Lele Lescout* e del *Mefistofele* del nostro Teatro « Alla Scala » ha chiuso, la sera del 15, la sua laboriosa stagione iniziata la sera tradizionale di Santo Stefano dello scorso dicembre col *Nabucco* di Verdi. Circa tre mesi, adunque, di febbrile attività artistica, i quali sono seguiti senza che siasi potuta lamentare la minima incrinatura, senza alcun spostamento, neanche di un solo giorno, nell'ordine degli spettacoli prefissati dal calendario pubblicato dalla Direzione del teatro. Ciò che torna — ed è pressoché superfluo constatarlo — di grande onore alla Direzione dell'Ente autonomo che gestisce il nostro Massimo Teatro, che non avrebbe potuto offrire una prova migliore della severa e oculata disciplina con cui attende alla sua non lieve fatica d'arte.

Ci si consentano due parole sulla deliziosa commedia musicale del Wolf-Ferrari che, quando vedemmo annunciata all'ultima ora, abbiamo sinceramente compianto, pensando di vederla naufragare, piccola cosa lieve com'è, per quanto graziosamente squisita, nel mare magnum del palcoscenico della « Scala ». Invece, ecco sbocciare l'inaspettato miracolo. Sia virtù della cornice elegante intelligentemente adattata, sia virtù della musica di sottile sapore settecentesco, quel genere di musica che è stato la principale ragione del successo e della fortuna delle opere comiche del Wolf-Ferrari, sia la grazia vaporosa cui s'informa tutto il piccolo atto che l'autore chiama semplicemente « intermezzo », sia virtù — anche questa non è da escludere — della fine e amorosa interpenetrazione sia da parte del palcoscenico — due soli personaggi e un... terzo tutto — che dell'orchestra, il successo, delineatosi sin dalla sinfonia, è stato calorosissimo.

Fine d'applausi, dunque, in queste ultime serate della stagione come quelle che hanno salutato le suggestive bravure delle allieve della signora Ida Ruskaja, esibitesi in varie espressive creazioni di danze classiche adattate con dignità d'arte e di bellezza alle più squisite sensibilità d'oggi, che non sono state che esaltate del loro stile tradizionale « Passo d'addio » delle ballerine della scuola della signora Ettiorna Mazzucchelli; e che hanno culminato nelle trionfali repliche della *Manon* picciniuina e del *Mefistofele* con cui si è chiusa la stagione.

Verdi è stato il dominatore della stagione con cinque delle sue opere: *Nabucco*, *Trovatore*, *Forza del destino*, *Traviata* e *Rigoletto*. Manco a dirlo, il maggior numero degli « esauriti » si sono avuti con le rappresentazioni verdiane, con le opere di Puccini, rappresentato dalle sue *Bohème* e *Manon* e col *Mefistofele* di Arrigo Boito. Anche la vecchia *Giocanda* ha trovato più che mai fedele il suo pubblico e ha fatto gemire la sala del Piermarini.

Con interesse sono state accolte le esibizioni delle due opere di carattere spiccatamente straniero: *La leggenda della città invisibile* e *La vita breve*. Gli ottocentisti al cento per cento hanno fatto festa con l'esumazione della *Favorita* donizettiana che ha suscitato il più grande successo, specie in quel divino quarto atto, che è una delle cose più belle nate nel pur prodigioso Ottocento lirico. Di Wagner non si è avuto che i *Maestri cantori*. La musica francese fu rappresentata da Massenet col suo *Werther*, da Gounod con *Romeo e Giulietta* e da Auber col suo non eccessivamente desiderato *Fra Diavolo*.

Lieta fortuna — e ne siamo lietissimi anche noi — hanno avuto le tre novità — la scarsità del numero è ahimè segno dei tempi — che il cartellone prometteva. Ha dato la stura ad esse la nuovissima *Alba della rinascita* del maestro Cattozzo che, tranne qualche riserva fatta dalla critica in ordine specialmente alla concezione del libretto, ha confermato la fama che il chiaro maestro gode di musicista coscientoso e geniale. Una bella battaglia e una bella vittoria è stata quella riportata dal giovane e valoroso maestro Lodovico Rocca col suo *Dibuk* su libretto di Renato Simoni. Il successo del *Don Giovanni* di Felice Lattuada, di cui abbiamo detto di recente, non poteva suggellar meglio il trio delle novità.

Ricordiamo infine quattro concerti di musica sacra tenutisi in quaresima: il *Mosè* di Perosi, la *Maria Egiziana*, il Concerto respighiano e il Concerto palestinese.

NINO ALBERTI.

# GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 20

SCIARADA

Assieme ad un regalo, l'amnistia. *Pami.*

Le soluzioni del Gioco a premio dovranno pervenire alla Redazione del "Radiocorriere", via Arsenale 21, Torino, entro sabato 26 maggio, su semplice cartolina postale.

SCIARADA BIZZARRA

Prima la vedo,  
e poi... tutto il contrario,  
e infine tutto...  
al Sacro tribunale autoritario.

*P. Manica*

Veritas

TRIANGOLO SILLABICO

Mirabil notte d'universa scienza  
che asseverar più breve o più solenne  
del ver non si potrà l'indica essenza;  
che ver, che innalza quel che lo sostiene  
più dei favori di propizia sorte,  
più che in dovizie e onor salir perenne.  
Come in natura forse gli e consorte  
quel che unile, ascoso e non si spreza  
alle cose da vita e non ha morte:  
più l'un men l'altro pur di tanta altezza  
che di so in se per virtù generale  
son fatti immuni da umana fralezza  
dal fa del ver l'impere onte radiati  
ambagi e falsità da ogni coscienza  
domini ogpor sovranio sugli Stati.

*Ghetti.*

SCIARADA INCATENATA

Raro non è trovarne per le strade  
ma il passante per altro non ci bada.  
Per lo signore invece è un ornamento  
che fa più ricco il loro abbigliamento.  
E dicono volente: « Bendetto »  
per sua sventura tale industrie insetto.

*Antares*

Tardigrado

SCIARADA A SCAMBIO DI CONSONANTI (5+4=9)

In tutti i casi da una indicazione...  
Terbetta ch'esser può medicinale...  
per altro ognora lentamente muovesi  
e punto non s'arresta... l'animale.

*Arcalis*

## PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: 1. Incendio — 2. In medio incalzante — 3. Ce ne sono tre nella storia — 4. Adesso — 5. Se ne servono di preferenza i cavalieri — 6. Proposizione — 7. Gli sta vicino — 8. In ogni scuola — 9. I giovani ne vanno esenti — 10. Occhio con belle plume — 11. Aversario — 12. Cerechio — 13. Contiene nelle distillerie — 14. In Norvegia — 15. La fortuna l'ha secondata — 16. La restituisce — 17. Promone personale — 18. Sentimentalismo — 19. Nome celtico — 20. Nota a me — 21. Bruciatura — 22. Cambiavano di posto. VERTICALI: 1. Stanno allegri — 2. Infimo — 3. Non è bella azione — 4. Calmaro — 5. Nell'inverno — 6. Operetta — 7. Non è più — 8. Niente... scherzoso — 9. Attinente ai boschi — 10. Arrezzo — 11. Gammina — 12. Peso fuori uso — 13. E' obbligatorio — 14. Talora nello cambiati — 15. Non sono impedito — 16. Prendi — 17. Numero — 18. Il cavallo è pronto — 19. Nome maschile — 20. Preli d'arte — 21. Ravenna — 22. Tra i verbi latini — 23. Prep. — 24. Quella col cigno senza vocali — 25. Sottile — 26. Un'altezza capovolta — 27. Città dell'Arabia — 28. Li trovi dal barbiere — 29. Articolo — 30. Nota — 31. Per volare — 32. Andate — 33. Della Jonia — 34. Amicitia.

## SPIGOLATURE

Un anagramma curioso

Il dottor Ettore Da Rin di Padova nel febbraio 1909 presentava ad un Concorso bandito dal periodico *Serate famigliari* questo caratteristico anagramma a frasi, epitaffio di un medico:

A TE PRIA  
TERKAPIA  
TI PARIA  
ARTE PIA:  
E PIRATA  
PARI A TE  
TERAPIA  
RAPIA TE

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

Anagramma: Sterminio = Ministero.  
Inedito: Sarta, Rozza = SCARROZZATA.  
Asteris: Doppio.  
Sciarada: Oro-Scopo = Oroscopo.  
Indovinello: Il matrimonio.  
Anagramma: Asterisco = Scortesia.

## GIOCO A PREMIO N. 18

SCIARADA: Li-mite = limite

Tra le numerosissime soluzioni pervenute, i premi sono stati assegnati al rag. Giuseppe Cugini, via Piave 18, Cremona; dott. Pietro Cogoli, via Brizi, Assisi e dott. Federico Labanca, Agrone (Gampobasso), ai quali invieremo a parte il volume di Piero Trevisani « Sven Hedrin nel Tibet inespiorato », edito dalla Casa Paravia.

La soluzione del Gioco a premio n. 19 verrà pubblicata nel prossimo numero.



## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 48.

LIRA AD ARCO — Strumento del secolo XVI, corrispondente alla Crota (V.) e a lei contemporaneo o quasi. Aveva il fondo curvo e la forma pressa poco d'un mandolino. Era una continuazione del monochordo pitagorico, e la sua superiorità stava soprattutto nella maggior praticità e nelle possibilità del prolungamento del suono mediante l'arco. Tre erano le sue specie: la lira da braccio (con sette corde), la lira da gamba (con dodici e due bordoni) e l'archiviola da lira o lirone (con 24 corde); rispettivamente tenore, basso e contrabbasso. Presto la lira ad arco fu sostituita da altri strumenti, dopo aver dato origine alla giga e alla lirica, strumenti ad arco con fondo ricurvo.

LITANIE — Invocazioni alla Madonna, ai Santi, al Cuore di Gesù, ecc., seguite da implorazioni di preghiera, di pietà o di aiuto. Possono essere cantate tutte dal popolo, o alternate tra popolo, clero e cantori.

LITURO — Luna tromba ricurva in uso presso la cavalleria romana. Buch con tal parola intese qualche volta il come un

LITURO — Strumento a corda, d'origine orientale. Fu importato in Europa dagli Arabi, e occupò fino a tutto il '500 il posto che oggi tenuto dal pianoforte. La sua storia può dividersi in due periodi: dal tempo delle Crociate al secolo XVI, e da questo secolo in poi, quando il luto cominciò via via a diminuire, dando il predominio degli strumenti ad arco o a tastiera. Le sue corde aumentarono fino ad un certo tempo, raggiungendo il numero di dieci e undici paia; erano accordabili in parecchie guise. Quando il luto diventò anche strumento d'orchestra, fu munito di corde più basse per rinforzare la sonorità. Il popolarizzarsi del luto rese necessaria una semplificazione nella segnatura delle musiche, che fu l'entavolatura (V.).

LOGO (L.) — Espressione e abbreviatura corrispondente, in uso soprattutto nella musica manoscritta, per indicare che d'ora in poi le note dovranno essere eseguite nell'ottava in cui sono scritte, e non più in quella alla quale si riferiscono.

LONGUETS — Nome dato a certi violini costruiti da Antonio Stradivari, alquanto più lunghi e meno larghi nella cassa dei violini normali.

LOURE — Strumento della Normandia simile al flauto a becco, o piffero, e nome altresì d'una danza nazionale francese con accompagnamento di cornamusa. Il suo tempo era di 3/4 o di 4/4, con movimento lento e grave. Fa parte di qualche « suite » orchestrale.

LUNGA — Antica figura musicale, di forma quadrata con un gambo perpendicolare a uno dei lati. Valeva due brevi.

MADRIGALE — Il nome di questo genere di composizione sembra derivato da « mandra ». Nel periodo dell'arte nuova il madrigale consisteva di due parti principali, e cioè una o due strofe con la medesima musica, e un ritornello in ritmo diverso: forma che si prestava benissimo a piccoli quartetti nei quali il sentimento della natura si congiungeva a quello dell'amore. Notevole era la ricchezza di fioriture e di ornamentazioni sull'ultima vocale d'ogni verso. Il madrigale cinquecentesco derivò, invece, dalla frottola, ed ebbe a caratteristica la grande libertà metrica, tanto che il nome fu esteso ad ogni canzone d'una sola stanza, e ad ogni componimento o frammento in versi, comunque rimati, che trattasse un soggetto leggero o galante. Variabili, alla libertà di cui corrisponde, come è naturale, quella d'ella musica. Nella storia di questa forma d'arte, che si svolge per circa un secolo, si sogliono distinguere tre periodi, nel primo dei quali è evidente ancora la predilezione per lo stile omofonico, mentre nel secondo la costruzione si avvicina sempre più al tipo polifonico, con predilezione per le cinque voci. Il terzo periodo comprende i più celebri nomi dell'arte cinquecentesca (Luca Marenzio, Gesualdo da Venosa, Orazio Vecchi, Giovanni Gabrieli, Luzzasco Luzzaschi, Claudio Monteverdi, ecc.), e in ognuno dei grandi maestri la forma madrigalesca prende caratteristiche ed aspetti particolari.

(Continua).

CARL.



## ERBE DI MAGGIO

**Brutta** - La tua è una lettera sincera dalla prima all'ultima parola e se altra volta dissi in modo rude che dattilografavo, ora ti direi che scrivo quello che tu mi hai scritto, non può fingere. Non è vero che i vecchi abbiano sempre ragione, come tu dici. A volte, o magari spesso, i loro occhi rimangono abbinati dalle moderne lampade al neon e cercando l'ombra (del passato) finiscono per prendere lucciole per lanterne. La sgezza può anche essere incompiuta. Il mondo progredisce di più mediante l'imprudenza dei giovani che non con la besata e pesante oculatuzza dei vecchi. E se il mondo è sempre andato avanti, è perché mentre assorbiva placidamente la vecchia linfa se ne faceva iniettare di quella giovane e generosa. Ti dissi già la settimana scorsa che ti comprendo e mi sei cara. Rassicurati: «Ne parole dolci, non è un perdono solenne». Ripetendo che ti comprendo, aggiungo subito: non mi ti appreso.

Il lungo scritto mette sinceramente a nudo il tuo intimo con tutte le belle qualità e con le brutte: queste ultime superano le prime, ma non ti sarà facile liberarti dalla peggiora, la diffidenza. Se tu riescissi ad allontanarla, tutte le altre brutte qualità cadrebbero. Persino una cartolina augurale mandatami a Pasqua, pensi che l'abbia giudicata guardata! Mi dici (e queste parole posso ripetere): «Io che sono stata sempre disprezzata per la mia bruttezza fisica, io che sono reputata stupida e, sembra, di conseguenza, non buona, desidero che tu, lontano e sconosciuto, pensi di me senza quel disprezzo che scorgo in quasi tutti quelli che mi avvicinano».

Non dubito affatto che tu che firmi «Brutta» non sia davvero brutta. E con questo? Il tuo fisico può ispirare indifferenza, ma sprezzo no. Vivi in una grande città nella quale saranno tante le belle donne, ma ce ne saranno pur di brutte, e delle prime e delle seconde non le giungeranno di continuo... d'importazione. Che proprio la gente debba continuare sulla tua bruttezza non è possibile. E' a te che pare così e questo ti rende sconforta e diffidente e ti induce a giudicare che ti sei creata stupida. Sulla mancanza avvenenza, tu non ce n'hai colpa alcuna, ma sulla tua bruttezza, sì. Sei proprio tu a giudicarti od anche a farti giudicare tale, perché sei sconforta, pessimista, chiusa. Se il tuo carattere fosse aperto, senza preconcetti; se tu ti vallessi di altri dotti più durevoli della bellezza e che ogni giorno potresti aumentare e perfezionare, presto ti accorgeresti di essere prima tollerata, poi accettata, poi cercata da quanti puoi avvicinare. Quelle doti sono in te, ma tu fai di tutto per nasconderele, per soffocarle. Tu lo hai dedicato molto spazio e non posso, come vorrei, parlarne di una signora e d'una signorina le quali della loro bruttezza se ne fecero, la prima, un vanto e la seconda, una forza. La signora, i vecchi torinesi la ricordano. Frequentava l'alta società, desideratissima per il suo spirito, per la sua cultura e per il suo brio. La signorina, la conobbi da fanciullo: incantava tutti, grandi e piccoli. Chissà che un giorno non la presenti su questa pagina ad edificazione di tutte le belle e di tutte le brutte!...

**Assidua** - Prudenza vuole che non risponda usando del tuo pseudonimo. Mi chiedi: «Sono imbecilli, si o gli uomini?». Tre giorni fa era un'altra e farmi l'identica domanda; quindi con una fava prendo due colombe: Signorine, sì; gli uomini sono imbecilli! E pensare che si nasce intelligenti... La lettera ricevuta da te è consimile ad altre che mi vennero ricodate dalle perife destinate. Pare impossibile che si tratti sempre di anime tristi, di cuori soli... Poveretti: capitano in buone mani. Tu dici: «Si vede che non ha parenti più prossimi». Li avrà magari, ma tu saresti la stella di questo solitario, per poco che Fillumassini. Oh, sì, è in buone mani! Però che te debba essere il depositario delle frasi scelte di tali lettere, non mi va giù. Ed ancor meno mi va giù il constatare che si continua a traverso i secoli a credere che il ventenne sesso femminile debba avere invece del cuore una spugna pronta ad assorbire tutte le lagrime filtrate attraverso la stitografica e deposte in ordine sparso sopra quattro fogli d'una lettera. Si pensi al turbanato, alla commovente, alla pagina sgualcita messa sul cucurcio. Invece, la si continua a credere che si debba scrivere; e ne batte una con la macchina, poi si va da scrivere; e ne batte una con la macchina, poi si va da scrivere, non da scrivere, al campo da tennis. Ed il solitario non ha nemmeno la consolazione che hanno altri «solitari» di essere finito in un Monte... di pietà!

**Brianza** - Sì, Giselda è da biasimare. Tu hai ragione: «Ha fatto molto, ma molto male perché le promesse vanno mantenute!». A chi lo dici? Quindi scrivendole avvertirai pure che, in via eccezionale, la perdono e sperale che quel pseudonimo non l'avrei accettato, perché non italiano. Tu m'inviti a mettere qualche brano delle lettere di Margherita. «Ti assicuro che i radio-focolaristi sono tutti contenti!». Sarà benissimo. Ho qui due lettere dell'incomparabile amica; poiché gli scritti di Margherita son come le disgrazie: non capita mai soli! Ed ha il coraggio di presentarmi una novella amica la quale osa scrivermi una lettera in versi firmandola «Bionda fanciulla». Non ne facciamo niente,



Gian Pietro Comanzi.

per quanto la presentatrice mi assicuri che è «molto carina e poi bionda autentica». Riguardo al ritratto di Margherita ti dirò, cara Brianza, ch'essa venne già pubblicato. — Merlino Cacao - La proposta di mettere fotografie di radiofocolaristi quand'erano bimbi, sono persuaso non riuscirebbe troppo interessante: meglio sarebbe quelle del momento attuale. Io ne ho migliaia, ma senza autorizzazione non me ne servo. Per quanto mi concerne, venne fatto nel primo anno di questa pagina. Mandami la tua foto di sei sei anni e che non si tratti dei soliti ritratti dei fotografi ed io ti farò ammirare dalle turbe.

**Cappuccetto bianco** - Grazie dell'acquaforte! è veramente bella. E l'hai fatta tu? Mi chiedi che cosa fanno i turbolenti vicini. Dormono? Sì, dormono, cominciaro da Torpedone; gli uomini sono tutti incostanti. Il romanzo caffettato? Non è terminato, no: ci vuol altro! E chissà che di quest'altro non abbiate presto notizie, i cinghetti li saluterà la settimana ventura.

**D** - Questo, sì, è vero eroismo. Dinamo 900 vuole abbreviarsi riducendosi al semplice D. Per fortuna io non la penso come Ernani, altrimenti te la vedresti brutta. Come, non capisci? Ernani è quello che disse: «Odio me stesso e il D». Forse con il suo brutto caratteristico non riusciva a scrivere bene questa lettera dell'alfabeto e l'aveva presa in odio. Ma io no. Ne ho visti tanti D e nella massima parte scritti con l'azzurro. Quindi una lettera che mi sarà cara fino all'ultimo «De». Vedi un po' se non lo sarai anche tu. — Qui c'è un autografo prezioso: è Caro Bafo, tanti saluti. Umberto Vidali di quattro anni e mezzo». Avete capito? C'è qualcuno di voi che a quattro anni e mezzo si senta di scrivere e si bei paroloni a stampatello all'un ditino? Di questo tometto ho un bel ritrattino nel quale si vede un monellucio graziosissimo. Lo pubblicherò appena mi sarà possibile. Ma intanto se tra una cartolina e l'altra hai un momento disponibile dà Umberto, qualche lezione di calligrafia alla zietta, la quale, poverina, fa quello che può per rendersi leggibile, ma non ancora quanto tu. — Poi ecco le due viole del pensiero di Pupi. Zietta Ele me ne conta la storia ch'io ripeterò abbreviata: «Ho con me la mia cara nipotina, quel tesoro di bimba che sta tutta composta, ed attentissima quando le parlo di Bafo di gatto... Pupi, lei dissi, vuoi che mandiamo una viola a Bafo di gatto? Una è troppo poco, mi risponde, due ne abbiamo mandate. E dopo trascuro un bel po' di tempo me la vedo arrivare con una viola per mano dal gambo cortissimo, così come sanno strappare i fiori i bimbi. Alle mie parole: cattiva bambina, non si

strappano le viole, lo sai!... mi rispose candidamente: è per mandare a Bafo e che? gatto, zietta! Ed era così cara, così cara, che è un vero peccato che tu non abbia potuto vederla. Ora sto aspettando che si svegli dal suo sonno pomeridiano, per far piacere a te i due fiori strappati, non colti, proprio da lei perché dicano qualcosa di più al tuo cuore, intanto scusa la zietta che per una così semplice cosa ti prendo molto del tuo tempo...». Cara zietta e madrina che firmi «l'ignota lettrice Ele» mi dirai a Pupi che ho fatto delle tue pagine belle ed affettuose le due viole ed ora sono nel tarascino che porto sempre con me e che serba altre cose venute dai bimbi. Racconterai alla bimbetta che Bafo di gatto è contento che siano col gambo corto perché così possono starci benissimo; i fiori si sono accortocciati come per chiudere e serbare tra i petali quell'altro pensiero fiorito dal cuore di una bimba di non ancora tre anni e questo pensiero sarà per me sempre fresco gentile e caro. Ora attendo di avere il visucchio di Pupi per metterlo vicino al tuo; me lo farai avere, zietta, quando ogni ansia si sarà allontanata dai vostri cuori, e sia presto questo giorno. Grazie: zietta prima ignota ed ora non più, perché ti sei fatta conoscere e bene ed hai saputo farmi voler bene dalla vostra piccolina.

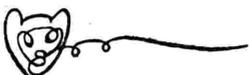
**Scricciolo** - Stavolta il salutin ti giunge e comprensibile. Lo meriti, perché l'eri appagata di quell'altra risposta ch'io stesso non riuscii più a decifrare. La tua solenne promessa di non più arrabbiarti con me se non ti risponde, sarà ricordata. Ma ora che mi son deciso a far casa nuova, chi scrive ha maggior possibilità di avere una risposta o breve o lunga. Affettuosi saluti. — **Primitiva** - Vedo che la battaglia antituberculosa trova in te un buon soldato: brava! Sei stata nella terra del sole e dei fiori ed s'è presto voluto tornare a casa con fasci di questi ultimi, ma non rientrasti che con un pacchetto di margherite scappatine e ne rimanesti un pochino triste. Mi fai ricordare un mio viaggio ad Ospedaletti e Ventimiglia per mettere insieme un grosso mazzo di garofani. Tutto combinò in modo che non riuscii ad averne nemmeno uno. Tuttavia partii dalla Riviera con un mazzetto di garofani. Be'; prendo nota. Conterò la storia dei garofani di Riviera e posso assicurare che non è triste.

**Zingarella** - Ho letto commosso le tue pagine, povera amica buona che non pieghi l'animo sotto il peso greve delle molte avversità. Ho anche letto prosa e poesie gentilmente favoritemi da Mamma Mercedes e le ho trovate assai belle. Tu osservi: «Ho applaudito al tuo Concorso con il francobollo antituberculoso e con fasci di questi ultimi, ma non rientrasti che con un pacchetto di margherite scappatine e ne rimanesti un pochino triste. Mi fai ricordare un mio viaggio ad Ospedaletti e Ventimiglia per mettere insieme un grosso mazzo di garofani. Tutto combinò in modo che non riuscii ad averne nemmeno uno. Tuttavia partii dalla Riviera con un mazzetto di garofani. Be'; prendo nota. Conterò la storia dei garofani di Riviera e posso assicurare che non è triste.

**Zingarella** - Ho letto commosso le tue pagine, povera amica buona che non pieghi l'animo sotto il peso greve delle molte avversità. Ho anche letto prosa e poesie gentilmente favoritemi da Mamma Mercedes e le ho trovate assai belle. Tu osservi: «Ho applaudito al tuo Concorso con il francobollo antituberculoso e con fasci di questi ultimi, ma non rientrasti che con un pacchetto di margherite scappatine e ne rimanesti un pochino triste. Mi fai ricordare un mio viaggio ad Ospedaletti e Ventimiglia per mettere insieme un grosso mazzo di garofani. Tutto combinò in modo che non riuscii ad averne nemmeno uno. Tuttavia partii dalla Riviera con un mazzetto di garofani. Be'; prendo nota. Conterò la storia dei garofani di Riviera e posso assicurare che non è triste.

**Isabella** - Come potrei dimenticarti? Proprio mentre tu mi scrivevi io stavo ricopiando quella tua deliziosa storia delle rondini che muoiono se una bimba non è buona. Così i nostri pensieri si avvicinavano. Ed ora dire che forse non leggo più le tue lettere! Se tu avrai la pagina prima di partire per la Germania, senti il mio saluto e l'augurio di un viaggio buono per te e per il bimbo. Ma ritornare presto in bella garofana cara Italia. Intanto anche io dimenticherò fare il più... Grazie della carta istantanea e che il Cielo ti conceda ore serene!

**Isabella** - Come potrei dimenticarti? Proprio mentre tu mi scrivevi io stavo ricopiando quella tua deliziosa storia delle rondini che muoiono se una bimba non è buona. Così i nostri pensieri si avvicinavano. Ed ora dire che forse non leggo più le tue lettere! Se tu avrai la pagina prima di partire per la Germania, senti il mio saluto e l'augurio di un viaggio buono per te e per il bimbo. Ma ritornare presto in bella garofana cara Italia. Intanto anche io dimenticherò fare il più... Grazie della carta istantanea e che il Cielo ti conceda ore serene!





# A PAROLA AL RICEVITORE

## UN ABBONATO.

Ho un apparecchio che di giorno funziona discretamente mentre di sera è meglio tenerlo chiuso. Ritengo che sia dovuto al fatto che di sera è di appena 8-9 Volt mentre l'apparecchio è regolato per 110 dato che la corrente dovrebbe essere di 110 volt. Devo mediare fra il fatto di non poter far pervenire all'apparecchio la tensione occorre.

*È occorre applicare fra la presa di corrente e l'apparecchio un regolatore di tensione. Per maggiori delucidazioni e per i prezzi potrà rivolgersi a: Ditta ARRL, via C. Poma 8, Milano (4-3); Ing. Chiavaglia, viale Primo 57, Belluno; Ing. Fedè, via Quadrorno 4, Milano.*

## ABB. 282.494 - Trieste.

Posseggo un apparecchio a 6 valvole, il quale funziona soltanto con l'arrivo luce, ma non mi dà una ricezione completa. So tutte le stazioni Italiane ed estere, tranne la locale, l'onda si allontana a poco a poco per poi ritornare chiara, e così di seguito, però molto spesso. Inoltre la ricezione viene disturbata da scariche. Cosa dovrei fare? Innestando una antenna esterna potrei eliminare tutti questi inconvenienti? Per un regolare funzionamento di un apparecchio occorre un'ottima e una buona antenna e ad una opportuna presa di terra. Quest'ultima può anche servire come antenna di fortuna collegandola al filo elettrico - anziché al tubo di terra - del ricettore. Con questi accorgimenti ella potrà avere una miglior ricezione, ma non potrà ovviare agli inconvenienti ("fading") propri della propagazione delle onde elettromagnetiche. Inoltre, se il ricettore non è munito di apposito dispositivo per la regolazione automatica del volume ("antifading").

## ABB. 340.316 - Spoleto.

Sono obbligato a spostare sempre il mio apparecchio, e precisamente ogni volta che desidero farlo funzionare e dopo terminata la ricezione. Inoltre tutto ciò che mi avvedo a disposizione di tutto l'acqua o di termofonia (cioè solo un tubo di stoffa). Desidererei sapere se continuando sempre così l'apparecchio risentirà dai danni.

*Se ella non ha trasformato l'apparecchio in modo da evitare ogni scossa, non potrà derivarne alcun danno. Lo stesso discorso per la mancanza di una presa di terra. Naturalmente il tubo della stoffa non serve all'uopo!*

## UN ASSIDUO - Roma.

Posseggo un apparecchio ricevente per onde medie da 300 a 900 m, e per onde corte da 100 a 300 m. Fra questi mi piace di più il secondo, ma non sento che da 100 a 300 m. e molto male. Che stazioni sono? E quali esistono fra i 100 ed i 300 m.? Ho allungato la mia antenna a 25 m. Alcuni mi dicono che avrò ottenuto maggior potenza, ma avrò perso la selettività e i varietà dei varietà. Desidererei sapere se continuando sempre così l'apparecchio risentirà dai danni.

*Le stazioni ad onde corte che fanno servizio di radio-diffusione hanno avuto in assegnazione alcune gamme di frequenze comprese tutte fra 150 ed i 13,9 metri. Fra i 100 ed i 300 m. le onde sono quasi tutte assegnate a servizi mobili o fissi, sia terrestri che marittimi od aerei, salvo qualche eccezione per i servizi di servizio. Avanzando invece la frequenza la non potrà modificare la selettività propria del ricevitore.*

## ABB. 147.324 - Asti.

1. Sul piano di Lucerna quale ebbe a pubblicarsi il Radiocorriere n. 96 del 1933 e n. 102 del 1934, alla stazione ultrapotente di Lussemburgo era assegnata la lunghezza d'onda di 340,2. Invece tale stazione riceveva fra quelle ad onda lunga, trasmettendo su m. 1191. Perché? 2. Prima dell'andata in vigore del piano di Lucerna lo capitava benissimo la stazione di Lucerna, mentre ora invece non riesco più a sentirla. Perché?

1. Il Lussemburgo non ha firmato il Piano di Lucerna, cosicché ha mantenuto la sua stazione sull'onda di 340,2. La lunghezza d'onda di trasmissione delle onde elettromagnetiche variano, come noto, col variare della frequenza dell'onda stessa. La stazione di Lucerna ha dovuto modificare assai la propria frequenza di emissione portandola su una lunghezza d'onda di m. 565,5 a m. 309,5. Inoltre l'onda attuale è ripetuta con la stazione russa di Odessa.

## ABB. 325.989 - Gorizia.

Posseggo da tre mesi un apparecchio a 6 valvole (funzionante con terra e antenna interna), che presenta il seguente difetto: quando aprò il potenziometro tutto, o quasi, l'apparecchio emette un ronzio così forte da coprire quasi interamente la stazione trasmittente. Questo disturbo mi impedisce di ricevere di giorno le stazioni lontane, che si potrebbero benissimo captare se mi fosse possibile aprire ed applicare? Vi prego darne l'indirizzo del negozio di vendita dei filtri KAPA (a cui iscrizione compare sul Radiocorriere ai primi di dicembre n. 8) o di loro indirizzo. Il ronzio, se vi pare che un filtro possa giovare all'uopo.

*La ricezione diurna è quasi sempre limitata alla stazione locale od alle vicine data la minor potenza delle onde elettromagnetiche che si propagano nelle ore di luce. Tale complesso fenomeno è già stato più volte*

*spiegato su queste colonne. Il filtro d'arrivo si applica fra la presa di corrente e l'apparecchio e serve ad eliminare quella parte di disturbi convogliati dalla rete di alimentazione. Di questo filtro potrete inviare la richiesta al "caro schemista" KAPA - serve come discesa d'aereo, non è un filtro. Ella si può rivolgere direttamente al rappresentante E. Schmidt, Genova, passo osservatorio, 3.*

## ABBONATO R. 213868 - Siena.

Posseggo un apparecchio, che ha funzionato finora regolarmente, munito di un aereo di circa 28 m. Da qualche tempo, dopo un più o meno lungo periodo di funzionamento, improvvisamente il ricevitore cessa di funzionare, per poi riprendere dopo qualche minuto. Da che cosa può essere determinato un tale inconveniente?

*L'inconveniente lamentato deve essere probabilmente causato da difetto nel funzionamento di qualche valvola per esaurimento. Potrà facilmente accertarsi della cosa facendo ritirare da qualche rivenditore munito degli appositi strumenti, le caratteristiche delle valvole.*

## ABB. 208787 - S. Niccolò Cadore.

Posseggo da circa un anno un ricevitore e debbo lamentare i seguenti inconvenienti: 1. Nella ricerca delle stazioni ho notato lo spostamento dei numeri che leggo quando ricevo una stazione, non vorrei che ne potesse venire danno all'apparecchio. 2. A intermittenza si verifica un forte ronzio del quale non riesco a spiegare la causa (escluso disturbi industriali).

*Il primo inconveniente è dovuto ad un piccolo spostamento dell'indice, e relativo cursore, rispetto all'asse dei conduttori variabili. Nessun danno può derivare all'apparecchio ed il rivenditore potrà provvedere facilmente alla rimessa a punto. Per il secondo inconveniente ella non ci dà dati sufficienti alla identificazione. Anche se si escludono i disturbi industriali restano sempre, quali fonti di perturbazioni, tutti gli apparecchi elettrodomestici. Inoltre potrebbe anche trattarsi di una valvola in via di esaurimento.*

## ABB. 320.605 - Roma.

Posseggo un apparecchio supereterodina 6 valvole: antenna di 5 metri; terra regolare. La stazione di Roma presenta qualche volta delle variazioni di voce o di musica accompagnata da una diminuzione di potenza. Bari e qualche altra stazione non possono essere ascoltate per un continuo disturbo (crepitio). Fanno seguito delle scariche più o meno forti e qualche volta continue e accompagnate da un frangimento.

*Il fenomeno che ella riscontra nella ricezione di Roma corrisponde al noto fenomeno dell'affievolimento ("fading"), ma non è possibile che si manifesti nella ricezione della stazione locale. Sappiamo infatti che ella debba impostare a regolazione dell'apparecchio o ad esaurimento di valvole. Per la ricezione di stazioni lontane è logico che si abbiano disturbi e disturbi, specie durante la via città. Ella potrà aumentare la potenza di ricezione portando il suo aereo interno a 10 o 12 metri, anche se teso a 25-30. Tale aereo potrà forse essere favorevolmente influenzato dalla ricezione della stazione collegando la "terra" in suo luogo. Per la parte di perturbazioni convogliate dalla rete di alimentazione potrà essere utile l'applicazione di un filtro d'arrivo di cui invieremo lo schema se ci farà conoscere il suo indirizzo.*

## G. B. - Torremaggiore.

1. L'Aedo - ha tre tensioni di corrente e precisamente 100, 120 e 160 Volt. Ho applicato la 110 e così, quando il mio apparecchio riceveva, mi facevo oppure aereo documento alle valvole? In questo caso, cosa dovrei fare? 2. La voce nasale o come quella prodotta dietro una carta velina, per quale motivo avviene? 3. Come si può eliminare il ronzio?

*La voce nasale proviene da imperfetto funzionamento delle valvole perché, data l'inserzione alla presa di 110 Volt, viene ad esse applicata una tensione superiore a quella dovuta. Essendo la tensione a sua disposizione di 130 Volt, occorrerebbe che l'apparecchio fosse munito di una presa adatta; sarà pertanto opportuno l'uso di un trasformatore riduttore dai 130 a 110 o 120 Volt, od elevatore dai 130 a 160 Volt. Ella potrà al riguardo rivolgersi alla ditta Marelli, costruttrice del suo ricevitore. In ogni caso eviti subito l'arrivo della corrente elettrica sulla presa 130 Volt.*

## ABB. 232893 - F. Villa F.

Desidererei sapere come eliminare i continui disturbi che la rete elettrica reca al mio ricevitore e costituiti da un continuo oscillare della luce paragonabile al tremolio di una candela al momento di spegnersi.

*Gli sbalzi nella tensione della rete di alimentazione possono anche portare notevoli danni ad un apparecchio ricevente, specie quando si verificano delle forti sovratensioni. Non possiamo che consigliare l'uso di un filtro d'arrivo di tensione da inserirsi tra la presa luce e l'apparecchio stesso. Ella troverà quindi in ogni numero del nostro giornale inserzioni pubblicitarie di ditte costruttrici di tali filtri d'arrivo. Veda anche la risposta data a un abbonato.*

## ABB. 233.388 - Venezia.

Posseggo un apparecchio ad 8 valvole acquistato nel 1930. Ha un'ottima voce, ma è pochissimo selettivo. Ricevo assai bene. Invece, se lo si fa agire con un aereo in terra collegata alla presa antenna, la voce, oltre all'aumento dei disturbi, si ode tremula e rullante come se venissero emessi di seguito tanti "r". Quanto sono le cause? Come eliminarle?

*Ella potrà riuscire a migliorare la selettività del suo ricevitore applicando un filtro ad assorbimento di cui invieremo lo schema se ci farà conoscere il suo indirizzo. Se le valvole di tale apparecchio non sono mai state sostituite sarà bene far verificare la loro efficienza. Contro i disturbi atmosferici non esistono profitezze efficaci.*

## ABB. 268.750 - Pesaro.

Posseggo un apparecchio a 6 valvole, che con antenna interna e il filo terra saldato al tubo dell'acqua, riceve assai bene. Invece, se lo si fa agire con un aereo in terra collegata alla presa antenna, la voce, oltre all'aumento dei disturbi, si ode tremula e rullante come se venissero emessi di seguito tanti "r". Quanto sono le cause? Come eliminarle?

*Il suo apparecchio risulta meglio accordato con antenna e terra, come d'altronde è logico. Non comprendiamo perché ella voglia farlo funzionare con la sola terra usata come antenna di fortuna dati i buoni risultati ottenuti con la regolare sistemazione antenna-terra.*

## R. A. 500, RADIOCORR. 254.987 - Genova.

Abito a 500 m, dal trasmettitore. Con un apparecchio a 5 valvole (di cui 2 schermate), aereo interno, senza presa di terra, senza antenna, ricevo molto forte su diverse onde, e cioè oltre che sui 304 m, anche sui 324 e 414. Perché? Come potrei eliminare almeno la 324 che disturba la ricezione di Genova e quella di Genova stessa? Inoltre siamo in una casa che non trasmette — mentre sento bene stazioni estere meno potenti e più lontane: perché?

*L'inconveniente che ella lamenta è difficilmente eliminabile data la vicinanza del trasmettitore ed ha ispezio se il suo apparecchio è del tipo supereterodina. Una perfetta regolazione dei condensatori variabili ed un'esatta taratura dell'apparecchio stesso dovrebbe però eliminare almeno la ricezione di Genova sui 324 m. Per quanto riguarda la ricezione di Roma, facciamo presente che in generale la ricezione lontana di una stazione si ottiene solo mediante l'uso di una antenna di grande distanza da quella del complesso fenomeno della propagazione delle onde, per cui la ricezione non si gradatamente diminuisce all'aumentare della distanza. Una antenna (ma dopo un certo raggio serviva della cosiddetta "irradiazione diretta", che è praticamente quella diurna) si possono avere irregolarmente zone con ricezione assai differenziale.*

## RADIOAMATORE - Firenze.

Sono possessore di un apparecchio a 8 valvole nel quale noto, da qualche tempo i seguenti inconvenienti: 1. Ricevo la stazione locale con delle scariche che disturbano assai; a volte improvvisamente si sente un crepitio che scompare soltanto dopo aver chiuso il potenziometro. 2. Quando si regola la valvola, recentemente cambiata, rispecchia nel vetro un continuo colore azzurro. E' ciò un difetto? Potrei, pur essendo pronto, costruire e applicare un filtro di cui mi forniste lo schema? Per quale ragione ricevo tutte le stazioni francesi e non riesco a ricevere Radio Parigi che è la più potente?

*1) Il filtro da noi consigliato serve per l'eliminazione dei disturbi convogliati all'apparecchio dalla rete di alimentazione e può essere facilmente realizzato; riteniamo però, da quanto ella ci fa presente, che i disturbi lamentati siano di origine atmosferica, e che questo azzurro notato nella valvola non sia un indice di avarie; 3) Ella non può ricevere la stazione di Radio Parigi poiché questa trasmette su onda lunga e precisamente m. 1736.*

## ABBONATO 236783 - Caserta.

Da qualche tempo il mio altoparlante elettromagnetico si stacca dopo qualche ora di funzionamento come se andasse in corto circuito, e dopo un po' di tempo riprende a funzionare con delle scariche da cui il ricevitore subito ho provato a innestare la spina dell'altoparlante nella presa della corrente luce (150 Volt). Successo un cortocircuito con una scintilla emanata quasi sempre dalla piastrina d'attacco del cordone. Dopo di ciò funziono nuovamente.

*Probabilmente nel punto d'attacco del cordone, ora ella ha notato la scintilla, vi sarà un contatto irregolare che può portare all'irregolarità delle scariche e alla vibrazione. Il subitaneo e breve passaggio di corrente a 150 V. può aver prodotto una temporanea casuale saldatura e l'altoparlante può momentaneamente funzionare. Questo ronzio a più portante potendo causare una smagnetizzazione. Le consigliamo di verificare bene il contatto stesso e tutte le saldature e gli attacchi.*

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Griglia-zona	Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Griglia-zona
155	1935	Kaunas (Lituania) . . . . .	7		886	338,6	Graz (Austria) . . . . .	7	
100	1875	Brasov (Romania) . . . . .	20		895	335,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10	
		Huizen (Olanda) . . . . .	50				Tolosa (Francia) . . . . .	10	
166	1807	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		904	331,9	Amburgo (Germania) . . . . .	100	
175	1714	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500		913	328,6	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	0,5	
182	1648	Radio Parigi (Francia) . . . . .	75		922	325,4	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	32	
183	1639	Reykjavik (Islanda) . . . . .	16		932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	
191	1571	Koenigswusterhausen (Ger.)	60		941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12	
200	1500	Daventry (Inghilterra) . . . . .	30				Göteborg (Svezia) . . . . .	10	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	100		950	315,8	Breslavia (Germania) . . . . .	60	
214	1401	Varsavia I (Polonia) . . . . .	120		955	312,8	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	10	
215	1395	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	
216	1389	Motola (Svezia) . . . . .	40				Grenoble (Francia) . . . . .	20	
223	1345	Kharkov (U.R.S.S.) . . . . .	100		977	307,3	West Regional (Ingh.) . . . . .	50	
230	1304	Lussemburgo . . . . .	150		986	304,3	<b>GENOVA</b> . . . . .	10	
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	75				Cracovia (Polonia) . . . . .	2	
245	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	100		995	301,5	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	
253	1136	Oslo (Norvegia) . . . . .	60				Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5	
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100		1013	298,8	North National (Ingh.) . . . . .	50	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	100		1022	295,5	Bredonna (Francia) . . . . .	3	
519	578	Hanar (Norvegia) . . . . .	0,5		1031	291	Holzburg (Germania) . . . . .	60	
		Insbruck (Austria) . . . . .	7		1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	2,5	
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	5		1050	285,7	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50	
		Vipuri (Finlandia) . . . . .	13		1059	283,3	<b>BARI</b> . . . . .	20	
526	559,7	Vilna (Polonia) . . . . .	16		1068	280,9	Tirapol (U.R.S.S.) . . . . .	10	
		<b>BOLZANO</b> . . . . .	1		1077	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12	
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120		1086	276,2	Falun (Svezia) . . . . .	2	
556	539,6	Beromünster (Svizzera) . . . . .	60		1095	274	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	
565	531	Athlone (Stato lib. d'Ir.) . . . . .	3				Madrid (Spagna) . . . . .	7	
		<b>PALERMO</b> . . . . .	3		1104	271,7	<b>NAPOLI</b> . . . . .	1,5	
574	522,6	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	100				Madona (Lettonia) . . . . .	2,9	
583	514,6	Riga (Lettonia) . . . . .	15		1113	269,5	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
592	506,8	Vienna (Austria) . . . . .	120		1122	267,4	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	
601	499,2	Sundsväl (Svezia) . . . . .	10		1131	265,3	Nyregyhaza (Ungheria) . . . . .	6,25	
		Rabat (Marocco) . . . . .	6,5		1140	263,2	Rabat (Svezia) . . . . .	10	
610	491,8	<b>FIRENZE</b> . . . . .	20		1149	261,1	<b>TORINO I</b> . . . . .	50	
		Murmansk (U.R.S.S.) . . . . .	10				London National (Ingh.) . . . . .	50	
620	483,9	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1158	259,1	West National (Ingh.) . . . . .	50	
629	475,9	Tromsheim (Norvegia) . . . . .	1,2		1167	257,1	Mosca Ostrava (Cecosl.) . . . . .	11,2	
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120		1176	255,1	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	
648	463	Lyon-la-Doua (Francia) . . . . .	15		1195	251	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	10	
658	455,9	Langenberg (Germania) . . . . .	60				Flensburgo (Germania) . . . . .	17	
668	449,1	North Regional (Ingh.) . . . . .	50				Treviri (Germania) . . . . .	2	
677	443,1	Sottens (Svizzera) . . . . .	25				Cassel (Germania) . . . . .	1,5	
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5				Filburgo in Bress. (Germ.) . . . . .	5	
695	431,7	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	7				Kaiserslautern (Germania) . . . . .	1,5	
704	426,1	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1204	249,2	Praga II (Cecoslovacchia) . . . . .	5	
713	420,8	<b>ROMA I</b> . . . . .	50		1213	247,3	Ilba P.T.T. (Francia) . . . . .	5	
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	120		1222	245,5	<b>TRIESTE</b> . . . . .	10	
731	410,4	Tallinn (Estonia) . . . . .	20		1231	243,7	Gleitwitz (Germania) . . . . .	5	
		Siviglia (Spagna) . . . . .	1,5		1249	240,2	Nizza-Juan-les-Pins . . . . .	3	
740	405,4	Monaco di Peviera (Ger.) . . . . .	100		1258	238,5	S. Sebastiano (Spagna) . . . . .	3	
749	400,5	Marsiglia I.I.T. (Fr.) . . . . .	5				<b>ROMA III</b> . . . . .	1	
		Poori (Finlandia) . . . . .	0,5		1267	236,8	Norimberga (Germania) . . . . .	2	
758	395,8	Katowice (Polonia) . . . . .	12		1285	233,5	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
767	391,1	Midland Regional (Ingh.) . . . . .	25		1294	231,8	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	2				Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5	
785	382,2	Lipsia (Germania) . . . . .	120		1303	229,2	Dantica (Città libera) . . . . .	0,5	
795	377,4	Leopoli (Polonia) . . . . .	16		1312	228,7	Malmeo (Svezia) . . . . .	1,25	
		Barcellona (Spagna) . . . . .	5		1330	225,6	Hannover (Germania) . . . . .	1,5	
804	373,1	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50				Brema (Germania) . . . . .	1,5	
814	368,6	<b>MILANO I</b> . . . . .	50		1339	224	Flensburg (Germania) . . . . .	1,5	
823	364,5	Bucarest I (Romania) . . . . .	12		1348	222,6	Montpellier (Francia) . . . . .	5	
832	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100		1348	222,6	<b>MILANO II</b> . . . . .	4	
841	356,7	Berlino (Germania) . . . . .	100		1357	221,1	<b>TORINO II</b> . . . . .	0,2	
850	352,9	Bergen (Norvegia) . . . . .	1		1384	216,8	Varsavia II (Polonia) . . . . .	2	
		Valencia (Spagna) . . . . .	1,5		1393	215,4	Radio - Lione (Francia) . . . . .	5	
859	349,2	Strasbourg (Francia) . . . . .	15		1429	209,9	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	
868	345,6	Sebastopoli (U.R.S.S.) . . . . .	10				Beziere (Francia) . . . . .	2	
877	342,1	Poznan (Polonia) . . . . .	16		1456	208	Radio-Normandie . . . . .	0,2	
		London Regional (Ingh.) . . . . .	50						

## STAZIONI A ONDE CORTE

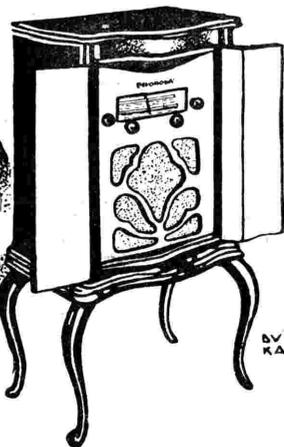
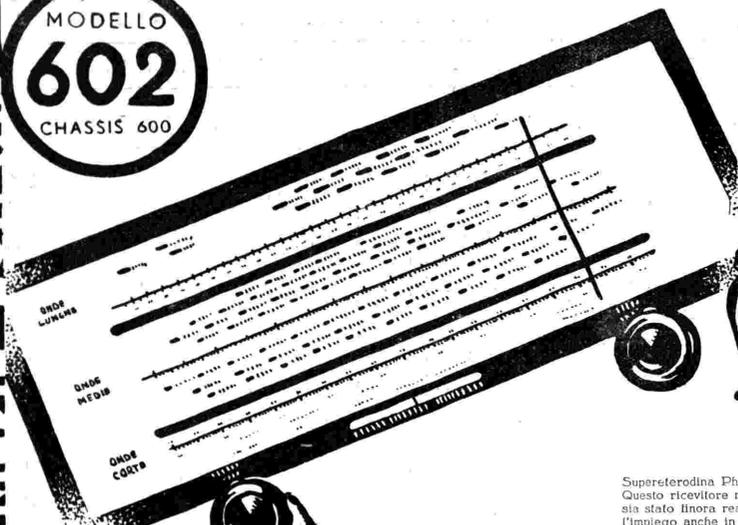
Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Nominativo	Potenza kW.
4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV15	20
5969	50,26	Città del Vaticano . . . . .	HBJ	10
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	HW 59	20
6005	49,96	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	0,05
6020	49,83	Zeesen (Germania) . . . . .	DJC	2
6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . . . . .	W 4 XB	2,5
6040	49,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	3
6050	49,59	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSA	20
6060	49,50	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	10
6060	49,50	Nairobi (Africa orient. Ingh.)	VQ 7 LO	0,5
6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 9 XAU	10
6085	49,30	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 5	1
6090	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5
6095	49,22	Bowmanville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	0,5
6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5
6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	18
6109	49,10	Caracas (India britann.) . . . . .	VUC	0,5
6112	49,08	Columbia (Venezuela) . . . . .	YV 1 BC	0,2
6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	10
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	ZTJ	5
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
6225	46,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	18
6610	43,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	HW 72	20
9490	31,60	Poznan (Polonia) . . . . .	SB 1	1
9510	31,55	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
9510	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	WK 3 ME	3
9520	31,51	Skantekab (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5
9530	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF	40
9550	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8
9570	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAZ	5
9585	31,30	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSC	20
9590	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	20
9590	31,28	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 2 XAU	1
9595	31,27	Legg delle Naz. (Svizzera) . . . . .	HBL	18
9600	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2
9860	30,43	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
10320	29,04	Russeldec (Belgio) . . . . .		9
11181	26,83	Funchal (Madera) . . . . .	CT 3 AQ	0,05
11705	25,63	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
11715	25,60	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2
11730	25,57	Daventry (Inghilterra) . . . . .	PHI	20
11750	25,53	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSD	20
11760	25,51	Zeesen (Germania) . . . . .	DJD	8
11780	25,47	Saigon (Indocina franc.) . . . . .	F 31 CD	12
11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
11810	25,40	<b>ROMA II</b> . . . . .	2 RO	9
11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
11865	25,28	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSE	20
11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
11905	25,25	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
12005	25,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RNE	20
12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CNR	10
15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HVJ	10
15140	19,82	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSF	15
15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	DJB	8
15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
15243	19,68	Radio Colon. (Francia) . . . . .	FYA	15
15250	19,67	Boston (L. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	15
15330	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20
17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8
17770	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20
17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	14
17790	16,86	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione (Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

**ANTENNA SCHERMATA MULTIPLA** sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Si spedisce in assegno L. 35.  
**ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** ha i pregi della multipla, eliminando anche le noiose interferenze fra Stazioni. In assegno L. 55. - **FILTRO DI FREQUENZA** elimina i disturbi industriali convogliati dalla rete elettrica. Assegno L. 55.  
**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITÀ RADIO** 80 pag. testo-schemi e norme pratiche per migliorare l'Apparecchio Radio. Si spedisce contro invio di L. 1 anche in francobolli.  
 Laboratorio specializzato Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

ONDE CORTI - MEDIE - LUNGHE

MODELLO  
**602**  
CHASSIS 600



Supereterodina Phonola a 6 valvole 2A7-68-68-2A6-2A5-80. Questo ricevitore rappresenta quanto di più moderno e di più perfetto sia stato finora realizzato dall'industria nazionale. Per consentirne l'impiego anche in località molto disturbate, l'apparecchio è munito di regolatore di sensibilità. È il primo apparecchio che permette la ricezione delle onde corte - medie - lunghe con la massima facilità. È munito di scala parlante e di indicatore di sintonia.

PREZZO PER CONTANTI **L. 2100**

A rate L. 500 in contanti più  
12 rate mensili di L. 155 caduna.

(Tasse radfoniche comprese. Escluso l'abbonamento E.I.A.R.)

PER PRIMI

gli apparecchi PHONOLA  
adottarono la

**SCALA PARLANTE**

rendendo la ricerca delle stazioni radio-  
trasmettenti cosa semplicissima e sicura.

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

# PHONOLA LA REGINA DELLE SUPERETERODINE RADIO

PRODUZIONE FIMI S. A. MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO